



PDF ONLINE
parkside-diy.com



Table Saw PTKS 2200 A1

(FI)

Pöytäpyörösaha

Alkuperäisten ohjeiden käännös

(DK)

Bordrundsav

Oversættelse af den originale brugsanvisning

(LT)

Stalinis diskinis pjūklas

Instrukcija tulkojums no oriģinālvadošas

(LV)

Ripzāģis

Originalios instrukcijos vertimas

(SE)

Bordscirkelsåg

Översättning av bruksanvisning i original

(PL)

Stołowa piła tarczowa

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

(EE)

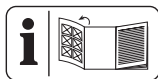
Ketassaepink

Algupärase kasutusjuhendi tõlge

(DE)

Tischkreissäge

Originalbetriebsanleitung



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

Prieš skaitydami išlankstykite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

EE

Enne lugemist voltige lahti jooniseid sisaldav leht, seejärel tutvuge seadme kõikide funktsioonidega.

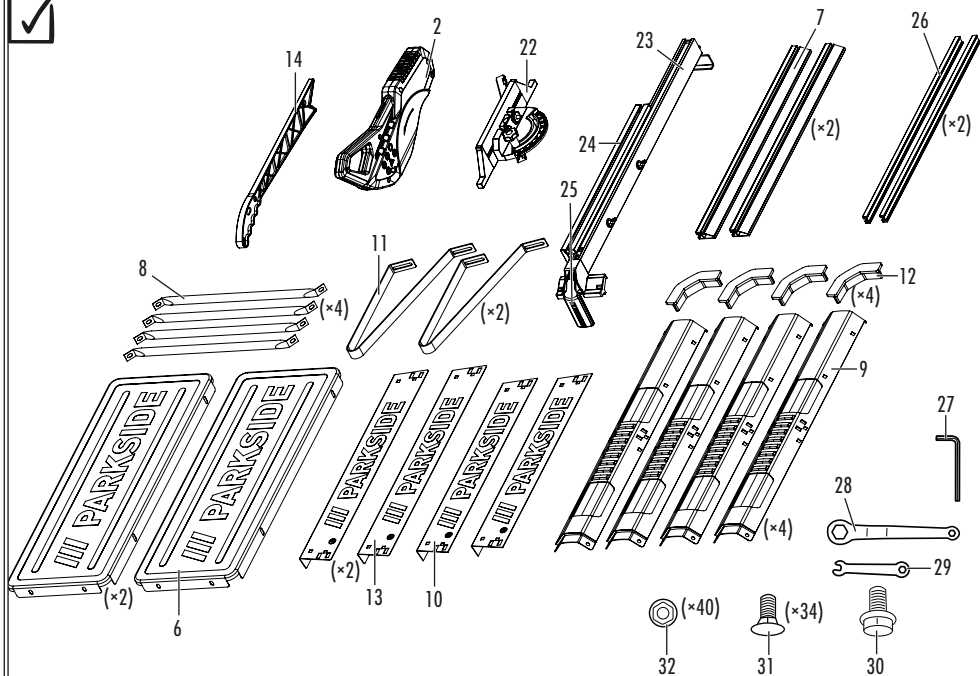
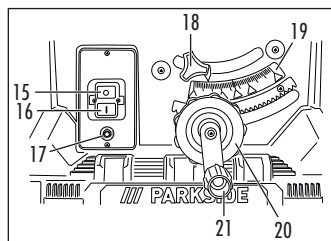
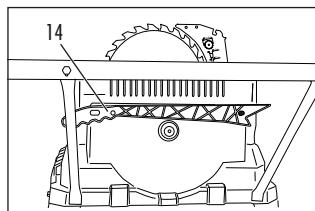
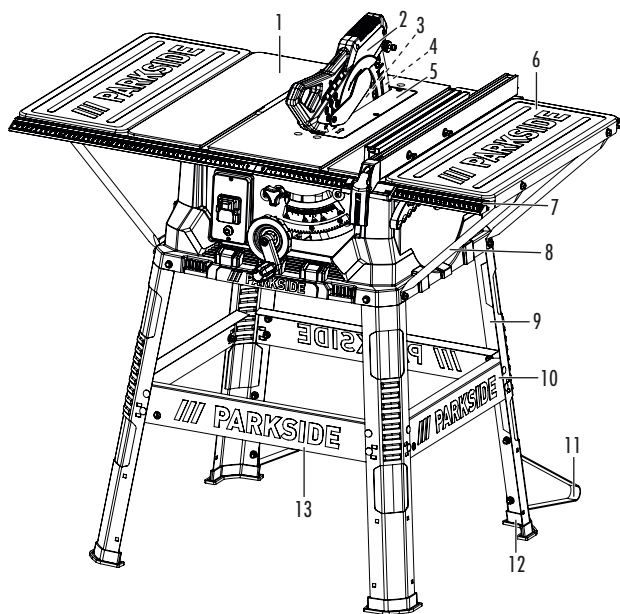
LV

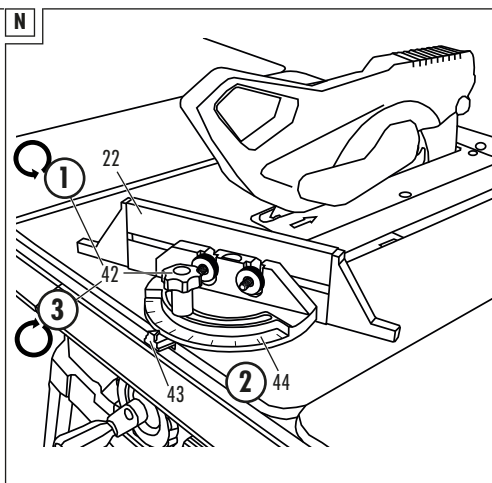
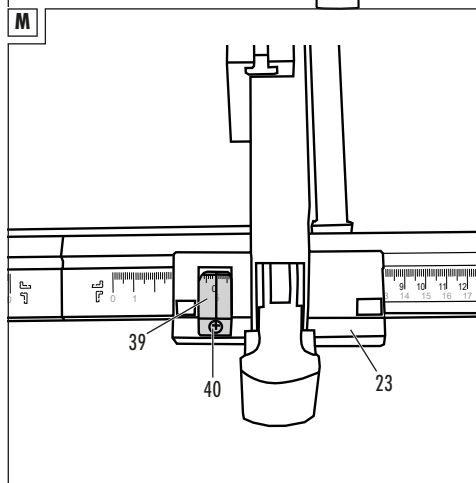
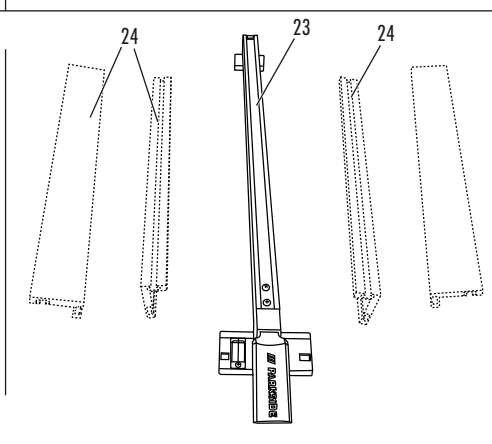
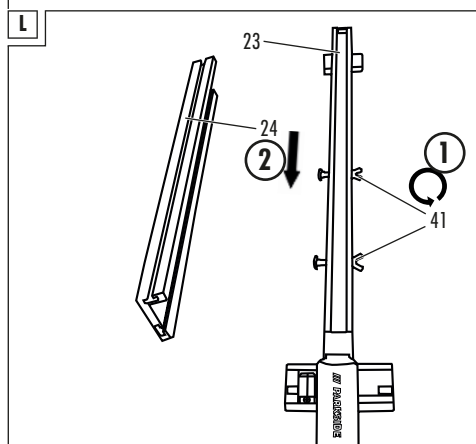
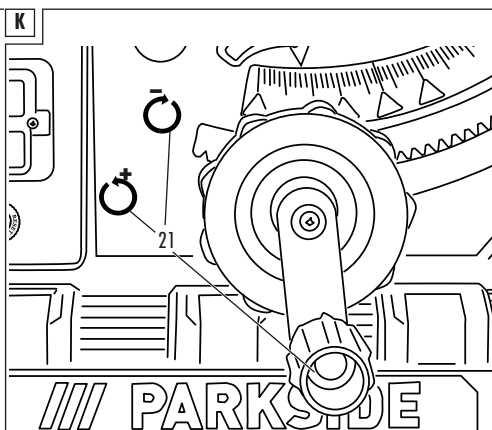
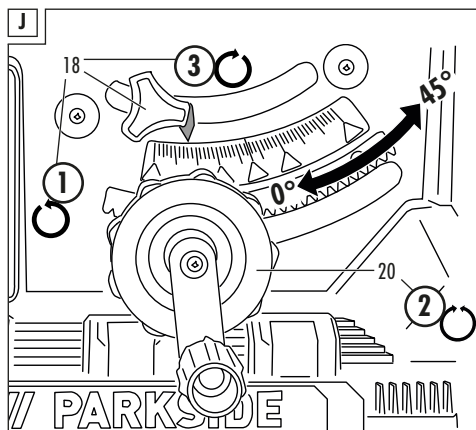
Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

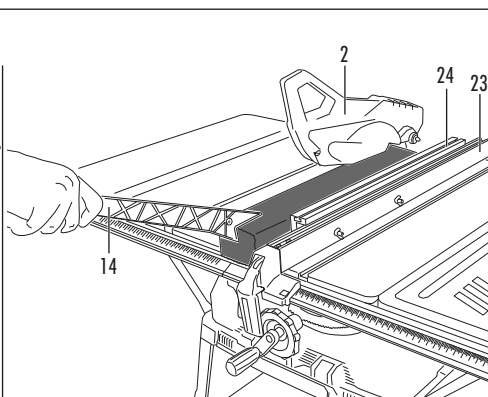
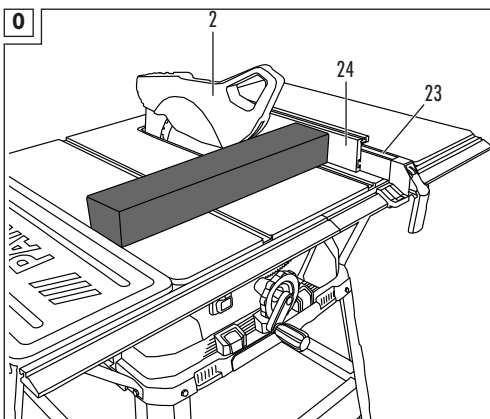
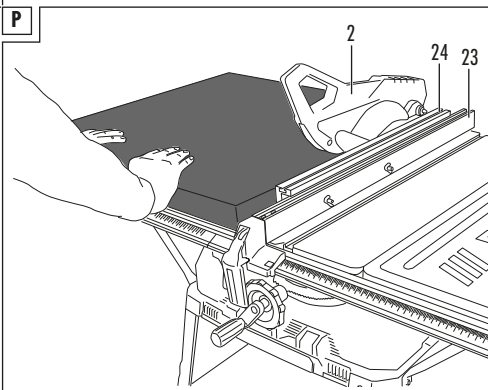
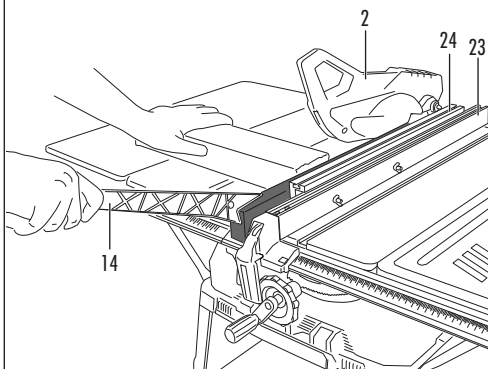
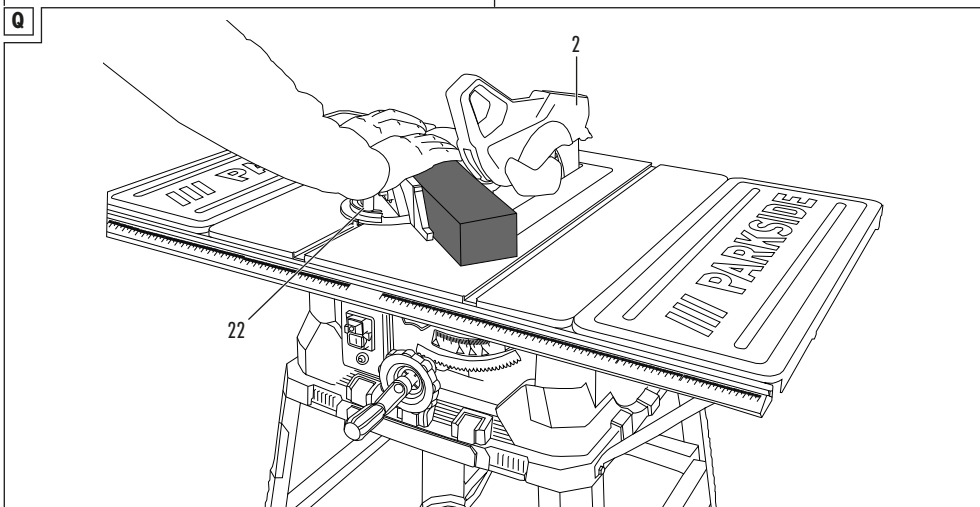
DE

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

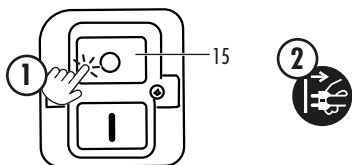
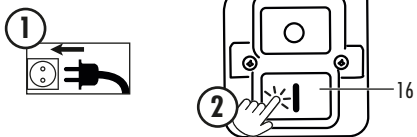
FI	Alkuperäisten ohjeiden käännös	Sivu	8
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	20
DK	Oversættelse af den originale brugsanvisning	Side	32
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	Strona	44
LT	Originalios instrukcijos vertimas	Puslapis	58
EE	Algupärase kasutusjuhendi tõlge	Lehekülg	70
LV	Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas	Lapaspuse	82
DE	Originalbetriebsanleitung	Seite	95



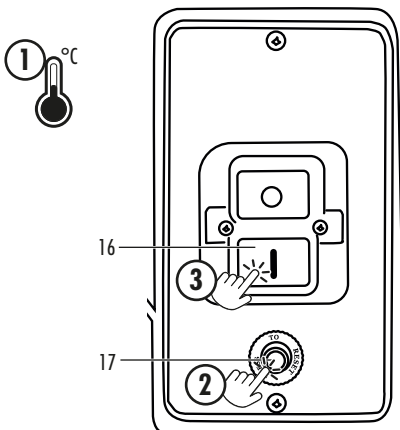


O**P****Q**

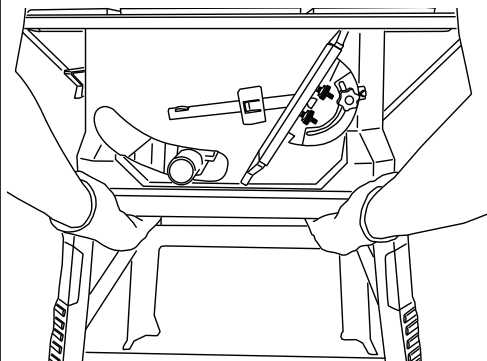
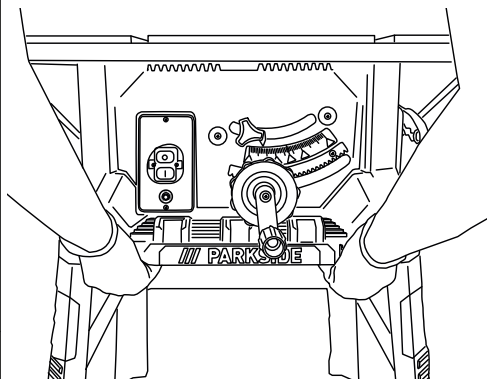
R



T



S



Sisällysluettelo

Johdanto	8
Määräystenmukainen käyttö.....	8
Toimitussisältö/Lisätarvikkeet.....	8
Yleiskatsaus.....	8
Toiminnan kuvaus.....	9
Tekniset tiedot.....	9
Turvaohjeet	10
Turvallisuusohjeiden merkitys.....	10
Kuvat ja symbolit.....	10
Yleiset sähkötyökaluja koskevat turvallisuusvaroitukset.....	11
Turvaohjeet pöytäpyörösahoille.....	12
Jäännösriskit.....	14
Tärkeitä ohjeita.....	14
Viallinen virtajohto.....	14
Vaihtovirtamoottori.....	14
Valmistelut	14
Asennus.....	14
Sahaussyvyyden asettaminen.....	15
Työskentely rinnakkaisvasteen kanssa.....	15
Kulmavasteen säätäminen.....	16
Kulma-asetukset sahanterässä.....	16
Ennen käyttöönottoa.....	16
Käyttö	16
Työskentelyohjeet.....	16
Pitkittäissahausten tekeminen.....	16
Kapeiden työkappaleiden sahaaminen.....	17
Erittäin kapeiden työkappaleiden sahaaminen.....	17
Viistosahaukset.....	17
Poikittaissahaus.....	17
Lastulevyjen sahaaminen.....	17
Käynnistäminen ja sammuttaminen.....	17
Ylikuormitusuoja	17
Kuljetus	17
Puhdistus ja huolto	17
Puhdistus.....	17
Huolto.....	17
Hävittäminen/ympäristönsuojelu	18
Huolto	18
Takuu.....	18
Korjauspalvelu.....	18
Service-Center.....	19
Maahantuojalla.....	19
Varaosat ja lisävarusteet	19
Alkuperäisen UE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös	19

Räjätyskuva	111
--------------------------	-----

Johdanto



Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Säilytä käyttöohje hyvin ja luovuta mukana kaikki tuotetta koskevat asiakirjat, kun luovut laitteen edelleen.

Määräystenmukainen käyttö

Suosittellemme näiden akkujen lataamista seuraavilla latauslaitteilla:

- Puun pitkittäis- ja poikittaissahaaminen
- Toiminta yksinomaan kuivissa tiloissa.

Laitte **ei** sovellu

- minkäänlaisen pyöreän puun sahaamiseen
- pikateräksestä valmistettujen sahanterien ja kaikenlaisten katkaisulaikkajen käyttöön.

Kaikenlainen muu käyttö, jota ei tässä käyttöohjeessa nimenomaisesti sallita, voi aiheuttaa laitevaurioita ja vakavan vaaran käyttäjälle. Laitteen käyttöä on vastuussa muille ihmisille aiheutuvista tapaturmista ja heidän omaisuudelleen koituvista vaurioista. Laitte on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Sitä ei ole suunniteltu jatkuvaan ammattikäyttöön. Laitteen takuu raukeaa, jos sitä käytetään kaupallisissa tarkoituksissa. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta tai väärinlaisesta käytöstä.

Toimitussisältö/Lisätarvikkeet

Pura laite pakkauksesta ja tarkasta toimitussisältöä.



sisältyy toimitukseen

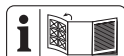


ei sisälly toimitukseen

Hävitä pakkausmateriaalit asianmukaisesti.

⚠ HUOMIO! Raskaan kuljetuspakkauksen aiheuttama loukkaantumisvaara. Pöytäpyörösahan kuljetuspakkaus on kannettava ja purettava kahden henkilön voimin.

Yleiskatsaus



Laitteen kuvat ovat etu- ja takasivun kääntösivulla.

- 1 Sahapöytä
- 2 Sahanterän suoja
- 3 Sahanteri
- 4 Halkaisukiila
- 5 Pöydän sisäkappale
- 6 Pöydän levennyskappale

- 7 Ohjauskisko (asteikolla)
- 8 Pöydän kannattimet
- 9 Jalka
- 10 Keskituki (lyhyt)
- 11 Tukikaari
- 12 Kumijalka
- 13 Keskituki (pitkä)
- 14 Työnnin
- 15 Sammutuskytkin
- 16 Käynnistyskytkin
- 17 Ylikuormakytkin
- 18 Liitosruuvi
- 19 Asteikko (Poikittaissaahas)
- 20 Käsipyörä
- 21 Kampi
- 22 Kulmavaste
- 23 Rinnakkaisvaste
- 24 Vastekisko
- 25 Vipu
- 26 Ohjauskisko (takana)
- 27 Kuusiokoloavain
- 28 Rengasavain
- 29 Kiintoavain
- 30 Kuusioruuvi
- 31 Lukkoruuvi
- 32 Mutteri

(Kuva F)

- 33 Ruuvi (Halkaisukiila)

(Kuva G)

- 34 Ruuvi (Sahanterän suoja)

(Kuva H)

- 35 Imuliitäntät

(Kuva I)

- 36 Ruuvi (Sahanteriä)
- 37 Kiinnityslaippa
- 38 Kiristyslaippa

(Kuva M)

- 39 Tarkistuslasi
- 40 Ruuvi (Tarkistuslasi)

(Kuva L)

- 41 Ruuvi (Rinnakkaisvaste)

(Kuva N)

- 42 Ruuvi (Kulmavaste)
- 43 Lovi
- 44 Asteikko (Kulmavaste)

Toiminnan kuvaus

Pyörösahassa pyöreän muotoinen sahanteri sahaa pyörivillä liikkeillä. Sahaussyvyys ja sahauskulma ovat asetettavissa.

Osien kuvaukset löytyvät jäljempää.

Tekniset tiedot

Pöytäpyörösaha	PTKS 2200 A1
Mitoitusjännite U	230 V~, 50 Hz
Nimellinen ottoteho P (S1)	2000 W
Nimellinen ottoteho P (S6)	2200 W
Nimelliskäyttötapa	S1, S6 25 %
Pituus Liitäntäjohto	3 m
Suojausluokka	II (kaksoiseristys)
Paino	≈22 kg
Tyhjäkäynnin kierrosluku n_0	5000 min ⁻¹
Enimmäisleikkussyvyys	
- 0°	85 mm
- 45°	63 mm
Paksuus (Halkaisukiila)	2,5 mm
Työkappaleen mitat L×P×K	min. 10×50×1 mm
Pöydän koko	580×545 mm
Pöydän koko (kaikilla laajennuksilla)	580×1010 mm
Viistosaha	0°-45°
Poikittaissaahas	-60° - +60°
Äänenpainetaso (L_{pA})	98,8 dB; K_{pA} =3 dB
Äänitehotaso (L_{WA})	
- mitattu	111,8 dB; K_{WA} =3 dB
Käyttötapa S1: Jatkuva käyttö muuttumattomalla kuormituksella	
Käyttötapa S6 25 %: Jatkuva käyttö katkonaisella kuormituksella.	
2,5 min keskeytymättömän kuormitetun käytönkeston jälkeen	
laitteen on jäähdyttävä sen jälkeen 7,5 min tyhjäkäynnissä, koska muuten laite ylikuumenee.	

Sahanteriä PSB 24 Z

Valmistettu seuraavien vaatimusten mukaisesti: EN 847-1:2017	
Sahaussyvyys	Ø 254 mm
Sahausleveys	2,8 mm
Terän runko-osan paksuus	1,8 mm
Reikä	Ø 30 mm
Suurin sallittu kierrosluku	7000 min ⁻¹
Hampaiden lukumäärä	24
Sahanteriä soveltuu seuraaville materiaaleille: puu	

Ohjeita virransyöttöön

Laitte on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan tiloissa, joiden käyttövirtakapasiteetti luovutuskohdassa (rakennuksen liitäntä) on vähintään 100 A vaihetta kohti. Käyttäjän on varmistettava, että laitetta käytetään ainoastaan soveltuvassa sähköverkossa. Tarvittaessa on selvítettävä kyseiseltä energiantoimittajalta, onko käyttövirtakapasiteetti laitteelle riittävä.

Melupäästöarvoja koskevat ohjeet

Ilmoitetut melupäästöarvot on mitattu standardoidulla testausmenetelmällä, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalujen keskinäiseen vertaamiseen. Ilmoitettuja melupäästöarvoja voidaan käyttää myös kuormituksen ennakoidaan arviointiin.

! HUOMIO! Kuulovaurio! Käytä kuulosuojaimia.

! VAROITUS! Melupäästöt voivat poiketa ilmoitetuista arvoista sähkötyökalun todellisen käytön aikana, sähkötyökalun käytöstä ja käyttötavasta riippuen, erityisesti sen mukaan, minkä tyyppistä työkalua käytetään. On välttämätöntä määrittää käyttäjän turvallisuutta edistävät toimenpiteet, jotka perustuvat alustuksesta tehtyyn arvioon todellisissa käyttöolosuhteissa. Tässä on otettava huomioon kaikki käyttöjakson osat (mukaan lukien ajat, jolloin sähkötyökalu on kytketty pois päältä, sekä ajat, jolloin se on päällä, mutta ei aiheuta kuormitusta).

Turvaohjeet

Tämä kappale sisältää laitteen käytössä noudatettavia perustavanlaatuisia turvallisuusohjeita.

Turvallisuusohjeiden merkitys

! VAARA! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Seurauksena on vaikea ruumiillinen vamma tai kuolema.

! VAROITUS! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata tapaturma. Seurauksena voi olla vaikea ruumiillinen vamma tai kuolema.

! HUOMIO! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Seurauksena voi olla lievä tai keski-vaikea ruumiillinen vamma.

HUOMAUTUS! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Siitä voi seurata esinevahinko.

Kuvat ja symbolit

Laitteessa olevat symbolit



Lue käyttöohje



Enimmäisleikkusyvyyys 0°



Käytä silmäsuojainta



Käytä silmäsuojainta



Käytä naamaria



Laitteen käyttö sateella tai kosteassa ympäristössä on kielletty.



Älä koskaan tartu kiinni pyörivään sahanterään.



Pyörimissuunta



enimmäishalkaisija (Sahanteri)



Sahanterän hampaan leveyden tulee olla yli 2,5 mm. Terän rungon paksuuden tulee olla alle 1,9 mm. Jakoveitsen paksuus on 2,5 mm.



Suojausluokka II (kaksoiseristys)



Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.

Sahanterän symboli



Lue käyttöohje



Käytä kuulosuojaimia



Käytä silmäsuojainta



Käytä naamaria



Älä käytä viallisia sahanteräiä.



Pyörimissuunta



Käytä suojakäsineitä



Soveltu käsi- ja pyöräosahaille



puu

Käyttöohjeessa olevat symbolit



Painaminen



Liitä verkkolaite pistorasiaan.



Irrota verkkolaite verkosta suoritettun lataustapahtuman jälkeen.



Anna moottorin jäähtyä.

Yleiset sähkötyökaluja koskevat turvallisuusvaroitukset

VAROITUS! Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvitukset ja erittelmät. Kaikkien alla lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan vammautumiseen. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varoituksissa käytetty termi ”sähkötyökalu” viittaa verkkovirralla käytettäviin (johdollisiin) sähkötyökaluihin tai akulla käytettäviin (johdottomiin) sähkötyökaluihin.

1. TYÖSKENTELYPAIKAN TURVALLISUUS

- Pitä työskentelypaikka siistinä ja hyvin valaistuna.** Suojaiset ja pimeät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten ympäristöissä, joissa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökalut luovat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- Pitä lapset ja muut ulkopuoliset poissa, kun käytät sähkötyökalua.** Jos huomioisi herpaantuu, voit menettää työkalun hallinnan.

2. SÄHKÖTURVALLISUUS

- Sähkötyökalujen pistokkeiden on vastattava pistorasia.** Älä koskaan muokkaa pistoketta millään tapaa. Älä käytä sovittipistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muokkaamattomat pistokkeet ja niitä vastaavat pistorasiat vähentävät sähköiskun riskiä.
- Vältä kehoskosketusta maadoitettujen pintojen kanssa, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa.** Sähköiskun riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Jos sähkötyökalun sisään menee vettä, sähköiskun riski kasvaa.
- Älä käytä johtoa väärin.** Älä koskaan käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai pistorasiasta irrottamiseen. Pidä johto poissa lämmönlähteistä, öljystä, terävistä kulmista ja liikkuvista osista. Vaurioituneet tai solmussa olevat johdot lisäävät sähköiskun riskiä.

- Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulko-olosuhteisiin sopivaa jatkojohtoa.** Ulko-olosuhteisiin sopiva jatkojohto vähentää sähköiskun riskiä.
- Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa paikassa ei voida välttää, käytä vikavirtasuojakytkimellä suojattua virtalähdettä.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun riskiä.

3. HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- Pysy valppaana, katso, mitä teet, ja käytä maalaisjärkeä sähkötyökalua käyttäessäsi.** Älä käytä sähkötyökalua, kun olet väsynyt taikka huumeiden, alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena. Huomion herpaantuminen vain hetkeksi sähkötyökalua käyttäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- Käytä henkilönsuojaimia.** Käytä aina silmiensuojain. Henkilönsuojaimet, kuten pölynsuojain, luistamattomat turvakengät, suojakypäriä tai kuulonsuojain asianmukaisia olosuhteita varten, estävät henkilövahinkoja.
- Estä tahaton käynnistyminen.** Varmista, että kytkin on pois päältä-asennossa, ennen kuin liität sähkötyökalun virranlähteeseen ja/tai akkuun taikka nostat tai kannat sitä. Sähkötyökalujen kantaminen sormi virtapainikkeella tai virran syöttäminen sähkötyökaluille, joiden kytkin on päälle-asennossa, aiheuttaa onnettomuuksia.
- Poista mahdolliset säätöavaimet tai jakoavaimet, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyörittäessä osaan kiinni jätetty säätöavain tai jakoavain saattaa johtaa henkilövahinkoon.
- Älä kurottele.** Pidä jalkasi tukevasti maassa ja säilytä tasapainosi kaikkina aikoina. Tämä mahdollistaa sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- Pukeudu asianmukaisesti.** Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiuksesi ja vaatteesi poissa liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- Jos mukana on pölyn imemiseen ja keräämiseen tarkoitettuja laitteita, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään asianmukaisesti.** Pölynkeräyslaitteiden käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä riskejä.
- Älä tuudittaudu turvallisuuden tunteeseen ja jätä työkalujen turvallisuusohjeita huomioimatta, vaikka olisitkin käyttänyt sähkötyökaluja usein.** Varomaton toimi saattaa aiheuttaa vakavan vamman sekunnin murto-osassa.

4. SÄHKÖTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- Älä käytä sähkötyökalua voimalla.** Käytä oikeanlaisia sähkötyökalua käyttökohteessasi. Oikeanlainen sähkötyökalu antaa paremman lopputuloksen ja on turvallisempi nopeudella, johon se on suunniteltu.
- Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voida käynnistää ja sammuttaa kytkimestä.** Sähkötyökalu, jota ei voida ohjata kytkimellä, on vaarallinen, ja se on korjattava.
- Irrota pistoke virranlähteestä ja/tai irrota akku, jos se on irrotettavissa, ennen kuin teet muokkauksia, vaihdat lisäosia tai laitat sähkötyökalun sivuun.** Täl-

laiset ennakoiivat turvallisuustoimet vähentävät sähkötyökä-
lun tahattoman käynnistymisen riskiä.

- d) **Varastoi käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulot-
tumattomille, äläkä anna sellaisten henkilöiden käyt-
tää sähkötyökalua, jotka eivät osaa käyttää sitä tai
jotka eivät ole lukeeet näitä ohjeita.** Sähkötyökalut
ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.
- e) **Huolla sähkötyökaluja ja lisäosia.** Tarkasta liikku-
vien osien yhteensopiminen ja kiinnittyminen, osien
mahdollinen rikkoutuminen ja kaikki muut seikat, jot-
ka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos
sähkötyökalu on vaurioitunut, korjaa se ennen käyt-
töä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista
sähkötyökaluista.
- f) **Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina.** Asial-
liset huolletut leikkaavat, terävärenaiset työkalut eivät jää
helposti jumiin, ja niitä on helpompi hallita.
- g) **Käytä sähkötyökalua, lisäosia ja teräpaloja yms. näi-
den ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskente-
lyolosuhteet ja kohteena oleva työ.** Sähkötyökalun käyt-
tö tarkoituksenvastaisiin käyttökohteisiin saattaa johtaa vaa-
ralliseen tilanteeseen.
- h) **Pidä kahvat ja tarttumispinnat kuivina, puhtaina se-
kä öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja tart-
tumispinnat estävät sähkötyökalun turvallisen käsittelyn ja
hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- 5. **HUOLTO**
- a) **Anna pätevän huoltohenkilön huoltaa sähkötyökalusi
ja käyttää ainoastaan vastaavia varaosia.** Tämä ylläpi-
tää sähkötyökalun turvallisuutta.

Turvaohjeet pöytäpyöräsahoille

1) Suojuksia koskevat turvallisuusohjeet

- 1. **Jätä suojukset paikoilleen.** Suojuksien on oltava toi-
mintakykyisiä ja oikein asennettuja. Löystynyt, vaurioi-
tunut tai väärin toimiva suojus voi on korjattava tai vaihdet-
ta uuteen.
- 2. **Käytä katkaisusahauksiin aina sahausuojan suoju-
sta ja halkaisukilaa.** Suojus ja muut turvalaitteet laskevat
loukkaantumisriskiä katkaisusahauksissa, joissa sahanterä sa-
haa kokonaan työkalupaleen läpi.
- 3. **Kiinnitä halkaisukilaa takaisin ylipään asentoonsa,
kun olet tehnyt piilosahaukset, kuten viistämisen,
halkauson kääntömenetelmällä tai urituksen. Aseta
suojus, kun halkaisukilaa on ylimmissä pääteasen-
noissaan.** Suojuksen ja halkaisukilaa käyttö vähentää louk-
kaantumisvaaraa.
- 4. **Varmista ennen sähkötyökalun päälle kytkentää, sa-
hanterä ei kosketa suojusta, halkaisukilaa eikä työ-
kappaletta.** Jos nämä osat koskettavat vahingossa sahan-
terää, seurauksena voi olla vaarallinen tilanne.
- 5. **Säädä halkaisukilaa tämän käyttöohjeen mukaisesti.**
Väärät etäisyydet, väärä sijainti ja suuntaus voivat aiheuttaa
sen, että halkaisukilaa ei estä takaisiniskua tehokkaasti.
- 6. **Jotta halkaisukilaa voi toimia, sen on oltava sahaus-
raossa.** Halkaisukilaa ei toimi sahauskilla, joissa työkalpa-

le on liian lyhyt halkaisukilaa toiminnalle. Tällaisissa oloissa
halkaisukilaa ei voi estää takaiskua.

- 7. **Käytä halkaisukilalle sopivaa sahanterää.** Jotta hal-
kaisukilaa toimisi oikein, sahanterän halkaisijan on sovittava
halkaisukilaa, sahanterän rungon on oltava ohuempi kuin
halkaisukilaa, ja hampaan leveyden on oltava suurempi kuin
halkaisukilaa paksuus.

2) Sahaamista koskevia turvallisuusohjeita

- 1. **⚠ VAARA! Älä vie sormiasi tai käsiäsi sahausalu-
eelle tai sahanterän läheisyyteen.** Hetken varomatto-
muus tai luiskahtaminen voi ohjata kätesi sahanterälle ja joh-
taa vakaviin vammoihin.
- 2. **Vie työkalupaletta vain sahanterän vasten.** Jos työkal-
paletta työnnetään sahanterän pyörimissuuntaan pöydän ylä-
puolella, työkalupale ja kätesi voivat joutua vedetyksi sahan-
terään.
- 3. **Älä koskaan käytä pitkittäissahauksissa jiirivastet-
ta työkalupaleen syöttämiseksi, äläkä koskaan käytä
jiirivasteella tehtävissä poikittaissahauksissa lisänä
rinnakkaisvastetta pituuden asettamiseen.** Jos työkal-
paletta työnnetään rinnakkaisvasteen ja jiirivasteen kanssa
saman aikaisesti, sahanterän jumittumisen ja takaiskun to-
dennäköisyys kasvavat.
- 4. **Pidä pitkittäissahauksissa työkalupaletta aina koko-
naan kosketuksissa vastekiskon kanssa, ja työnnä
työkalupaletta aina vastekiskon ja sahanterän välillä.**
Käytä työnnintä, jos vastekiskon ja sahanterän väli-
nen etäisyys on alle 150 mm, ja työnninlohkoa, jos
etäisyys on alle 50 mm. Tällaiset työnapuvälineet auttavat
pitämään kätesi turvallisen matkan päässä sahanterästä.
- 5. **Käytä vain toimitukseen sisältyvää valmistajan työn-
nintä tai ohjeiden mukaan valmistettua työnnintä.**
Työnnin auttaa pitämään riittävän etäisyyden käden ja sahan-
terän välillä.
- 6. **Älä koskaan käytä vaurioitunutta tai sattua työnni-
ntä.** Vaurioitunut työnnin voi murtua, minkä seurauksena
kätesi voi joutua sahanterälle.
- 7. **Älä koskaan työskentele ilman apuvälinettä.** Käytä
aina rinnakkaisvastetta tai jiirivastetta työkalupaleen
asettamiseksi ja työntämiseksi. Ilman apuvälinettä työ-
skentelemisellä tarkoitetaan, että työkalupaletta tuetaan tai
työnnetään rinnakkaisvasteen tai jiirivasteen sijaan käsillä.
Jos työkalupaletta sahataan ilman apuvälinettä, seurauksena
on väärä suuntaus, jumittuminen ja takaisku.
- 8. **Älä koskaan tartu pyörivän sahanterän ympärille tai
kurota sen yli.** Työkalupaleeseen tarttuminen voi johtaa ta-
hattomaan kosketukseen pyörivän sahanterän kanssa.
- 9. **Tue pitkiä ja/tai leveitä työkalupaleita sahauspöydän
takaa ja/tai sivulta, jotta ne pysyvät vaakasuorassa.**
Pitkät ja/tai leveät työkalupaleet saattavat helposti pudota
sahauspöydän reunan yli; tämä johtaa hallinnan menettämi-
seen, sahanterän jumittumiseen ja takaiskuun.
- 10. **Tönnä työkalupaletta tasaisesti. Älä taivuta tai kää-
nä työkalupaletta.** Jos sahanterä jumittuu, sammuta
sähkötyökalu välittömästi, irrota virtapistoke pistora-
siasta, ja poista jumittumisen aiheuttaja. Jos sahan-
te-

rä jumiutu työkappaleen vuoksi, se voi johtaa takaiskuun tai moottorin jumiutumiseen.

11. **Älä poista sahattua materiaalia sahan vielä käydessä.** Sahattu materiaali voi jäädä jumiin sahanterän ja vastekiskon tai suojuksien väliin ja vetää sormesi sahanterälle, kun yrität poistaa sitä. Sammuta laite ja odota, kunnes sahanterä on kokonaan pysähtynyt, ennen kuin poistat materiaalin.
12. **Käytä alle 2 mm:n paksuisten työkappaleiden pitkitäissahaukseen ylimääräistä rinnakkaisvastetta, joka koskettaa pöydän pintaa.** Ohuet työkappaleet voivat kiilautua rinnakkaisvasteen alle ja aiheuttaa takaiskun.

3) Takaisiniskeytyminen – syyt ja vastaavat turvaohjeet

Takaisiniskeytyminen on työkappaleen yllättävä reaktio, joka johtuu kiinni jäävästä sahanterästä tai sahanterään nähden vinos- tai tehdystä työkappaleen sahauksesta tai siitä, jos jokin työkappaleen osa jää jumiin sahanterän ja rinnakkaisvasteen tai muun kiinteän kohteen väliin.

Useimmissa tapauksissa takaiskun sattua sahanterän takaa tarttuu työkappaleeseen ja nostaa sen sahauspöydältä ja sinkoaa kohti käyttäjää.

Takaisiniskeytyminen on pöytäpyörösahan vääran tai virheellisen käytön seuraus. Takaisiniskeytyminen voidaan välttää esimerkiksi seuraavien varotoimenpitein.

1. **Älä koskaan asetu suoraan linjaan sahanterän kanssa. Pysy aina sillä puolella sahanterää, jolla puolella on myös vastekisko.** Takaiskussa työkappale voi sinkoutua nopeasti kohti henkilöitä, jotka ovat sahanterän edessä saurassa linjassa.
2. **Älä koskaan tartu sahanterän yli tai taakse vetääkseen tai tukeaksesi työkappaletta.** Tämä voi johtaa tahattomaan kosketukseen sahanterän kanssa, tai takaisku voi vetää sormesi sahanterälle.
3. **Älä koskaan pidä ja paina sahattavaa työkappaletta vasten pyörivää sahanterää.** Sahattavan työkappaleen painaminen sahanterää vasten johtaa työkappaleen jumiutumiseen ja takaiskuun.
4. **Suuntaa vastekisko rinnakkain sahanterän kanssa.** Suuntaamaton vastekisko painaa työkappaleen sahanterää vasten ja aiheuttaa takaiskun.
5. **Ehkäise kiinni jäävän sahanterän aiheuttaman takaisiniskeytyminen riski tukemalla suuret levyt.** Suuret levyt voivat taipua oman painonsa alla. Levyt on tuettava kaikkialta siellä, missä ne tulevat pöydänpinnan ulkopuolelle.
6. **Ole erityisen varovainen sahatesasi työkappaleita, jotka ovat vääntyneitä tai käyrityneitä tai joissa ei ole suoraa reunaa, jota pitkin työkappaleita voitaisiin ohjata jirivasteella tai vastekiskoa pitkin.** Vääntynyt tai käyritynyt työkappale on epävakaa ja johtaa sahaus- sauman virheasentoon suhteessa sahanterään, terän jumiutumiseen ja takaiskuun.
7. **Älä koskaan sahaa useita toistensa päälle tai peräkkäin pinottuja työkappaleita.** Sahanterä voi tarttua yhteen tai useampaan osaan ja aiheuttaa takaiskun.
8. **Kun haluat käynnistää työkappaleessa olevan sahan uudelleen, keskitä sahanterä sahausraan, etteivät sahan hampaat ole takertuneet työkappaleeseen. Jos**

sahanterä jumiutuu, se voi nostaa työkappaleen ja aiheuttaa takaisiniskeytyksen, kun saha käynnistetään uudelleen.

9. **Pidä sahanterät puhtaina, terävinä ja riittävän haritettuina. Älä koskaan käytä käyrityneitä sahanteräitä eikä sahanteräitä, joissa on repeytyneitä tai murtuneita hampaita.** Terävät ja oikein haritellut sahanterät minimoivat kiinnijumiutumisen, tukkiutumisen ja takaiskun.

4) Pöytäpyörösahan käyttöä koskevia turvallisuusohjeita

1. **Sammuta pöytäpyörösaha, ja irrota se sähköverkosta, ennen kuin poistat pöydän sisäkappaleen, vaihdat sahanterän, teet asetuksia halkaisukilailaan tai sahanterän suojukseen taikka jos jätät koneen valvomatta.** Turvatoimenpiteiden avulla vältetään onnettomuuksia.
2. **Älä koskaan anna pöytäpyörösahan käydä valvomat- ta. Sammuta sähkötyökalu, äläkä poistu sen luota, ennen kuin se on täysin pysähtynyt.** Ilman valvontaa pyörivä saha aiheuttaa vaaran.
3. **Aseta pöytäpyörösaha sellaiseen tasaiseen ja hyvin valaistuun paikkaan, joka pysyy hyvin tasapainossa ja johon saha voidaan sijoittaa turvallisesti. Sijaintipaikassa on oltava riittävästi tilaa, jotta suuria työkappaleita voidaan käsitellä hyvin.** Epäjärjestyks, valaisemattomat työskentelyalueet ja epätasaiset, liukkaat lattiat voivat aiheuttaa onnettomuuksia.
4. **Poista lastut ja sahanpurut säännöllisesti sahapyö- dän alta ja/tai pölynpoistosta.** Kerääntynyt sahanpuru palaa helposti ja voi syttyä itseksseen.
5. **Kiinnitä pöytäpyörösaha.** Epäasianmukaisesti kiinnitetty pöytäpyörösaha voi liukua tai kaatua.
6. **Poista säätötyökalut, puunjämmät ja muut vastaavat pöytäpyörösahasta ennen päällekytkentää.** Huomion herpaantuminen tai mahdolliset jumiutumiset voivat olla vaarallisia.
7. **Käytä aina oikeankokoisia sahanteräitä, joissa on sopiva kiinnitysreikä (esim. neliömäinen tai pyöreä).** Sahanterät, jotka eivät sovi sahan asennusosiin, eivät pyöri tasaisesti ja johtavat hallinnan menetykseen.
8. **Älä koskaan käytä vahingoittuneita tai vääriä sahanterän asennusmateriaaleja, kuten laippaa, aluslevyjä, ruuveja tai muttereita.** Sahanterän asennusmateriaalit on suunniteltu erityisesti sinun sahallesi, ja ne takaavat optimaalisen tehon ja käyttöturvallisuuden.
9. **Älä koskaan mene pöytäpyörösahan päälle, äläkä koskaan käytä pöytäpyörösahaa askelmana.** Voi syntyä vakavia loukkaantumisia, jos sähkötyökalu kaatuu tai jos joudut vahingossa kosketuksiin sahanterän kanssa.
10. **Varmista, että sahanterä on asennettu oikeaan pyörimissuuntaan. Älä käytä hiomalevyjä tai teräsharjoja pöytäpyörösahan kanssa.** Sahanterän epäasianmukainen asennus tai sen käyttäminen ei-suositeltujen lisävarusteiden kanssa voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

Lisää turvallisuusohjeita

- Liitä laite vain pistorasiaan, jossa on nimelliseltä mitoitusvika- virraltaan korkeintaan 30 mA:n vikavirtasuojaja.

- Pidä virta- ja jatkojohto etäällä sahanterästä. Jos johto vaurioituu tai katkeaa, irrota pistoke välittömästi pistorasiasta. Älä koske johtoon, ennen kuin se on irrotettu sähköverkosta. On olemassa sähköiskun aiheuttama vaara.
- Jos tämän laitteen virtajohto vahingoittuu, valmistajan tai valmistajan edustajan on vaihdettava se uuteen, jotta turvallisuus ei vaarannu. Ota yhteyttä huoltopalveluun.
- **Vältä sahan hammaskärkien ylikuumentumista.**
- **Vältä muovien sahattaessa muovin sulamista.**
- **Huomioi enimmäissahaussyvyys (katso tekniset tiedot).**
- **Käytä sahattaessa pölyltä suojaavaa hengityssuojaa.**
- **Käytä aina kuulosuojaimia!**
- **Käytä ainoastaan PARKSIDEn suosittelemia lisäosia.** Sopimattomat lisäosat saattavat aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

Jäännösriskit

Sähkötyökalu vastaa uusinta tekniikan tasoa ja on rakennettu hyväksytyt turvallisuustekniset säännöt huomioon ottaen. Siitä huolimatta jäännösriskit ovat mahdollisia.

Jäännösriskejä voidaan minimoida huomioimalla ”Turvaohjeet, S. 10”, ”Määräystenmukainen käyttö, S. 8” sekä käyttöohje yleisesti.

Odottamattomat jäännösriskit ovat mahdollisia kaikista varoitustenpiteistä huolimatta.

- Määräystenmukaisen liitäntäjohtojen käytöstä aiheutuvat sähköön liittyvät terveysuhkat.
- Älä kuormita konetta tarpeettomasti: liian kovan paineen kohdistaminen sahattaessa vaurioittaa sahanterää nopeasti. Se voi heikentää koneen suorituskykyä työstön aikana tai heikentää sahaustarkkuutta.
- Vältä koneen tahaton käynnistyminen: virtapainike ei saa olla painettuna, kun pistoke työnnetään pistorasiaan.
- Käytä tässä käyttöohjeessa suositeltua työkalua. Näin saavutat parhaan sahaustehon.
- Pidä kädet pois työstoalueelta, kun kone on käynnissä.
- Ennen kuin teet säätö- tai huoltotöitä, sammuta kone ja irrota pistoke pistorasiasta.

VAROITUS! Laitteen käytön aikana syntyvän elektromagneettisen kentän aiheuttamat häirit. Sähkömagneettinen kenttä voi häiritä aktiivisia tai passiivisia lääkinnällisiä implantteja. Vakavien ja hengenvaarallisten vaarojen välttämiseksi suosittelemme henkilöitä, joilla on lääkinnällinen implantti, konsultoimaan lääkäriään tai implantin valmistajaa ennen laitteen käyttämistä.

Tärkeitä ohjeita

Ylikuormittuessa moottori sammuu automaattisesti. Jäähdyttyään (jäähymisaika vaihtelee) moottori voidaan käynnistää uudelleen.

Viallinen virtajohto

Sähköjohtojen eristeisiin tulee usein vaurioita. Mahdollisia syitä ovat

- painautumat, jos liitäntäjohtot kulkevat ikkunoiden tai ovien raoista
- taivutuneet kohdat, jos liitäntäjohto on kiinnitetty tai vedetty epäasianmukaisesti
- viillot, jos johdon yli kuljetaan
- eristevauriot, jotka syntyvät, kun johtoa revitään pistorasiasta
- eristeen vanhuudesta johtuvat repeytymät.

Tällaisia vioittuneita liitäntäjohtoja ei saa käyttää, sillä ne ovat eristevaurioidensa vuoksi hengenvaarallisia.

Tarkasta liitäntäjohtot säännöllisesti vaurioiden varalta. Varmista, ettei liitäntäjohto ole tarkistuksen aikana kiinni sähköverkossa.

Liitäntäjohtojen on oltava VDE-määräysten ja DIN-standardien mukaisia. Käytä vain merkinnällä (H05VV-F) varustettuja liitäntäjohtoja.

Liitäntäjohtodissa oleva tyyppimerkintä on määräys.

- Jos tämän laitteen virtajohto vahingoittuu, johdon saa vaarojen välttämiseksi vaihtaa vain laitteen valmistaja, valmistajan asiakashuolto tai vastaavasti pätevä henkilö. Ota yhteyttä huoltopalveluun.

Vaihtovirtamoottori

- Verkköjännitteen tulee olla 230 V~, 50 Hz.
- Maksimissaan 25 metriä pitkien jatkojohtojen halkaisijan on oltava 2,5 neliömillimetriä.

Sähkövarusteiden liitännät ja korjaukset ovat sallittuja vain sähköalan ammattilaisille. Jos sinulla on kysyttävää, ilmoita seuraavat tiedot:

- Moottorin virtatyyppi
- Koneen tyyppikilven tiedot
- Moottorin tyyppikilven tiedot

Valmistelu

VAROITUS! Tahattomasti käynnistyvän laitteen aiheuttama loukkaantumisvaara. Liitä liitäntäpistoke pistorasiaan vasta, kun laite on kokonaan valmisteltu käyttöä varten.

Asennus

VAROITUS! Tarkasta sahanterän ulomman laipan tiukka kiinnitys ennen ensimmäistä käyttöönottoa.

Osien vaihtaminen ja säädöt

Ohjeita

- **HUOMIO!** Irrota verkkopistoke ennen kaikkia huolto-, muutos- ja asennustöitä.
 - Kiristä mutterit ja ruuvit asennuksen aikana vain sen verran, etteivät ne putoa. Jos kiristät mutterit ja ruuvit jo ennen loppuasennusta, loppuasennusta ei voida suorittaa.
1. Aseta kaikki mukana tulevat osat tasaiselle pinnalle. Kokoa samat osat ryhmiin.

2. Työnnä ruuvit paikoilleen aina ulkokautta sisälle päin ja varmista muttereilla sisäkautta.

Jalustan ja pöydän levennyskappaleen asentaminen

Ohjeita

- Molemmat tukikaaret **(11)** on kiinnitettävä koneen takapuolelle!
- Tarkasta halkaisukiilan **(4)** sijainti ennen ensimmäistä käyttöä. Kuljetusteknisistä syistä halkaisukiila on asetettu olimpaan sijaan.
- Jos sahapöytä **(1)** ei ole tasaisesti lattialla, korjaa halkaisukiilan ja sahanterän **(3)** asentoa kammella **(21)**.

Menettely

→ katso (Kuva A)

Ohjauskiskojen asentaminen

→ katso (Kuva B)

Rinnakkaisvasteen asentaminen

→ katso (Kuva C)

Pöydän sisäkappaleen asentaminen/irrottaminen

VAROITUS! Loukkaantumisvaara! Vaihda kulunut tai vioittunut pöydän sisäkappale **(5)** uuteen.

Menettely

→ katso (Kuva E)

Halkaisukiilan asentaminen/säätäminen

VAROITUS! Tarkista sahanterän **(3)** säädöt jokaisen vaihdon jälkeen.

Välttämättömät työkalut

- Rengasavain **(28)**
- Ruuvimeisseli (ei sisälly toimitukseen)

Menettely

HUOMAUTUS! Vedä halkaisukiila kokonaan ylös ensimmäistä kertaa asennettaessa.

→ katso (Kuva F)

Sahanterän suojan asentaminen/irrottaminen

- **HUOMIO!** Laske sahanterän suoja **(2)** työkalulle ennen sahausken aloittamista.
- **VAROITUS!** Sahanterän suojan on päästävä vapaasti liikkumaan.

Menettely

→ katso (Kuva G)

Pölynpoistolaitteen liittäminen

- **HUOMAUTUS!** Kotitalouspölynimuri ei sovellu pölynpoistolaitteeksi. Käytä monitoimi-imuria tai tarkoituksenmukaista pölynpoistolaitetta.

Menettely (Kuva H)

1. Aseta imuletku imuliitäntään **(35)**.
2. Varmista imuletku tarvittaessa letkuperistimellä, jolla estetään imuliitäntän poisluisakahtaminen.

Sahanterän asentaminen/irrottaminen

VAROITUS! Noudata seuraavia sahanterän asennusta koskevia ohjeita:

- Sahanterät on kiinnitettävä siten, etteivät ne irtaa työstön aikana.
- Varmista, että asennus tehdään vain työkalunapoihin tai sahanterän kiinnityspintoihin eivätkä terät pääse koskettamaan kiinnityselementtejä.
- Kiristä kiinnitysruuvi vain soveltuvalle ruuviavaimella 2,25–2,75 Nm:n vääntömomentilla.
- Ruuviavaimen pidentäminen tai vasaralla kiristäminen ei ole sallittua.
- Puhdista kiinnityspinnat liasta, rasvasta, öljystä ja vedestä.
- Kiristä kiinnitysruuvi vain valmistajan ohjeen mukaisesti.
- Käytä sellaista sahanterää, jonka halkaisija vastaa vaadittua merkintää.
Sahanterän porareän halkaisija: 30 mm
- Käytä ainoastaan sahanterää, joiden kierroslukutunnus vastaa laitteen ilmoitettua kierroslukua tai on sitä suurempi.

Välttämättömät työkalut

- Kuusiokoloavain **(27)**
- Rengasavain **(28)**
- Teräsharja (ei sisälly toimitukseen)

Sahanterän irrottaminen (Kuva I)

1. Löysää kiinnitysruuvi **(18)**.
2. Aseta sahanterä **(3)** vinoon kääntämällä käsipyörää **(20)**.
3. Irrota kiristyslaippa **(38)** ja ruuvi **(36)**.
4. Vedä sahanterä kiinnityslaipalta **(37)**.

Sahanterän asentaminen (Kuva I)

1. Puhdista laippa **(37, 38)** huolellisesti.
2. Aseta sahanterä kiinnityslaippaan.

HUOMIO! Huomioi sahanterän pyörimissuunta. Hampaiden vinopinna on osoitettava pyörimissuuntaan eli eteenpäin.

3. Kiinnitä sahanterä kiristyslaipalla ja ruuvilla **(36)**.
Kiristä ruuvia ensin vain kevyesti.
4. Aseta sahanterä suoraan.
5. Kiristä ruuvi.
6. Tarkasta suojalaitteen toimintakyky.

Sahaussyvyyden asettaminen

Menettely

Aseta sahanterä niin, että se on noin 5 mm sahattavan materiaalin yllä.

→ katso (Kuva K)

Työskentely rinnakkaisvasteen kanssa

Jos käytössä ei ole vastekiskoa **(24)**:

1. Poista rinnakkaisvasteen **(23)** ruuvit **(41)**.

Sahauslevyyden säätö

Menettely (Kuva D)

- Valitse sopiva asteikko (a, b) sahattavan työkappaleen paksuuden mukaisesti:
 - Asteikko (a):**
mustat numerot
 - Asteikko (b):**
siniset numerot
- Sääda rinnakkaisvaste (23) haluamaasi sahauslevyyteen tarkistuslasissa (39).

Vastekiskon asentaminen/irrottaminen

Ohjeita

- Ruuvit (41) voidaan irrottaa kokonaan, jotta vastekisko (24) voidaan asentaa rinnakkaisvasteen (23) vastakkaiselle puolelle. Vaihda mutterien ja ruuvien paikat keskenään.
- Älä työnnä vastekiskoa liikaa pitkälle sahanterän (3) suuntaan.
Vastekiskon ja sahanterän välisen etäisyyden on oltava noin 2 cm.

Vastekiskon asentaminen rinnakkaisvasteeseen

→ katso (Kuva L)

Tarkistuslasin säätäminen

Menettely (Kuva M)

Tarkista, näyttävä rinnakkaisvasteen (23) tarkistuslasin (39) näyttö oikeita arvoja sahauslinjaan nähden. Mikäli näin ei ole, toimi seuraavasti:

- Löystytä ruuvi (40).
- Aseta tarkistuslasin näyttö oikeaan asentoon.
- Kiristä ruuvi jälleen.

Kulmavasteen säätäminen

Ohjeita

- Ohjaustangossa oleva ura (43) näyttää säädetyt kulman.

Menettely

→ katso (Kuva N)

Kulma-asetukset sahanterässä

Viistosahauksia voidaan tehdä vasemmalta 0–45°:n kulmassa vastekiskon (24) suuntaan.

Tarkista ennen jokaista sahausta, että vastekisko ja kulmavaste (22) eivät pääse törmäämään sahanterään.

Menettely

→ katso (Kuva J)

Ennen käyttöönottoa

- Aseta laite vakaalle alustalle. Lattiasa saa olla korkeintaan 10°:n kallistus, eikä siinä saa olla irtonaisia esineitä (esim. lastuja, sahausjäämiä).
- Asenna kaikki suojat ja turvalaitteet asianmukaisesti.
- Sahanterän on päästävä pyörimään vapaasti.

- Tarkasta jo käsitelty puu vierasesineiden, kuten naulojen ja ruuvien varalta.
- Varmista, että sahanterä on oikein asennettu ja kaikki liikkuvat osat pääsevät liikkumaan ongelmitta.
- Varmista, että verkkojännite ja verkkotaajuus vastaavat tyyppikilven tietoja.
- Liitä laite vain pistorasiaan, jossa on nimelliseltä mitoitusvirralltaan korkeintaan 30 mA:n vikavirta-suoja.
- Liitä laite pistorasiaan, jonka sulake on vähintään 16 A.

Käyttö

Työskentelyohjeet

- Varmista pitkät työkappaleet (esim. esim. rullaradalla), jotta ne eivät pääse taittumaan työoston loppuvaiheessa.
- ⚠ VAARA!** Älä koskaan pidä käsiäsi sahanterän läheisyydessä tai sen suuntaan.
- ⚠ VAROITUS!** Käytä aina asianmukaisesti toimivaa sahanterän suojalaitetta ja halkaisukilaa jokaisessa sahaustoimenpiteessä, jossa niitä voidaan käyttää, mukaan lukien kaikki katkaisusahaukset.
- ⚠ VAROITUS!** Käytä tarvittaessa työnointia tai työntöpuuta.
⚠ HUOMIO! Käytä työnointia (14) tai työntöpuuta (Ei sisälly toimitukseen, saatavana alan liikkeistä) lyhyillä työkappaleilla jo heti sahauksen alussa.
- Työnnä työkappaletta aina halkaisukilain päähän asti.
- ⚠ VAROITUS!** Älä koskaan työskentele ilman apuvälinettä.
- ⚠ VAROITUS!** Noudata erityisesti ohjeita takaiskun riskin laskemiseksi.
- ⚠ VAROITUS!** Älä koskaan tartu sahanterän ympärille tai kurota sen yli.
- ⚠ VAROITUS!** Kytke sähkötyökalu pois päältä ja odota, kunnes sahanterä on pysähtynyt, ennen kuin liikutat työkappaletta tai teet asetuksia.
- Tarkasta asetettu mitta koesahauksella jokaisen uuden asetuksen jälkeen.
- ⚠ VAROITUS!** Älä koskaan seiso suorassa linjassa sahanterään nähden. Pysy aina sillä puolella sahanterää, jolla puolella on myös vastekisko.
- Poista sahausjäämät vasta sitten, kun sahanterä on kokonaan pysähtynyt.
- Käytä laitetta vain pölynpoiston (Ei sisälly toimitukseen) kanssa.
- Vältä sahan hampaiden ylikuumentumista.

Pitkittäissahauksien tekeminen

Pitkittäissahauksissa työkappale halkaistaan pitkittäissuunnassa. Työkappaleen yksi reuna painetaan rinnakkaisvasteesta (23) vasten ja leveämpi pinta sahapätyttää (1) vasten.

Ohjeita

- Sahanterän suoja on laskettava aina työkalupaleen päälle.
- Työskentelyasema ei saa pitkittäissahaussissa koskaan olla sahauslinjan suuntainen.
- Ohjaa työkalupalletta vasemmalla tai oikealla kädellä (riippuen rinnakkaisvasteen asemasta) vain sahanterän suojan (2) etureunaan asti.
- Älä koskaan tee kallistettuja pituussahaussia sillä puolella, jolle kallistetaan.

Menettely (Kuva O)

1. Säädä sahanteriä (3) ja rinnakkaisvaste työkalupaleen korkeuden ja halutun sahausleveyden mukaan (*Sahaussyvyyden asettaminen, S. 15, Sahausleveyden säätö, S. 16*).
2. Aseta kädet nyrkissä työkalupallelle.
3. Työnnä työkalupalletta rinnakkaisvastetta pitkin sahanterälle.

Kapeiden työkalupaleiden sahaaminen

Käytä ehdottomasti työntä (14), kun sahaat pitkittäissuunnassa työkalupaleita, joiden leveys on alle 120 mm.

Erittäin kapeiden työkalupaleiden sahaaminen

Käytä ehdottomasti työntöpuuta, kun sahaat työkalupaleita, joiden leveys on alle 30 mm.

Viistosahauskset

Menettely

Tee viistosahauskset aina käyttäen rinnakkaisvastetta.

1. Kulma-asetukset sahanterässä, S. 16
2. Säädä rinnakkaisvaste (23) työkalupaleen korkeuden ja halutun sahausleveyden mukaan.
3. Työnnä työkalupalletta työkalupaleen leveyden mukaisesti sahanterän läpi.

Poikittaissahaus

Ohjeita

- Käytä ainoastaan kulmavasteen (22) vasenta uraa, jos sahanteriä (3) asetetaan lisäksi vinoon. Näin kätesi ja kulmavaste eivät pääse koskettamaan sahanterän suojaa (2).
- Työnnä kulmavastetta niin pitkälle eteen, että työkalupale on kokonaan sahattu.

Menettely (Kuva Q)

1. Kulmavasteen säätäminen, S. 16
2. Paina työkalupalletta tiukasti kulmavastetta vasten.
3. Työnnä työkalupalletta ja kulmavastetta sahanterän suuntaan.

Lastulevyjen sahaaminen

Älä aseta sahanteriä yli 5 mm työkalupaleen korkeuden ylle, jotta estät sahausreunojen halkeamisen.

→ katso (Kuva P)

Käynnistäminen ja sammuttaminen

→ katso (Kuva R)

Ylikuormitussuoja

Jos moottori ylikuormittuu, moottori sammuu automaattisesti. Jäähdyttyään moottori voidaan käynnistää uudelleen.

→ katso (Kuva T)

Kuljetus

Ohjeita

→ katso (Kuva S)

- Laske sahanteriä kammen (21) avulla.
- Siirrä laitetta vähintään kahden hengen voimin.
- Älä nosta laitetta pöydän levenyskappaleista.
- Suojaa laite iskulta, töytäisyltä ja voimakkaalta värinältä, esim. ajoneuvossa kuljetuksen ajaksi.
- Varmista laite kaatumista ja paikoiltaan luiskahtamista vastaan.
- Älä koskaan ota kiinni tai kanna konetta varolaitteista.

Puhdistus ja huolto

VAROITUS! Sähköisku! Tahattomasti käynnistyvän laitteen aiheuttama loukkaantumisvaara. Suojaa itsesi huolto- ja puhdistustöiden aikana. Sammuta laite ja irrota liitäntäpistoke pistorasasta. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täysin.

Anna huoltopalvelumme hoitaa kunnostus- ja huoltotyöt, joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa. Käytä vain alkuperäisvaraosia.

Puhdistus

VAROITUS! Sähköisku! Älä koskaan ruiskuta laitetta vedellä.

HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara! Kemialliset aineet voivat vaurioittaa laitteen muoviosia. Älä käytä puhdistus- tai liuotainaineita.

- Pidä laitteen tuuletusaukot, moottorin kotelo ja laitteen kondensijat aina puhtaina. Käytä tähän kosteaa liinaa tai harjaa.
- Yritä puhdistaa hartsin peittämät pinnat hyvin puristetulla, kostealla, kädenlämpöisellä liinalla. Pidä huoli siitä, ettei kotelon sisään pääse nesteitä! Vaihtoehtoisesti voit käyttää erityistä puhdistusainetta (hartsinpoistajaa) tai monikäyttösprayä. Noudata erityisen puhdistusaineen / monikäyttösprayn valmistajan turvallisuusohjeita sekä muita ohjeita.

Huolto

- Tarkasta ennen jokaista käyttöä, ettei laitteessa ole selkeitä puutteita, kuten irtonaisia, kuluneita tai vioittuneita osia.
- Vaihda tylppä, vääntynyt tai muuten vaurioitunut sahanteriä.
- Noudata sahanteriä huollettaessa, kuten sahanteriä korjattaessa tai hiottaessa, ehdottomasti valmistajan ohjeita.

Pyörösahanterien kunnossapito

Pyörösahanterien kunnossapitotyöt ja muutokset saa tehdä vain asiantuntija eli henkilö, jolla on erikoisalan koulutus ja kokemus, jolle rakenteeseen ja muokkaamiseen liittyvät vaatimukset ovat tuttuja ja joka tuntee tarvittavat turvallisuusasteet.

Hävittäminen/ympäristönsuojelu

Toimita laite, lisävarusteet ja pakkaus ympäristöstäytävälliseen kierrätykseen.



Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.

Yliviivatun pyörillä varustetun jätteen symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä käyttöikänsä lopussa.

Sähkö- ja elektroniikkaromua käsittelevä direktiivi 2012/19/EU:

Kuluttajilla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöänsä päätyttyä ympäristöstäytävälliseen kierrätykseen. Näin varmistetaan ympäristöstäytävällinen ja resurssija säästävä hyötykäyttö.

Aina osaksi kansallista lainsäädäntöön soveltamisesta riippuen voi käytössä olla seuraavat mahdollisuudet:

- palautus myyntipisteeseen,
- toimittaminen viralliseen keräyspisteeseen,
- lähettäminen takaisin valmistajalle/liikkeeselaskijalle.

Tämä ei koske käytöstä otettujen laitteiden tarvikkeita ja apuvälineitä, jotka eivät sisällä sähköosia.

Huolto

Takuu

Arvoisa asiakas

Saat tälle tuotteelle 3 vuoden takuun ostopäivästä lukien. Jos havaitset tässä tuotteessa puutteita, sinulla on lakisäätöisiä oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Seuraavassa esitetty takuumme ei rajoita näitä lakisäätöisiä oikeuksia.

Takuehdot

Takuuaika alkaa ostopäiväyksestä. Säilytää alkuperäinen kassakuitti hyvin. Tätä asiakirjaa tarvitaan todisteeksi ostosta. Jos kolmen vuoden sisällä tämän tuotteen ostopäiväyksestä lukien esiin-tyy materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai vaihdamme tuotteen uuteen maksuttomasti valintamme mukaan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen tuote ja ostotositte (kassakuitti) esitetään kolmen vuoden määräajan sisällä ja kuvataan lyhyesti kirjallisesti, mikä puute on olemassa ja koska se on havaittu.

Jos takuumme kattaa vian, saat korjatun tai uuden tuotteen takaisin. Tuotteen korjaus tai vaihto ei aloita uutta takuuaikaa.

Takuuaika ja lakisäätöinen puutevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo ostettaessa olemassa olevista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava välittömästi pakauksen avaamisen jälkeen. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Tuote on valmistettu tukkojen laatuperiaatteiden mukaisesti huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteita, jotka altistuvat normaalille kulutukselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvinä osina (esim. Sahanterä, Työnnin) taikka särkevien osien vaurioita.

Tämä takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on vahingoitettu, käytetty virheellisesti tai sitä ei ole huollettu. Samoin veden, pakkasen, salaman ja tulen tai vääranlaisen kuljetuksen aiheuttamat vahingot. Tuotteen asianmukaista käyttöä varten on kaikkia käyttöohjeissa ilmoitettuja ohjeita noudatettava tarkasti. Käyttötarkoituksia ja toimintoja, jotka kielletään käyttöohjeissa tai joista varoitetaan, on ehdottomasti vältettävä.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupalliseen käyttötarkoitukseen. Laitteen vääranlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltapisteeseen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toiminta takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikissa tiedusteluissa kassakuitti ja tuotenumero (IAN 515877_2510) valmiina todisteena ostosta.
- Tuotenumero löytyy tuotteen tyyppikilvestä, tuotteessa olevasta kaiveruksesta, käyttöohjeen otsikkosivulta (alavasarmlalta) tai tarasta tuotteen taustapuolella tai pohjassa.
- Jos esiintyy toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensiksi yhteyttä seuraavassa mainittuun huoltopalveluun **puhelimitse** tai käytä **yhteydenotto-lomakettamme**, joka löytyy osoitteesta parkside-diy.com kategoriasta **Huolto**.
- Vialliseksi todetun tuotteen voit toimittaa, asiasta huoltopalveluumme kanssa sovitettaessa, liittämällä mukaan ostotositte (kassakuitti) ja tieto siitä, missä vika on ja koska se on esiintynyt, maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Vastaa-otto-angelmia ja lisäkuluja välttääksenne pyydämme käyttämään ainoastaan sinulle ilmoitettua osoitetta. Varmista, ettei toimitus tapahdu ilman postimaksua, suurena pakettina, pikalähettyksenä tai muuna erikoiskuormana. Lähetä tuote ja kaikki ostettaessa mukana toimitetut tarvikkeet, ja huolehdi riittävän turvallista kuljetuspakkauksesta.

Korjauspalvelu

Jos kyse on korjaustöistä, **jotka eivät kuulu takuun piiriin**, ota yhteyttä huoltopalveluun. Sieltä saat kustannusarvion.

- Voimme työstää ainoastaan laitteita, jotka on toimitettu meille riittävän hyvin paketoituna ja joiden postimaksu on maksettu.
- **Ohje:** Lähetä laite puhdistettuna huoltopalveluumme annettuun osoitteeseen ja liitä mukaan selvitys viasta.
- Emme ota vastaan ilman postimaksua lähetettyjä laitteita emmekä laitteita, jotka on lähetetty suurikokoisena pakettina, pikapaketina lähetettyjä tai muuna erikoislähettyksenä.
- Hävitämme meille lähetetyt, vialliset laitteet maksutta.

Service-Center



Huolto Suomi

Tel.: 0800 916210

Yhteydenottolomake:

parkside-diy.com

IAN 515877_2510



Huolto Ruotsi

Tel.: 020 795 049

Yhteydenottolomake:

parkside-diy.com

IAN 515877_2510

Maahantuoja

Huomaa, ettei seuraava osoite ole huoltoosoite. Ota ensiksi yhteyttä yllä mainittuun "Service-Center".

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

SAKSA

www.grizzlytools.de

Varaosat ja lisävarusteet

Varaosia ja lisävarusteita saat osoitteesta www.grizzlytools.shop. Jos tilauksen yhteydessä ilmenee ongelmia, ota meihin yhteyttä verkkokaupan kautta. Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä: Service-Center, S. 19

Asema-nro.	Nimitys	Tilausnro.
3	Sahanterä	91106089

Alkuperäisen UE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

Tuote: **Pöytäpyörösaha**

Malli: **PTKS 2200 A1**

Sarjanumero: 000001-029400

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähköjä elektroniikkalaitteissa 8 päivänä kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU vaatimusten mukainen.

Vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi on sovellettu seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja sekä kansallisia standardeja ja määräyksiä:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-3-1:2014/A12:2021 • EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 • EN IEC 61000-3-11:2019 • EN 847-1:2017

EY-tyyppitarkastustodistus

- Numero: M6A 036607 2559 Rev. 00
- Ilmoitettu laitos: TÜV SÜD Product Service GmbH • Ridlerstraße 65
80339 München • Deutschland, NB: 0123

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

SAKSA

28.04.2026

Christian Frank

Valtuutettu edustaja dokumentointia varten



Innehållsförteckning

Inledning.....	20
Avsedd användning.....	20
Leveransomfattning/Tillbehör.....	20
Översikt.....	20
Funktionsbeskrivning.....	21
Tekniska data.....	21
Säkerhetsanvisningar.....	22
Säkerhetsanvisningarnas betydelse.....	22
Bildtecken och symboler.....	22
Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg.....	23
Säkerhetsanvisningar för bordscirkelsågar.....	24
Restrisker.....	25
Viktig information.....	26
Skadad elektrisk anslutningsledning.....	26
Växelströmsmotor.....	26
Förberedelser.....	26
Montering.....	26
Ställa in snittdjupet.....	27
Arbeta med parallellanslaget.....	27
Justering av vinkelanslaget.....	28
Vinkelinställningar på sågbladet.....	28
Innan produkten tas i bruk.....	28
Drift.....	28
Arbetsanvisningar.....	28
Längsgående kapning.....	28
Kapning av smala arbetsstycken.....	28
Kapning av mycket smala arbetsstycken.....	28
Fasade snitt.....	28
Tvärsnitt.....	28
Kapning av spånskivor.....	29
Koppla på och stänga av.....	29
Överbelastningsskydd.....	29
Transport.....	29
Rengöring och underhåll.....	29
Rengöring.....	29
Underhåll.....	29
Kassering/miljöskydd.....	29
Service.....	29
Garanti.....	29
Reparationsservice.....	30
Service-Center.....	30
Importör.....	30
Reservdelar och tillbehör.....	30
Översättning av den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse.....	31

Sprängskiss..... 111

Inledning



Bruksanvisningen är en del av produkten. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du använder produkten. Ta väl vara på bruksanvisningen och överlämna all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Avsedd användning

Produkten är endast avsedd att användas på följande sätt:

- Längs- och tvärskapning av trä
- Drift endast i torra utrymmen.

Produkten är **inte** lämplig:

- För kapning av alla typer av rundvirke.
- För användning av HSS-sågblad och alla typer av kapskivor.

All typ av användning som inte uttryckligen tillåts i den här manualen kan utgöra en allvarig risk för användaren och orsaka skador på produkten. Den som arbetar med produkten är ansvarig för ev. olyckor eller skador på människor och deras egendom som orsakas av produkten. Produkten är avsedd för hemmabruk. Den är inte konstruerad för att användas kontinuerligt i yrkesmässigt syfte. Om produkten används kommersiellt upphör garantin att gälla. Tillverkaren ansvarar inte för skador till följd av användningssätt som strider mot föreskrifterna eller till följd av att produkten hanteras på fel sätt.

Leveransomfattning/Tillbehör

Packa upp produkten och kontrollera att leveransen är komplett.



ingår i leveransen

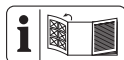


Ingår inte i leveransen

Kassera förpackningen enligt föreskrifterna.

AKTA! Risk för personskador på grund av tung transportförpackning. Transportförpackningen med bordscirkelsågen måste bäras och packas upp av två personer.

Översikt



Bilder av produkten finns på den främre och bakre utvinkningssidan.

- 1 Sågbord
- 2 Sågbladsskydd
- 3 Sågblad
- 4 Klyvkiel
- 5 Iläggsskiva
- 6 Bordsbreddning

- 7 Styrskena (med skala)
- 8 Bordsstöd
- 9 Ben
- 10 Mellanstag (kort)
- 11 Bygelstöd
- 12 Gummifot
- 13 Mellanstag (lång)
- 14 Skjutkloss
- 15 Av-knapp
- 16 På-knapp
- 17 Överlastbrytare
- 18 Klämskruv
- 19 Skala (Tvärsnitt)
- 20 Ratt
- 21 Vev
- 22 Vinkelanslag
- 23 Parallellanslag
- 24 Anslagsskena
- 25 Spak
- 26 Styrskena (baksida)
- 27 Insexnyckel
- 28 Ringnyckel
- 29 Skiftnyckel
- 30 Sexkantsskruv
- 31 Låsskruv
- 32 Mutter

(Fig. F)

- 33 Skruv (Klyvkil)

(Fig. G)

- 34 Skruv (Sågbladsskydd)

(Fig. H)

- 35 Utsugningsadapter

(Fig. I)

- 36 Skruv (Sågblad)
- 37 Monteringsfläns
- 38 Spännfläns

(Fig. M)

- 39 Siktglas
- 40 Skruv (Siktglas)

(Fig. L)

- 41 Skruv (Parallellanslag)

(Fig. N)

- 42 Skruv (Vinkelanslag)
- 43 Skåra
- 44 Skala (Vinkelanslag)

Funktionsbeskrivning

I cirkelsågar skär ett cirkelsågblad genom att rotera. Snittjup och snittvinkel är justerbara.

Hur delarna fungerar beskrivs i följande avsnitt.

Tekniska data

Bordscirkelsåg	PTKS 2200 A1
Märkspänning U	230 V~, 50 Hz
Uppgiven ineffekt P (S1)	2000 W
Uppgiven ineffekt P (S6)	2200 W
Nominell driftfläga	S1, S6 25 %
Längd Strömkabel	3 m
Skyddsklass	II (dubbel isolering)
Vikt	≈22 kg
Tomgångsvarvtal n_0	5000 min ⁻¹
Snittdjup	
- 0°	85 mm
- 45°	63 mm
Tjocklek (Klyvkil)	2,5 mm
Arbetsstyckets mått B × L × H	min. 10×50×1 mm
Bordets mått	580×545 mm
Bordets mått (med alla utökningar)	580×1010 mm
Fasat snitt	0°-45°
Tvärsnitt	-60° - +60°
Ljudtrycksnivå (L_{pA})	98,8 dB; K_{pA} =3 dB
Ljudeffektnivå (L_{WA})	
- uppmätt	111,8 dB; K_{WA} =3 dB

Driftfläga S1: Kontinuerlig drift med konstant belastning

Driftfläga S6 25 %: Kontinuerlig drift med periodisk belastning.

När produkten har använts oavbrutet i 2,5 min måste den svalna i 7,5 min på tomgång, annars kan den bli överhettad.

Sågblad PSB 24 Z

Tillverkad i enlighet med EN 847-1:2017

Cirkelsnitt	Ø 254 mm
Snittbredd	2,8 mm
Stamklingans tjocklek	1,8 mm
Borrhål	Ø 30 mm
Max varvtal	7000 min ⁻¹
Antal sågtänder	24

Sågbladet är lämplig för följande material: trä

Anvisningar om strömförsörjningen

Denna produkt är endast avsedd att användas i rum som har en driftström kapacitet på minst 100 A per fas vid överföringspunkten (husanslutning). Användaren måste se till att produkten en-

dast används i ett lämpligt elnät. Fråga om nödvändigt den ansvariga energileverantören om driftströmkapaciteten är tillräcklig för produkten.

Anvisningar för bulleremissionsvärden

De angivna bulleremissionsvärdena har mätts enligt en standardiserad testmetod och kan användas för att jämföra ett elverktyg med ett annat. De bulleremissionsvärdena kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

AKTA! Hörselskador! Använd hörselskydd.

! WARNING! Bulleremissionerna som uppstår när man faktiskt arbetar kan avvika från de värden som anges, beroende på hur elverktyget används i praktiken och framför allt på det arbetsstycke som bearbetas. För att skydda användaren är det nödvändigt att bestämma säkerhetsåtgärder som baseras på en uppskattning av exponeringen under faktiska användningsförhållanden. Vid detta ska alla delar av driftscykeln beaktas (till exempel tillfällen när elverktyget är avstängt och tider där det är påslaget, men körs utan belastning).

Säkerhetsanvisningar

Det här avsnittet innehåller grundläggande säkerhetsanvisningar för användning av produkten.

Säkerhetsanvisningarnas betydelse

! FARA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden blir allvarliga personskador eller dödsfall.

! WARNING! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs kan en olycka inträffa. Följden kan bli allvarliga personskador eller dödsfall.

! AKTA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden kan bli lättare eller medelsvåra personskador. **OBSERVERA!** Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden kan bli saksador.

Bildtecken och symboler

Symboler på produkten



Läs bruksanvisningen



Snittdjup 0°



Använd skyddsglasögon



Använd skyddsglasögon



Använd mask



Det är förbjudet att använda produkten i regn eller i fuktig miljö.



Rör aldrig vid ett sågblad i drift.



Rotationsriktning



max. diameter (Sågblad)



Sågbladet ska vara bredare än 2,5 mm vid tanden. Bladets tjocklek ska vara mindre än 1,9 mm. Klyvknivens tjocklek är 2,5 mm.



Skyddsklass II (dubbel isolering)



Elektriska apparater får inte kastas i hushållsavfallet.

Bildsymboler sågblad



Läs bruksanvisningen



Använd hörselskydd



Använd skyddsglasögon



Använd mask



Använd inte defekta sågblad.



Rotationsriktning



Använd skyddshandskar



Lämplig för handcirkelsåg



trä

Symboler i bruksanvisningen



Trycka



Anslut nätaggregatet till ett eluttag.



Koppla bort nätaggregatet från elnätet när laddning-
en är klar.



Låt motorn svalna.

Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg

▲ WARNING! Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner som anges nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador. **Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.**

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt nätdrivna (sladd) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1. ARBETSSOMRÅDETS SÄKERHET

- Se till att arbetsområdet är rent och väl upplyst.** Röri-
ga eller mörka områden leder lättare till olyckor.
- Använd inte elverktyg i explosiv atmosfär, som i när-
varo av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** El-
verktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och åskådare borta medan du använder ett
elverktyg.** Distraktioner kan medföra att du tappar kontrol-
len.

2. ELEKTRISK SÄKERHET

- Elverktygskontakter måste matcha uttaget. Modifie-
ra aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några
adapterkontakter med jordade elverktyg.** Omodifierade
kontakter och matchande uttag minskar risken för elektriska
stötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, såsom rör,
radiatorer, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för
elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.**
Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektris-
ka stötar.
- Var inte hårdhänt med sladden. Använd aldrig slad-
den för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll
sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller
rörliga delar.** Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken
för elektriska stötar.
- När du använder ett elverktyg utomhus ska du använ-
da en förlängningssladd som är lämplig för utomhus-
bruk.** Användning av en sladd som är lämplig för utomhus-
bruk minskar risken för elektriska stötar.
- Om det är oundvikligt att använda ett elverktyg på
en fuktig plats, ska du använda en jordsfelsbrytare
(RCD).** Användning av en jordsfelsbrytare minskar risken för
elektriska stötar.

3. PERSONLIG SÄKERHET

- Var uppmärksam, titta på vad du gör och använd
sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd
inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av**

droger, alkohol eller medicin. Ett ögonblick av bristande
uppmärksamhet när du använder elverktyg kan leda till all-
varliga personskador.

- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid
ögonskydd.** Skyddsutrustning som en dammask, halkfria
skyddsskor, hjälm eller hörselskydd som används för lämpliga
förhållanden kommer att minska personskador.
- Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren
är i avstängt läge innan du ansluter till strömkällan
och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verk-
tyget.** Om du bär elverktyg med fingret på strömbrytaren el-
ler strömsätter elverktyg som har strömbrytaren på ökar ris-
ken för olyckor.
- Ta bort eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel in-
nan du sätter på elverktyget.** En skiftnyckel eller en ny-
ckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan le-
da till personskada.
- Överskrid inte dina förmågor. Se till att alltid ha rätt
förfästa och balans.** Detta möjliggör bättre kontroll över
elverktyget i oväntade situationer.
- Klä dig på rätt sätt. Bär inte löst sittande kläder eller
smycken. Håll ditt hår och kläder borta från rörliga
delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörlig-
a delar.
- Om enheter tillhandahålls för anslutning av damm-
sugnings- och uppsamlingsanläggningar, ska du se
till att dessa är anslutna och används på korrekt sätt.**
Användning av dammuppsamling kan minska dammrelatera-
de faror.
- Låt inte din vana vid frekvent användning av verktyg
göra att du blir oförsiktig och ignorerar verktygets
säkerhetsprinciper.** En vårdslös handling kan orsaka allvar-
lig skada inom en bräddel av en sekund.

4. ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- Tvinga inte elverktyget. Använd korrekt elverktyg för
ändamålet.** Rätt elverktyg kommer att göra jobbet både
bättre och säkrare i den hastighet som det är designat för.
- Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte slår
på och av det.** Ett elverktyg som inte kan styras med ström-
brytaren är farligt och måste repareras.
- Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller ta
bort batteripaketet, om det är avtagbart, från elverk-
tyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör
eller förvarar elverktyg.** Sådana förebyggande säkerhets-
åtgärder minskar risken för att elverktyget startas av misstag.
- Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för
barn, och låt inte personer som inte är vana att han-
tera elverktyget eller dessa instruktioner använda el-
verktyget.** Elverktyg är farliga i händerna på utbildade an-
vändare.
- Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera om rörlig-
a delar är felinriktade eller fastnar, delar som går
sönder och andra tillstånd som kan påverka elverkty-
gets funktion. Om elverktyget är skadat ska det repa-
reras före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt
underhållna elverktyg.

- f) **Se till att skärverktyg hålls vassa och rena.** Korrekt underhållna skärverktyg med vassa eggar är mindre benägna att fastna och är lättare att kontrollera.
- g) **Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbits osv. i enlighet med dessa instruktioner, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användning av elverktyget för andra ändamål än de avsedda kan resultera i farliga situationer.
- h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor medger inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.
5. **SERVICE**
- a) **Låt en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska reservdelar, serva ditt elverktyg.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet upprätthålls.

Säkerhetsanvisningar för bordscirkelsågar

1) Säkerhetsanvisningar för skyddskåpor

1. **Låt skyddskåporna sitta på plats. Skyddskåporna måste vara i gott skick och korrekt monterade.** Lösa, skadade eller funktionsodugliga skyddskåpor måste repareras eller bytas ut.
2. **Använd alltid sågbladets skyddshölje och klyvkilen för kapningar.** Vid kapningar där sågbladet skär igenom arbetsstyckets hela tjocklek minskar skyddskåpan och andra säkerhetsanordningar risken för personsador.
3. **När du har utfört dolda snitt, t.ex. vid falsning, klyvning med skyddskåpa eller spärning, ska klyvkniven återställas till dess översta ändläge. Sätt på skyddskåpan medan klyvkilen är i sitt översta ändläge.** Skyddskåpan och klyvkilen minskar risken för personsador.
4. **Innan du slår på elverktyget ska du se till att sågbladet inte vidrör skyddskåpan, klyvkilen eller arbetsstycket.** Oavsiktlig kontakt mellan dessa komponenter och sågbladet kan leda till en farlig situation.
5. **Justera klyvkilen enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.** Felaktigt avstånd, position och inriktning kan vara orsaken till att klyvkilen inte effektivt förhindrar kast.
6. **För att klyvkilen ska vara effektiv måste den vara placerad i sågspåret.** Om snittet görs i arbetsstycken som är för korta för att klyvkilen ska kunna gripa in, är klyvkilen ineffektiv. Under dessa förhållanden kan kast inte förhindras med klyvkilen.
7. **Använd rätt sågblad till klyvkilen.** För att klyvkilen ska fungera korrekt måste sågbladets diameter matcha motsvarande klyvkil, sågbladet måste vara tunnare än klyvkilen och tandbredden måste vara större än klyvkilens tjocklek.

2) Säkerhetsanvisningar för sågning

1. **⚠ FARA! Placera inte fingrar eller händer i närheten av sågbladet eller i sågområdet.** Ett ögonblick av oaktamhet eller en halkning kan föra handen mot sågbladet och orsaka allvarliga skador.
2. **Mata endast arbetsstycket mot sågbladets rotationsriktning.** Om arbetsstycket matas i samma riktning som såg-

bladets rotationsriktning ovanför bordet kan det leda till att arbetsstycket och handen dras in i sågbladet.

3. **Använd aldrig geringsanslaget för att mata arbetsstycket vid långsgående kapningar och använd aldrig parallellanslaget för längdjustering vid tvärkapningar med geringsanslaget.** Om arbetsstycket samtidigt styrs med parallellanslaget och geringsanslaget ökar risken för att sågbladet fastnar och orsakar kast.
4. **Håll alltid arbetsstycket i full kontakt med anslagsskenan vid parallellkapning och använd alltid matningskraften på arbetsstycket mellan anslagsskenan och sågbladet.** Använd en skjutkloss om avståndet mellan anslagsskenan och sågbladet är mindre än 150 mm och en skjutkloss om avståndet är mindre än 50 mm. Dessa arbetshjälpmedel säkerställer att handen hålls på ett säkert avstånd från sågbladet.
5. **Använd endast den skjutkloss som tillverkaren har levererat eller som tillverkats enligt anvisningarna.** Skjutklossen säkerställer ett tillräckligt avstånd mellan handen och sågbladet.
6. **Använd aldrig en skadad eller avklippt skjutkloss.** En skadad skjutkloss kan gå sönder och leda till att handen fastnar i sågbladet.
7. **Arbeta inte med "fri hand". Använd alltid parallellanslaget eller geringsanslaget för att positionera och styra arbetsstycket.** "Frihand" innebär att du stöder eller styr arbetsstycket med händerna i stället för att använda parallell- eller geringsanslaget. Frihandssågning leder till felinställning, fastkörning och kast.
8. **Sträck dig aldrig runt eller över ett roterande sågblad.** Om du sträcker dig efter ett arbetsstycke kan det leda till oavsiktlig kontakt med det roterande sågbladet.
9. **Stötta långa och/eller breda arbetsstycken bakom och/eller vid sidan av sågbordet så att de förblir horisontella.** Långa och/eller breda arbetsstycken tenderar att välta vid sågbordskanten, vilket leder till att man förlorar kontrollen, att sågbladet fastnar och att det uppstår kast.
10. **Mata arbetsstycket jämnt. Böj eller vrid inte arbetsstycket.** Om sågbladet fastnar ska du omedelbart stänga av elverktyget, dra ut nätkontakten och åtgärda orsaken till att sågbladet fastnar. Om sågbladet fastnar i arbetsstycket kan det leda till kast eller att motorn fastnar.
11. **Ta inte bort avsågat material medan sågen är igång.** Avsågat material kan fastna mellan sågbladet och anslagsskenan eller i skyddskåpan och dra in fingrarna i sågbladet vid borttagningen. Stäng av sågen och vänta tills sågbladet har stannat innan du tar bort materialet.
12. **Vid långsgående kapning av arbetsstycken som är tunnare än 2 mm ska du använda ett extra parallellanslag som ligger an mot bordsytan.** Tunna arbetsstycken kan kila fast under parallellanslaget och orsaka kast.

3) Kast - orsaker och relevanta säkerhetsanvisningar

Ett kast är en plötslig reaktion från arbetsstycket till följd av att sågbladet hakar upp sig, fastnar eller skär in i arbetsstycket snett i förhållande till sågbladet eller om en del av arbetsstycket fast-

nar mellan sågbladet och parallellanslaget eller ett annat stationärt föremål.

Vid ett kast fångas arbetsstycket i de flesta fall upp av sågbladets bakre del, lyfts från sågbordet och förs mot operatören.

Ett kast beror på att bordscirkelsågen används på fel sätt. Det kan förhindras genom lämpliga försiktighetsåtgärder som beskrivs nedan.

1. **Ställ dig aldrig i direkt linje med sågbladet. Stå alltid på samma sida om sågbladet som anslagsskenan.** Vid en eventuell rekyll kan arbetsstycket med hög hastighet slungas mot personer som står framför och i linje med sågbladet.
2. **Sträck dig aldrig över eller bakom sågbladet för att dra eller stödjä arbetsstycket.** Det finns risk för oavsiktlig kontakt med sågbladet eller att fingrarna dras in i sågbladet på grund av kast.
3. **Håll eller tryck aldrig det arbetsstycke som ska sågas av mot det roterande sågbladet.** Om arbetsstycket som ska sågas av trycks mot sågbladet kan det leda till fastkörning eller och kast.
4. **Rikta in anslagsskenan parallellt med sågbladet.** En ojusterad anslagsskena pressar arbetsstycket mot sågbladet och orsakar kast.
5. **Stötta upp stora plattor så att risken minskar för att sågbladet fastnar och orsakar ett kast.** Stora plattor kan bäjas av sin egen vikt. Skivor som sticker upp över bordsytan måste stödjäs.
6. **Var särskilt försiktig vid sågning av arbetsstycken som är vridda, knutna, skeva eller som inte har en rak kant längs vilken de kan styras med ett geringsanslag eller längs en anslagsskena.** Ett skevt, tillrasslet eller vridet arbetsstycke är instabilt och kan leda till att sågsnittet inte är i linje med sågbladet, fastklämning eller kast.
7. **Såga aldrig flera arbetsstycken staplade ovanpå eller bakom varandra.** Sågbladet kan fastna i en eller flera delar och orsaka ett kast.
8. **Om du vill starta om en såg vars sågblad har fastnat i arbetsstycket ska du centrera sågbladet i sågspalten så att sågtänderna inte fastnar i arbetsstycket.** Om sågbladet har fastnat kan det lyfta arbetsstycket och orsaka ett kast när sågen startas om.
9. **Håll sågbladen rena, vassa och korrekt inställda. Använd aldrig skeva sågblad eller sågblad med spruckna eller trasiga tänder.** Vassa och korrekt inställda sågblad minimerar risken för fastkörning, blockering och kast.

4) Säkerhetsanvisningar för användning av bordscirkelsågar

1. **Stäng av bordscirkelsågen och koppla bort den från elnätet innan du tar bort bordsinlägget, byter sågblad, justerar klyvkilen eller sågbladsskyddet och när maskinen lämnas utan uppsikt.** Försiktighetsåtgärderna är till för att förhindra olyckor.
2. **Lämna aldrig bordscirkelsågen i drift utan uppsikt.** Stäng av elverktyget och lämna det inte förrän det har stannat helt och hållet. En såg som är igång utan uppsikt utgör en okontrollerad fara.

3. **Ställ upp bordscirkelsågen på en plan och väl upplyst plats där du kan stå säkert och hålla balansen. Platsen där den ställs upp måste ha tillräckligt med plats för att hantera storleken på dina arbetsstycken.** Rörliga, oupplysta arbetsområden och ojämna, hala golv kan leda till olyckor.
4. **Avlägsna regelbundet sågspån under sågbordet och/eller från dammsugssystemet.** Ansamlat sågspån är lättantändligt och kan självantända.
5. **Säkra bordscirkelsågen.** En bordscirkelsåg som inte är ordentligt säkrad kan röra sig eller välta.
6. **Ta bort justeringsverktyg, trärester etc. från bordscirkelsågen innan du startar den.** Distraktion eller eventuell fastklämning kan vara farligt.
7. **Använd alltid sågblad som har rätt storlek och lämpligt fästhål (t ex stjärnformat eller runt).** Sågblad som inte passar till sågens delar roterar ojämnt och gör att du förlorar kontrollen.
8. **Använd aldrig skadat eller felaktigt monteringsmaterial för sågbladet, t.ex. flänsar, brickor, skruvar eller muttrar.** Detta sågbladsmonteringsmaterial är speciellt utformat för din såg vilket garanterar säker drift och optimal prestanda.
9. **Stå aldrig på bordscirkelsågen och använd inte bordscirkelsågen som fotpall.** Allvarliga personskador kan uppstå om elverktyget välter eller om du råkar komma i kontakt med sågbladet.
10. **Säkerställ att sågbladet är monterat i rätt rotationsriktning. Använd inte slipskivor eller stålborstar tillsammans med bordscirkelsågen.** Felaktig montering av sågbladet eller användning av tillbehör som inte rekommenderas kan leda till allvarliga personskador.

Ytterligare säkerhetsinformation

- Anslut endast produkten till ett skyddsjordat eluttag (FI-brytare) med en märkfelström på högst 30 mA.
- Håll elkabeln och förlängningskabeln borta från sågbladet. Dra omedelbart ut stickkontakten ur eluttaget vid skador eller om kabeln skärs av. Rör inte elkabeln innan den har kopplats bort från elnätet. Risk för en elektrisk stöt.
- Om strömkabeln på den här produkten skadas måste den bytas ut av tillverkaren eller tillverkarens representant för att undvika olyckor. Kontakta vårt servicecenter.
- **Undvik överhettning av sågtandspetsarna.**
- **Undvik att smälta plasten vid sågning i plast.**
- **Observera maximalt snittdjup (se tekniska data).**
- **Använd en dammskyddsmask vid sågning.**
- **Använd alltid hörselskydd!**
- **Använd endast tillbehör som rekommenderas av PARKSIDE.** Olämpliga tillbehör kan orsaka elchock eller eldsvåda.

Restrisker

Elverktyget har konstruerats enligt senaste teknik och erkända säkerhetstekniska regler. Trots det kan vissa restrisker kvarstå när man arbetar.

De resterande riskerna kan minimeras genom att man följer "Säkerhetsanvisningar, S. 22" och "Avsedd användning, S. 20" samt övriga anvisningar i bruksanvisningen.

Det kan dessutom finnas restriktioner som inte är uppenbara, trots alla säkerhetsåtgärder.

- Skador på hälsan på grund av elektricitet för att felaktiga anslutningsledningar använts.
- Överbelasta inte maskinen i onödan: För högt tryck vid sågning skadar snabbt sågbladet. Då kan maskinens effekt minska och även sågsnittets precision.
- Akta så att maskinen inte går igång av misstag: När kontakten sticks in i eluttaget får man inte trycka på strömbrytaren.
- Använd verktyget så som beskrivs i denna manual. Då får du ut störst effekt av sågen.
- Håll händerna på avstånd från arbetsområdet när maskinen används.
- Stäng av maskinen och dra ut kontakten innan du gör några inställningar eller servar den.

⚠ WARNING! Risk för elektromagnetiska fält som uppstår när produkten används. Under vissa omständigheter kan detta fält påverka aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för allvarliga eller livsfarliga skador rekommenderar vi att personer med medicinska implantat rådgrörs med sin läkare och implantatets tillverkare innan de använder elverktyget.

Viktig information

Motorn stängs av automatiskt om den överbelastas. Motorn kan startas igen när den svalnat (kan ta olika lång tid).

Skadad elektrisk anslutningsledning

Elektriska anslutningsledningar får ofta skador på isoleringen. Det kan bero på följande:

- Tryckpunkter som uppstår när ledningen dras genom fönster eller dörrspringor.
- Bockade ställen för att ledningen fästs eller dras på fel sätt
- Snitt i ledningen för att den körts över.
- Skador på isoleringen för att ledningen ryckts ut ur uttaget.
- Sprickor för att isoleringen är gammal.

Elektriska anslutningsledningar med sådana skador får inte användas, det är livsfarligt om isoleringen skadats.

Kontrollera att det inte finns skador på elektriska anslutningsledningar med jämna mellanrum. Låt inte ledningen vara kopplad till strömnätet när du kontrollerar den.

Anslutningen måste uppfylla kraven i gällande VDE- och DIN-bestämmelser. Använd endast anslutningsledningar med märkningen (H05VV-F).

En tryckt typbeteckning måste finnas på anslutningskabeln.

- Om produktens elkabel är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, kundtjänsten eller en person med motsvarande kvalifikationer för att undvika olyckor. Kontakta vårt servicecenter.

Växelströmsmotor

- Nätspänningen måste vara 230 V~, 50 Hz.

- Förlängningskablar upp till 25 m längd måste ha ett tvärsnitt på 2,5 kvadrattillimeter

Endast en behörig elektriker får ansluta och reparera den elektriska utrustningen. Uppge följande vid frågor:

- Motorns strömtyp
- Uppgifter på maskinens typskylt
- Uppgifter på motorns typskylt

Förberedelser

⚠ WARNING! Risk för personskador om produkten startar av misstag. Sätt inte kontakten i eluttaget förrän produkten är helt redo för drift.

Montering

⚠ WARNING! Kontrollera att sågbladets ytterfläns sitter ordentligt fast innan produkten tas i bruk.

Byte av delar och inställningar

Anvisningar

- **⚠ AKTA!** Dra ut nätkontakten innan du utför underhålls-, ombyggnads- eller monteringsarbeten.
 - Dra bara åt muttrar och skruvar så pass att de inte faller ut när du monterar. Om muttrarna och skruvarna dras åt innan den slutgiltiga monteringen kan den inte genomföras.
1. Lägg alla delar som bifogats på en plan yta. Dela upp delarna i grupper.
 2. Stick alltid in skruvarna från utsidan och läs fast dem med muttrar på insidan.

Montera underrede und bordsbreddning

Anvisningar

- Båda stödfästena **(11)** måste vara monterade på maskinens baksida!
- Kontrollera klyvkilens läge **(4)** före första idrifttagningen. Av transportskäl är klyvkilens inställd på det lägsta läget.
- Om sågbordet **(1)** inte ligger plant på golvet kan du korrigera klyvkilens och sågbladets läge med hjälp av veven **(21)(3)**.

Tillvägagångssätt

→ se (Fig. A)

Montera styrskenorna

→ se (Fig. B)

Montera parallellanslag

→ se (Fig. C)

Montering/demontering av bordsplattan

⚠ WARNING! Risk för personskador! Vid slitage eller skador måste bordsplattan **(5)** bytas ut.

Tillvägagångssätt

→ se (Fig. E)

Montera/ställa in klyvkilen

⚠️ VARNING! Sågklingans (3) inställning ska kontrolleras efter varje klingbyte.

Nödvändiga verktyg

- Ringnyckel (28)
- Skruvmejsel (ingår inte i leveransen)

Tillvägagångssätt

OBSERVERA! Dra klyvkilen helt uppåt vid första monteringen.
→ se (Fig. F)

Montera/Demontera sågbladsskyddet

- **⚠️ AKTA!** Innan sågningen påbörjas måste sågbladsskyddet (2) sänkas ned på arbetsstycket.
- **⚠️ VARNING!** Sågbladsskyddet måste kunna röra sig fritt.

Tillvägagångssätt

→ se (Fig. G)

Ansluta suganordningen

- **OBSERVERA!** En vanlig dammsugare kan inte användas som dammsug. Använd en kraftigare dammsugare eller ett riktigt spånsug.

Tillvägagångssätt (Fig. H)

1. Anslut en sugslang till utsugningsadaptern (35).
2. Säkra eventuellt sugslangen med en slangklämma så att den inte glider av utsugningsadaptern.

Montera/demontera sågbladet

⚠️ VARNING! Beakta följande anvisningar för montering av sågblad:

- Sågbladen måste spännas fast så att de inte kan lossna under drift.
- Se till att de endast monteras på verktygsnaven eller sågbladens spännyta och att skåreggarna inte kommer i kontakt med spänndelarna.
- Dra endast åt fästskruven med en lämplig skiftnyckel och ett åtdragningsmoment på 2,25–2,75 Nm.
- Det är inte tillåtet att förlänga skruvnyckeln eller att spänna genom att banka med en hammare.
- Rengör spännytorna från smuts, fett, olja och vatten.
- Dra endast åt spännskruvarna enligt tillverkarens anvisningar.
- Använd ett sågblad med en diameter som anges på sågen. Sågbladets borraringsdiameter: 30 mm
- Använd endast sågblad som är märkta med samma eller ett högre varvtal än det som anges för sågen.

Nödvändiga verktyg

- Insexnyckel (27)
- Ringnyckel (28)
- Stålborste (ingår inte i leveransen)

Demontera sågbladet (Fig. I)

1. Lossa spännskruven (18).
2. Ställ in sågbladet (3) i vinkel genom att vrida på handhjulet (20).

3. Ta bort spännflänsen (38) och skruven (36).
4. Dra av sågbladet från monteringsflänsen (37).

Montera sågbladet (Fig. I)

1. Rengör flänsarna (37, 38) noggrant.
2. Sätt sågbladet på fästflänsen.

⚠️ AKTA! Observera sågbladets löpriktning. Tändernas skärfas måste peka i rörelseriktningen, dvs. framåt.

3. Fäst sågbladet med spännflänsen och skruven (36).
Dra först bara åt skruven lätt.
4. Ställ in sågbladet rakt.
5. Dra åt skruven ordentligt.
6. Kontrollera att skyddsanordningen fungerar som den ska.

Ställa in snittdjupet

Tillvägagångssätt

Ställ in sågbladet så att det hamnar ungefär 5 mm ovanför det som ska sågas.

→ se (Fig. K)

Arbeta med parallellanslaget

Vid användning utan anslagsskena (24):

1. Lossa och ta bort skruven (41) från parallellanslaget (23).

Inställning av skärbredd

Tillvägagångssätt (Fig. D)

1. Välj lämplig skala (a, b) baserat på den tjocklek på det arbetsstycke som ska kapas:
 - **Skala (a):**
svarta siffror
 - **Skala (b):**
blå siffror
2. Ställ in parallellanslaget (23) till önskad skärbredd på siktglaset (39).

Montering/demontering av anslagsskenan

Anvisningar

- Skruvarna (41) kan lossas helt för att montera anslagsskenan (24) på motsatt sida av parallellanslaget (23). Sätt tillbaka muttrarna och skruvarna på sina platser.
- Skjut inte anslagsskenan för långt i riktning mot sågbladet (3).
Avståndet mellan anslagsskenan och sågbladet ska vara ca 2 cm.

Montera anslagsskenan på parallellanslaget

→ se (Fig. L)

Justering av siktglaset

Tillvägagångssätt (Fig. M)

Kontrollera om rätt värden för snittlinjen visas på parallellanslagets (23) siktglas (39). Om så inte är fallet gör du så här:

1. Lossa skruven (40).
2. Ställ in indikatorn på siktglaset i rätt läge.
3. Dra åt skruven igen.

Justering av vinkelanslaget

Anvisningar

- Hacket (43) på styrstaven visar vilken vinkel som ställts in.

Tillvägagångssätt

→ se (Fig. N)

Vinkelinställningar på sågbladet

Fasade snitt kan göras åt vänster från 0-45° till anslagsskenan (24).

Kontrollera före varje snitt att det inte kan uppstå någon kollision mellan anslagsskenan och vinkelanslaget (22) och sågbladet.

Tillvägagångssätt

→ se (Fig. J)

Innan produkten tas i bruk

- Ställ upp produkten i ett stabilt läge. Golvet måste ha en lutning på max. 10° och vara fritt från lösa föremål (t.ex. spån, kaprester).
- Montera alla skydd och säkerhetsanordningar korrekt.
- Sågbladet måste kunna löpa fritt.
- Kontrollera att det inte finns främmande föremål, t.ex. spikar eller skruvar, i träet som har bearbetats.
- Kontrollera att sågbladet är korrekt monterat och att alla rörliga delar löper smidigt.
- Kontrollera att nätspänning och nätfrekvens överensstämmer med specifikationerna på typskylten.
- Anslut endast produkten till ett skyddsjordat eluttag (RCD) med en märkfelström på högst 30 mA.
- Anslut produkten till ett uttag som är säkrat med minst 16 A.

Drift

Arbetsanvisningar

- Säkra långa arbetsstycken mot tippning i slutet av kapningen (t.ex. avrullningsstativ).
- **⚠ FARA!** Håll aldrig händerna i närheten av eller i riktning mot sågbladet.
- **⚠ WARNING!** Använd alltid ett korrekt fungerande sågbladsskydd och klyvkiel för alla sågningar där de kan användas, inklusive alla kapningar.
- **⚠ WARNING!** Använd en skjutkloss eller ett skjutträ när det behövs.
⚠ AKTA! För korta arbetsstycken ska en skjutkloss (14) eller ett skjutträ (medföljer ej, finns hos fackhandlare) användas redan i början av kapningen.
- Tryck alltid igenom arbetsstycket ända till klyvkielens ände.
- **⚠ WARNING!** Arbeta aldrig på fri hand.
- **⚠ WARNING!** Var särskilt uppmärksam på anvisningarna för att minimera risken för kast.
- **⚠ WARNING!** Sträck dig aldrig runt eller över sågbladet.

- **⚠ WARNING!** Stäng av elverktyget och vänta tills sågbladet har stannat innan du flyttar arbetsstycket eller ändrar inställningarna.
- Kontrollera de installerade måtten med ett testsnitt efter varje ny inställning.
- **⚠ WARNING!** Stå aldrig i direkt linje med sågbladet. Stå alltid på samma sida om sågbladet som anslagsskenan.
- Ta bort sågspill först när sågbladet har stannat helt och hållet.
- Använd produkten endast med utsug. (medföljer ej).
- Undvik överhettning av sågtänderna.

Längsgående kapning

Arbetsstycket sågas i längdriktningen. Ena kanten av arbetsstycket pressas mot parallellanslaget (23) och den platta sidan ligger på sågbordet (1).

Anvisningar

- Sågbladsskyddet måste alltid sänkas ned mot arbetsstycket.
- Man får aldrig stå i linje med sågsnittet när man sågar på längden.
- Skjut bara fram arbetsstycket med vänster eller höger hand (beroende på hur parallellanslaget sitter) till sågbladsskyddets främre kant (2)..
- Gör aldrig längsgående snitt med lutning på den sida som sågklingan lutar mot.

Tillvägagångssätt (Fig. O)

1. Ställ in sågbladet (3) och parallellanslaget i enlighet med arbetsstyckets höjd och önskad bredd (Ställa in snittdjupet, S. 27, Inställning av skärbredd, S. 27).
2. Lägg händerna plant på arbetsstycket med fingrarna slutna.
3. Skjut arbetsstycket längs parallellanslaget in i sågbladet.

Kapning av smala arbetsstycken

Använd alltid skjutklossen (14) vid längsgående kapning av arbetsstycken med en bredd på mindre än 120 mm.

Kapning av mycket smala arbetsstycken

Använd alltid en glidbalk för arbetsstycken med en bredd på mindre än 30 mm.

Fasade snitt

Tillvägagångssätt

Utför alltid fasade snitt med hjälp av parallellanslaget.

1. Vinkelinställningar på sågbladet, S. 28
2. Ställ in parallellanslaget (23) efter arbetsstyckets höjd och önskad bredd.
3. För arbetsstycket genom sågbladet med hänsyn till arbetsstyckets bredd.

Tvärssnitt

Anvisningar

- Använd det vänstra spåret för vinkelanslaget (22) endast om sågbladet (3) också är inställt i vinkel. Då kan inte din hand

eller vinkelanslaget komma i kontakt med sågbladsskyddet (2).

- Skjut vinkelanslaget framåt tills arbetsstycket är helt genomskuret.

Tillvägagångssätt (Fig. Q)

1. Justering av vinkelanslaget, S. 28
2. Tryck fast arbetsstycket ordentligt mot vinkelanslaget.
3. Skjut arbetsstycket och vinkelanslaget i sågbladets riktning.

Kapning av spånskivor

Ställ inte in sågbladet högre än 5 mm över arbetsstyckets höjd för att förhindra att skäreggarna bryts av.

→ se (Fig. P)

Koppla på och stänga av

→ se (Fig. R)

Överbelastningsskydd

Om motorn överbelastas stängs den av automatiskt. Motorn kan sättas på igen efter att den har svalnat.

→ se (Fig. T)

Transport

Anvisningar

→ se (Fig. S)

- Sänk sågbladet med hjälp av veven (21).
- Låt minst två personer bära produkten.
- Lyft inte produkten i bordsförlängningarna.
- Skydda produkten mot stötar, slag och kraftiga vibrationer, t.ex. vid transport i fordon.
- Säkra produkten så att den inte kan välta eller glida.
- Använd aldrig skyddsanordningarna för hantering eller transport.

Rengöring och underhåll

⚠ WARNING! Risk för elektrisk stöt! Risk för personskador om produkten startar av misstag. Skydda dig själv vid underhålls- och rengöringsarbeten. Stäng av produkten och dra ut kontakten ur eluttaget. Kontrollera att alla rörliga delar har stannat helt

Låt vår serviceverkstad utföra reparations- och underhållsarbeten som inte beskrivs i denna bruksanvisning. Använd endast originalreservdelar.

Rengöring

⚠ WARNING! Risk för elchock! Spruta aldrig vatten på produkten.

OBSERVERA! Skaderisk. Kemiska ämnen kan skada produktens plastdelar. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel.

- Håll ventilationsöppningar, motorhus och handtag rena. Använd en fuktig trasa eller en borste.

- Försök få bort intorkad kåda från ytan med en väl urvriden, fuktig och ljummen trasa. Se till att inga vätskor kommer in i maskinhöljet! Alternativt kan du använda specialrengöring (hartsborttagare) eller multispray. Observera säkerhetsanvisningarna från specialrengörings-/multisprayets tillverkare.

Underhåll

- Kontrollera produkten före varje användning med avseende på uppenbara defekter, t.ex. lösa, slitna eller skadade delar.
- Byt ut sågblad som är slöa, böjda eller skadade på annat sätt.
- Följ alltid tillverkarens anvisningar när du utför underhållsarbeten på sågbladen, t.ex. reparation eller omslipning.

Underhåll av cirkelsågblad

Underhållsarbeten och ändringar på cirkelsågblad får endast utföras av en fackman, dvs. en person med särskild utbildning och erfarenhet, som känner till vilka krav som ställs på konstruktion och utformning samt vilken säkerhetsnivå som krävs.

Kassering/miljöskydd

Lämna in produkten, tillbehören och förpackningen till miljövänlig återvinning.



Elektriska apparater får inte kastas i hushållsavfallet.

Symbolen med den överkryssade soptunnan på hjul innebär att denna produkt inte får kastas som osorterat kommunalt avfall i slutet av sin livslängd.

Direktiv 2012/19/EU för hantering av elektriskt och elektroniskt avfall:

Alla som använder elektriska och elektroniska produkter är skyldiga enligt lag att lämna in dem till miljövänlig återvinning när de inte ska användas längre. På så sätt kan vi skona miljön och spara på våra resurser.

Beroende på vilka regler som gäller i ditt land finns följande möjligheter:

- lämna tillbaka produkten till en återförsäljare,
- lämna produkten till en offentlig avfallshanterare,
- skicka tillbaka produkten till tillverkaren eller distributören.

Tillbehör och hjälpmedel till uttjänta produkter som inte innehåller några elektriska delar berörs inte av detta.

Service

Garanti

Bästa kund

Denna produkt har en 3 års garanti från inköpsdatumet. Om det visar sig vara något fel på produkten har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Denna handling krävs som köpebevis. Om ett material- eller tillverkningsfel konstateras på produkten inom tre år från inköpsdatum kommer vi efter eget gottfinnande antingen att reparera eller ersätta produkten utan kostnad för dig. Denna garanti-service kräver att den defekta produkten och köpebeviset (kvittot) uppvisas inom treårsperioden tillsammans med en kortfattad, skriftlig beskrivning av defekten och när den uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller utbytt produkt.

Garantitid och lagstadgad reklamationsrätt

Garantitiden förlängs inte för att garantin har utnyttjats. Detta gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador eller defekter som redan fanns vid inköpstillfället måste anmälas omedelbart efter uppackning. Reparationer som utförs efter det att garantitiden har löpt ut är kostnadspliktiga.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskrav och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin omfattar inte produkt-delar som utsätts för normalt slitage och därför kan betraktas som slitedelar (t.ex. Sägblad, Skjutkloss) och inte heller för skador på ömtåliga delar.

Garantin gäller inte om produkten medvetet skadas, används på fel sätt eller om underhåll inte har utförts. Detsamma gäller skador till följd av vatten, frost, blixtnedslag, brand eller felaktig transport. För att säkerställa att produkten används korrekt måste alla anvisningar i bruksanvisningen följas noggrant. Användningar och åtgärder som avråds eller varnas för i bruksanvisningen ska absolut undvikas.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och inte för kommersiellt bruk. Garantin upphör att gälla vid felanvändning, felhantering, användning av våld och ingrepp som inte utförts av vår auktoriserade serviceverkstad.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- För alla förfrågningar, vänligen ha kvittot och artikelnummer (IAN 515877_2510) redo som köpebevis.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, som en gravyr på produkten, på förstasidan i bruksanvisningen (längst ner till vänster) eller på dekalen på produktens bak- eller undersida.

Reservdelar och tillbehör

Reservdelar och tillbehör kan beställas på www.grizzlytools.shop. Kontakta vår webbutik om du har problem med beställningen. För ytterligare frågor, vänligen kontakta: Service-Center, S. 30

- Om funktionsfel eller andra defekter uppstår, kontakta först nedanstående servicecenter per **telefon** eller använd vårt **kontaktformulär**, som du hittar på parkside-diy.com i kategorin **Service**.
- Om en produkt registreras som defekt kan du skicka den portofritt till den serviceadress som du har fått efter samråd med vårt servicecenter, bifoga köpebeviset (kvittot) och ange vad defekten är och när den uppstod. För att undvika mottagningsproblem och extra kostnader ber vi dig att endast använda den angivna adressen. Kontrollera att paketet inte skickas utan porto, som skrymmande, express eller annan specialfrakt. Vänligen skicka produkten inklusive alla tillbehör som medföljde köpet och se till att förpackningen är tillräckligt säker för transport.

Reparationservice

Kontakta vårt servicecenter om det krävs reparationer **som inte omfattas av garantin**. Då ger vi dig gärna ett kostnadsförslag.

- Vi kan endast hantera produkter som har skickats in ordentligt förpackade och frakterade.
- Observera:** Skicka i din rengjorda produkt och information om felet till den adress du får av vårt servicecenter.
- Vi tar inte emot produkter om frakten inte betalats av avsändaren och inte heller produkter som klassas som skrymmande gods eller som skickas med express eller annan specialfrakt.
- Vi tar kostnadsfritt hand om dina returnerade, defekta produkter.

Service-Center



Service Sverige

Tel.: 020 795 049
Kontaktformulär på
parkside-diy.com
IAN 515877_2510



Service Finland

Tel.: 0800 916210
Kontaktformulär på
parkside-diy.com
IAN 515877_2510

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först ovan nämnda servicecenter.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
www.grizzlytools.de

Pos. nr.	Benämning	Beställningsnr.
3	Sägblad	91106089

Översättning av den ursprungliga EU-försäkringen om överensstämmelse

Produkt: **Bordscirkelsåg**

Modell: **PTKS 2200 A1**

Serienummer: 000001-029400

Föremålet för försäkringen ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Föremålet för försäkringen ovan överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

För att säkerställa överensstämmelse har följande harmoniserade standarder och nationella standarder och föreskrifter tillämpats:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-3-1:2014/A12:2021 • EN ISO 12100:2010
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 • EN IEC 61000-3-11:2019 • EN 847-1:2017**

EG-typintyg

- Nummer: M6A 036607 2559 Rev. 00
- Anmält organ: TÜV SÜD Product Service GmbH • Ridlerstraße 65
80339 München • Deutschland, NB: 0123

Denna försäkringen om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
28.04.2026

Christian Frank
Tillverkarens representant för dokumentation

Indholdsfortegnelse

Indledning	32
Formålsbestemt anvendelse.....	32
Leverede dele/Tilbehør.....	32
Oversigt.....	32
Funktionsbeskrivelse.....	33
Tekniske data.....	33
Sikkerhedsanvisninger	34
Sikkerhedsanvisningernes betydning.....	34
Billedtegn og symboler.....	34
Generelle advarsler for elværktøjer.....	35
Sikkerhedsanvisninger til bordrundsav.....	36
Restrisici.....	38
Vigtige bemærkninger.....	38
Beskadiget eltilslutningsledning.....	38
Vekselstrømsmotor.....	38
Forberedelse	38
Montering.....	38
Indstilling af skæredybde.....	40
Arbejde med parallelt anslag.....	40
Indstilling af vinkelanslag.....	40
Vinkelindstillinger på savklingen.....	40
Inden ibrugtagning.....	40
Drift	40
Arbejdsanvisninger.....	40
Udførelse af længdesnit.....	41
Skæring af smalle arbejdsstykker.....	41
Skæring af meget smalle arbejdsstykker.....	41
Geringssnit.....	41
Tværsnit.....	41
Skæring af spånplader.....	41
Tænd og sluk.....	41
Overbelastningsbeskyttelse	41
Transport	41
Rengøring og vedligeholdelse	41
Rengøring.....	41
Vedligeholdelse.....	42
Bortskaffelse/miljøbeskyttelse	42
Service	42
Garanti.....	42
Reparationsservice.....	43
Service-Center.....	43
Importør.....	43
Reserve dele og tilbehør	43
Oversættelse af den originale	
EU-overensstemmelseserklæringen	43

Eksploderet tegning..... 111

Indledning



Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Inden du anvender produktet, skal du gøre dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Opbevar betjeningsvejledningen sikkert, og sørg for, at alle dokumenter følger med produktet, hvis det gives videre til en tredjepart.

Formålsbestemt anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til følgende anvendelser:

- Skæring af træ på langs og på tværs
- Brug kun apparatet i tørre rum.

Produktet er **ikke** egnet:

- Til skæring af alle former for rundt træ.
- Til brug af HSS-savklinger og skæreskiver af enhver art.

Enhver anden anvendelse, som ikke er udtrykkeligt tilladt i denne betjeningsvejledning, kan udgøre en alvorlig fare for brugeren og medføre skader på apparatet. Brugeren af apparatet er ansvarlig for ulykker eller skader på andre mennesker eller deres ejendom. Apparatet er kun beregnet til privat brug. Det er ikke konstrueret til erhvervsmæssig brug. Ved erhvervsmæssig brug bortfalder garantien. Producenten er ikke ansvarlig for skader, som skyldes ikke-formålsbestemt anvendelse, eller som skyldes forkert betjening.

Leverede dele/Tilbehør

Pak apparatet ud og kontrollér de leverede dele.



inkluderet i leveringen

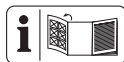


Ikke inkluderet i leveringen

Bortskaf emballagen korrekt.

⚠ FORSIGTIG! Der er risiko for kvæstelser på grund af tung transportemballage. Transportemballagen med bordrundsav skal bæres og pakkes ud af to personer.

Oversigt



Billeder af produktet finder du på den forreste og bageste udfoldningsside.

- 1 Savbord
- 2 Savklingebeskyttelse
- 3 Savklinge
- 4 Spaltekil
- 5 Bordindsats
- 6 Bordudvidelse
- 7 Styreskinne (med skala)

- 8 Bordstøtter
- 9 Ben
- 10 Midterstiver (kort)
- 11 Standbøjle
- 12 Gummifod
- 13 Midterstiver (lang)
- 14 Skubbestok
- 15 Sluk-kontakt
- 16 Tænd-kontakt
- 17 Overbelastningsafbryder
- 18 Klemskrue
- 19 Skala (Tværsnit)
- 20 Håndhjul
- 21 Håndsving
- 22 Vinkelanslag
- 23 Parallelsanslag
- 24 Anslagsskinne
- 25 Håndtag
- 26 Styreskinne (bag)
- 27 Indvendig sekskantnøgle
- 28 Ringnøgle
- 29 Gaffelnøgle
- 30 Sekskantskrue
- 31 Låseskrue
- 32 Møtrik

(Fig. F)

- 33 Skrue (Spaltekil)

(Fig. G)

- 34 Skrue (Savklingebeskyttelse)

(Fig. H)

- 35 Sugestuds

(Fig. I)

- 36 Skrue (Savklinge)
- 37 Holdefflange
- 38 Spændefflange

(Fig. M)

- 39 Skueglas
- 40 Skrue (Skueglas)

(Fig. L)

- 41 Skrue (Parallelsanslag)

(Fig. N)

- 42 Skrue (Vinkelanslag)
- 43 Kærv
- 44 Skala (Vinkelanslag)

Funktionsbeskrivelse

Ved en rundsav skærer en rund savklinge ved hjælp af rotationsbevægelsen. Skæredybde og skærevinkel kan indstilles.

I det følgende beskrives betjeningsdelenes funktion.

Tekniske data

Bordrundsav	PTKS 2200 A1
Mærkespænding U	230 V~, 50 Hz
Nominelt effektoptag P (S1)	2000 W
Nominelt effektoptag P (S6)	2200 W
Nominel driftstilstand	S1, S6 25 %
Længde Nettislutningsledning	3 m
Beskyttelsesklasse	□ II (dobbelt isolering)
Vægt	≈22 kg
Tomgangsomdrejningstal n_0	5000 min ⁻¹
Skæredybde	
- 0°	85 mm
- 45°	63 mm
Tykkelse (Spaltekil)	2,5 mm
Mål arbejdssemne B×L×H	min. 10×50×1 mm
Bordstørrelse	580×545 mm
Bordstørrelse (med alle tre udvidelser)	580×1010 mm
Geringssnit	0°-45°
Tværsnit	-60° - +60°
Lydtrykniveau (L_{pA})	98,8 dB; K_{pA} =3 dB
Lydeffektniveau (L_{WA})	
- målt	111,8 dB; K_{WA} =3 dB

Driftsart S1: Kontinuerlig drift med konstant belastning

Driftsart S6 25 %: Efter uafbrudt drift under belastning.

Efter en uafbrudt driftstid på 2,5 min med belastning, skal apparatet køle ned i 7,5 minutter i tomgang, da der ellers vil opstå overophedning.

Savklinge PSB 24 Z

Produceret i overensstemmelse med EN 847-1:2017

Skærecirkel	Ø 254 mm
Skærebredde	2,8 mm
Savskivetykkelse	1,8 mm
Boring	Ø 30 mm
Maksimalt omdrejningstal	7000 min ⁻¹
Antal tænder	24

Savklingen er egnet til følgende materialer: træ

Henvisninger til strømforsyning

Dette apparat er kun beregnet til brug i rum, der har en driftsstrømkapacitet på mindst 100 A pr. fase ved overførselspunktet

(husforbindelse). Brugeren skal sikre sig, at apparatet kun bruges med en egnet strømtilslutning. Indhent evt. oplysninger fra den ansvarlige energileverandør, om der er tilstrækkelig strømkapacitet til apparatet.

Bemærkninger til støjemissionsværdierne

De angivne samlede støjemissionsværdier er målt iht. til en standardiseret afprøvningsproces og kan anvendes til sammenligning af elværktøjer. De angivne samlede støjemissionsværdier kan også anvendes til en foreløbig vurdering af belastningen.

⚠ FORSIGTIG! Høreskader! Bær høreværn.

⚠ ADVARSEL! Støjemissioner kan under brugen af elværktøjet afvige fra de angivne værdier afhængigt af måden, som elværktøjet anvendes på, særligt arbejdsomnetyper, der bearbejdes. Det er nødvendigt at fastsætte sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af brugeren, som er baseret på en vurdering af belastningen under de faktiske brugsbetingelser. Her er det nødvendigt at tage hensyn til alle dele af driftscyklussen (f.eks. tider, hvor elværktøjet er slukket og tider, hvor det er tændt, men kører uden belastning).

Sikkerhedsanvisninger

Dette afsnit beskriver de grundlæggende sikkerhedsanvisninger ved brug af apparatet.

Sikkerhedsanvisningernes betydning

⚠ FARE! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der muligvis et uheld. Dette resulterer muligvis i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

⚠ FORSIGTIG! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i lettere eller moderate kvæstelser.

BEMÆRK! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i materielle skader.

Billedtegn og symboler

Billedsymboler på apparatet



Læs betjeningsvejledningen



Skæredybde 0°



Bær øjenbeskyttelse



Bær øjenbeskyttelse



Bær maske



Det er forbudt at anvende apparatet i regnvejr eller fugtige omgivelser.



Indgriben med fingrene i den kørende savklinge.



Drejeretningen



maks. diameter (Savklinge)



Savklingen skal være bredere end 2,5 mm ved savtanden.

Hovedbladets tykkelse af savklingen skal være mindre end 1,9 mm.

Tykkelsen af spaltekenen er 2,5 mm.



Beskyttelsesklasse II (dobbelt isolering)



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Billedsymbol savklinge



Læs betjeningsvejledningen



Bær høreværn



Bær øjenbeskyttelse



Bær maske



Brug ikke defekte savklinger.



Drejeretningen



Bær beskyttelseshandsker



Velegnet til håndholdte rundsav



træ

Billedsymboler i betjeningsvejledningen



Tryk



Slut strømforsyningen til en stikkontakt.



Tag strømforsyningen ud af stikkontakten, når opladningen er færdig.



Lad motoren køle af.

Generelle advarsler for elværktøjer

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis ikke alle nedenstående instruktioner følges, kan der opstå elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Gem alle advarsler og anvisninger til fremtidig brug.**

Begrebet "elværktøj" i advarselne refererer til dit lysnettilsluttede (kabelforbundne) elværktøj eller batteridrevne (kablefri) elværktøj.

1. SIKKERHED PÅ ARBEJDSOMRÅDET

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder er en kilde til ulykker.
- Betjen ikke elværktøjer i eksplosive omgivelser, f.eks. i nærheden af antændelige væsker, gasser eller støv.** Elværktøjer frembringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og omkringstående personer på afstand, når elværktøjet er i brug.** Forstyrrelser kan medføre tab af kontrol.

2. ELEKTRISK SIKKERHED

- Stik på elværktøjet skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Anvend ikke adapterstik i forbindelse med jordforbundne elværktøjer.** Når stikket ikke er modificeret og stikkontakten passer, reduceres risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Udsæt ikke elværktøjet for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.
- Misbrug ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Når elværktøjet anvendes udenfor, skal der benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.

- Hvis det ikke kan undgås at bruge elværktøjet i et fugtigt område, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD).** Brug af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.

3. PERSONSIKKERHED

- Vær opmærksom, overvej dine handlinger, og brug din sunde fornuft, når du betjener et elværktøj. Anvend ikke elværktøjet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medikamenter.** Et øjeblik uopmærksomhed under brugen af elværktøjet kan medføre alvorlige personskader.
- Anvend personlige værnemidler. Bær altid øjenvern.** Beskyttelsesudstyr som f.eks. en støvmaske, skridsikre sko, beskyttelseshjelm eller høreværn, der anvendes ved behov, reducerer personskader.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten står i off-stilling, inden du forbinder værktøjet til strømkilden og/eller batteripakken eller tager det op eller bærer det.** Hvis man bærer elværktøjet med fingeren på kontakten eller sætter strøm til et elværktøj med tændt kontakt, er der risiko for ulykker.
- En eventuel indstillingsnøgle eller skruenøgle skal fjernes, inden der tændes for elværktøjet.** En skruenøgle eller en nøgle, der er fastgjort på en roterende del af elværktøjet, kan medføre personskade.
- Ræk ikke for højt op med værktøjet. Sørg altid for god fodfæste og god balance.** Så har du bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- Sørg for passende beklædning. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj på afstand af bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan sætte sig fast i bevægelige dele.
- Hvis der er installeret anordninger til tilslutning af støvudsugnings- og opsamlingsanlæg, skal det sikres, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt.** Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.
- Fortrolighed, du opnår ved hyppig brug af værktøjet, må ikke få dig til at se stort på og ignorere sikkerhedsprincipperne for værktøjet.** En uforståelig handling kan forårsage alvorlig skade i løbet af en brøkdels af et sekund.

4. BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJET

- Pres ikke elværktøjet. Benyt det rigtige elværktøj til det pågældende anvendelsesformål.** Med det rigtige elværktøj udføres arbejdet bedre og mere sikkert end den hastighed, som værktøjet er konstrueret til.
- Anvend ikke elværktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.** Et elværktøj, der ikke kan styres med kontakten, er forligt og skal repareres.
- Adskil stikket fra strømkilden og/eller fjern batteripakken fra elværktøjet (hvis den kan tages af), for du foretager indstillinger, skifter tilbehør eller opbevarer elværktøjet.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at elværktøjet starter ved et uheld.

- d) **Opbevar det ubenyttede elværktøj uden for børns rækkevidde, og lad ikke personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller denne vejledning, betjene elværktøjet.** Elværktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne brugere.
 - e) **Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontrollér, om væsentlige dele er fejljusteret eller binder, om dele er gået i stykker, eller om andre forhold kan påvirke elværktøjets funktion. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug.** Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.
 - f) **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Godt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanten har mindre tendens til at binde og er nemmere at kontrollere.
 - g) **Anvend elværktøjet, tilbehøret og værktøjsbits etc. i overensstemmelse med denne vejledning, idet du tager hensyn til arbejdsforholdene og det pågældende arbejde, der skal udføres.** Hvis elværktøjet anvendes til andre end de tilsigtede formål, kan der opstå farlige situationer.
 - h) **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og smørefedt.** Glatte håndtag og gribeblader forhindrer sikker håndtering af og kontrol over værktøjet i uventede situationer.
5. **VEDLIGEHOLDELSE**
- a) **Få dit elværktøj vedligeholdt af kvalificerede reparatører, der udelukkende anvender identiske reservedele.** Derved opretholdes sikkerheden for elværktøjet.

Sikkerhedsanvisninger til bordrundsåve

1) Sikkerhedsanvisninger vedrørende beskyttelsesafdækninger

1. **Beskyttelsesafdækningerne skal forblive monteret. Beskyttelsesafdækningerne skal være monteret korrekt i funktionsdygtig tilstand.** Beskyttelsesafdækninger, der er løse, beskadigede eller ikke fungerer korrekt, skal repareres eller udskiftes.
2. **Brug altid savklingebeskyttelsesafdækningen og spalteken i forbindelse med skæresnit.** Ved skæresnit, hvor savklingen skærer helt igennem arbejdsemnets tykkelse, reducerer beskyttelsesafdækningen og andre sikkerhedsanordninger risikoen for kvæstelser.
3. **Fastgør efter afslutning af skjulte snit, såsom falser, opskæring med omslagsmetode eller notfræsning, igen spalteken i dens øverste endeposition. Monter beskyttelsesafdækningen, mens spalteken befinder sig i sin øverste endeposition.** Beskyttelsesafdækningen og spalteken reducerer risikoen for kvæstelser.
4. **Før du tænder elværktøjet, skal du sikre dig, at savklingen hverken rører ved beskyttelsesafdækningen, spalteken eller arbejdsemnet.** Utilsigtet kontakt mellem disse komponenter og savklingen kan medføre en farlig situation.
5. **Juster spalteken i overensstemmelse med beskrivelsen i denne betjeningsvejledning.** Forkerte afstande, pla-

tering og retning kan være årsagen til, at spalteken ikke effektivt forhindrer tilbageslag.

6. **Før at spalteken kan virke, skal den befinde sig i savspalten.** Ved snit i arbejdsemner, der er for korte til, at spalteken kan gå indgreb, har spalteken ingen virkning. Under disse betingelser kan spalteken ikke forhindre et tilbageslag.
7. **Brug den savklinge, der passer til spalteken.** For at spalteken kan fungere korrekt, skal savklingsens diameter passe til den pågældende spalteke, savklingsens stamblad være tyndere end spalteken, og tandbredden være større end spaltekens tykkelse.

2) Sikkerhedsanvisninger til savning

1. **▲ FARE! Hold fingre og hænder væk fra savklingen og det område, hvor der saves.** Et øjeblik uopmærksomhed eller et glid kan få din hånd til at komme i kontakt med savklingen, hvilket kan forårsage alvorlige kvæstelser.
2. **Før kun arbejdsemnet mod savklingen modsat retning af rotationsretningen.** Hvis arbejdsemnet føres frem i samme retning som savklings rotationsretning over bordet kan det medføre, at arbejdsemnet og din hånd bliver trukket ind i savklingen.
3. **Brug aldrig geringsanslaget til fremføring af arbejdsemnet ved længdesnit, og brug aldrig parallelanslaget til længdeindstilling ved tværsnit med geringsanslaget.** Hvis arbejdsemnet føres samtidigt med parallelanslaget og geringsanslaget, øges sandsynligheden for, at savklingen sætter sig fast og forårsager tilbageslag.
4. **Hold ved længdesnit altid arbejdsemnet i fuld kontakt med anslagsskinnen, og udøv altid fremføringskraften på arbejdsemnet mellem anslagsskinnen og savklingen.** Brug en skubbeklod, hvis afstanden mellem anslagsskinnen og savklingen er mindre end 150 mm, og en skubbeklods, hvis afstanden er mindre end 50 mm. Med disse hjælpemidler sikres det, at din hånd altid er i sikker afstand til savklingen.
5. **Brug kun den medfølgende skubbeklod fra producenten eller en skubbeklods, der er fremstillet efter anvisningerne.** Skubbeklossen sikrer tilstrækkelig afstand mellem hånden og savklingen.
6. **Brug aldrig en beskadiget eller afsavet skubbeklod.** En beskadiget skubbeklod kan knække og medføre, at din hånd kommer i kontakt med savklingen.
7. **Arbejd aldrig med »frie hænder«.** Brug altid parallelanslaget eller geringsanslaget til at anbringe og føre arbejdsemnet. »Frie hænder« betyder, at arbejdsemnet støttes eller føres med hænderne i stedet for med parallelanslaget eller geringsanslaget. Savning med frie hænder medfører fejljustering, fastklemning og tilbageslag.
8. **Ræk aldrig hånden ind omkring eller hen over en roterende savklinge.** Hvis du griber ud efter et arbejdsemne, kan du utilsigtet komme til at berøre den roterende savklinge.
9. **Støt lange og/eller brede arbejdsemner bagved og/eller ved siden af savbordet, så de forbliver vandrette.** Lange og/eller brede arbejdsemner har en tendens til at

vippe ud over kanten af savbordet, hvilket medfører tab af kontrol, fastklemning af savklingen og tilbageslag.

10. **Før arbejdsemnet frem i et jævnt tempo.** Arbejdsemnet må ikke bøjes eller fordrejes. Hvis savklingen sætter sig fast, skal du straks slukke for elværktøjet, trække stikket ud af stikkontakten og fjerne årsagen til, at den har sat sig fast. Hvis savklingen sætter sig fast i arbejdsemnet, kan det medføre tilbageslag eller blokering af motoren.
11. **Fjern ikke afsavet materiale, mens saven kører.** Af-skåret materiale kan sætte sig fast mellem savklingen og anslagsskinnen eller i beskyttelsesafdækningen og trække dine fingre ind mod savklingen, når du fjerner det. Sluk for saven, og vent, indtil savklingen er standstødt helt, før du fjerner materialet.
12. **Til længdesnit på arbejdsemner, der er tyndere end 2 mm, skal der anvendes et ekstra parallelanslag, der har kontakt med bordoverfladen.** Tynde arbejdsemner kan sætte sig fast under parallelanslaget og medføre tilbageslag.

3) Tilbageslag - årsager og tilsvarende sikkerhedsanvisninger

Et tilbageslag er en pludselig reaktion ved arbejdsemnet, der er forårsaget af en savklinge, der sidder fast eller kommer i klemme, eller et snit i arbejdsemnet, der udføres skævt i forhold til savklingen, eller opstår, når en del af arbejdsemnet klemmes inde mellem savklingen og parallelanslaget eller en anden faststående genstand.

I de fleste tilfælde får den bageste del af savklingen fat i arbejdsemnet ved et tilbageslag, der løftes op fra savbordet og slynges i retning af brugeren.

Et tilbageslag skyldes forkert eller fejlagtig brug af bordrundsaven. Det kan forhindres med passende sikkerhedsforanstaltninger, som beskrevet i det følgende.

1. **Stil dig ikke i direkte linje med savklingen. Hold dig altid på den side af savklingen, hvor anslagsskinnen også befinder sig.** Ved et tilbageslag kan arbejdsemnet med høj hastighed blive slynget mod personer, der står foran og på linje med savklingen.
2. **Grib aldrig hen over eller bag om savklingen for at trække i eller støtte arbejdsemnet.** Savklingen kan blive berørt utilsigtet, eller et tilbageslag kan medføre, at dine fingre bliver trukket ind i savklingen.
3. **Hold og pres aldrig arbejdsemnet, der afsaves, mod den roterende savklinge.** Hvis arbejdsemnet, der afsaves, presses mod savklingen, sætter det sig fast og forårsager tilbageslag.
4. **Juster anslagsskinnen parallelt med savklingen.** Hvis ikke anslagsskinnen er justeret, presser den arbejdsemnet mod savklingen og forårsager tilbageslag.
5. **Understøt store plader for at reducere risikoen for tilbageslag på grund af en fastklemt savklinge.** Store plader kan nedbøjes som følge af deres egenvægt. Pladerne skal understøttes overalt, hvor de rager ud over bordoverfladen.

6. **Vær særligt forsigtig ved savning af arbejdsemner, der er snoede, har knaster, er skæve eller ikke har en lige kant, ved hvilken de kan føres med et geringsanslag eller langs en anslagsskinne.** Et arbejdsemne, der er skævt, har knaster eller er snoet, er ustabil og medfører fejljustering af skærefugen i forhold til savklingen, fastklemning og tilbageslag.
7. **Sav aldrig flere arbejdsemner, der er stablet oven på hinanden eller bag ved hinanden.** Savklingen kan få fat i en eller flere dele og forårsage et tilbageslag.
8. **Hvis du vil genstarte en sav, hvor savklingen befinder sig i arbejdsemnet, skal savklingen centrereres i savspalten, så tænderne ikke er fastklemt i arbejdsemnet.** Hvis savklingen sidder fast, kan den løfte arbejdsemnet op og forårsage et tilbageslag, når saven startes igen.
9. **Hold savklinger rene, skarpe og tilstrækkeligt udlagt. Brug aldrig skæve savklinger eller savklinger med tænder, der har revner eller brud.** Savklinger, der er skarpe og udlagt korrekt, minimerer fastklemning, blokeringer og tilbageslag.

4) Sikkerhedsanvisninger til betjening af bordrundsaven

1. **Sluk for bordrundsaven og adskil den fra forsyningsnettet, før du fjerner bordindsatsen, skifter savklingen, foretager indstillinger på spaltekiln eller savklings beskyttelsesafdækning, og når maskinen efterlades uden opsyn.** Forsigtighedsforanstaltninger tjener til at undgå ulykker.
2. **Sørg for, at bordrundsaven aldrig kører uden opsyn. Sluk for elværktøjet, og forlad det ikke, før det står helt stille.** En sav, der kører uden opsyn, udgør en ukontrollerbar fare.
3. **Opstil bordrundsaven på et sted, der er plant og godt oplyst, og hvor du kan stå sikkert og bevare balancen.** Opstillingsstedet skal have tilstrækkelig plads til at håndtere arbejdsemnernes størrelse. Uorden, uoplyste arbejdsområder og ujævne eller glatte gulve kan medføre ulykker.
4. **Fjern regelmæssigt savspåner og savsmuld under savbordet og/eller fra støvudsugningen.** Ophobet savsmuld er brændbart og selvantændeligt.
5. **Foretag sikring af bordrundsaven.** Hvis ikke bordrundsaven er sikret korrekt, kan den bevæge sig eller vælte.
6. **Fjern indstillingsværktøjer, trærestere osv. fra bordrundsaven, før du tænder den.** Afledning eller eventuelle blokeringer kan medføre fare.
7. **Brug altid savklinger i den rigtige størrelse og passende centerhul (fx rombeformet eller rundt).** Savklinger, der ikke passer til savens monteringsdele, kører urundt og medfører tab af kontrollen.
8. **Brug aldrig beskudiget eller forkert savklinge-monteringsmateriale, som fx flanger, underlagsskiver, skruer eller møtrikker.** Dette savklinge-monteringsmateriale er specialkonstrueret til din sav, til sikker drift og optimal ydelse.
9. **Stå ikke på bordrundsaven, og brug ikke bordrundsaven som stigetaburet.** Der kan opstå alvorlige kvæstelser,

hvis elværktøjet vælter, eller hvis du ved et uheld kommer i kontakt med savklingen.

- 10. Kontrollér, at savklingen er monteret i den rigtige rotationsretning. Brug ikke slibeskiver eller stålborster sammen med bordrundsaven.** Forkert montering af savklingen eller brug af tilbehør, der ikke anbefales, kan medføre alvorlige kvæstelser.

Yderligere sikkerhedsanvisninger

- Tilslut kun apparatet til en stikkontakt med fejlstrømsrelæ (HFI-relæ) med en dimensioneret fejlstrøm på højst 30 mA.
- Hold strømledningen og forlængerledningen på afstand af savklingen. Træk straks stikket ud af stikkontakten ved skader eller gennemskæring. Rør ikke ved ledningen, før den er taget ud af stikkontakten. Der er fare for elektrisk stød.
- Hvis dette produkts tilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes repræsentant, for at undgå sikkerhedsrisici. Kontakt vores servicecenter.
- **Undgå at savtandspidserne overophedes.**
- **Undgå at plastmaterialet smelter, når der saves i plastmaterialer.**
- **Overhold den maksimale skæredybde (se de tekniske data)**
- **Bær støvmaske, når der saves.**
- **Bær altid høreværn!**
- **Anvend udelukkende tilbehør, der er anbefalet af PARKSIDE.** Uegnet tilbehør kan forårsage elektrisk stød eller brand.

Restrisici

Elværktøjet er fremstillet efter den aktuelle tekniske stand og de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Der kan dog på trods heraf forekomme restrisici.

Restrisici kan minimeres ved, at man overholder „Sikkerhedsanvisninger, s. 34“ og „Formålsbestemt anvendelse, s. 32“ samt betjeningsvejledningen.

Derudover kan der på trods af alle forholdsregler forekomme uforudsete restrisici.

- Fare for helbredet på grund af strøm ved anvendelse af ukorrekte el-tilslutningsledninger.
- Belast ikke maskinen unødigt: For kraftigt tryk ved savningen kan hurtigt beskadige savklingen. Dette kan medføre en reduktion i maskinens ydelse ved forarbejdningen og en reduktion af skærepræcisionen.
- Undgå tilfældige starter af maskinen: Når stikket indsættes i kontakten må startknappen ikke berøres.
- Brug det værktøj, der anbefales i denne vejledning. På den måde sikrer du, at din sav yder det bedste.
- Hold hænderne væk fra arbejdsområdet, når maskinen kører.
- Før du foretager indstillings- og vedligeholdelsesarbejde, skal produktet slukkes og strømstikket tages ud.

⚠ ADVARSEL! Fare på grund af det elektromagnetiske felt, som genereres, når produktet er i drift. Feltet kan i visse situationer påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere faren for alvorlige eller livsfarlige kvæstelser anbefaler vi,

at personer med medicinske implantater konsulterer deres læge, før de anvender produktet.

Vigtige bemærkninger

Ved overbelastning af motoren slår denne automatisk fra. Efter en afkølingsstid (kan have forskellig varighed) kan motoren tændes igen.

Beskadiget eltilslutningsledning

Ved elektriske tilslutningsledninger opstår der ofte skader i isoleringen. Årsager hertil kan være:

- Trykkede steder fra fx vinduer eller døråbninger.
- Knækkede steder på grund af u hensigtsmæssig fastgørelse eller føring af tilslutningsledningen.
- Beskadigelser af ledningen ved at køre hen over tilslutningsledningen.
- Skader på isoleringen som skyldes, at ledningen er blevet henvet ud af stikket i væggen.
- Revner på grund af ældning af isoleringen.

Sådanne beskadigede el-tilslutningsledninger må ikke anvendes og er livsfarlige på grund af skaderne på isoleringen.

Kontroller jævnligt elektriske tilslutningsledninger for skader. Sikr dig, at tilslutningsledningen ikke er tilsluttet til strømmettet ved kontrollen.

Elektriske tilslutninger skal være i overensstemmelse med de gældende VDE- og DIN-bestemmelser. Brug kun tilslutningsledninger med mærket (H05VV-F).

En mærkning af typebetegnelsen på tilslutningskabler er obligatorisk.

- Hvis dette apparats tilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare. Kontakt vores servicecenter.

Vekselstrømsmotor

- Netspændingen skal udgøre 230 V~, 50 Hz.
- Forlængerledninger med en længde på op til 25 m skal have et tværsnit på 2,5 kvadrattillimeter

Tilslutninger og reparationer må kun udføres af elektrikere. Ved spørgsmål skal følgende data oplyses:

- Motorens strømtype
- Data på maskinens typeskilt
- Data på motorens typeskilt

Forberedelse

⚠ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Sæt først stikket i stikkontakten, når produktet er klargjort fuldstændigt til arbejdet.

Montering

⚠ ADVARSEL! Kontrollér inden den første ibrugtagning, at savklingens udvendige flange sidder forsvarligt fast.

Udskiftning af dele og indstillinger

Bemærk

- **⚠ FORSIGTIG!** Træk stikket ud af stikkontakten inden udførelse af vedligeholdelses-, ombygnings- og monteringsarbejde.
 - Spænd kun lige møtrikkerne og skruerne under montagen, så de ikke kan falde af. Hvis du har fastspændt møtrikkerne og skruerne helt inden slutmonteringen, kan slutmonteringen ikke udføres.
1. Læg alle de medleverede dele på en flad overflade. Grupper de dele, der er ens.
 2. Sæt skruerne i ude fra og ind, og sikr forbindelserne med møtrikkerne indefra.

Montering af stativ og bordudvidelse

Bemærk

- Begge støttebøjler (11) skal fastgøres på bagsiden af maskinen!
- Kontrollér spaltekilens (4) position før første ibrugtagning. Af transporttekniske grunde er spaltekilens indstillet til den nederste position.
- Hvis savbordet (1) ikke står plant på gulvet, skal du justere spaltekilens og savklingen (3) ved hjælp af håndhjulet (21).

Fremgangsmåde

→ se (Fig. A)

Montering af styreskinner

→ se (Fig. B)

Montering af parallelanslag

→ se (Fig. C)

Montering/afmontering af bordindsats

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser! Bordindsatsen (5) skal udskiftes ved slitage eller beskadigelse.

Fremgangsmåde

→ se (Fig. E)

Montering/indstilling af spaltekilens

⚠ ADVARSEL! Indstillingen af savbladet (3) skal kontrolleres hver gang denne udskiftes.

Nødvendige værktøjer

- Ringnøgle (28)
- Skruetrækker (ikke inkluderet i leveringen)

Fremgangsmåde

BEMÆRK! Træk spaltekilens helt op ved den første montering.
→ se (Fig. F)

Montering/afmontering af savklingebeskyttelse

- **⚠ FORSIGTIG!** Før savning skal savklingebeskyttelsen (2) sænkes ned på arbejdsemnet.
- **⚠ ADVARSEL!** Savklingebeskyttelsen skal være frit bevægelig.

Fremgangsmåde

→ se (Fig. G)

Tilslutning af udsugningsanordning

- **BEMÆRK!** En husholdningsstøvsuger er ikke egnet som udsugningsanordning. Brug en universalstøvsuger eller et decideret spånuudsugningsanlæg.

Fremgangsmåde (Fig. H)

1. Sæt en sugeslange på sugestudsden (35).
2. Sugeslangen skal eventuelt sikres med en slangeklemme for at forhindre, at den glider af sugestudsden.

Montering/afmontering af savklinge

⚠ ADVARSEL! Bemærk følgende anvisninger i forbindelse med montering af savklinger:

- Savklinger skal være spændt sådan op, at de ved anvendelse ikke kan løse sig.
- Sørg for, at monteringen kun foretages på værktøjsnavene eller spændefladerne på savklingerne, og at savklingerne ikke kommer i kontakt med spændeelementerne.
- Spænd kun fastgørelsesskruen med en egnet skruenøgle og et drejningsmoment på 2,25 - 2,75 Nm.
- En forlængelse af skruenøglen eller fastspænding ved hjælp af hammerslag er ikke tilladt.
- Rengør spændefladerne for snavs, fedt, olie og vand.
- Spænd kun spændskruerne i overensstemmelse med producentens vejledning.
- Brug kun en savklinge med en diameter, der svarer til den krævede markering.
Savklingsens huldiameter: 30 mm
- Brug udelukkende savklinger med en omdrejningstalsspecifikation, der svarer til eller er højere end det angivne omdrejningstal på dit produkt.

Nødvendige værktøjer

- Indvendig sekskantnøgle (27)
- Ringnøgle (28)
- Stålbørste (ikke inkluderet i leveringen)

Afmontering af savklinge (Fig. I)

1. Løsn klemskruen (18).
2. Indstil savklingen (3) skråt ved at dreje håndhjulet (20).
3. Fjern spændeflängen (38) og skruen (36).
4. Træk savklingen af holdeflängen (37).

Montering af savklinge (Fig. I)

1. Rengør flängen (37, 38) omhyggeligt.
2. Placer savklingen på holdeflängen.

⚠ FORSIGTIG! Vær opmærksom på savklingsens rotationsretning. Tændernes skrå skæreflade skal vende i rotationsretningen, dvs. vende fremad.

3. Fastgør savklingen med spændeflängen og skruen (36).
Spænd kun skruen let.
4. Stil savklingen lige.
5. Spænd skruen.

6. Kontrollér funktionen af beskyttelsesanordningen.

Indstilling af skæredybde

Fremgangsmåde

Indstil savklingen således, at den rager ca. 5 mm ud over skærematerialet.

→ se (Fig. K)

Arbejde med parallelt anslag

Ved anvendelse af anslagsskinen (24):

1. Fjern skrue(r) (41) på parallelanslaget (23).

Indstilling af skærebredde

Fremgangsmåde (Fig. D)

1. Vælg den passende skala (a, b) afhængigt af tykkelsen på det arbejdsstykke, der skal skæres:

- **Skala (a):**
sorte tal
- **Skala (b):**
blå tal

2. Indstil parallelanslaget (23) til den ønskede skærebredde på skueglaset (39).

Montering/afmontering af anslagsskinne

Bemærk

- Skrue(r) (41) kan skrues helt ud, så anslagsskinen (24) kan monteres på den modsatte side af parallelanslaget (23). Skift position på møtrikkerne og skrue(r).
- Skub ikke anslagsskinen for langt i savklingens retning (3). Afstanden mellem anslagsskinen og savklingen skal være ca. 2 cm.

Montering af anslagsskinne på parallelanslag

→ se (Fig. L)

Justering af skueglas

Fremgangsmåde (Fig. M)

Kontrollér, om visningen i parallelanslagets (23) skueglas (39) viser de korrekte værdier i forhold til snitlinjen. Hvis det ikke er tilfældet, gøres følgende:

1. Løsn skrue(r) (40).
2. Nu kan visningen på skueglaset indstilles i den rigtige position.
3. Spænd skrue(r) fast igen.

Indstilling af vinkelanslag

Bemærk

- Kærven (43) på føringsstaven viser den indstillede vinkel.

Fremgangsmåde

→ se (Fig. N)

Vinkelindstillinger på savklingen

Med bordrundsaven kan der laves geringssnit mod venstre fra 0°-45° i forhold til anslagsskinen (24).

Kontroller før hvert snit, at der ikke er risiko for kollision mellem anslagsskinen og vinkelanslaget (22) og savklingen.

Fremgangsmåde

→ se (Fig. J)

Inden ibrugtagning

- Stil produktet på et sikkert underlag. Gulvet må højst have en hældning på 10° og skal være fri for løse genstande (f.eks. spåner, afskæringsrester).
- Før idriftsættelse skal alle afdækninger og beskyttelsesanordninger monteres korrekt.
- Savklingen skal kunne bevæge sig frit.
- Vær opmærksom på fremmedlegemer som fx nåle og skrue(r) fra træ, der tidligere er blevet bearbejdet.
- Sørg for, at savklingen er monteret korrekt, og at alle bevægelige dele bevæger sig let.
- Sørg for, at netspændingen og netfrekvensen stemmer overens med angivelserne på typeskiltet.
- Slut kun apparatet til en stikkontakt med fejlstrømsrelæ (RCD) med en dimensioneret fejlstrøm på højst 30 mA.
- Slut produktet til en stikkontakt, som er sikret med mindst 16 A.

Drift

Arbejdsanvisninger

- Fastgør lange arbejdsstykker, så de ikke falder ned, når savningen er ved at være færdig (f.eks. rullestativ).
- **FARE!** Hold aldrig hænderne i nærheden af eller i retning af savklingen.
- **ADVARSEL!** Brug altid en korrekt fungerende savklinge-beskyttelse og en spaltekil til alt savarbejde, hvor disse kan anvendes, herunder alle afskæringssnit.
- **ADVARSEL!** Brug en skubbestok eller en skubbeklods, hvis det er nødvendigt.
- **FORSIGTIG!** Brug en skubbestok (14) eller skubbeklods (Ikke inkluderet i leveringen, fås i faghandlen) ved korte arbejdsstykker allerede fra start.
- Skub altid arbejdsstykket helt ind til enden af spaltekilen.
- **ADVARSEL!** Arbejd aldrig uden beskyttelse.
- **ADVARSEL!** Vær særlig opmærksom på anvisningerne om, hvordan man mindsker risikoen for tilbageslag.
- **ADVARSEL!** Ræk aldrig hånden ind bag eller over savklingen.
- **ADVARSEL!** Sluk for elværktøjet, og vent, til savklingen er standset, før arbejdsstykket flyttes, eller indstillingerne ændres.
- Kontrollér de indstillede mål efter hver ny indstilling ved at lave et prøvesnit.
- **ADVARSEL!** Stå aldrig i direkte linje med savklingen. Hold dig altid på den side af savklingen, hvor anslagsskinen også befinder sig.

- Fjern først savspånerne, når savklingen er standstødt helt.
- Brug kun produktet sammen med ud sugning (ikke inkluderet i leveringen).
- Undgå at savtænderne overophedes.

Udførelse af længdesnit

Her skæres arbejdsemnet igennem i længderetningen. En kant af arbejdsemnet trykkes mod parallellanslaget (23), mens den flade side ligger på savebordet (1).

Bemærk

- Savklingebeskyttelsen skal altid sænkes ned over arbejdsemnet.
- Arbejdsstillingen ved skæringer på langs må aldrig være en linje med skæreforløbet.
- Før arbejdsemnet med venstre eller højre hånd (afhængigt af parallellanslagets placering) kun frem til forkanten af savklinge beskyttelsen (2).
- Udfør aldrig længdesnit med hældning på den side, som værktøjet hælder mod.

Fremgangsmåde (Fig. O)

1. Indstil savklingen (3) og parallellanslaget i forhold til arbejdsemnets højde og den ønskede bredde (Indstilling af skæredybde, s. 40, Indstilling af skærebredde, s. 40).
2. Placer hænderne fladt på arbejdsemnet med lukkede fingre.
3. Skub arbejdsemnet langs parallellanslaget ind mod savklingen.

Skæring af små arbejdsemner

Brug ubetinget skubbestokken (14) ved langsgående snit i arbejdsemner, der er mindre end 120 mm brede.

Skæring af meget små arbejdsemner

Brug ubetinget skubbestokken ved langsgående snit i arbejdsemner, der er mindre end 30 mm brede.

Geringssnit

Fremgangsmåde

Udfør altid geringssnit ved hjælp af parallellanslaget.

1. Vinkelindstillinger på savklingen, s. 40
2. Indstil parallellanslaget (23) efter arbejdsemnets højde og den ønskede bredde.
3. Før arbejdsemnet gennem savklingen i overensstemmelse med arbejdsemnets bredde.

Tværsnit

Bemærk

- Brug udelukkende den venstre not til vinkelanslaget (22), hvis savklingen (3) stilles skråt. Dermed kommer din hånd og vinkelanslag ikke i kontakt med savklinge beskyttelsen (2).
- Skub vinkelanslaget så langt fremad, indtil arbejdsemnet er skåret helt igennem.

Fremgangsmåde (Fig. Q)

1. Indstilling af vinkelanslag, s. 40

2. Tryk arbejdsemnet fast ind mod vinkelanslaget.
3. Skub arbejdsemnet og vinkelanslaget i retning af savklingen.

Skæring af spånplader

Indstil savklingen til højst 5 mm over arbejdsemnets højde for at undgå, at skærekantene knækker af.

→ se (Fig. P)

Tænd og sluk

→ se (Fig. R)

Overbelastningsbeskyttelse

Hvis motoren er overbelastet, slukker den automatisk. Efter en afkølingstid kan motoren tændes igen.

→ se (Fig. T)

Transport

Bemærk

→ se (Fig. S)

- Sænk savklingen ved hjælp af håndsvinget (21).
- Vær mindst to personer til at bære elværktøjet.
- Løft ikke produktet i bordforlængelserne.
- Beskyt elværktøjet mod slag, stød og kraftige vibrationer, fx ved transport i biler.
- Produktet skal sikres mod skader og mod at kunne vælte.
- Brug aldrig sikkerhedsanordningerne til løft eller transport.

Rengøring og vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL! Elektrisk stød! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Beskyt dig selv ved vedligeholdelses- og rengøringsarbejder. Sluk for apparatet, og tag tilslutningsstikket ud af stikkontakten. Kontrollér at alle bevægelige dele står fuldstændigt stille

Vedligeholdelses- og servicearbejde, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, skal udføres af vores servicecenter. Anvend kun originale reservedele.

Rengøring

⚠ ADVARSEL! Elektrisk stød! Sprøjt aldrig vand på apparatet.

BEMÆRK! Fare for skader. Kemiske substanser kan angribe apparatets plastdele. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmidler.

- Hold luftigæller, motorhuset og greb på apparatet rene. Brug en fugtig klud eller en børste hertil.
- Forsøg at rengøre klæbrige overflader med en grundigt opvredet, fugtig og lunken klud. Vær opmærksom på, at der ikke må løbe væske ind i det indre af kabinettet! Alternativt kan der anvendes en specialrener (harpiksopløsning) eller multispray. Vær opmærksom på sikkerhedsanvisningerne og anvisningerne fra producenten af specialreneren/multisprayeren.

Vedligeholdelse

- Før hver brug skal apparatet kontrolleres for tydelige mangler såsom løse, slidte eller beskadigede dele.
- Savklinger, der er sløve, bøjed eller på anden måde beskadigede, skal skiftes ud.
- Ved vedligeholdelse på savklingerne, fx reparation eller slibning, skal producentens angivelser ubetinget overholdes.

Vedligeholdelse af savklinger

Vedligeholdelse og ændringer på savklinger bør kun udføres af en fagkyndig, dvs. en person med faglig uddannelse og erfaring, der kender kravene til konstruktionen og udformningen samt de nødvendige sikkerhedsfrin.

Bortskaffelse/miljøbeskyttelse

Apparatet, tilbehøret og emballagen skal afleveres til miljøvenlig genanvendelse.



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Symbol et med den overstregede affaldsspand på hjul betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes som usorteret husholdningsaffald ved udløbet af dets levetid.

Direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

Forbrugere er juridisk forpligtet til at sende elektriske og elektroniske enheder til miljøvenlig genanvendelse ved slutningen af produktens levetid. På denne måde garanteres en miljø- og ressourcebesparende genanvendelse.

Afhængigt af hvordan det implementeres i national lovgivning, har du følgende muligheder:

- at give det tilbage til salgsstedet,
- at aflevere det til et officielt indsamlingssted,
- at sende det tilbage til producenten/distributøren.

Tilbehørsdele og hjælpemidler uden elektriske bestanddele, der følger med det udtjente udstyr, er ikke omfattet heraf.

Service

Garanti

Kære kunde,

på dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du lovmæssige rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovmæssige rettigheder bliver ikke indskrænket af garantien, som uddybes efterfølgende.

Garantibetingelser

Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon omhyggeligt. Dette bilag bruges til at dokumentere købet. Hvis der inden for tre år fra købsdato af dette produkt opstår materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet - efter vores valg - repareret omkostningsfrit eller erstattet. Denne garantiudel-

se forudsætter, at det defekte apparat samt købsbeviset (kassebon) forlægges inden for fristen på tre år, og at det kort beskrives, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis fejlen dækkes af vores garanti, modtager du et repareret eller et nyt produkt. Reparationen eller et nyt produkt er ikke be- gyndelsen på en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovmæssige reklamationer

Garanti perioden bliver ikke forlænget pga. garantiudelser. Dette gælder også for skiftede eller reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, som allerede eksisterer ved købet, skal meddeles til producenten straks efter udpakningen. Reparationer, der foretages, efter at garanti perioden er udløbet, laves mod betaling.

Garanti dækning

Dette apparat blev produceret efter strenge kvalitetskrav og nøje kontrolleret før udleveringen.

Garantiudelser gælder for materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke dele af produktet, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele (f.eks. Savklinge, Skubbekstok) eller for beskadigelse af skrøbelige dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er beskadiget, ikke blev anvendt korrekt eller ikke blev vedligeholdt. Ligeledes ved skader forårsaget af vand, frost, lyn, ild eller forkert transport. For at sikre en korrekt brug af produktet skal alle anvisninger i betjeningsvejledning nøje overholdes. Anvendelser og handlinger, der frarådes i betjeningsvejledningen eller som der advares imod, skal ubetinget undgås.

Produktet er udelukkende beregnet til den private og ikke til den erhvervsmæssige brug. Ved misbrug og u hensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, udløber garantien.

Bearbejdning af reklamationer

For at sikre en hurtig behandling af din anmodning skal du følge følgende instruktioner:

- Hav kassebonen og varenummeret (f.eks. IAN 515877_2510) parat som købsbevis ved alle forespørgsler.
- Varenummeret kan aflæses på typeskiltet på produktet, en indgravering på produktet, omslaget af din vejledning (nederst til venstre) eller på klistermærket på bagsiden eller bunden af produktet.
- Kontakt først nedenstående service-center via **telefon** eller brug vores **kontaktformular**, som du finder på **parkside-diy.com** under kategorien **Service**, hvis der er funktionsfejl eller andre mangler.
- Et defekt produkt kan sammen med købsbeviset og beskrivelsen af fejlen, og hvornår den er opstået, efter samråd med vores service-center sendes omkostningsfrit til den adresse, som du får oplyst. For at undgå problemer med modtagelsen og yderligere omkostninger er det vigtigt, at du kun bruger den adresse, som du har fået oplyst. Sørg for, at forsendelsen er betalt, ikke er for omfangsrig og ikke sker per ekspres eller andre særlige former for forsendelse. Send apparatet inkl. alt tilbehør, som fulgte med ved købet, og sørg for tilstrækkelig og sikker transportemballage.

Reparationsservice

Kontakt vores service-center i tilfælde af reparationer, som **ikke er omfattet af garantien**. Service-centeret giver dig gerne et tilbud.

- Vi kan kun bearbejde apparater, hvor forsendelsen er betalt, og som er pakket forsvarligt.
Bemærk: Send dit apparat rengjort og med en beskrivelse af defekten til den nævnte adresse af vores service-center.
- Vi tager ikke imod apparater, uden at forsendelsen er betalt, eller som er sendt som volumenpakker, ekspres-pakker eller andre særlige leveringer.
- Vi bortskaffer dine indsendte, defekte apparater gratis.

Service-Center



Service Danmark
Tel.: 80 254583
Kontaktformular på
parkside-diy.com
IAN 515877_2510

Importør

Bemærk at den følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først ovennævnte service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
www.grizzlytools.de

Reserve dele og tilbehør

Reserve dele og tilbehør kan fås på www.grizzlytools.shop. Hvis der opstår problemer i forbindelse med bestillingen, bedes du kontakte vores online-shop. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte: Service-Center, s. 43

Pos.nr.	Betegnelse	Best.nr.
3	Savklinge	91106089

Oversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæringen

Produkt: **Bordrundsav**

Model: **PTKS 2200 A1**

Serienummer: 000001-029400

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

For at sikre overensstemmelse er følgende harmoniserede standarder og nationale standarder og forskrifter blevet anvendt:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-3-1:2014/A12:2021 • EN ISO 12100:2010
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 • EN IEC 61000-3-11:2019 • EN 847-1:2017**

EF-typeafprøvingsattest

- Nummer: M6A 036607 2559 Rev. 00
- Notificeret organ: TÜV SÜD Product Service GmbH • Ridlerstraße 65
80339 München • Deutschland, NB: 0123

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
28.04.2026

Christian Frank
Repræsentant for dokumentation

Spis treści

Wprowadzenie	44
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	44
Zakres dostawy/Akcesoria	44
Zestawienie	44
Opis działania	45
Dane techniczne	45
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	46
Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa	46
Piktogramy i symbole	46
Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi	47
Uwagi dotyczące bezpieczeństwa pracy ze stołowymi piłami tarczowymi	48
Ryzyko resztkowe	50
Ważne uwagi	51
Uszkodzony elektryczny przewód przyłączeniowy	51
Silnik prądu przemiennego	51
Przygotowanie	51
Montaż	51
Ustawianie głębokości cięcia	52
Praca z ogranicznikiem równoległym	52
Ustawianie ogranicznika kąтового	53
Ustawienia kąta na tarczy piły	53
Przed uruchomieniem	53
Eksploatacja	53
Wskazówki dotyczące wykonywania pracy	53
Wykonanie cięć podłużnych	53
Cięcie wąskich obrabianych elementów	54
Cięcie bardzo wąskich obrabianych elementów	54
Cięcia ukośne	54
Cięcia poprzeczne	54
Cięcie płyt wiórowych	54
Włączanie i wyłączanie	54
Zabezpieczenie przed nadmiernym obciążeniem	54
Transport	54
Czyszczenie i konserwacja	54
Czyszczenie	54
Konserwacja	54
Utylizacja / ochrona środowiska	55
Serwis	55
Gwarancja	55
Serwis naprawczy	56
Service-Center	56
Importer	56
Części zamienne i akcesoria	56
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU	57

Widok rozłożony	111
------------------------	------------

Wprowadzenie



Instrukcja obsługi jest elementem składowym produktu. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Instrukcję obsługi należy starannie przechowywać, a przekazując produkt innym osobom dołączyć całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do następujących celów:

- Cięcie wzdłuż i w poprzek drewna
- Eksploatacja wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

Urządzenie **nie** jest przeznaczone:

- Do cięcia okrągłaków każdego rodzaju.
- Do stosowania brzeszczotów do cięć HSS i tarcz do cięcia każdego rodzaju.

Każdy inny rodzaj zastosowania, który nie został wyraźnie dopuszczony w niniejszej instrukcji obsługi, może stanowić źródło poważnych niebezpieczeństw dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzeń urządzenia. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub szkody innych osób lub ich własności. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do ciągłego użytku komercyjnego. Użytkowanie urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub jego nieprawidłową obsługą.

Zakres dostawy/Akcesoria

Rozpakować urządzenie i sprawdzić zakres dostawy.



w zakresie dostawy

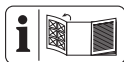


Nie jest zawarty w zakresie dostawy

Materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z przepisami.

⚠ UWAGA! Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych ciężkim opakowaniem transportowym. Opakowanie transportowe z piłami tarczowymi muszą nosić dwie osoby.

Zestawienie



Ilustracje znajdują się na przedniej i tylnej rozkładanej stronie.

- 1 Stół pilarki
- 2 Osłona tarczy piły
- 3 Brzeszczot do cięć
- 4 Klin rozdzielający
- 5 Nakładka na stół

- 6 Poszerzenie stołu
- 7 Prowadnica szynowa (ze skalą)
- 8 Podpory stołu
- 9 Noga
- 10 Rozpórka środkowa (krótka)
- 11 Stojak
- 12 Gumowa stopka
- 13 Rozpórka środkowa (długa)
- 14 Pałak
- 15 Wyłącznik
- 16 Włacznik
- 17 Wyłącznik przeciążeniowy
- 18 Śruba zaciskowa
- 19 Skala (Cięcia poprzeczne)
- 20 Pokrętko
- 21 Korba
- 22 Prowadnica kątowa
- 23 Ogranicznik równoległy
- 24 Listwa oporowa
- 25 Dźwignia
- 26 Prowadnica szynowa (z tyłu)
- 27 Klucz z gniazdem sześciokątnym
- 28 Klucz pierścieniowy
- 29 Klucz płaski
- 30 Śruba z łbem sześciokątnym
- 31 Śruba zamkowa
- 32 Nakrętka

(rys. F)

- 33 Śruba (Klin rozdzielający)

(rys. G)

- 34 Śruba (Osłona tarczy piły)

(rys. H)

- 35 Króciec zasysający

(rys. I)

- 36 Śruba (Brzeszczot do cięć)
- 37 Kołnierz montażowy
- 38 Kołnierz mocujący

(rys. M)

- 39 Wizjer
- 40 Śruba (Wizjer)

(rys. L)

- 41 Śruba (Ogranicznik równoległy)

(rys. N)

- 42 Śruba (Prowadnica kątowa)
- 43 Karb
- 44 Skala (Prowadnica kątowa)

Opis działania

W przypadku piły tarczowej okrągły brzeszczot do cięć wykonuje cięcia dzięki ruchowi rotacyjnemu. Głębokość i kąt cięcia można ustawiać.

Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.

Dane techniczne

Stołowa piła tarczowa PTKS 2200 A1

Napięcie znamionowe U	230 V~, 50 Hz
Znamionowa moc wejściowa P (S1)	2000 W
Znamionowa moc wejściowa P (S6)	2200 W
Nominalny tryb pracy	S1, S6 25 %
Długość Przewód zasilający	3 m
Klasa ochrony	II (izolacja podwójna)
Cieężar	≈22 kg
Prędkość obrotowa biegu jałowego n_0	5000 min ⁻¹
Głębokość cięcia	
- 0°	85 mm
- 45°	63 mm
Grubość (Klin rozdzielający)	2,5 mm
Wymiary obrabianego elementu szer.*dł.*wys.	
..... min.	10×50×1 mm
Wymiary stołu	580×545 mm
Wymiary stołu (ze wszystkimi rozszerzeniami)	580×1010 mm
Cięcie ukośne	0°-45°
Cięcia poprzeczne	-60° - +60°
Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA})	98,8 dB; K_{pA} =3 dB
Poziom mocy akustycznej (L_{WA})	
- zmierzony	111,8 dB; K_{WA} =3 dB

Tryb pracy S1: Tryb ciągły ze stałym obciążeniem

Tryb pracy S6 25 %: Tryb pracy ciągłej z obciążeniem zwalniającym.

Po nieprzerwanej pracy urządzenia przez 2,5 min pod obciążeniem urządzenie należy następnie schładzać przez 7,5 min na biegu jałowym, ponieważ w przeciwnym razie doszłoby do jego przegrzania.

Brzeszczot do cięć PSB 24 Z

Wyprodukowano zgodnie z EN 847-1:2017

Promień cięcia	Ø 254 mm
Szerokość cięcia	2,8 mm
Grubość brzeszczotu	1,8 mm
Otwór	Ø 30 mm

Maksymalna prędkość obrotowa 7000 min⁻¹
Liczba zębów 24
Brzeszczo do cięć jest przeznaczony do następujących materia-
łów: drewno

Wskazówki dotyczące zasilania elektrycznego

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do pracy w pomieszczeniach, które w punkcie przekazania (przyłącze domowe) posiadają pojemność prądu roboczego o maksymalnej wartości 100 A na fazę. Użytkownik musi zadbać, aby urządzenie było podłączane jedynie do odpowiedniej sieci zasilającej. W razie potrzeby należy wyjaśnić z właściwym zakładem energetycznym, czy pojemność prądu roboczego jest wystarczająca dla urządzenia.

Informacje dotyczące wartości emisji hałasu

Podane wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie z unormowaną metodą pomiarów i mogą zostać wykorzystane do porównania tego elektronarzędzia z innym. Podane wartości emisji hałasu mogą zostać wykorzystane także do tymczasowej oceny narażenia.

UWAGA! Uszkodzenia słuchu! Stosować środki ochrony słuchu.

OSTRZEŻENIE! Wartości emisji hałasu mogą różnić się w trakcie rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia od wartości podanej, w zależności od sposobu eksploatacji elektronarzędzia, w szczególności od rodzaju obrabianego elementu. Konieczne jest określenie środków bezpieczeństwa w celu ochrony operatora w oparciu o ocenę stopnia narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania. Należy tutaj uwzględnić wszystkie fazy cyklu eksploatacji, na przykład czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone, oraz czas, w którym urządzenie jest wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

W niniejszym rozdziale opisano podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w ramach użytkowania urządzenia.

Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem są poważne obrażenia ciała lub zgon.

OSTRZEŻENIE! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być poważne obrażenia ciała lub zgon.

UWAGA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być lekkie lub średnie obrażenia ciała.

WSKAZÓWKA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem może być szkoda materialna.

Piktogramy i symbole

Piktogramy na urządzeniu



Przeczytać instrukcję obsługi



Głębokość cięcia 0°



Stosować środki ochrony oczu



Stosować środki ochrony uszu



Używać maski



Używanie urządzenia w czasie deszczu lub w wilgotnym otoczeniu jest zabronione.



Nigdy nie sięgać do rotującej tarczy piły.



Kierunek obrotu



Maks. średnica (Brzeszczo do cięć)



Brzeszczo do cięć powinien być na zębie tnącym szerszy niż 2,5 mm.
Grubość głównej tarczy brzeszczo do cięć powinna być mniejsza niż 1,9 mm.
Grubość klina rozdzielającego wynosi 2,5 mm.



Klasa ochrony II (izolacja podwójna)



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Piktogramy na brzeszczocie do cięć



Przeczytać instrukcję obsługi



Stosować środki ochrony słuchu



Stosować środki ochrony oczu



Stosować maskę



Nie używać uszkodzonych brzośzcztów do cięć.



Kierunek obrotu



Stosować rękawice ochronne



Nadaje się do ręcznej pilarki tarczowej



drewno

Symbole w instrukcji obsługi



Wciśnięcie



Podłączyć zasilacz do gniazdka.



Po zakończeniu ładowania odłączyć zasilacz od sieci.



Odczekaj na schłodzenie silnika.

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi

▲ OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcję, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń. **Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.**

Pojęcie „elektonarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego sieciowo (przewodowo) lub akumulatorowo (beprzewodowo).

1. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dobrze oświetlone.** Nieuporządkowane lub ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.
- Nie korzystaj z elektronarzędzi w środowisku zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- Podczas pracy z elektronarzędziem należy trzymać dzieci i osoby postronne z daleka.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2. BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyki sieciowe elektronarzędzi muszą pasować do gniazda zasilania. Nigdy nie wolno w żaden sposób**

modyfikować wtyków sieciowych. Korzystając z uzziemionych elektronarzędzi nie wolno używać żadnych wtyczek adaptacyjnych. Niezmodyfikowane wtyki sieciowe i pasujące gniazda zasilania zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

- Unikać kontaktu ciała z uzziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uzziemione.
- Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda przedostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie wolno korzystać z kabla zasilającego niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używaj kabla zasilającego do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj kabel zasilający z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części.** Uszkodzone lub zaplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy stosować kabel zasilający przeznaczony do użytku na zewnątrz.** Użycie kabla zasilającego przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli nie można uniknąć pracy elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy użyć zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).** Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3. BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Pracując z elektronarzędziem zachowaj czujność, patrz co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie korzystaj z elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków.** Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze stosuj ochronę oczu.** Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochronniki słuchu, stosowane w odpowiednich warunkach, ograniczają obrażenia ciała.
- Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem narzędzia upewnij się, że wyłącznik jest w pozycji wyłączonej.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na włączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym włącznikiem sprzyja wypadkom.
- Przed włączeniem elektronarzędzia usuń klucz nastawczy lub klucz maszynowy.** Klucz maszynowy lub klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie sięgaj zbyt daleko. Utrzymuj właściwą postawę i równowagę przez cały czas.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Ubiieraj się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii.** Trzymaj włosy i ubrania z dala od ruchomych

ch części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

- g) Jeśli na wyposażeniu znajdują się urządzenia do podłączania instalacji odpylających i zbierających, należy dopilnować, aby były one podłączone i właściwie użytkowane. Stosowanie systemu odpylania może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
- h) Nie pozwól, aby przyzwyczajenie wynikające z częstego używania narzędzi spowodowało u Ciebie nadmierną pewność siebie i zignorować zasady bezpieczeństwa narzędzi. Nieostrożne działanie może w ciągu ułamka sekundy spowodować poważne obrażenia.

4. OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI

- a) Nie należy przeciążać elektronarzędzi. Zawsze używaj odpowiedniego elektronarzędzia do danego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, w tempie, do którego zostało zaprojektowane.
- b) Nie korzystaj z elektronarzędzia, jeśli nie ma możliwości włączenia i wyłączenia go przełącznikiem. Każde elektronarzędzie, które nie może być sterowane za pomocą przełącznika jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmian akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyk sieciowy od źródła zasilania i/ lub wyjąć akumulator, jeśli jest odłączany. Takie prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczać do obsługi elektronarzędzia przez osoby nieobeznane z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) Konserwuj elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdź elektronarzędzie pod kątem rozregulowania lub blokowania się ruchomych części, czy nie doszło do ich pęknięcia oraz czy nie występują inne okoliczności, które mogą wpływać na działanie elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, zleć jego naprawę przed użyciem. Wiele wypadków jest powodowanych przez złe konserwowanie elektronarzędzia.
- f) Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste. Prawdopodobnie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenia i łatwiejsze do kontroliowania.
- g) Używaj elektronarzędzia, osprzętu, końcówek narzędzi itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając warunki pracy i wykonywaną pracę. Używanie elektronarzędzia do czynności niezgodnych z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) Utrzymuj uchwyt i powierzchnie chwytne suche, czyste i wolne od oleju i smaru. Śliskie uchwyt i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

5. SERWIS

- a) Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowanego pracownika serwisu przy użyciu wyłącznie identycznych części zamiennych. Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa pracy ze stołowymi piłami tarczowymi

1) Uwagi dotyczące bezpieczeństwa związane z osłonami zabezpieczającymi

1. Należy pozostawić zamontowane osłony zabezpieczające na swoim miejscu. Osłony zabezpieczające muszą być sprawne i prawidłowo zamontowane. Luźne, uszkodzone lub niedziałające osłony zabezpieczające należy naprawiać lub wymieniać.
2. Do przecinania należy zawsze stosować osłonę ochronną tarczy piły oraz klin rozdziłający. W przypadku przecinania, gdzie tarcza piły całkowicie przecina grubość obrabianego elementu, osłona ochronna i inne urządzenia bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko obrażeń ciała.
3. Po zakończeniu ukrytych cięć, takich jak np. falcowanie, rozcinanie w technologii kopertowej lub wycinanie rowków, ponownie umocować klin rozdziłający w jego najwyższej pozycji końcowej. Zakładaj osłonę ochronną, kiedy klin rozdziłający znajduje się w najwyższej pozycji krańcowej. Osłona ochronna i klin rozdziłający zmniejszają ryzyko obrażeń ciała.
4. Przed włączeniem elektronarzędzia należy się upewnić, że tarcza piły nie ma kontaktu z osłoną zabezpieczającą, klinem rozdziłającym lub obrabianym elementem. Przypadkowy kontakt tych komponentów z tarczą piły może prowadzić do sytuacji niebezpiecznych.
5. Wyregulować klin rozdziłający zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi. Niewłaściwe odległości, pozycja i wypoziomowanie mogą powodować, że klin rozdziłający nie będzie skutecznie zapobiegał odrzuceniu.
6. Aby klin rozdziłający mógł działać, musi znajdować się w szczelinie. W przypadku cięć obrabianych elementów, które są zbyt krótkie, aby zadziałał na nie klin rozdziłający, klin ten jest nieskuteczny. W takich warunkach nie można zapobiec odrzutu przez klin rozdziłający.
7. Należy stosować tarczę piły odpowiednią dla klina rozdziłającego. Aby klin rozdziłający działał prawidłowo, średnica tarczy piły musi pasować do odpowiedniego klina rozdziłającego, tarcza piły musi być cieńsza niż klin rozdziłający, a szerokość zębów musi być większa niż grubość klina rozdziłającego.

2) Uwagi dotyczące bezpieczeństwa związane z cięciem

1. **▲ NIEBEZPIECZENSTWO! Nie zbliżać palców i dłoni do tarczy piły lub do strefy cięcia.** Chwila nieuwagi lub ześlizgnięcia się dłoni może spowodować jej odchylenie w kierunku tarczy piły i doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
2. Obrabiany element należy doprowadzać jedynie w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu lub narzędzia tnącego. Doprowadzanie obrabianego metalu w tym samym kierunku co kierunek obrotów tarczy piły ponad sto-

tem może prowadzić do wciągnięcia obrabianego elementu i dłoni przez tarczę piły.

3. **W przypadku cięcia wzdłużnego nigdy nie należy stosować ogranicznik skośnego do doprowadzania obrabianego elementu, a w przypadku cięcia poprzecznego nie należy z ogranicznikiem skośnym używać dodatkowo prowadnicy równoległej do ustawienia wzdłużnego.** Jednoczesne prowadzenie obrabianego elementu z prowadnicą równoległą i ogranicznikiem skośnym zwiększa prawdopodobieństwo, że tarcza piły się zatnie i że dojdzie do odrzucenia.
4. **W przypadku cięć wzdłużnych obrabiany element musi być cały czas w kontakcie z listwą oporową i należy wywierać siłę na obrabiany element zawsze między listwą oporową a tarczą piły.** Jeśli odległość między szyną ograniczającą a tarczą piły jest mniejsze niż 150 mm, należy zastosować pałąk, a gdy odległość ta wynosi mniej niż 50 mm, należy zastosować blok popychający. Tego typu pomocnicze środki robocze zapewniają bezpieczną odległość dłoni od tarczy piły.
5. **Należy wykorzystywać jedynie dostarczony pałąk producenta, wyprodukowany zgodnie z instrukcjami.** Pałąk zapewnia odpowiedni odstęp między dłonią a tarczą piły.
6. **Nigdy nie należy stosować uszkodzonego lub nadciętego pałąka.** Uszkodzony pałąk może pęknąć i doprowadzić do sytuacji, w której dłonie dostaną się do tarczy piły.
7. **Nie pracować „samymi dłońmi”.** Zawsze należy stosować prowadnicę równoległą lub ogranicznik skośny w celu przykładania u prowadzenia obrabianego materiału. „Samymi dłońmi” oznacza, że obrabiany element jest podpierany lub prowadzony zamiast z prowadnicą równoległą lub ogranicznikiem skośnym za pomocą dłoni. Cięcie bez tych elementów prowadzi do złego ustawienia, zaklinowania i odrzucenia materiału.
8. **Nigdy nie należy sięgać w obręb wokół lub nad obracającą się tarczą piły.** Sięganie po obrabiany element może doprowadzić do przypadkowego kontaktu z obracającą się tarczą piły.
9. **Długie i/lub szerokie obrabiane elementy należy opierać za i/lub z boku stołu piły, tak by je utrzymać w poziomie.** Długie i/lub szerokie obrabiane elementy mają tendencję do przechylania się na krawędzi stołu piły; prowadzi to do utraty kontroli, zaklinowania się tarczy piły i do odrzucenia.
10. **Obrabiany element należy doprowadzać równomiernie. Nie wyginać lub nie skręcać obrabianego elementu.** W przypadku klinowania się tarczy piły należy natychmiast wyłączyć elektronarzędzie, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i usunąć przyczynę zaklinowania. Zaklinowanie się tarczy piły przez obrabiany element może prowadzić do odrzutu materiału lub do zablokowania się silnika.
11. **Nie usuwać odciętego materiału podczas pracy piły.** Odcięty materiał może się klinować między tarczą piły a szyną ograniczającą lub w osłonie zabezpieczającej, a podczas wyciągania wciągnąć palce w tarczę piły. Przed usunięciem

materiału należy wyłączyć piłę i odczekać, aż zatrzyma się tarcza.

12. **W przypadku cięcia wzdłużnego elementów obrabianych cieńszych niż 2 mm, należy stosować dodatkowo prowadnicę równoległą, która będzie miała kontakt z powierzchnią stołu.** Cienkie obrabiane elementy mogą się klinować pod prowadnicą równoległą, co może prowadzić do odrzucenia.

3) Odrzucenie - przyczyny i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa

Odrzucenie to nagła reakcja obrabianego elementu na zahaczenie, zaklinowanie się tarczy piły lub na skośne względem tarczy piły cięcie obrabianego elementu lub na zaklinowanie się elementu obrabianego detalu między tarczą piły a prowadnicą równoległą lub innym stałym obiektem.

W większości przypadków w sytuacji odrzucenia obrabiany element jest przechwytywany przez tylną część tarczy piły, uniesiony nad stół piły i odrzucony w kierunku operatora.

Odrzucie jest skutkiem niewłaściwego lub wadliwego zastosowania stołowej piły tarczowej. Można mu zapobiec stosując odpowiednie środki ostrożności, opisane poniżej.

1. **Nigdy nie należy się ustawiać bezpośrednio w jednej linii z tarczą piły. Należy zawsze ustawiać się po stronie tarczy piły, po której znajduje się szyna ograniczająca.** W przypadku odrzucenia obrabiany element może z dużą prędkością uderzyć osoby stojące przed oraz w jednej linii z tarczą piły.
2. **Nigdy nie należy sięgać nad lub za tarczą piły w celu wyciągnięcia lub podparcia obrabianego elementu.** Może dojść do przypadkowego kontaktu z tarczą piły lub odrzucenie może doprowadzić do wciągnięcia palców w tarczę piły.
3. **Nigdy nie należy opierać odcinanego elementu obrabianego o obracającą się tarczę piły.** Dociskanie obrabianego elementu, który jest odcinany, do tarczy piły, prowadzi do zaklinowania i odrzucenia.
4. **Ustawić szynę ograniczającą równoległą do tarczy piły.** Niewłaściwie ustawiona szyna ograniczająca dociska obrabiany element do tarczy piły, powodując odrzucenie.
5. **Duże płyty należy podpieierać, aby ograniczyć ryzyko odrzucenia w wyniku zaklinowania się tarczy piły.** Duże płyty mogą się wygiąć pod ciężarem własnym. Płyty muszą być podparte wszędzie tam, gdzie wystają spoza powierzchni stołu.
6. **Należy zachować szczególną ostrożność podczas cięcia obrabianych elementów, które są przekoszone, związane, przeciągnięte lub nie wykazują prostych krawędzi, które mogą być prowadzone na ograniczniku skośnym lub wzdłuż szyny ograniczającej.** Przeciągnięty, związany lub przekoszony obrabiany element jest niestabilny i prowadzi do nieprawidłowego ustawienia szczeliny cięcia względem tarczy piły, a także do zaklinowania i odrzucenia.
7. **Nigdy nie należy ciąć większej liczby obrabianych elementów ułożonych jeden na drugim lub jeden obok**

drugiego. Tarcza piły może przechwycić jeden lub kilka elementów i spowodować odrzucenie.

8. **Jeśli ponownie chcemy uruchomić pilę tkwiącą w obrabianym elemencie, należy ustawić tarczę piły centralnie w szczelinie i skontrolować, czy zęby piły nie zahaczają o obrabiany element.** Jeśli tarcza piły się zaklinuje, wówczas może ona unieść obrabiany element lub spowodować odbicie, jeśli piła zostanie uruchomiona ponownie.
9. **Tarcze piły należy utrzymywać w czystości. Musy być one ostre, a ich użebienie odpowiednio ustawione. Nigdy nie używać przeciągniętych tarcz pił lub tarcz z pękniętymi lub wytłamanymi zębami.** Ostre tarcze piły z dobrze ustawionym użebieniem ograniczają ryzyko zaklinowania, zablokowania i odrzucenia.

4) Uwagi dotyczące bezpieczeństwa w zakresie obsługi stołowych pił tarczowych

1. **Przed zdjęciem nakładki stołu, wymianą tarczy piły, zmianą ustawień na klinie rozdzielającym lub osłony zabezpieczającej tarczę piły i w przypadku pozostawienie maszyny bez nadzoru, należy wyłączyć stołową pilę tarczową i odłączyć ją od sieci.** Środki bezpieczeństwa mają na celu uniknięcie wypadków.
2. **Włączonej piły stołowej nie należy nigdy pozostawiać bez nadzoru. Wyłączyć elektronarzędzie i nie opuszczać go do momentu całkowitego zatrzymania się.** Pozostawiona włączona stołowa piła tarczowa stanowi niekontrolowane zagrożenie.
3. **Stołową pilę tarczową należy ustawiać na równej i dobrze oświetlonej powierzchni, na której można bezpiecznie stać i utrzymać równowagę.** Miejsce ustawienia urządzenia musi zapewniać dużo miejsca w celu dobrego manewrowania obrabianym elementem. Nieporządek, brak oświetlenia na stanowisku pracy oraz nierówne, śliskie podłoże może prowadzić do wypadków.
4. **Należy regularnie usuwać wióry i trociny spod stołu piły i/lub z układu odsysania.** Skumulowane opilki są materiałem palnym i mogą ulec samozapłonowi.
5. **Zabezpieczyć stołową pilę tarczową.** Nieprawidłowo zabezpieczona stołowa piła tarczowa może się poruszać lub się przewrócić.
6. **Przed włączeniem stołowej piły tarczowej należy z niej usunąć narzędzia nastawcze, resztki drewna itp.** Odchylenie lub potencjalne zaklinowanie mogą być niebezpieczne.
7. **Zawsze należy stosować tarcze piły w odpowiednim rozmiarze i z odpowiednim otworem mocowania (np. w kształcie rombu lub okrągłym).** Tarcze piły, które nie pasują do elementów montażowych piły, pracują nierówno i mogą prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.
8. **Nigdy nie stosować uszkodzonych lub niewłaściwych materiałów do montażu tarczy piły, np. kołnierzy, podkładek, śrub lub nakrętek.** Ten materiał do montażu tarczy piły został skonstruowany specjalnie do danej piły i zapewnia jej bezpieczną eksploatację i optymalną wydajność.
9. **Nigdy nie stawać na stołowej pile tarczowej i nie używać jej jako stołka do wchodzenia.** W przypadku prze-

wrócenia się elektronarzędzia lub przypadkowego kontaktu z tarczą piły może dojść do poważnych obrażeń ciała.

10. **Należy się upewnić, że tarcza piły jest zamontowana zgodnie z odpowiednim kierunkiem obrotów. Nie używać tarcz szlifierskich lub szczotek drucianych do pracy ze stołową pilą tarczową.** Nieprawidłowy montaż tarczy piły lub użytkowanie niezalecanych akcesoriów może powodować poważne obrażenia ciała.

Pozostałe uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie podłączyć tylko do gniazda chronionego wyłącznikiem różnicowo-prądowym o wartości znamionowego prądu wyłączającego nie większej niż 30 mA.
- Kabel zasilający i przedłużacz trzymać z dala od brzeszczotu do cięcia. W przypadku uszkodzenia lub przecięcia kabla natychmiast wyjąć wtyk sieciowy z gniazda. Przed odłączeniem od sieci kabla nie wolno dotykać. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego niniejszego urządzenia, przewód musi zostać wymieniony przez producenta lub jego przedstawiciela, aby uniknąć zagrożeń. Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.
- **Unikać przegrzewania końcówek zębów piły.**
- **Podczas cięcia tworzywa sztucznego należy unikać stąpienia tworzywa.**
- **Należy zwracać uwagę na maksymalną głębokość cięcia. (patrz dane techniczne)**
- **Podczas cięcia należy nosić maskę przeciwpyłową.**
- **Zawsze nosić środki ochrony słuchu!**
- **Używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez firmę PARKSIDE.** Nieodpowiednie akcesoria mogą spowodować porażenie prądem lub pożar.

Ryzyko resztkowe

Elektronarzędzie jest zbudowane zgodnie z aktualnym stanem techniki i uznanymi zasadami bezpieczeństwa maszyn. Podczas prac mogą jednak wystąpić niektóre inne zagrożenia.

Pozostałe zagrożenia można zminimalizować przestrzegając w pełni „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, s. 46,” i „Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem, s. 44” oraz instrukcję obsługi.

Ponadto mimo wszystkich podjętych środków mogą wystąpić nieoczywiste pozostałe zagrożenia.

- Zagrożenie dla zdrowia przez prąd elektryczny w przypadku użycia nieprawidłowych kabli zasilających.
- Nie obciążać niepotrzebnie maszyny: zbyt mocny docisk podczas cięcia powoduje szybkie uszkodzenie tarczy tnącej. Może prowadzić to do obniżenia mocy maszyny podczas obróbki i zmniejszenia dokładności cięcia.
- Unikać przypadkowego uruchamiania maszyny: podczas wkładania wtyku do gniazda wtykowego nie wolno naciskać przycisku zasilania.
- Stosować narzędzie zalecane w tym podręczniku. Zapewni to optymalną wydajność piły.

- Podczas pracy maszyny dłoń trzymać z dala od strefy roboczej.
- Przed wykonaniem prac nastawczych lub konserwacyjnych wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyk sieciowy.

⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenie generowane przez pole elektromagnetyczne podczas pracy urządzenia. Pole to może w określonych okolicznościach zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do obsługi urządzenia przez osoby z implantami medycznymi zalecamy konsultację się z lekarzem i producentem implantu medycznego.

Ważne uwagi

W przypadku przecięcia silnika silnik włącza się samoczynnie. Po ostrygnięciu (trwa to różnie) silnik umożliwia ponowne włączenie.

Uszkodzony elektryczny przewód przyłączeniowy

Elektryczne przewody zasilające są często narażone na uszkodzenia izolacji. Przyczyny tego mogą być następujące:

- Wgniecenia, gdy przewody zasilające poprowadzone są przez okno lub szczeliny drzwi.
- Zagięcia spowodowane nieprawidłowym zamocowaniem lub poprowadzeniem przewodu zasilającego
- Przecięcia spowodowane przejechaniem po przewodzie zasilającym.
- Uszkodzenia izolacji powstałe w wyniku wyrwania z gniazdka ściennego.
- Pęknięcia powstałe wskutek starzenia się izolacji.

Tak uszkodzonych kabli zasilających nie wolno używać i są one z powodu uszkodzenia izolacji śmiertelnie niebezpieczne.

Elektryczne przewody zasilające regularnie sprawdzać na obecność uszkodzeń. Pamiętać, aby podczas sprawdzania przewodów zasilających nie był podłączony do sieci.

Elektryczne przewody zasilające muszą odpowiadać stosownym przepisom elektrycznym i normom DIN. Stosować tylko przewody zasilające z oznaczeniem (H05VV-F).

Przepisy wymagają umieszczenia na kablu zasilającym nadruku z oznaczeniem typu.

- Aby uniknąć zagrożeń spowodowanych uszkodzeniem przewodu zasilającego urządzenia, należy zlecić wymianę przewodu zasilającego producentowi, w jego punkcie serwisowym, lub osobie posiadającej podobne kwalifikacje. Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.

Silnik prądu przemiennego

- Odstęp między elektrodami musi wynosić 230 V~, 50 Hz.
- Przedłużacze o długości do 25 m muszą mieć przekrój 2,5 milimetrów kwadratowych

Podłączenie i naprawy sprzętu elektrycznego może wykonywać tylko wykwalifikowany elektryk. W razie pytań proszę podać następujące dane:

- Rodzaj prądu silnika

- Dane na tabliczce znamionowej maszyny
- Dane na tabliczce znamionowej silnika

Przygotowanie

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Wtyczkę przyłącza sieciowego należy włożyć w gniazdo wtykowe dopiero wtedy, gdy urządzenie jest całkowicie przygotowane do zastosowania.

Montaż

⚠ OSTRZEŻENIE! Przed pierwszym uruchomieniem sprawdzić prawidłowe osadzenie zewnętrznego kołnierza tarczy piły.

Wymiana części i ustawienia

Wskazówki

- **⚠ UWAGA!** Wyciągnąć wtyczkę sieciową przed wszystkimi pracami konserwacyjnymi, przebrojenowymi i montażowymi.
 - Podczas montażu nakrętki i śruby dokręcać tylko na tyle, aby uniemożliwić ich wypadnięcie. Dokręcenie nakrętek i śrub już przed montażem końcowym uniemożliwi przeprowadzenie montażu końcowego.
1. Wszystkie dostarczone części ułożyć na płaskiej powierzchni. Pogrupować identyczne części.
 2. Śruby wkładać każdorazowo od zewnątrz do wewnątrz, połączenia zabezpieczyć nakrętkami od wewnątrz.

Montaż części dolnej korpusu i poszerzenia stołu

Wskazówki

- Oba stojaki (11) należy zamocować w tylnej części maszyny!
- Przed pierwszym uruchomieniem sprawdzić położenie klina rozdzielającego (4). Ze względów transportowych klin rozdzielający jest ustawiony w najniższej pozycji.
- Jeśli stół pilarski (1) nie będzie ułożony równo na ziemi, należy skorygować za pomocą korbę (21) pozycję klina rozdzielającego i tarczy piły (3).

Sposób postępowania

→ patrz (rys. A)

Montaż przewodnic szynowych

→ patrz (rys. B)

Montaż ogranicznika równoległego

→ patrz (rys. C)

Montaż / demontaż nakładki na stół

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko urazów! W przypadku zużycia lub uszkodzenia nakładkę stołu (5) należy wymienić.

Sposób postępowania

→ patrz (rys. E)

Montaż/regulacja klina rozdzielającego

⚠ OSTRZEŻENIE! Po każdej wymianie należy sprawdzić ustawienie tarczy pilarskiej (3).

Potrzebne narzędzia

- Klucz oczkowy (28)
- Wkrętak (nie dostarczono)

Sposób postępowania

WSKAZÓWKI! Podczas pierwszego montażu należy całkowicie podnieść klin rozdzielający do góry.

→ patrz (rys. F)

Montaż/demontaż osłony tarczy piły

- **⚠ UWAGA!** Przed rozpoczęciem cięcia należy opuścić osłonę tarczy piły (2) na obrabiany element.
- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Osłona tarczy piły musi zachować swobodę ruchu.

Sposób postępowania

→ patrz (rys. G)

Podłączanie systemu odciągu

- **WSKAZÓWKI!** Odkurzacz domowy nie nadaje się do odsysania wiórów. Użyć do tego celu odkurzacza uniwersalnego lub prawdziwego systemu odciągu wiórów.

Sposób postępowania (rys. H)

1. Podłączyć wąż ssawny do króćca zasysającego (35).
2. Wąż ssawny zabezpieczyć ewentualnie za pomocą obejm, aby zapobiec zeslizgnięciu się z króćca zasysającego.

Montaż/demontaż tarczy piły

⚠ OSTRZEŻENIE! W ramach montażu tarcz piły należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- Tarcze piły muszą być zamocowane w taki sposób, aby nie mogły się poluzować w czasie pracy.
- Należy się upewnić, że tarcze mocowane są jedynie na piastach do narzędzi lub na powierzchni mocowania tarcz piły oraz że ostra tnąca nie mają kontaktu z elementami mocującymi.
- Śrubę mocującą należy dokręcać jedynie z użyciem odpowiedniego klucza, stosując moment dokręcenia wynoszący 2,25 - 2,75 Nm.
- Przedłużanie klucza lub dokręcanie z użyciem młotka jest niedozwolone.
- Oczyszczyć powierzchnie mocowania z zabrudzeń, smaru, oleju i wody.
- Śruby mocujące należy dokręcać jedynie zgodnie z instrukcją producenta.
- Należy stosować tarczę piły o średnicy zgodnej z danymi na pile.
Średnica otworu tarczy piły: 30 mm
- Należy stosować jedynie tarcze piły, których oznaczenie prędkości obrotowej zgadza się z prędkością obrotową podaną dla urządzenia lub wyższą.

Potrzebne narzędzia

- Klucz z gniazdem sześciokątnym (27)
- Klucz pierścieniowy (28)
- Szczotka druciana (nie dostarczono)

Demontaż tarczy piły (rys. I)

1. Poluzować śrubę zaciskową (18).
2. Ustawić tarczę piły (3) po skosie, obracając pokrętko (20).
3. Zdjąć kołnierz mocujący (38) i śrubę (36).
4. Wyciągnąć tarczę piły z kołnierza mocującego (37).

Montaż tarczy piły (rys. I)

1. Wyczyścić starannie kołnierze (37, 38).
2. Założyć tarczę piły na kołnierz mocujący.

⚠ UWAGA! Uwzględnić kierunek obrotu tarczy piły. Skos tnący zębów musi być skierowany w kierunku obrotu piły, tzn. do przodu.

3. Zamocować tarczę piły za pomocą kołnierza mocującego i śruby (36).

Najpierw dokręcić śrubę tylko lekko.

4. Ustawić tarczę piły prosto.
5. Dokręcić śrubę.
6. Sprawdzić sprawność urządzenia ochronnego.

Ustawianie głębokości cięcia

Sposób postępowania

Ustawić tarczę piły w taki sposób, aby wystawała około 5 mm powyżej ciętego materiału.

→ patrz (rys. K)

Praca z ogranicznikiem równoległym

W przypadku zastosowania listwy oporowej (24):

1. Odkręć śruby (41) na ograniczniku równoległym (23).

Ustawianie szerokości cięcia

Sposób postępowania (rys. D)

1. W zależności od grubości ciętego detalu należy wybrać odpowiednią skalę (a, b):

- **Skala (a):**
czarne cyfry
- **Skala (b):**
niebieskie cyfry

2. Ustawić ogranicznik równoległy (23) na żądaną szerokość cięcia na wizjerze (39).

Montaż / demontaż listwy oporowej

Wskazówki

- Śruby (41) można całkowicie odkręcić, aby zamontować listwę oporową (24) po przeciwnej stronie ogranicznika równoległego (23). Zamienić położenie nakrętek i śrub.
- Nie przesuwaj listwy oporowej za daleko w kierunku tarczy piły (3).
Odstęp między listwą oporową a tarczą piły powinien wynosić ok. 2 cm.

Montaż listwy oporowej na ograniczniku równoległym

→ patrz (rys. L)

Regulacja wizjera

Sposób postępowania (rys. M)

Sprawdzić, czy wskazanie na wizjerze (39) ogranicznika równoległego (23) zawiera prawidłowe wartości w odniesieniu do linii cięcia. Jeśli nie, należy postępować jak poniżej:

1. Poluzować śrubę (40).
2. Ustawić wskazanie na wizjerze na prawidłową pozycję.
3. Ponownie dokręcić śrubę.

Ustawianie ogranicznika kąтового

Wskazówki

- Karb (43) na drążku prowadzącym wskazuje ustawiony kąt.

Sposób postępowania

→ patrz (rys. N)

Ustawienia kąta na tarczy piły

Cięcia skośne można wykonywać w lewo pod kątem 0-45° względem listwy oporowej (24).

Przed każdym cięciem sprawdzić, czy między nie występuje ryzyko kolizji z tarczą piły między listwą oporową a ogranicznikiem kątowym (22).

Sposób postępowania

→ patrz (rys. J)

Przed uruchomieniem

- Ustawić urządzenie stabilnie. Podłoga powinna mieć nachylenie maks. 10°, bez luźnych przedmiotów (np. wióry, resztki cięcia).
- Zamontować prawidłowo wszystkie osłony i urządzenia bezpieczeństwa.
- Tarcza piły musi się obracać swobodnie.
- W przypadku obrabianego już drewna uważać na ciała obce, jak np. gwoździe lub śruby.
- Upewnić się, że tarcza piły jest prawidłowo zamontowana i wszystkie ruchome części poruszają się swobodnie.
- Należy zwracać uwagę, czy napięcie sieciowe i częstotliwość są zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Urządzenie podłączyć tylko do gniazda chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD) o wartości znamionowego prądu wyłłączającego nie większej niż 30 mA.
- Urządzenie należy podłączyć do gniazda, które jest zabezpieczone co najmniej bezpiecznikiem o wartości 16 A.

Eksploatacja

Wskazówki dotyczące wykonywania pracy

- Długie detale należy zabezpieczać przed możliwym przechyleniem na końcu operacji cięcia (np. koziół z rolką).
- **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Nigdy nie trzymać rąk w pobliżu tarczy piły.

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Stosować zawsze prawidłowo działające urządzenie ochronne tarczy piły i klin rozdzialający przy każdej operacji piłowania, dla którego mogą zostać one użyte, wraz ze wszystkimi cięciami rozdzialającego.

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Stosować pałąk lub popychacz w razie potrzeby.

⚠ UWAGA! Używać pałąka (14) lub popychacza (Nie jest zawarty w zakresie dostawy, dostępne w specjalistycznych sklepach) w przypadku krótkich obrabianych elementów lub na początku cięcia.

- Obrabiany element przesuwając zawsze do końca klina rozdzialającego.

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie pracować jedną ręką.

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Przestrzegać w szczególności zaleceń dotyczących ograniczania niebezpieczeństwa odrzutu.

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie należy sięgać w obręb obracającej się tarczy piły lub nad nią.

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Wyłączyć elektronarzędzie i poczekać na zatrzymanie tarczy piły przed poruszeniem obrabianego elementu lub zmianą ustawień.

- Sprawdzić ustawione wymiary po każdym nowym ustawieniu poprzez cięcie próbne.

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie ustawiać się w bezpośredniej linii z tarczą piły. Należy zawsze ustawiać się po stronie tarczy piły, po której znajduje się szyna ograniczająca.

- Usuwać odpady z piłowania dopiero po całkowitym zatrzymaniu tarczy piły.

- Urządzenie używać tylko z odciągiem (Nie jest zawarty w zakresie dostawy).

- Unikać przegrzewania zębów piły.

Wykonanie cięć podłużnych

Obrabiany element jest cięty w jego wzdłużnym kierunku. Jedna krawędź obrabianego materiału dociskana jest do ogranicznika równoległego (23), podczas gdy płaska strona przylega do stołu pilarki (1).

Wskazówki

- Osłone tarczy piły należy zawsze opuścić na obrabiany element.
- Pozycja robocza podczas cięcia wzdłużnego nie może być nigdy w jednej linii z linią cięcia.
- Prowadzić obrabiany element lewą lub prawą dłonią (w zależności od pozycji ogranicznika równoległego) tylko do przedniej krawędzi osłony tarczy piły (2).
- Nigdy nie wykonywać cięć podłużnych z nachyleniem w stronę, w którą następuje przechyl.

Sposób postępowania (rys. O)

1. Ustawić tarczę piły (3) i ogranicznik równoległy odpowiednio do wysokości obrabianego elementu i żądanej szerokości (Ustawianie głębokości cięcia, s. 52, Ustawianie szerokości cięcia, s. 52).
2. Użyć dłonie z zamkniętymi palcami płasko na obrabianym elemencie.

3. Wsunąć obrabiany element wzdłuż ogranicznika równoległego w tarczę piły.

Cięcie wąskich obrabianych elementów

Konieczne stosować pałąk (14) podczas cięcia wzdłużnego elementów obrabianych o szerokości mniejszej niż 120 mm.

Cięcie bardzo wąskich obrabianych elementów

Konieczne stosować popychacz w przypadku elementów obrabianych o szerokości mniejszej niż 30 mm.

Cięcia ukośne

Sposób postępowania

Cięcia ukośne wykonywać zasadniczo z użyciem ogranicznika równoległego.

1. Ustawienia kąta na tarczy piły, s. 53
2. Ustawić ogranicznik równoległy (23) odpowiednio do wysokości obrabianego elementu i żądanej szerokości.
3. Obrabiany element należy prowadzić przez tarczę piły odpowiednio do jego szerokości.

Cięcia poprzeczne

Wskazówki

- Stosować wtyczkę lewy rowek do ogranicznika kątownego (22), jeśli tarcza piły (3) dodatkowo zostanie ustawiona po skosie. Dzięki temu dłoń operatora i ogranicznik kątowy (2) nie będą dotykać osłony tarczy piły.
- Przesunąć ogranicznik kątowy do przodu tak, aż obrabiany element zostanie całkowicie przecięty.

Sposób postępowania (rys. S)

1. Ustawianie ogranicznika kątownego, s. 53
2. Obrabiany element docisnąć mocno do ogranicznika kątownego.
3. Przesunąć obrabiany element i ogranicznik kątowy w kierunku tarczy piły.

Cięcie płyt wiórowych

Nie ustawiać tarczy piły wyżej niż 5 mm ponad wysokość obrabianego elementu, aby nie dopuścić do wyłamywania krawędzi tnących.

→ patrz (rys. P)

Włączanie i wyłączanie

→ patrz (rys. R)

Zabezpieczenie przed nadmiernym obciążeniem

W przypadku przeciążenia silnik wyłączy się automatycznie. Po odczekaniu czasu na wystudzenie można ponownie włączyć silnik.

→ patrz (rys. T)

Transport

Wskazówki

→ patrz (rys. S)

- Opuszczać tarczę piły za pomocą korby (21).
- Urządzenie powinny przenosić co najmniej dwie osoby.
- Nie podnosić urządzenia, trzymając je za poszerzenia stołu.
- Urządzenie chronić przed uderzeniami i silnymi wibracjami, np. podczas transportu w pojazdach.
- Zabezpieczyć urządzenie przed przewróceniem i zsuwaniem.
- Nigdy nie używać elementów ochronnych do manipulacji lub transportu urządzenia.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE! Porażenie elektryczne! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed wykonaniem prac konserwacyjnych i czyszczenia należy zadbać o własne bezpieczeństwo. Wyciągnąć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Należy się upewnić, że wszystkie ruchome elementy całkowicie się zatrzymały.

Wykonanie prac naprawczych i konserwacyjnych, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji, należy powierzać naszym specjalistom z działu serwisowego. Stosować tylko oryginalne części zamienne.

Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE! Porażenie elektryczne! Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą.

WSKAZÓWKA! Ryzyko uszkodzenia. Substancje chemiczne mogą oddziaływać agresywnie na elementy wykonane z tworzywa sztucznego. Nie stosować środków czyszczących wzgl. rozpuszczalników.

- Dbać o czystość i drożność otworów wentylacyjnych, obudowy silnika i uchwytów urządzenia. Używać do tego wilgotnej ściereczki lub szczotki.
- Powierzchnie zanieczyszczone żywicą należy czyścić przy użyciu dobrze wyciśniętej, nawilżonej letnią wodą ściereczki. Należy zwracać uwagę, aby do wnętrza obudowy nie dostawały się płyny! Alternatywnie można stosować specjalny środek czyszczący (środek rozpuszczający żywicę) lub spray uniwersalny. Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i zaleceń producenta specjalnego środka czyszczącego.

Konserwacja

- Przed każdym użyciem należy skontrolować urządzenie pod kątem widocznych usterek, takich jak luźne, zużyte lub uszkodzone części.
- Tępy, wygięty lub uszkodzony w inny sposób brzeszczot należy wymienić.
- Podczas prac konserwacyjnych na tarczach piły, np. napraw lub ostrzenia, należy koniecznie postępować zgodnie z informacjami przekazanymi przez producenta.

Serwisowanie brzeszczotów do piły tarczowej

Prace serwisowe i zmiany w zakresie brzeszczotów piły tarczowej muszą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowaną osobę, tzn. osobę z wykształceniem technicznym i doświadczeniem, zapoznaną z wymaganiami konstrukcyjnymi i budową urządzenia oraz z wymaganym poziomem bezpieczeństwa.

Utylizacja /ochrona środowiska

Urządzenie, akcesoria i opakowanie należy oddać do ekologicznego punktu recyklingu.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu nie wolno wyrzucać jako niesortowanych odpadów komunalnych.

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

Konsumenci są prawnie zobowiązani po zakończeniu okresu żywotności urządzeń elektrycznych i elektronicznych do ich przekazywania do ponownego przetworzenia zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Dzięki temu można zapewnić wykorzystanie urządzeń zgodnie z zasadami ochrony środowiska i ochrony zasobów. W zależności od adaptacji na gruncie prawa krajowego mogą być do wyboru następujące możliwości:

- zwrot w miejscu zakupu,
- zwrot w oficjalnym punkcie zbiórki,
- odesłanie do producenta/podmiotu wprowadzającego produkt na rynek.

Przepisy te nie obejmują akcesoriów i środków pomocniczych dołączonych do starych urządzeń, które nie zawierających elementów elektrycznych.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Serwis

Gwarancja

Szanowni Klienci,

Na niniejszy produkt udzielamy 3 letniej gwarancji od daty zakupu. W przypadku usterek produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa wobec sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez naszą przedstawioną poniżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy dobrze przechować oryginalny paragon. Dokument ten będzie potrzebny

jako dowód zakupu. Jeśli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, dokonamy - według własnego uznania - bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu. Realizacja świadczenia gwarancyjnego wymaga przekazania w terminie trzech lat wadliwego urządzenia i dowodu zakupu (paragon) oraz pisemnego, krótkiego opisu rodzaju wady i daty jej wystąpienia.

Jeśli nasza gwarancja pokrywa dany defekt, otrzymując Państwo naprawiony lub wymieniony produkt. Naprawa lub wymiana produktu nie rozpoczyna nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i roszczenia ustawowe z tytułu wad

Jeśli wadliwy produkt został wymieniony na nowy lub dokonano istotnych napraw, termin gwarancji biegnie od nowa od momentu dostarczenia klientowi wymienionego lub naprawionego rzeczy. W przypadku wymiany pojedynczej części należącej do reklamowanego towaru, czas gwarancji biegnie od nowa w odniesieniu do tej części. Jeżeli reklamacja w zakresie wymiany lub naprawy nie została uznana albo naprawa nie była istotna bądź konsument zgądał od gwaranta działań innych niż wymiana i naprawa - okres trwania gwarancji wydłuża się o czas, przez który konsument nie mógł korzystać z towaru w związku ze złożoną reklamacją.

Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące ewentualnie już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Produkt został wyprodukowany starannie zgodnie z surowymi wymogami jakościowymi i przed dostarczeniem został rzetelnie skontrolowany.

Świadczenia gwarancyjne dotyczą wad materiałowych i produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu podlegających normalnemu użyciu, które należy traktować jako części zużywające się (np. Brzeszczot do cięć, Pałak) lub uszkodzeń części delikatnych.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie używany lub nie był konserwowany. Gwarancja nie dotyczy również szkód związanych z zalaniem, mrozem, uderzeniem pioruna, pożarem lub niewłaściwym transportem. W celu prawidłowego użytkowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i czynności, które są odradzane lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi.

Produkt jest przeznaczony jedynie do użytku prywatnego, a nie do użytku profesjonalnego. Gwarancja wygasa w przypadku niezgodnego z przeznaczeniem i niewłaściwego użytkowania, użycia siły oraz ingerencji, które nie zostały wykonane przez nasz autoryzowany serwis.

Realizacja świadczenia gwarancyjnego

Aby zapewnić szybkie opracowanie Państwa przypadku, należy postępować zgodnie z zamieszczonymi poniżej wskazówkami:

- Na wypadek wszelkich zapytań prosimy o zachowanie paragonu i numeru artykułu (IAN 515877_2510) jako dowodu zakupu.
- Numer artykułu znaleźć można na tabliczce znamionowej produktu. Może on być również wygrawerowany na produkcie lub

znajdować się na stronie tytułowej instrukcji (po lewej stronie na dole) lub na naklejce z tyłu lub na dolnej stronie produktu.

- W razie wystąpienia błędów działania lub innych wad, należy w pierwszej kolejności skontaktować się ze wskazanym poniżej działem serwisowym **telefonicznie** lub wykorzystać nasz **formularz kontaktowy**, dostępny pod adresem parksidediy.com w kategorii **Serwis**.
- Produkt uznany za wadliwy mogą Państwo bezpłatnie przelać po konsultacji z naszym działem obsługi klienta na podany adres serwisu, załączając dowód zakupu (paragon) oraz informację, na czym polega wada i kiedy wystąpiła. Aby uniknąć problemów z przyjęciem i dodatkowych kosztów, konieczne jest korzystanie wyłącznie z podanego adresu. Należy upewnić się, że przesyłka nie zostanie przesłana odpłatnie, jako przesyłka wielkogabarytowa, ekspresowa lub też jako inna przesyłka specjalna. Prosimy o odesłanie produktu wraz ze wszystkimi akcesoriami dostarczonymi w chwili zakupu i zapewnienie odpowiednio bezpiecznego opakowania transportowego.

Serwis naprawczy

W sprawie napraw, **które nie podlegają gwarancji**, należy się zwracać do Centrum Serwisowego. Centrum Serwisowe prześle Państwu odpowiedni kosztorys.

- Możemy naprawiać tylko urządzenia w odpowiednim opakowaniu i przesłane z uregulowaną opłatą pocztową.

Części zamienne i akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zamówić na stronie www.grizzlytools.shop. Jeśli w ramach procedury Państwa zamówienia pojawiają się problemy, prosimy o kontakt za pośrednictwem naszego sklepu internetowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do: Service-Center, s. 56

Wskazówka: Oczyszczone urządzenie wraz z informacją na temat uszkodzenia należy przysyłać bezpośrednio na adres podany przez Centrum Serwisowe.

- Urządzenia przesłane bez opłaty, jako towary niewymiarowe, w trybie ekspresowym lub w ramach innych typów przesyłek specjalnych, nie będą przyjmowane.
- Przesłane, uszkodzone urządzenia utylizujemy bezpłatnie.

Service-Center



Serwis Polska

Tel.: 00800 4912069

Formularz kontaktowy na

parksidediy.com

IAN 515877_2510

Importer

Uwaga: poniższy adres nie jest adresem działu serwisowego. Najpierw skontaktuj się z podanym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

NIEMCY

www.grizzlytools.de

Nr stan.	Opis	Nr zamów.
3	Brzeszczot do cięć	91106089

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU

Produkt: **Stołowa piła tarczowa**

Model: **PTKS 2200 A1**

Numer serii: 000001-029400

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/EU z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Aby zapewnić zgodność, zastosowano następujące normy zharmonizowane oraz normy i przepisy krajowe:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-3-1:2014/A12:2021 • EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 • EN IEC 61000-3-11:2019 • EN 847-1:2017

Certyfikat badania typu WE

- Numer: M6A 036607 2559 Rev. 00
- Jednostka notyfikowana: TÜV SÜD Product Service GmbH • Ridlerstraße 65
80339 München • Deutschland, NB: 0123

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NIEMCY
28.04.2026

Christian Frank

Upoważniony przedstawiciel dokumentacji

Turinys

Ivadas.....	58
Naudojimas pagal paskirtį.....	58
Tiekiamas rinkinys/Priedai.....	58
Apžvalga.....	58
Veikimo aprašymas.....	59
Techniniai duomenys.....	59
Saugos nurodymai.....	60
Saugos nurodymų apibūdinimas.....	60
Ženkloi ir simboliai.....	60
Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai.....	61
Stalinių diskinių pjūklų naudojimo saugos nurodymai.....	62
Liekamieji pavojai.....	64
Svarbūs nurodymai.....	64
Pažeistas elektros laidas.....	64
Kintamosios srovės variklis.....	64
Paruošimas.....	64
Surinkimas.....	64
Pjūvio gylis nustatymas.....	65
Darbas su lygiagrečiuoju ribotuviu.....	65
Kampo ribotuvo nustatymas.....	66
Pjovimo disko kampo reguliavimas.....	66
Prieš pradėdami naudoti.....	66
Naudojimas.....	66
Darbo nurodymai.....	66
Išilginių pjūvių pjovimas.....	67
Siaurų ruošinių pjovimas.....	67
Labai siaurų ruošinių pjovimas.....	67
Istriži pjūviai.....	67
Skersiniai pjūviai.....	67
Medžio drožlių plokščių pjovimas.....	67
Ijungimas ir išjungimas.....	67
Apsaugos nuo perkrovos funkcija.....	67
Gabenimas.....	67
Valymas ir techninė priežiūra.....	67
Valymas.....	67
Techninė priežiūra.....	67
Šalinimas ir aplinkos apsauga.....	68
Paslaugos.....	68
Garantija.....	68
Remonto paslaugos.....	69
Service-Center.....	69
Importuotojas.....	69
Atsarginės dalys ir priedai.....	69
ES atitikties deklaracijos originalo vertimas.....	69
Išskaidytasis brėžinys.....	111

Ivadas



Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Prieš naudodami gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Būtinai išsaugokite naudojimo instrukciją ir perduodami gaminį tretiesiems asmenims kartu perduokite ir visus dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisais skirtas tik toliau nurodytoms reikmėms:

- Medienos pjovimas išilgai ir skersai
- Eksploatuoti tik sausose patalpose.

Įrankis **neskirtas**:

- Visų rūšių apvaliems rąstams pjauti.
- Naudoti su HSS pjovimo diskais ir visų rūšių abrazyviniais atpjuvimo diskais.

Prietaisą naudojant bet kokiems kitokiems šioje naudojimo instrukcijoje aiškiai nenurodytiems tikslams, prietaisais gali kelti didelį pavojų naudotojui ir sugesti. Prietaisą valdantis ar jį naudojantis asmuo atsako už nelaimingus atsitikimus ar žalą, padarytą kitiems žmonėms arba jų turtui. Prietaisais skirtas neprofesionaliems naudotojams. Jis neskirtas komerciniams nuolatinio naudojimo tikslams. Naudojant komerciniams tikslams, garantija negalioja. Gamintojas neatsako už žalą, patirtą prietaisą naudojant ne pagal paskirtį arba netinkamai.

Tiekiamas rinkinys/Priedai

Išpakuokite įrankį ir patikrinkite tiekiamą rinkinį.



yra tiekiamame rinkinyje

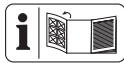


Tiekiamame rinkinyje nėra

Tinkamai pašalinkite pakuočės medžiagas.

⚠ ATSAUGIA! Sužalojimo pavojus dėl sunkios transportavimo pakuočės. Transportavimo pakuočė su staliniu diskiniu pjūkle turi nešti ir išpakuoti du žmonės.

Apžvalga



Prietaiso paveikslėlius rasite priekiniame ir galiniame išskleidžiamajame puslapyje.

- 1 Pjūklų stalas
- 2 Pjovimo disko apsauga
- 3 Pjovimo diskas
- 4 Skėlimo pleištai
- 5 Stalo intarpas
- 6 Stalo praplatinimo detalė
- 7 Kreipiklis (su skale)
- 8 Stalo atramos
- 9 Kojos

- 10 Per vidurį tvirtinama sija (trumpas)
- 11 Sutvirtinimo lankas
- 12 Guminė kojėlė
- 13 Per vidurį tvirtinama sija (ilgas)
- 14 Stumtuvas
- 15 Išjungiklis
- 16 Įjungiklis
- 17 Perkrovos jungiklis
- 18 Priveržimo varžtas
- 19 Skalė (Skersiniai pjūviai)
- 20 Rankratis
- 21 Rankenėlė
- 22 Kampo ribotuvas
- 23 Lygiagretusis ribotuvas
- 24 Atraminis bėgelis
- 25 Svirtis
- 26 Kreipiklis (gale)
- 27 Raktas su vidiniu šešiabriauniu
- 28 Žiedinis veržliaraktis
- 29 Veržliaraktis atviru galu
- 30 Šešiabriaunis varžtas
- 31 Varžtas pusapvale galvute
- 32 Veržlė

(F pav.)

- 33 Varžtas (Skėlimo pleištąs)

(G pav.)

- 34 Varžtas (Pjovimo disko apsauga)

(H pav.)

- 35 Nusiurbimo atvamzdžiu

(I pav.)

- 36 Varžtas (Pjovimo diskas)
- 37 Atraminė jungė
- 38 Tvirtinimo jungė

(M pav.)

- 39 Akutė
- 40 Varžtas (Akutė)

(L pav.)

- 41 Varžtas (Lygiagretusis ribotuvas)

(N pav.)

- 42 Varžtas (Kampo ribotuvas)
- 43 Įranta

(N pav.)

- 44 Skalė (Kampo ribotuvas)

Veikimo aprašymas

Diskinio pjūklo apskritas pjovimo diskas pjauna besisukdamas. Pjūvio gylį und pjovimo kampą galima nustatyti. Valdymo elementų paskirtis aprašyta toliau.

Techniniai duomenys

Stalinis diskinis pjūklas PTKS 2200 A1

Vardinė įtampa U	230 V~, 50 Hz
Vardinė jėgimo galia P (S1)	2000 W
Vardinė jėgimo galia P (S6)	2200 W
Vardinis veikimo režimas	S1, S6 25 %
Ilgis Maitinimo laidas	3 m
Apsaugos klasė	□ II (dviguba izoliacija)
Svoris	≈22 kg
Sukimosi greitis tuščiaja eiga n ₀	5000 min ⁻¹
Pjūvio gylis	
- 0°	85 mm
- 45°	63 mm
Storis (Skėlimo pleištąs)	2,5 mm
Ruošinio dydis lxPxA	min. 10×50×1 mm
Stalo dydis	580×545 mm
Stalo dydis (su visomis padidinimo dalimis)	580×1010 mm
Įstrižas pjūvis	0°-45°
Skersiniai pjūviai	-60° - +60°
Garso slėgio lygis (L _{pA})	98,8 dB; K _{pA} =3 dB
Garso galios lygis (L _{WA})	

- išmatuotas 111,8 dB; K_{WA}=3 dB
S1 darbo režimas: nuolatinio veikimo su pastoviaja apkrova režimas

S6 darbo režimas 25 %: ilgalaikis režimas su trumpalaikie kartotinė apkrova.

Naudojamam įrankiui nepertraukiamai veikus 2,5 min., paskui 7,5 min. jis turi veikti tuščiaja eiga, kad atvėstų, antraip įrankis gali perkaisti.

Pjovimo diskas PSB 24 Z

Pagaminta pagal EN 847-1:2017

Pjovimo spindulys	Ø 254 mm
Pjovimo plotis	2,8 mm
Disko pagrindinės dalies storis	1,8 mm
Skylė	Ø 30 mm
Didžiausias sukimosi greitis	7000 min ⁻¹
Dantukų skaičius	24

Pjovimo diskas tinka šioms medžiagoms: medis

Informacija apie maitinimo srovę

Šis įrankis skirtas naudoti tik patalpose, kurių kiekvienos fazės darbinės srovės galia prijungimo taške (pastato įvade) yra ne mažesnė nei 100 A. Naudotojas turi užtikrinti, kad įrankis

būtų naudojamos tik įjungus į tinkamą elektros tinklą. Prireikus su kompetingų elektros energijos tiekėjų išsiaiškinkite, ar įrankiui pakanka darbinės srovės galios.

Informacija apie triukšmo skleidimas vertes

Nurodytas triukšmo skleidimas vertės išmatuotos standartiniu bandymo metodu ir gali būti naudojamos vienam elektriniam įrankiui su kitu palyginti. Nurodytomis triukšmo skleidimas vertėmis taip pat galima vadovautis preliminariai vertinant poveikį.

⚠️ ATSARGIAI! Klausos pažeidimas! Dėvėkite klausos apsaugos priemonę.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Praktiškai naudojant elektrinį įrankį, triukšmo skleidimas gali skirtis nuo nurodytosios vertės – tai priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo ir ypač nuo apdirbamo ruošinio rūšies. Įvertinus poveikį faktinėmis naudojimo sąlygomis, būtina nustatyti saugos priemones dirbančiam apsaugoti. Čia būtina atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis, pvz., laikotarpis, kai elektrinis įrankis yra išjungtas ir laikotarpis, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia be apkrovos.

Saugos nurodymai

Šiame skirsnyje aprašyti pagrindiniai prietaiso naudojimo saugos nurodymai.

Saugos nurodymų apibūdinimas

⚠️ PAVOJUS! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudotojas patirs sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Nesilaikant šio saugos nurodymo, gali įvykti nelaimingas atsitikimas. Naudotojas gali patirti sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

⚠️ ATSARGIAI! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudotojas gali patirti lengvų arba vidutinio sunkumo kūno sužalojimų.

NURODA! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Dėl to galima patirti materialinės žalos.

Ženkliai ir simboliai

Piktogramos ant įrankio



Perskaitykite naudojimo instrukciją



Pjūvio gylis 0°



Dėvėkite akių apsaugos priemonę



Dėvėkite akių apsaugos priemonę



Dėvėkite kaukę



Draudžiama naudoti įrankį lyjant arba drėgnoje aplinkoje.



Niekada nelieskite besisukančio pjovimo disko.



Sukimosi kryptis



maks. skersmuo (Pjovimo diskas)



Pjovimo diskas prie pjovimo dantuko turi būti platesnis nei 2,5 mm.

Pjovimo disko pagrindinės dalies storis turi būti mažesnis nei 1,9 mm.

Skeičiamojo pleišto storis yra 2,5 mm.



Apsaugos klasė II (dviguba izoliacija)



Elektrinių įrankių neišmeskite su buitinėmis atliekomis.

Ženkliai ant pjovimo disko



Perskaitykite naudojimo instrukciją



Dėvėkite klausos apsaugos priemonę



Dėvėkite akių apsaugos priemonę



Dėvėkite kaukę



Nenaudokite apgadintų pjovimo diskų.



Sukimosi kryptis



Mūvėkite apsaugines pirštines



Tinka rankiniam diskiniam pjūklui



medis

Piktogramos naudojimo instrukcijos



Paspauskite



Maitinimo bloką įjunkite į elektros lizdą.



Įkrovę, atjunkite maitinimo bloką nuo tinklo.



Leiskite varikliui atvėsti.

Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai

▲ ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pridedamas prie šio elektrinio įrankio. Jei nesilaikysite visų toliau pateiktų instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti. **Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.**

Įspėjimuose vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia iš tinklo (su laidu) arba iš akumuliatoriaus (be laido) maitinamą elektrinį įrankį.

1. DARBO VIETOS SAUGA

- Užtikrinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingose ar tamsiose vietose gali įvykti nelaimingi atsitikimai.
- Nedirbkite su elektriniais įrankiais potencialiai sprogioje aplinkoje, pvz., esant degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai kelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba dūmai.
- Dirbdami su elektrinių įrankių saugokite vaikus ir pašalinius asmenis.** Dėl išsiblašymo galite nesuvaldyti.

2. ELEKTROS SAUGA

- Elektrinių įrankių kištukai turi tikti elektros lizdai.** Niekada jokių būdu nekeiskite kištuko. Nenaudokite adapterio kištukų su įžemintais elektriniais įrankiais. Nepakeisti kištukai ir tinkami elektros lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- Venkite kūno sąlyčio su įžemintais paviršiais, pvz., vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Jei jūsų kūnas yra įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės poveikio.** Jei į elektrinį įrankį patenka vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Nenaudokite laido netinkamai. Niekada nenaudokite laido elektriniam įrankiui nešti, traukti ar atjungti.** Saugokite laidą nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio pavojų.
- Jei elektrinį įrankį naudojate lauke, naudokite prailgintuvą, tinkamą naudoti lauke.** Naudojant lauke naudoti tinkamą laidą, sumažėja elektros smūgio pavojus.

f) Jei elektrinio įrankio naudojimas drėgnose patalpose yra neįsivengiamas, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios srovės įtaisu (LSI). Naudojant LSI sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. ASMENINĖ SAUGA

- Būkite budrūs, žiūrėkite, ką darote, ir dirbdami su elektrinių įrankių vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.** Dėl neatšargumo dirbant su elektriniais įrankiais galima rimtai susižeisti.
- Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones.** Tinkamomis sąlygomis naudojamos apsauginės priemonės, pvz., kaukė nuo dulkių, neslystantis apsauginiai batai, šalmas ar klausos apsauga, padeda sumažinti sužeidimų skaičių.
- Užtikrinkite kelių netyčiam įjungimui. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus, imdami jį iš rankas arba nešdami, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtas.** Nešant elektrinius įrankius su pirštu ant jungiklio arba įjungiant elektrinius įrankius su įjungtu jungikliu galima nelaimingai atsitikimui.
- Prieš įjungdami elektrinį įrankį nuimkite reguliavimo raktus ar veržliaraktius.** Ant besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas veržliaraktis ar raktas gali sužaloti.
- Nesiekite per toli. Visada užtikrinkite, kad būtų tinkamas pagrindas ir būtumėte pusiausvyroje.** Tai leidžia geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite plaukus ir drabužius nuo judančių dalių.** Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali būti įtraukti į judančias dalis.
- Jei yra dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginių prijungimo įtaisai, įsitikinkite, kad jie tinkamai prijungti ir naudojami.** Naudojant dulkių nusiurbimo sistemą galima sumažinti su dulėmis susijusius pavojus.
- Neleiskite, kad dėl dažno naudojimosi įrankiais įgytos patirties taptumėte pernelyg savimi pasitikintys ir nepaisytumėte įrankių saugos principų.** Neatsargus veiksmas per sekundės dalį gali sukelti rimtų sužalojimų.

4. ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Nenaudokite elektrinio įrankio su jėga. Darbui naudokite tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektrinių įrankių atlikite darbą geriau ir saugiau, tokiu greičiu, kuriam jis buvo sukurtas.
- Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia.** Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti remontuojamas.
- Prieš atlikdami reguliavimą, keisdami priedus ar laikydami elektrinius įrankius, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) išimkite akumuliatorių iš elektrinio įrankio, jei jis yra išimamas.** Šios prevencinės saugos priemonės sumažina netyčinio elektrinio įrankio įjungimo riziką.

- d) **Laikykite nenaudojamus elektrinius įrankius vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite jais naudotis asmenims, kurie nėra susipažinę su elektrinių įrankių ar šiomis instrukcijomis.** Neapmokytų naudotojų naudojami elektriniai įrankiai yra pavojingi.
 - e) **Pržiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite, ar judančios dalys nėra neteisingai suderintos arba sujungtos, ar nėra sulūžusių dalių, ar nėra kitų sąlygų, galinčių turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis yra pažeistas, prieš naudodami sutaisykite.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai pržiūrėtų elektrinių įrankių.
 - f) **Užtikrinkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs.** Pržiūrėkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs.
 - g) **Elektrinį įrankį, priedus, antgalius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiomis instrukcijomis ir atsižvelgdami į darbo sąlygas bei atliekamus darbus.** Naudodami elektrinį įrankį ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojingą situaciją.
 - h) **Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, be alyvos ir riebalų.** Nejmanoma saugiai dirbti įrankiu ir valdyti jį netikėtose situacijose kai rankenos ir paėmimo paviršiai yra slidūs.
5. **APTARNAVIMAS**
- a) **Elektrinio įrankio techninę priežiūrą atlieka kvalifikuotas remontininkas, kuris naudoja tik tapačias atsargines dalis.** Taip užtikrinama elektrinio įrankio sauga.

Stalinių diskinių pjūklų naudojimo saugos nurodymai

1) Apsauginių gaubtų naudojimo saugos nurodymai

1. **Nenuimkite apsauginių gaubtų. Apsauginiai gaubtai turi būti veikiančios ir tinkamai surinkti.** Atsilaisvinusius, apgadintus arba netinkamai veikiančius apsauginius gaubtus reikia sutaisyti arba pakeisti.
2. **Atliekant pjūvius visada naudokite pjovimo disko apsauginį gaubtą ir skėčiamąjį pleišną.** Atliekant pjūvius, kai pjovimo diskas visiškai perpjauja ruošinio storį, apsauginis gaubtas ir kiti saugos įtaisai sumažina pavojų susižaloti.
3. **Baigę daryti paslėptus pjūvius, pvz., išdrožas, išilginius pjūvius apverčiant ruošinį arba griovelį pjovimą, vėl pritvirtinkite skėčiamąjį pleišną į viršutinėje galinėje padėtyje. Uždėkite apsauginį gaubtą, kai skėčiamasis pleištas yra jo viršutinėje galinėje padėtyje.** Apsauginis gaubtas ir skėčiamasis pleištas sumažina pavojų susižaloti.
4. **Prieš įjungdami elektrinį įrankį įsitinkinkite, kad pjovimo diskas nesiliečia prie apsauginio gaubto, skėčiamojo pleišto arba ruošinio.** Šioms dalims netyčia susilietus su pjovimo disku, gali susiklostyti pavojinga situacija.
5. **Priderinkite skėčiamąjį pleišną, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.** Netinkamai nustačius atstumus, padėtį ar išlygiavus, skėčiamasis pleištas negalės veiksmingai apsaugoti nuo atitransos.
6. **Kad skėčiamasis pleištas veiktų, jis turi būti pjūvio plyšyje.** Jei ruošinį pjūviai per trumpi ir skėčiamasis pleištas

negali įsitvirtinti, jis savo paskirties neatlieka. Tokiomis aplinkybėmis skėčiamasis pleištas neapsaugos nuo atitransos.

7. **Naudokite skėčiamajam pleištui tinkamą pjovimo diską.** Kad skėčiamasis pleištas tinkamai atliktų savo paskirtį, pjovimo disko skersmuo turi derėti su atitinkamu skėčiamuoju pleištu, pjovimo disko pagrindinė dalis turi būti plonesnė už skėčiamąjį pleišną, o dantys – platesni už skėčiamąjį pleišną.

2) Pjovimo saugos nurodymai

1. **⚠ PAVOJUS! Pirštus ir plaštakas laikykite atokiai nuo pjovimo disko ir pjovimo srities.** Dėl menkiausio nepatvirtinimo arba ruošiniui nuslydus, jūsų plaštaka gali pakrypti link pjovimo disko; taip galite sunkiai susižaloti.
2. **Ruošinį prie pjovimo disko glauskite tik jų sukimosi kryptiai priešinga kryptimi.** Jei ruošinį glausite ta pačia kryptimi, kuria pjovimo diskas sukasi virš stalo, pjovimo diskas gali įtraukti jūsų plaštaką ir ruošinį.
3. **Pjudami išilgai, niekada nenaudokite skersinio ribotuvo ruošiniui nukreipti, o pjudami skersai su skersiniu ribotuviu, niekada papildomai nenaudokite lygiagrečiojo ribotuvo ilgiui nustatyti.** Ruošinį tuo pat metu nukreipiant ir lygiagrečiuoju ribotuviu, ir skersiniu ribotuviu, pjovimo diskas gali daug dažniau įstrigti ir sukelti atitransą.
4. **Pjudami išilgai, ruošinį visada laikykite visiškai prispaustą prie atraminio bėgelio ir ruošinio stūmimo jėgą visada taikykite tarp tarp atraminio bėgelio ir pjovimo disko.** Jei atstumas tarp atraminio bėgelio ir pjovimo disko mažesnis nei 150 mm, naudokite stumtuvą, o jei mažesnis nei 50 mm – stūmimo trinkelę. Tokios pagalbinės darbo priemonės padės išlaikyti jūsų rankas saugiu atstumu nuo pjovimo disko.
5. **Naudokite tik kartu tiekiamą įrankio gamintojo ar pagal nurodymus pagamintą stumtuvą.** Stumtuvas užtikrina pakankamą atstumą tarp plaštakos ir pjovimo disko.
6. **Niekada nenaudokite apgadintos arba įpjauto stumtuvo.** Apgadintam stumtuvui lūžus, ranka galite prisiliesti prie pjovimo disko.
7. **Nedirbkite ruošinį valdydami vien rankomis. Ruošiniui priglausti ir nukreipti visada naudokite lygiagrečiąjį arba skersinį ribotuvių.** Valdymas vien rankomis reiškia, kad ruošinys, užuot naudojus lygiagrečiąjį arba skersinį ribotuvių, prilaikomas ir nukreipiamas vien rankomis. Kai pjauant ruošinys valdomas vien rankomis, jis gali būti netinkamai nukreipiamas, įstrigti ir sukelti atitransą.
8. **Niekada neikiškite rankų prie arba virš besisukančio pjovimo disko.** Siekiant ruošinio, galima netyčia prisiliesti prie besisukančio pjovimo disko.
9. **Paremkite ilgus ir (arba) platus ruošinius už pjūklo stalo ir (arba) šalia jo, kad ruošiniai išliktų horizontalūs.** Ilgi ir (arba) platus ruošiniai nuo pjūklo stalo krašto dažnai gali nuslysti, pjovimo diskas gali tapti nevaldomas, įstrigti bei sukelti atitransą.
10. **Ruošinį stumkite tolygiai. Ruošinio nesulenkite ir neperkreipkite.** Jei pjovimo diskas įstrigo, nedelsdami išjunkite elektrinį įrankį, ištraukite tinklo kištuką ir pašalinkite įstrigimo priežastį. Jei pjovimo diskas įstrigo ruošinyje, gali įvykti atitranska arba užsikirsti variklis.

11. **Nešalinkite nupjautų medžiagų pjūklui veikiant.** Nupjautos medžiagos gali susikaupti tarp pjovimo disko ir atraminio bėgelio arba apsauginiame gaubte, ir šalinant jos gali įtraukti jūsų pirštus į pjovimo diską. Prieš šalinami medžiagas išjunkite pjūklą ir palaukite, kol pjovimo diskas sustos.
12. **Pjaudami išilgai plonesnius nei 2 mm ruošinius, naudokite su stalo paviršiumi besiliečiantį papildomą lygiagrečią ribotuvą.** Ploni ruošiniai po lygiagrečiuoju ribotuvu gali įstrigti ir sukelti atitrąską.

3) Atatrąskos priežastys ir su ja susiję saugos nurodymai

Atatrąska yra staigi ruošinio reakcija, įvykstanti pjovimo diskui užsikirtus ar įstrigus, taip pat pjovimo disko įstrizai pjaunant ruošinį, arba jei ruošinio dalis įstringa tarp pjovimo disko ir lygiagrečiojo ribotuvo arba kito nejudamo daikto.

Ivykus atatrąskai, dažniausiai pjovimo disko galinė dalis įstringa ruošinyje, jį pakelia nuo pjūklo stalo ir sviedžia link dirbančiojo.

Atatrąska yra stalinio diskinio pjūklo netinkamo arba neteisingo naudojimo pasekmė. Jos išvengiama imantis tinkamų toliau aprašytų atsargumo priemonių.

1. **Niekad nestovėkite vienoje tiesėje su pjovimo disku.** Visada būkite pjovimo disko šone, kuriame yra atraminis bėgelis. Ivykus atatrąskai, ruošinis dideliu greičiu gali būti nusviestas į žmones, stovinčius prieš pjovimo diską ar vienoje tiesėje su juo.
2. **Norėdami patraukti ar prilaikyti ruošinį, niekada neikiškite rankų virš pjovimo disko ar už jo.** Taip netyčia galite prisiliesti prie pjovimo disko arba įvykus atatrąskai jūsų pirštai gali būti įtraukti į pjovimo diską.
3. **Nupjaukimo ruošinio niekada nelaikykite ir nespauškite link besisukančio pjovimo disko.** Nupjaukamą ruošinį spaudžiant link pjovimo disko, šis gali įstrigti ir sukelti atatrąską.
4. **Atraminį bėgelį ištiesinkite lygiagrečiai pjovimo diskui.** Neištiesintas atraminis bėgelis spaudžia ruošinį link pjovimo disko ir sukelia atatrąską.
5. **Paremkite dideles plokštes, kad sumažintumėte atatrąskos pavojų, kurį kelia įstrigęs pjovimo diskas.** Didelės plokštės gali įlįkti dėl savo pačių svorio. Visur ten, kur plokštės išsikiša už stalo paviršiaus, jas reikia paremti.
6. **Būkite ypač atsargūs pjaudami persikreipusius, susipynusius, deformuotus ruošinius arba ruošinius be tiesos briaunos, pagal kurią juos būtų galima nukreipti skersiniu ribotuvu arba išilgai atraminio bėgelio.** Persikreipęs, susipynęs arba deformuotas ruošinis yra nestabilus, dėl to pjovimo disko prapjova būna netiesi, pjovimo diskas įstringa ir sukelia atatrąską.
7. **Niekada nepjaukite keleto vienas ant kito arba vienas už kito sukrautų ruošinių.** Pjovimo diskas gali užkabinti vieng ar keletą dalių ir sukelti atatrąską.
8. **Jei pjūklą su ruošinyje įleistu pjovimo disku vėl norite įjungti, pjovimo diską pjūvio plyšyje centruokite taip, kad pjūklo dantis nebūtų įstrigę ruošinyje.** Jei pjovimo diskas įstrigęs, iš naujo įjungus pjūklą jis gali pakelti ruošinį ir sukelti atatrąską.

9. **Pjovimo diskai turi būti švarūs, aštrūs ir su pakankamai praskėstais dantimis.** Niekada nenaudokite deformuotų pjovimo diskų arba pjovimo diskų su įtrūkusiais arba išlūžusiais dantimis. Aštrūs pjovimo diskai su tinkamai praskėstais dantimis rečiau įstringa, užsiblokuoja ir sukelia atatrąską.

4) Stalinių diskinių pjūklų valdymo saugos nurodymai

1. **Prieš išimdami stalo įdėklą, prieš keisdami pjovimo diską, prieš nustatydami skėčiamajį pleišną ar pjovimo disko apsauginį gaubtą, o taip pat palikdami neprižiūrimą įrankį, išjunkite stalinį diskinį pjūklą ir atjunkite jį nuo tinklo.** Atsargumo priemonės padeda išvengti nelaimingų atsitikimų.
2. **Niekada nepalikite stalinio diskinio pjūklo veikiančio be priežiūros.** Išjunkite elektrinį įrankį ir nepasitraukite nuo jo, kol įrankis visiškai nestos. Veikiantis neprižiūrimas pjūklas kelia nevaldomą pavojų.
3. **Stalinį diskinį pjūklą pastatykite lygioje ir gerai apšviestoje vietoje, kurioje galėsite tvirtai stovėti ir išlaikyti pusiausvyrą.** Įrengimo vietoje turi būti pakankamai erdvės naudojamo dydžio ruošiniam tinkamai tvarkyti. Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, o grindys nelygios ar slidžios, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
4. **Reguliariai pašalinkite po pjūklo stalų ir (arba) dulkių siurbimo įrenginyje susikaupusias nuopjovus ir pjūvenas.** Susikaupusias pjūvenas yra degios ir gali savaime užsidegti.
5. **Įtvirtinkite stalinį diskinį pjūklą.** Netinkamai įtvirtintas stalinis diskinis pjūklas gali judėti arba nūvirsti.
6. **Prieš įjungdami stalinį diskinį pjūklą pašalinkite nuo jo reguliavimo įrankius, medienos likučius ir pan.** Jie gali atitraukti dėmesį ar įstrigti ir kelti pavojų.
7. **Visada naudokite tinkamo dydžio pjovimo diskus su tinkama tvirtinimo skyde (pvz., rombo formos arba apvalia).** Jei pjovimo diskai skiriasi nuo tvirtinimo prie pjūklo dalių, jie sukasi netolygiai ir įrankį sunku suvaldyti.
8. **Niekada nenaudokite apgadintų arba netinkamų pjovimo disko surinkimo medžiagų, pvz., jungių, poveržlių, varžtų ar veržlių.** Šios pjovimo disko surinkimo medžiagos buvo sukonstruotos specialiai jūsų pjūklui, kad galėtumėte saugiai dirbti ir pasiekti geriausių rezultatų.
9. **Niekada nelipkite ant stalinio diskinio pjūklo ir nenaudokite jo kaip taburetės norėdami pasilypėti.** Elektriniam įrankiui nuvirtus arba netyčia prisilietus prie pjovimo disko, galima sunkiai susižaloti.
10. **Išitikinkite, kad pjovimo diskas surinktas teisinga sukimosi kryptimi.** Prie stalinio diskinio pjūklo netvirtinkite šlifavimo diskų ar vielinį šepetį. Netinkamai surinkus pjovimo diską arba naudojant nerekomenduojamus priedus, galima sunkiai susižaloti.

Papildoma saugos informacija

- Prietaisą prijunkite tik prie lizdo su apsaugu nuo gedimo srovės (FI jungtuvu), kuriame taikoma ne didesnė kaip 30 mA išmatuota gedimo srovė.
- Pasirūpinkite, kad maitinimo ir ilginamasis laidai būtų atokiai nuo pjovimo disko. Pažeidus ar perpjovus laidą, nedelsdami

ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo. Kol laidas neatjungtas nuo tinklo, jo nelieskite. Kyla elektros smūgio pavojus.

- Kad įrankis nekeltų pavojaus saugai pažeidus šio įrankio maitinimo laidą, laidą turi pakeisti gamintojas arba gamintojo atstovas. Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
- **Stebėkite, kad pjovimo dantukų galai neperkaistų.**
- **Pjaudami plastiką įsitikinkite, kad plastikas nesilydo.**
- **Atkreipkite dėmesį į didžiausią pjūvio gylį (žr. „Techniniai duomenys“).**
- **Dirbdami su pjūkle dėvėkite kaukę nuo dulkių.**
- **Visada dėvėkite klausos apsaugos priemonę!**
- **Naudokite tik PARKSIDE rekomenduojamus priedus.** Netinkami priedai gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.

Liekamieji pavojai

Elektrinis įrankis pagamintas taikant naujausias technologijas ir vadovaujantis pripažintomis saugos taisyklėmis. Tačiau dirbant negalima atmesti atskirais atvejais galimos liekamosios rizikos.

Liekamąją riziką galima sumažinti, vadovaujantis informacijos, pateiktos skirsniuose „Saugos nurodymai, Žr. 60“, „Naudojimas pagal paskirtį, Žr. 58“ bei naudojimo instrukcijoję visuma.

Be to, nepaisant visų priemonių, kurių buvo imtasi, galima tam tikra liekamoji rizika, kuri nėra iš karto akivaizdi.

- Naudojant netinkamus elektros prijungimo laidus, srovė gali kelti pavojų sveikatai.
- Venkite nereikalingos įrankio apkrovos: jei pjaudami per stipriai spausite, greitai apgadinosite pjovimo diską. Dėl to gali sumažėti įrankio galia apdirbant medžiagas bei pablogėti pjovimo tikslumas.
- Venkite atsitiktinio įrankio įjungimo: kai kišate kištuką į elektros lizdą, nespauskite paleidimo mygtuko.
- Naudokite tik šiame vadove rekomenduojamus įrankius. Tai užtikrins geriausią pjūklų veikimą.
- Veikiant įrankiui, laikykite rankas atokiai nuo darbo zonos.
- Prieš atlikdami nustatymus ar techninės priežiūros darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite tinklo kištuką.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Įrankiui veikiant sukuriama elektromagnetinio lauko keliamas pavojus. Tam tikromis aplinkybėmis laukas gali neigiamai veikti aktyviuosius arba pasyviuosius medicininius implantus. Kad sumažėtų pavojus sunkiai arba mirtinai susižaloti, prieš naudojant įrankį asmenims su mediciniais implantais rekomenduojame pasikonsultuoti su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.

Svarbūs nurodymai

Kai variklio apkrova per didelė, jis automatiškai išsijungia. Po tam tikro atvėsimo laiko (įvairios trukmės) variklį vėl galima įjungti.

Pažeistas elektros laidas

Dažnai pažeidiama elektros laidų izoliacija. Galimos priežastys:

- Prispautos vietos, kai prijungimo laidai nutiesiami pro langus ar durų plyšius.

- Sulenkimo vietos, prijungimo laidą netinkamai pritvirtinant arba nutiesiant
- Įpjovimo vietos pervažiuos per prijungimo laidą.
- Izoliacijos pažeidimai jėga ištraukiant laidą iš sieninio elektros lizdo.
- Įtrūkimai dėl izoliacinio sluoksnio senėjimo.

Tokių pažeistų elektros prijungimo laidų negalima naudoti, pažeista izoliacija kelia pavojų gyvybei.

Būtina reguliariai tikrinti elektros laidus, ar jie nepažeisti. Kai tikrinate, įsitikinkite, kad elektros laidas neįjungtas į tinklą.

Elektros laidai turi atitikti VDE (Vokietijos elektrotechnikų sąjungos) ir DIN standartais nustatytus reikalavimus. Naudokite tik ženklą (H05VV-F) paženklinčius elektros laidus.

Ant elektros laido privalo būti jo tipą nurodantis užrašas.

- Kad išvengtumėte pavojų, kai pažeistas šio įrankio maitinimo laidas, jį turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnyba arba panašios kvalifikacijos asmuo. Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Kintamosios srovės variklis

- Tinklo įtampa turi būti 230 V~, 50 Hz.
- Iki 25 m ilgio ilginamųjų laidų skerspjūvis turi būti 2,5 kvadratinio milimetro

Tinklo jungtis ir elektros įrangą gali taisyti tik kvalifikuotas elektrikas. Kilus klausimų, nurodykite šią informaciją:

- Variklio srovės rūšį
- Įrenginio techninių duomenų lentelėje nurodytus duomenis
- Variklio techninių duomenų lentelėje nurodytus duomenis

Paruošimas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti įrankiu netikėtai pradėjus veikti. Jungiamąjį kištuką į elektros lizdą įjunkite tik tada, kai įrankis bus visiškai parengtas naudoti.

Surinkimas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Prieš perduodami eksploatuoti patikrinkite, ar tvirtai laikosi pjovimo disko išorinė jungė.

Dalių keitimas ir nustatymai

Keitimo

- **⚠ ATSARGIAI!** Prieš atliekant bet kokius techninės priežiūros, pertvarkymo ar surinkimo darbus, ištraukite tinklo kištuką.
 - Surinkdami dalis, veržles ir varžtus priveržkite tik tiek, kad jie negalėtų iškristi. Priveržus ar užveržus veržles ir varžtus dar prieš galutinai surenkant įrankį, įrankio visiškai surinkti negalėsite.
1. Visas kartu patiektas dalis išdėliokite ant lygaus paviršiaus. Sugrupuokite tokias pačias dalis.
 2. Varžtus visada kiškite iš išorės į vidinę pusę, ir sujungimus iš vidaus sutvirtinkite veržlėmis.

Stovo ir stalo praplatinimo detalių surinkimas

Keitimo

- Abu sutvirtinimo lankai **(11)** turi būti pritvirtinti įrankio užpakalinėje pusėje!
- Prieš pradėdami naudoti įrankį, patikrinkite skečiamojo pleišto **(4)** padėtį. Kad įrankį būtų patogų gabenti, skečiamasis pleištas yra nustatytas į žemiausią padėtį.
- Jei pjūklo stalas **(1)** ant grindų stovi nelygiai, rankenėle **(21)** pakeiskite skečiamojo pleišto ir pjovimo disko **(3)** padėtį.

Veiksmai

→ žr. **(A pav.)**

Kreiptuvo surinkimas

→ žr. **(B pav.)**

Lygiagrečiojo ribotuvo surinkimas

→ žr. **(C pav.)**

Stalo įdėklo uždėjimas ir nuėmimas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti! Susidėvėjusį arba pažeistą stalo įdėklą **(5)** būtina pakeisti.

Veiksmai

→ žr. **(E pav.)**

Skečiamojo pleišto surinkimas / nustatymas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Kas kartą pakeitus pjovimo diską **(3)**, būtina patikrinti jo nustatymą.

Reikalingi įrankiai

- Žiedinis veržliaraktis **(28)**
- Atsuktuvas (komplekte nėra)

Veiksmai

NUORODA! Pirmą kartą surinkdami, skečiamąjį pleišną patraukite į patį viršų.

→ žr. **(F pav.)**

Pjovimo disko apsaugo uždėjimas ir nuėmimas

- **⚠ ATSARGIAI!** Prieš pradėdami pjauti, pjovimo disko apsaugas **(2)** turi būti nuleistas ant ruošinio.
- **⚠ ĮSPĖJIMAS!** Pjovimo disko apsaugas turi laisvai judėti.

Veiksmai

→ žr. **(G pav.)**

Siurbimo įrenginio prijungimas

- **NUORODA!** Namų ūkio dulkių siurblys netinkamas naudoti kaip siurbimo įrenginys. Naudokite universalų siurblių arba specialų siurbimo įrenginį.

Veiksmai (H pav.)

1. Prijunkite siurbimo žarną prie nusiurbimo atvamzdžio **(35)**.
2. Kad siurbimo žarna nenukristų nuo usiurbimo atvamzdžio, galite užveržti ją žarnos apkauba.

Pjovimo disko uždėjimas ir nuėmimas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Surinkdami pjovimo diskus, vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais:

- Pjovimo diskai turi būti pritvirtinti taip, kad naudojant įrankį negalėtų atsilaisvinti.
- Įsitikinkite, kad tvirtinate tik prie įrankių stebulių ar prie pjovimo diskų tvirtinimo paviršiaus ir ašmenys nesilies prie tvirtinimo elementų.
- Tvirtinimo varžtą tinkamu veržliarakčiu priveržkite 2,25–2,75 Nm sukimo momentu.
- Draudžiama pailginti veržliarakčių ar įtvirtinti diską kalant plaktuku.
- Nuo tvirtinimo paviršių nuvalykite nešvarumus, tepalą, alyvą ir vandenį.
- Priveržimo varžtus priveržkite tik taip, kaip nurodė gamintojas.
- Naudokite tik tokio skersmens pjovimo diską, kuris atitinka ant pjūklo nurodytą skersmenį.
Pjovimo disko skyės skersmuo: 30 mm
- Naudokite tik tuos pjovimo diskus, kurių nurodytas sukimosi greitis atitinka jūsų įrankiu nurodytą sukimosi greitį arba yra didesnis.

Reikalingi įrankiai

- Raktas su vidiniu šešiabriauniu **(27)**
- Žiedinis veržliaraktis **(28)**
- Vielinis šepetys (komplekte nėra)

Pjovimo disko nuėmimas (I pav.)

1. Atlaisvinkite fiksavimo varžtą **(18)**.
2. Pakreipkite pjovimo diską **(3)**, sukdami rankratį **(20)**.
3. Nuimkite tvirtinimo jungę **(38)** ir varžtą **(36)**.
4. Nuimkite pjovimo diską nuo tvirtinimo jungės **(37)**.

Pjovimo disko uždėjimas (I pav.)

1. Kruopščiai nuvalykite junges **(37, 38)**.
2. Pjovimo diską uždėkite ant tvirtinimo jungės.

⚠ ATSARGIAI! Atkreipkite dėmesį į nurodytą pjovimo disko sukimosi kryptį. Dantų nuožulnūs pjaušančieji kraštai turi būti nukreipti sukimosi kryptimi, t. y. į priekį.

3. Tvirtinimo jungę ir varžtą **(36)** pritvirtinkite pjovimo diską. Pirmiausia varžtą priveržkite tik truputį.
4. Išlyginkite pjovimo diską.
5. Tvirtai priveržkite varžtą.
6. Patikrinkite, ar veikia apsauginiai įtaisai.

Pjūvio gylio nustatymas

Veiksmai

Sureguliuokite pjovimo diską taip, kad jis maždaug 5 mm išlįstų virš pjauamos medžiagos.

→ žr. **(K pav.)**

Darbas su lygiagrečiuoju ribotuvu

Neuodant be atraminio bėgelio **(24)**:

1. Išsukite lygiagrečiojo ribotuvo **(23)** varžtus **(41)**.

Pjovimo pločio nustatymas

Veiksmai (D pav.)

1. Priklausomai nuo pjauamo ruošinio storio, pasirinkite tinkamą skalę (a, b):
 - **Skalė (a):**
juodi skaitmenys
 - **Skalė (b):**
mėlyni skaitmenys
2. Lygiagretųjį ribotuvą **(23)** nustatykite į norimą pjovimo plotį akutėje **(39)**.

Atraminio bėgelio uždėjimas ir nuėmimas

Keitimo

- Varžtus **(41)** galima visiškai atsukti, kad būtų galima pritvirtinti atraminį bėgelį **(24)** priešingoje lygiagrečiojo ribotuvo **(23)** pusėje. Sukeiskite veržles ir varžtus vietomis.
- Nestumkite atraminio bėgelio per toli pjovimo disko link **(3)**. Atstumas tarp atraminio bėgelio ir pjovimo disko turėtų būti apie 2 cm.

Atraminio bėgelio surinkimas ant lygiagrečiojo ribotuvo

→ žr. (L pav.)

Akutės derinimas

Veiksmai (M pav.)

Patikrinkite, ar lygiagrečiojo ribotuvo **(23)** pro akutę **(39)** matomas skalės (p) vertės teisingos palyginti su pjūvio linija. Jei taip nėra, atlikite šiuos veiksmus:

1. Atlaisvinkite varžtus **(40)**.
2. Nustatykite pro akutę matomą rodmenį į tinkamą padėtį.
3. Vėl tvirtai priveržkite varžtą.

Kampo ribotuvo nustatymas

Keitimo

- Įranta **(43)** ant kreipiamąjo stropo rodo nustatytą kampą.

Veiksmai

→ žr. (N pav.)

Pjovimo disko kampo reguliavimas

Įstriži pjūviai gali būti atliekami į kairę pusę 0–45° kampu link atraminio bėgelio **(24)**.

Prieš pjaudami visada patikrinkite, ar pjovimo diskas neatsitrenks į atraminį bėgelį ir kampo ribotuvą **(22)**.

Veiksmai

→ žr. (J pav.)

Prieš pradėdami naudoti

- Pastatykite įrankį taip, kad jis stovėtų stabiliai. Grindų nuolydis turi būti ne didesnis kaip 10° ir ant jų neturi būti palaidų daiktų (pvz., drožlių, pjovimo atraižių).
- Tinkamai sumontuokite visus gaubtus ir apsauginius įtaisus.
- Pjovimo diskas turi laisvai sukintis.

- Jei mediena jau buvo naudota, patikrinkite, ar joje nėra pašalinių medžiagų, pvz., vinių ar varžtų.
- Įsitikinkite, kad pjovimo diskas tinkamai uždėtas ir judančios dalys gali laisvai judėti.
- Įsitikinkite, ar tinklo įtampa ir tinklo dažnis atitinka duomenų lentelėje nurodytą įtampą.
- Įrankįjunkite tik į elektros lizdą su pažaidos srove valdomu jungtuvu (RCD), kurio vardinė pažaidos srovė ne didesnė nei 30 mA.
- Prietaisąjunkite į elektros lizdą, apsaugotą mažaisiais 16 A saugikliu.

Naudojimas

Darbo nurodymai

- Kad baigiant pjauti ilgi ruošiniai nenukristų, pastatykite atramas (pvz., nuleidimo stovus).
- **⚠ PAVOJUS!** Niekada nelaikykite rankų šalia pjovimo disko arba jo kryptimi.
- **⚠ ĮSPĖJIMAS!** Atliekant bet kokius pjūvius, įskaitant visus nupjovimo pjūvius, kuriuose galima naudoti pjovimo disko apsaugą ir skečiamąjį pleištą, visada naudokite tinkamai veikiančius šiuos įtaisus.
- **⚠ ĮSPĖJIMAS!** Jei reikia, naudokite stumtuvą arba medinę lazda.
- **⚠ ATSARGIAI!** Pjaunant trumpus ruošinius, nuo pat pjovimo pradžios naudokite stumtuvą **(14)** arba stūmimo trinkelę (Tiekiamame rinkinyje nėra, galima įsigyti specializuotose parduotuvėse).
- Ruošinį visada nustumkite iki skečiamąjo pleišto gala.
- **⚠ ĮSPĖJIMAS!** Niekada nedirbkite laikydami jį vien rankomis.
- **⚠ ĮSPĖJIMAS!** Ypač atidžiai laikykitės nurodymų, kaip sumažinti atotrūkio pavojų.
- **⚠ ĮSPĖJIMAS!** Niekada neikiškite rankų prie arba virš pjovimo disko.
- **⚠ ĮSPĖJIMAS!** Išjunkite elektrinį įrankį ir palaukite, kol pjovimo diskas visiškai sustos, prieš pajudindami ruošinį ar keisdami nustatymus.
- Kas kartą naujai nustačius pjūklą, atlikite bandomąjį pjovimą ir patikrinkite nustatytus matmenis.
- **⚠ ĮSPĖJIMAS!** Niekad nestovėkite vienoje tiesėje su pjovimo disku. Visada būkite tame pjovimo disko šone, kuriame yra ir atraminis bėgelis.
- Pjovimo atliekas šalinkite tik tada, kai pjovimo diskas visiškai sustoja.
- Įrankį naudokite tik su dulkių siurbimo įrenginiu (Tiekiamame rinkinyje nėra).
- Stebėkite, kad pjūklą dantys neperkaistų.

Išilginių pjūvių pjovimas

Čia ruošinys perpjaujamas jo išilgine kryptimi. Viena ruošinio briauna prispaudžiama prie lygiagrečiojo ribotuvo (23), o plokščioji pusė guli ant pjūklo stalo (1).

Keitimo

- Pjovimo disko apsauga visuomet turi būti nuleista ant ruošinio.
- Pjaunant išilgai, darbinė padėtis niekada negali būti vienoje linijoje su pjūviu.
- Iš sono stumkite kairiąja arba dešiniąja ranka (atsižvelgiant į lygiagrečiojo ribotuvo padėtį) ir tik iki pjovimo disko apsaugos (2) priekinio krašto.
- Niekada neatlikite išilginių pjūvių su nuolydžiu toje pusėje, į kurią yra nuolydis.

Veiksmai (O pav.)

1. Pjovimo diską (3) ir lygiagretųjį ribotuvą nustatykite pagal ruošinio aukštį ir norimą plotį (*Pjūvio gylis nustatymas, Žr. 65, Pjovimo pločio nustatymas, Žr. 66*).
2. Delnus su suspaustais pirštais padėkite plokščiai ant ruošinio.
3. Stumkite ruošinį palei lygiagretųjį ribotuvą link pjovimo disko.

Siaurų ruošinių pjovimas

Pjaudami išilgai siauresnius nei 120 mm ruošinius, būtinai naudokite stumtuvą (14).

Labai siaurų ruošinių pjovimas

Jei ruošiniai yra siauresni nei 30 mm, būtinai naudokite stūmimo trinkelę.

Istrižį pjūviai

Veiksmai

Istrižus pjūvius visada atlikite naudodami lygiagretųjį ribotuvą.

1. *Pjovimo disko kampo reguliavimas, Žr. 66*
2. Lygiagretųjį ribotuvą (23) nustatykite pagal ruošinio aukštį ir norimą plotį.
3. Stumkite ruošinį per pjovimo diską pagal ruošinio plotį.

Skersiniai pjūviai

Keitimo

- Jei pjovimo diskas (3) yra papildomai pakreiptas, kampo ribotuvui (22) naudokite tik kairiąjį griovelį. Taip įsų ranka ir kampo ribotuvas nesiličios prie pjovimo disko apsaugos (2).
- Kampo ribotuvą visada stumkite tiek, kol ruošinys bus visiškai perpjautas.

Veiksmai (Q pav.)

1. *Kampo ribotuvo nustatymas, Žr. 66*
2. Ruošinį tvirtai spauskite prie kampo ribotuvo.
3. Stumkite ruošinį ir kampo ribotuvą pjovimo disko link.

Medžio drožlių plokščių pjovimas

Pjovimo diską nustatykite ne aukščiau kaip 5 mm virš ruošinio aukščio, kad pjaunami kraštai neišlūžtų.

→ žr. (P pav.)

Ijungimas ir išjungimas

→ žr. (R pav.)

Apsaugos nuo perkrovos funkcija

Kai variklio apkrova per didelė, jis automatiškai išsijungia. Varikliui atvėsus, jį vėl galima įjungti.

→ žr. (T pav.)

Gabenimas

Keitimo

→ žr. (S pav.)

- Rankenėlė (21) įleiskite pjovimo diską.
- Įrankį turi nešti mažiausiai du asmenys.
- Nekelkite įrankio suėmę už stalo praplatinimo detalių.
- Įrankį saugokite nuo smūgių, atsitrenkimo ir didelių vibracijų, pvz., gabendami transporto priemonėse.
- Pritvirtinkite, kad įrankis neapvirtų ir nepaslystų.
- Niekada nenaudokite apsauginių įtaisų įrankiu valdyti ar gabenti.

Valymas ir techninė priežiūra

⚠ ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgis! Pavojus susižaloti įrankiu netikėtai pradėjus veikti. Saugokitės atlikdami techninės priežiūros ir valymo darbus. Išjunkite įrankį ir ištraukite jungiamąjį kištuką iš elektros lizdo. Įsitikinkite, kad visos judamosios dalys visiškai sustoją

Šioje instrukcijoje neaprašytus taisymo ir techninės priežiūros darbus paveskite mūsų klientų aptarnavimo tarnybai. Naudokite tik originalias atsargines dalis.

Valymas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgis! Ant įrankio niekada nepurškite vandens.

NUORODA! Apgadinimo pavojus. Cheminės medžiagos gali apgadinti plastines įrenginio dalis. Nenaudokite valiklių ir (arba) tirpiklių.

- Pasirūpinkite, kad įrankio vėdinimo angos, variklio korpusas ir rankenos būtų švarūs. Juos valykite drėgna šluoste arba šepčiu.
- Sakais išteptus paviršius pabandykite nuvalyti gerai išgręžta, drėgna, drungna šluoste. Stebėkite, kad į korpuso vidų nepatektų skysčių! Tai pat galite naudoti specialųjį valiklį (sakų valiklį) arba universaliąjį aerazolį. Atkreipkite dėmesį į saugos nurodymus ir į specialiojo valiklio / universaliajo aerolio gamintojo nurodymus.

Techninė priežiūra

- Kas kartą prieš naudodami įrenginį patikrinkite, ar nėra matomų trūkumų, pvz., atsilaisvinusių, susidėvėjusių ar apgadintų dalių.
- Pakeiskite atšipusį, sulankstytą ar kitaip pažeistą pjovimo diską.

- Atlikdami pjovimo diskų techninės priežiūros darbus, pvz., juos taisydami ar galędami, būtinai vadovaukitės gamintojo pateikta informacija.

Diskinio pjūklo geležčių techninė priežiūra

Diskinio pjūklo geležčių techninės priežiūros darbus turėtų atlikti ar jas keisti tik kvalifikuotas specialistas, t. y. specialisti apmokytas ir patirties turintis asmuo, susipažinęs su konstrukcijai ir modeliui keliamais reikalavimais bei išmanantis būtinuosius apsisaugojimo būdus.

Šalinimas ir aplinkos apsauga

Įrankį, priedus ir pakuotę atiduokite perdirbti nedarydami žalos aplinkai.



Elektrinių įrankių neišmeskite su buitinėmis atliekomis.

Perbrauktos šiukšlėadėžės su ratukais simbolis reiškia, kad pasibaigus šio gaminio naudojimui laikui jo negalima išmesti kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų.

Direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų:

Vartotojus įstatymai įpareigoja nebenaudojamus elektrinius ir elektroninius prietaisus pristatyti pakartotinai perdirbti nedarant žalos aplinkai. Taip užtikrinama, kad jie bus perdirbti tausojant aplinką ir išteklius.

Priklausomai nuo direktyvos įgyvendinimo šalies teisės aktuose, įrankį galite pašalinti taip:

- grąžinti pardavimo vietoje,
- pristatyti į oficialią surinkimo vietą,
- grąžinti gamintojui / platintojui.

Tai netaikoma senų įrankių priedams ir pagalbinėms priemonėms be elektrinių dalių.

Paslaugos

Garantija

Gerbiame pirkėjų,

Šiam gaminiui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo dienos. Jei išryškėtų šio gaminio trūkumų, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytomis mūsų garantijos teikimo sąlygomis šios jūsų teisės aktais reglamentuojamos teisės neapribojamos.

Garantijos sąlygos

Garantis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo pirkimo dienos. Būtinai išsaugokite originalų kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento. Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai sutaisysime arba pakeisime. Norint pasinaudoti šia garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpio trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, grąžinsime pataisytą arba pristatysime naują gaminį. Pataisius arba pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos galiojimo trukmė ir įstatyme nustatytos pretenzijos dėl defektų

Garantijos teikimo laikotarpį suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Tokia pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakuavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui, už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos taikymo apimtis

Produktas gaminamas laikantis griežtų kokybės reikalavimų ir rūpestingai patikrinamas prieš jį išsiunčiant.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma įprastai dylančioms gaminio dalims, priskiriamoms prie susidėvėjęčių dalių kategorijos (pvz., Pjovimo diskas, Stumtuvas), o taip pat lūžtančių (dužių) dalių pažeidimams.

Ši garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar techniškai prižiūrimas. Taip pat vandens, šalčio, žaibo, ugnies ar netinkamai transportuojant padarytai žalai. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, kai tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiais tikslais ar būdais, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik asmeninio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimu, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei gaminį remontuoja ne mūsų įgaliotųjų klientų aptarnavimo tarnyba.

Naudojimasis garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

- Kreipdamiesi kokių nors klausimų dėl gaminio, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 515877_2510).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio galinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų gaminio veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba posinaudokite **mūsų pasiteiravimo forma**, kurią rasite parkside-diy.com **Aptarnavimas** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo centrą.
- Sugedusį pripažintą gaminį, suderinę su mūsų klientų aptarnavimo centru, o taip pat pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, galėsite nemokamai išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu. Kad ji priimtų gaminį ir neturėtumėte papildomų išlaidų, gaminį siųskite tik jums nurodytu adresu. Pasirūpinkite, kad už gaminį nereikėtų mokėti mokesčių, jis nebūtų didelių gabaritų, siunčiamas kaip skubus siuntinis ar kitoks specialus krovinys. Prie siunčiamo produkto pridėkite visus įsigyjant įrankį pristatytus priedus ir pasirūpinkite pakankamai saugia transportavimo pakuote.

Remonto paslaugos

Dėl remonto darbų, **kuriems netaikoma garantija**, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. Ji mielai parengs jums išlaidų sąmatą.

- Galime pasirūpinti tik tinkamai supakuotais prietaisais, kurių pašto išlaidos yra apmokėtos.

Nurodymas: nuvalytą prietaisą, nurodę trūkumą, atsiųskite klientų aptarnavimo tarnybos nurodytu adresu.

- Nepriimame prietaisų, už kuriuos reikia mokėti mokesčius, o taip pat didelių gabaritų, kaip skubi siunta ar kitoks specialus krovinys atsiųstų prietaisų.
- Jūsų atsiųstus sugedusius prietaisus pašalinsime nemokamai.

Service-Center



Paslaugos Lietuva

Tel.: 0800 33062

Kontaktinė forma

parkside-diy.com

IAN 515877_2510

Importuotojas

Prašome atkreipti dėmesį, kad šis adresas nėra klientų aptarnavimo tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su pirmiau nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

VOKIETIJA

www.grizzlytools.de

Atsarginės dalys ir priedai

Atsarginių dalių ir priedų galite įsigyti www.grizzlytools.shop. Jei užsisakant kiltų sunkumų, susisiekite su mumis pasinaudodami mūsų internetine parduotuve. Jei turėtumėte kitų klausimų, kreipkitės į: Service-Center, Žr. 69

Poz. Nr.	Pavadinimas	Užsakymo Nr.
3	Pjovimo diskas	91106089

ES atitikties deklaracijos originalo vertimas

Produktas: **Stalinis diskinis pjūklas**

Modelis: **PTKS 2200 A1**

Serijos numeris: 000001-029400

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Pirmiau aprašytasis deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų elektros ir elektroninėje įrangoje naudojimo apribojimo.

Siekiant užtikrinti atitiktį, taikyti šie darnieji standartai, nacionaliniai standartai ir reglamentai:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-3-1:2014/A12:2021 • EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 • EN IEC 61000-3-11:2019 • EN 847-1:2017

EB tipo tyrimo sertifikatas

- Numeris: M6A 036607 2559 Rev. 00
- Notifikuotoji įstaiga: TÜV SÜD Product Service GmbH • Ridlerstraße 65
80339 München • Deutschland, NB: 0123

Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

VOKIETIJA

28.04.2026

Christian Frank

Įgaliotasis atstovas dėl dokumentų

Sisukord

Sissejuhatus.....	70
Sihipärane kasutamine.....	70
Tarnekomplekt/Tarvikud.....	70
Ülevaade.....	70
Funktsiooni kirjeldus.....	71
Tehnilised andmed.....	71
Ohutusjuhised.....	72
Ohutusjuhiste tähendus.....	72
Pildimärgid ja sümbolid.....	72
Elektritööriistade üldised ohutusjuhised.....	73
Lauakreissaagide ohutusjuhised.....	74
Jääkriskid.....	76
Tähtsad juhised.....	76
Kahjustatud elektriline ühenduskaabel.....	76
Vahelduvvoolumootor.....	76
Ettevalmistus.....	76
Montaaž.....	76
Lõikesügavuse seadistamine.....	77
Paralleeltõukisega töötamine.....	77
Nurgapiiriku seadistamine.....	78
Nurgaregulaatorid saelehel.....	78
Enne kasutuselevõtmist.....	78
Kasutamine.....	78
Tööjuhised.....	78
Pikilõigete teostamine.....	78
Kitsaste töödeldavate detailide lõikamine.....	79
Väga kitsaste töödeldavate detailide lõikamine.....	79
Kaldenurga all lõikamine.....	79
Ristlõiked.....	79
Puitlaastplaatide lõikamine.....	79
Sisse- ja väljalülitamine.....	79
Ülekoormuskaitse.....	79
Transport.....	79
Puhastamine ja hooldamine.....	79
Puhastamine.....	79
Hooldus.....	79
Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse.....	79
Service.....	80
Garantii.....	80
Remonditeenus.....	80
Service-Center.....	80
Importija.....	81
Varuosad ja tarvikud.....	81
Algupärase EL vastavusdeklaratsioon tõlge.....	81
Laotusjoonis.....	111

Sissejuhatus



Kasutusjuhend on selle toote osa. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käitsus- ja ohutusjuhistega. Hoidke kasutusjuhend hästi alles ja andke toote edasiandmisel kolmandale isikule kaasa ka kõik seadme dokumendid.

Sihipärane kasutamine

Seade on ette nähtud ainult järgmiseks kasutamiseks:

- Puidu piki- ja ristlõikamine
- Käitage ainult kuivades ruumides.

Seade **ei** ole sobiv:

- Igat liiki ümarpuidu lõikamiseks.
- HSS-saelehtede ja igat liiki lõikeketaste kasutamiseks.

Igasugune muul viisil kasutamine, mida selles kasutusjuhendis ei ole selgesõnaliselt lubatud, võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale ja tekitada seadmele kahjustusi. Seadmega töötaja või selle kasutaja vastutab teiste inimestega juhtuvate õnnetuste ja nende varale tekkiva kahju eest. Seade on ette nähtud kodumajapidamises kasutamiseks. Seade ei ole ette nähtud töenduslikuks püsikasutuseks. Töendusliku kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud mittesihipärasest kasutamisest või valest käsitsemisest.

Tarnekomplekt/Tarvikud

Võtke seade pakendist välja ja kontrollige tarnekomplekti.



sisaldub tarnekomplektis

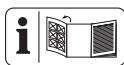


Ei kuulu tarnekomplekti

Käideldge pakkematerjal nõuetekohaselt.

⚠ ETTEVAATUST! Raskest transpordipakendist tulenev vigastusohu. Lauakreissaaga transpordipakendit tuleb kanda kahekesi ja pakendist väljavõetult.

Ülevaade



Olulisemate osade joonised leiata eesmisel ja tagumisel lahtipööratavalt lehel.

- 1 Saelaud
- 2 Saelehe kaitse
- 3 Saeleht
- 4 Pilukiil
- 5 Laua siseplaat
- 6 Laualaiendus
- 7 Juhtsiin (skaalaga)
- 8 Lauatoed
- 9 Tugijalg

- 10 Keskvarras (lühike)
- 11 Tugikronstein
- 12 Kummijalg
- 13 Keskvarras (pikk)
- 14 Lükkevarras
- 15 Väljalüliti
- 16 Sisselüliti
- 17 Ülekoormuslüliti
- 18 Kinnituspolt
- 19 Skaala (Ristlõiked)
- 20 Käsiratas
- 21 Vant
- 22 Nurgapiirik
- 23 Paralleeltõkis
- 24 Tõkisesiin
- 25 Hoob
- 26 Juhtsiin (taga)
- 27 Sisekuuskantvõti
- 28 Silmusvõti
- 29 Lehtvõti
- 30 Kuuskantpolt
- 31 Lukustuspolt
- 32 Mutter

(joon. F)

- 33 Polt (Pilukiil)

(joon. G)

- 34 Polt (Saelehe kaitse)

(joon. H)

- 35 Väljatõmbeatsak

(joon. I)

- 36 Polt (Saeleht)
- 37 Kinnitusäärik
- 38 Kinnitussäärik

(joon. M)

- 39 Vaateaken
- 40 Polt (Vaateaken)

(joon. L)

- 41 Polt (Paralleeltõkis)

(joon. N)

- 42 Polt (Nurgapiirik)
- 43 Salk

(joon. N)

- 44 Skaala (Nurgapiirik)

Funktsiooni kirjeldus

Ketassae puhul lõikab ümmargune saeleht pöördliikumisega. Lõikesügavus ja lõikenurk on seadistatavad.

Juhtelementide funktsioonid vaadake palun alljärgnevatest kirjeldustest.

Tehnilised andmed

Ketassaeapink PTKS 2200 A1

Nimipinge U	230 V~, 50 Hz
Nimisisendvõimsus P (S1)	2000 W
Nimisisendvõimsus P (S6)	2200 W
Nimitöörežiim	S1, S6 25 %
Pikkus Toitejuhe	3 m
Kaitseklass	II (topeltisolatsioon)
Kaal	≈22 kg
Tühikäigu pöörlemissagedus n_0	5000 min ⁻¹

Lõikesügavus

- 0°	85 mm
- 45°	63 mm

Paksus (Pilukiil)

Töödeldava detaili mõõdud $L \times P \times K$ min. 10×50×1 mm

Lava suurus

Lava suurus (koos kõikide laiendustega)

Kaldenurga all lõikamine

Ristlõiked

Mürarõhutase (L_{pA})

Helivõimsuse tase (L_{WA})

- mõõdetud 111,8 dB; K_{WA} =3 dB

Töörežiim S1: Muutumatu koormusega püsirežiim

Töörežiim S6 25 %: Püsirežiim koormuse katkestamisega.

Pärast katkematu käituskustust 2,5 minut koormuse all peab seade seejärel 7,5 minutit tühikäigul jahtuma, vastasel juhul tekitab ülekuumenemine.

Saeleht PSB 24 Z

Toodetud vastavuses EN 847-1:2017

Lõikering

Lõikelaius

Põhilehe paksus

Ava

Suurim pöörlemissagedus

Hammaste arv

Saeleht sobib järgmistele materjalidele: puit

Vooluvarustuse juhised

See seade on ette nähtud ainult ühendamiseks elektrivõrku kasutavooluga üleminekupunkti (hoone liitepunktis) vähemalt 100 A faasi kohta. Kasutaja peab tagama, et seadet käsitatakse

ainult sobivast toitevõrgust. Vajadusel tuleb vastava energiaravustuse võttega selgitada, kas käitusvool on seadme jaoks piisav.

Juhised müraemissiooni väärtuste kohta

Toodud müraemissiooni väärtused on mõõdetud standardse kontrollmeetodi järgi ja neid võib kasutada ühe elektritööriista võrdlemiseks teisega. Toodud müraemissiooni väärtusi saab kasutada ka koormuse ajutiseks hindamiseks.

▲ ETTEVAATUST! Kuulmiskahjustused! Kandke kõrvaklappe.

▲ HOIATUS! Müraemissioonid võivad elektritööriista tegeliku kasutamise ajal toodud väärtusest erineda, olenevalt viisist, kuidas elektritööriista kasutatakse, iseäranis sellest, millist liiki detaili töödeldakse. Vajalik on kindlaks määrata ohutusmeetmed töötaja kaitseks, mis põhinevad tegelikes kasutustingimustes tekkinud koormuse hindamisel. Sealjuures tuleb arvestada töötajate kõiki osi, näiteks aegu, kui elektritööriista on välja lülitatud ja seliseid, kui see on küll sisse lülitatud, kuid töötab ilma koormuseta.

Ohutusjuhised

See lõik käsitleb põhilisi ohutusjuhiseid seadme kasutamisel.

Ohutusjuhiste tähendus

▲ OHT! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks on raske kehavigastus või surm.

▲ HOIATUS! Selle ohutusjuhise eiramisele võib järgneda õnnetus. Tagajärjeks võib olla raske kehavigastus või surm.

▲ ETTEVAATUST! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks võib olla raske kerge või keskmise raskusastmega kehavigastus.

MÄRKUS! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks võib olla materiaalne kahju.

Pildimärgid ja sümbolid

Piktogrammid seadmel



Lugege kasutusjuhendit



Löikesügavus 0°



Kasutage silmade kaitsevahendit



Kasutage silmade kaitsevahendit



Kasutage maski



Seadme kasutamine vihma ajal või niiskes keskkonnas on keelatud.



Ärge mitte kunagi haarake töötavast saelehest.



Pöörlemissuund



maksimaalne läbimõõt (Saeleht)



Saeleht peaks olema saehambal laiem kui 2,5 mm. Saelehe põhilehe paksus peab olema väiksem kui 1,9 mm. Pilukiilu paksus on 2,5 mm.



Kaitseklass II (topeltisolatsioon)



Elektriseadmed kuulu olmejäätmete hulka.

Piktogrammid saelehel



Lugege kasutusjuhendit



Kasutage kõrvaklappe



Kasutage silmade kaitsevahendit



Kasutage maski



Ärge kasutage defektseid saelehti.



Pöörlemissuund



Kasutage kaitsekindaid



Sobiv käsiketassaele



puit

Piktogrammid kasutusjuhendis



Vajutamine



Ühendage võrguplokk pistikupessa.



Lahutage võrguplokk pärast laadimistoimingut võrgust.



Laske mootoril jahtuda.

Elektritööriistade üldised ohutusjuhised

▲ HOIATUS! Lugege kõik sellele elektritööriistale lisatud ohutusjuhised, instruksioonid, joonised ja tehnilised andmed läbi. Alljärgnevate instruksioonide eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi. **Hoidke kõik ohutusjuhised ja instruksioonid hilisemaks kasutamiseks alles.**

Ohutusjuhistes kasutatud mõiste „Elektritööriist“ tähendab võrgust käitatavaid elektritööriistu (võrgukaabliga) ja akuga käitatavaid elektritööriistu (ilma võrgukaablit).

1. OHUTUS TÖÖKOHAL

- Hoidke oma töökoht puhas ja hästi valgustatud.** Korralagedus ja valgustamata tökohad võivad põhjustada õnnetusi.
- Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikes keskkondades, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad tekitavad sädeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelpanu hajumisel võite kaotada kontrolli.

2. ELEKTROOHUTUS

- Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesaga.** Pistikut ei tohi mingil viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos maandatud elektritööriistadega. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.
- Vältige keha kokkupuutumist maandatud osadega, nt torud, radiaatorid ja jahutusseadmed.** Kui teie keha on maandatud, esineb kõrgendatud elektrilöögi riski.
- Hoidke elektritööriistad vihmast või niiskusest eemal.** Vee sissetungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.
- Ärge kasutage kaablit mittesihhipäraselt.** Ärge kasutage kaablit elektritööriista kandmiseks, riputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Hoidke kaabel kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest eemal. Kahjustatud või sassis kaablid suurendavad elektrilöögi riski.
- Kui töotate elektritööriistaga väljas, kasutage ainult välistingimustes kasutada lubatud pikenduskaableid.** Välistingimustes sobiva kaabli kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
- Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas ei ole välditav, kasutage rikkevoolukaitset (RCD).** RCD kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

3. ISIKLIK OHUTUS

- Olge tähelepanelikud, jälgige mida te teete ja kasutage elektritööriista arukalt.** Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib tekitada tõsisid vigastusi.
- Kasutage isikukaitsevahendeid.** Kandke alati silmakaitsevahendit. Isikukaitsevahendite nagu tolumumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuuliskaitsevahendi kandmine sobivates tingimustes vähendab inimeste vigastuste riski.
- Vältige soovimatut käivitumist.** Enne kui ühendate elektritööriista vooluvõrku ja/või akupakiga, võtate selle kätte või kannate seda, veenduge, et elektritööriist on välja lülitatud. Kui teil on elektritööriista kandmisel sõrm lülitil või kui ühendate elektritööriista siselülitatud olekus vooluvõrku, võib see põhjustada õnnetusi.
- Enne kui lülitate elektritööriista sisse, eemaldage seadistuseinstrument või kruvikeeraja.** Elektritööriista pöörlevas osas asuv tööriist või võti võib põhjustada vigastusi.
- Käituge arukalt.** Tagage ohutu asend ja hoidke igal ajal tasakaalu. Sellega saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- Kandke sobivat riietust.** Ärge kandke laia riietust või ehteid. Hoidke juuksed ja riietuse liikuvatest osadest eemal. Liikuvad osad võivad lahtise riietuse, ehted või pikad juuksed kaasa haarata.
- Kui on olemas tolmuäratõmbe- ja kogumisseadised, tuleb need külge ühendada ja neid tuleb õigesti kasutada.** Tolmuäratõmbe kasutamine võib vähendada tolmu kogumise ohutust.
- Ärge olge endas liiga kindlad ja eirake elektritööriistade ohutusreegleid, seda ka siis, kui te pärast mitmekordset kasutamist elektritööriista juba tunnete.** Tähelepanematu tegutsemine võib sekundi mürdosade jooksul põhjustada raskeid vigastusi.

4. ELEKTITÖÖRIISTADE KASUTAMINE JA HOOLDUS

- Ärge rakendage elektritööriista kasutamisel jõudu.** Kasutage oma töö jaoks ettenähtud elektritööriista. Sobiva elektritööriistaga töötate paremini ja ohutumalt antud võimsusvahemikus.
- Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti ei lülita seda sisse ja välja.** Iga elektritööriist, mida ei saa enam lüliti-ga lülitada, on ohtlik ja tuleb remontida.
- Enne elektritööriista seadistamist, instrumentide vahetamist või elektritööriista ärapanekut tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage akupakk (kui see on äravõetav).** Sellised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista juhusliku käivitumise ohtu.
- Hoidke mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage elektritööriista või käesolevat kasutusjuhendit mittetundvatel isikutel elektritööriista kasutada.** Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematus isikud.
- Hooldage elektritööriistu ja tarvikuid.** Kontrollige, kas liikuvad osad talitlevad laimatult ja ei kiilu kin-

ni, kas osad on murdunud või nii kahjustatud, et elektritööriista talitus on piiratud. Laske kahjustatud elektritööriista enne kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.

- f) **Hoidke lõikeinstrumendid teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud teravate lõikeservadega lõikeinstrumendid kiiluvad vähem kinni ja neid on kergem juhtida.
- g) **Kasutage elektritööriista, tarvikuid, instrumente jne vastavalt käesolevatele instruktsioonidele võttes arvesse töötingimusi ja tehtavat tööd.** Elektritööriista kasutamine muudel kui ettenähtud töödel võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- h) **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õlist ja määrdest vabad.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ohutut käsitsemist ja kontrolli elektritööriista üle ettenägematutes olukordades.

5. TEENINDUS

- a) **Laske oma elektritööriista remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega.** See tagab elektritööriista ohutuse säilimise.

Laavakreissaagide ohutusjuhised

1) Kaitsekattega seotud ohutusjuhised

- 1. **Kaitsekatted peavad olema seadmele monteeritud. Kaitsekatted peavad olema töökorras seisundis ja õigesti monteeritud.** Lahtised, kahjustatud või õigesti mitte-töötavad kaitsekatted tuleb remontida või asendada.
 - 2. **Kasutage eralduslõigetel alati saelehe kaitsekate ja pilukiilu.** Eralduslõigetel, kui saeleht saeb täielikult läbi töödeldava detaili paksuse, vähendavad kaitsekate ja teised turvasaadised vigastuste riski.
 - 3. **Kinnitage pärast kaetud lõigete, nagu nt soonte lõikamine, eraldamine ümberpaigutusmeetodil või soonestamine teostamist pilukiil uuesti selle kõige ülemisse lõppasendisse. Paigaldage kaitsekate ajal, kui pilukiil asub selle kõige ülemises lõppasendis. Kaitsekate ja pilukiil vähendavad vigastuste riski.**
 - 4. **Veenduge enne elektritööriista sisselülitamist, et saeleht ei puuduta kaitsekate, pilukiilu või töödeldavat detaili.** Nende komponentide saelehega kogemata kokkuputumine võib tekitada ohtliku olukorra.
 - 5. **Reguleerige pilukiil vastavalt käesolevas kasutusjuhendis toodud kirjeldusele.** Valed kaugused, asend ja suund võivad olla selle põhjuseks, et pilukiil ei takista tõhusalt tagasilööki.
 - 6. **Selleks, et pilukiil saaks toimida, peab see asuma saetees.** Lühikeste töödeldavate detailide lõikamisel, mis on pilukiilu rakendamiseks liiga lühikesed, pilukiil ei toimi. Nendes tingimustes ei saa pilukiil tagasilööki takistada.
 - 7. **Kasutage pilukiiluga sobivat saelehte.** Pilukiilu õigeks toimimiseks peab saelehe läbimõõt sobima vastava pilukiiluga, saelehe põhileht peab olema pilukilust õhem ja hamba laius peab olema pilukiilu paksusest suurem.
- ## 2) Saagimismeetodite ohutusjuhised
- 1. **⚠ OHT! Ärge viige oma sõrmi ja käsi saelehe lähedusse või saagimispiirkonda.** Hetkeline tähelepanematus või libisemine võiks teie käe viia saelehe poole ja tekitada tõsiseid vigastusi.
 - 2. **Juhtige töödeldavat detaili saelehe poole ainult selle pöörlemissuuna vastassuunas.** Töödeldava detaili etteandmine samas suunas kui saelehe pöörlemissuund laust kõrgemalt võib tekitada olukorra, et töödeldav detail ja teie käsi tõmmatakse vastu saelehte.
 - 3. **Ärge mitte kunagi kasutage pikilõigete korral töödeldava detaili etteandmiseks eeringitõkist ja ärge mitte kunagi kasutage ristlõigete korral pikkuse seadistamiseks koos eeringitõkisega täiendavalt paralleeltõkist.** Töödeldava detaili samamaeagne juhtimine paralleeltõkise ja eeringitõkisega suurendab tõenäosust, et saeleht kiilub kinni ja tekib tagasilöök.
 - 4. **Hoidke pikilõigetel töödeldav detail alati tükisesiini-ga täielikus kontaktis ja avaldage etteandjõudu töödeldavale detailile alati tükisesiini ja saelehe vahel.** Kui kaugus tükisesiini ja saelehe vahel on vähem kui 150 mm kasutage lükkevarrast ja kui kaugus on vähem kui 50 mm siis kasutage lükkeklotsti. Sellised abivahendid tagavad, et teie käsi jääb saelehest ohutule kaugusele.
 - 5. **Kasutage ainult tarnekomplekti kuuluvat lükkevarrast või sellist, mis on valmistatud vastavalt instruktsioonidele.** Lükkevarras tagab piisava kauguse käe ja saelehe vahel.
 - 6. **Ärge mitte kunagi kasutage kahjustatud või saagimisjälgedega lükkevarrast.** Kahjustatud lükkevarras võib puruneda ja tekitada olukorra, et teie käsi puutub vastu saelehte.
 - 7. **Ärge töötaga „vabakäeliselt“.** Kasutage töödeldava detaili paigaldamiseks ja juhtimiseks alati paralleeltõkist või eeringitõkist. „Vabakäeliselt“ tähendab seda, et töödeldavat detaili tuleb hoida või toetada paralleeltõkise või eeringitõkise asemel kätega. Vabakäeline saagimine põhjustab ebaõiget suunda, kinnikiilumist ja tagasilööki.
 - 8. **Ärge mitte kunagi haarake detaili kunagi ümber või üle pöörleva saelehe.** Töödeldava detaili haaramine võib põhjustada pöörleva saelehe soovimatut puudutamist.
 - 9. **Toestage pikad ja/või laiad töödeldavad detailid saelava taga ja/või külgedel, nii et need jääksid horisontaalsesse asendisse.** Pikad ja/või laiad töödeldavad detailid võivad saelava serval alla painduda; see tekitab kontrolli kaotamist, saelehe kinnikiilumist ja tagasilööki.
 - 10. **Juhtige töödeldavat detail ühtlaselt ette. Ärge painutage või keerake töödeldavat detaili.** Kui saeleht kiilub kinni, lülitage elektritööriist koheselt välja, tõmmake võrgupistik välja ja kõrvaldage kinnikiilumise põhjus. Saelehe kinnikiilumine töödeldava detailiga võib tekitada tagasilööki või mootori blokeerumist.
 - 11. **Ärge eemaldage saetud materjali sae töötamise ajal.** Ärasaetud materjal võib jääda saelehe ja tükisesiini või kaitsekate vahele kinni ning tõmmata eemaldamisel teie sõrmed

vastu saelehte. Enne materjali eemaldamist lülitage saag välja ja oodake, kuni saeleht on seiskunud.

12. **Kasutage töödeldavate detailide, mis on õhemad kui 2 mm, pikilõigetel lisa-paralleeltõkist, mis puutub vastu lava pinda.** Õhukesed töödeldavad detailid võivad kiiluda paralleeltõkise alla kinni ja tekitada tagasilööki.

3) Tagasilöök - põhjused ja vastavad ohutusjuhised

Tagasilöök on detaili äkiline reaktsioon haakiva, kinnikiiluva saelehe või saelehe suhtes details kaldu tehtava löike tagajärjel või kui töödeldava detaili üks osa kiilutakse saelehe ja paralleeltõkise või mõne teise liikumatu objekti vahele kinni.

Enamikel juhtudel jääb töödeldav detail tagasilöögi korral saelehe tagumise osa külge kinni, tõstetakse saelaualt üles ja paisatakse töötaja suunas.

Tagasilöök on lauakreissae vale või vigase kasutamise tagajärg. Seda saab takistada sobivate ettevaatusabinõudega järgnevalt kirjeldatud viisil.

1. **Ärge mitte kunagi viibige saelehega otse samal joonel. Hoiduge alati saelehe selle küljele, millel asub ka tõkisesiin.** Tagasilöögi korral võidakse töödeldav detail suure kiirusega paisata inimeste suunas, kes seisavad saelehe ees ja sellega samal joonel.
2. **Ärge mitte kunagi haarake töödeldavast detailist selle tõmbamiseks või toetamiseks üle saelehe või saelehe tagant.** Võite soovimatult puudutada saelehte või tagasilöök võib tõmmata teise sõrmed vastu saelehte.
3. **Äge hoidke ja suruge töödeldavat detaili mitte kunagi vastu pöörlevat saelehte.** Töödeldava detaili surumine vastu pöörlevat saelehte tekitab kinnikiilumist ja tagasilööki.
4. **Rihtige tõkisesiin saelehega paralleelseks.** Rihtimata tõkisesiin surub töödeldavat detaili vastu saelehte ja tekitab tagasilöögi.
5. **Toestage suuri plaate, et vähendada kinnikiiluvast saelehest tulenevat tagasilöögi riski.** Suured plaadid võivad omakaalu tõttu läbi painduda. Plaadid tuleb toetada kõikjal seal, kus need ulatuvad üle lauapinna.
6. **Olge selliste töödeldavate detailide saagimisel eriti ettevaatlik, mis on keerdsed, kõverad, deformeerunud või millel ei ole sirget serva, millega saab neid eervingitõkise või piki tõkisesiini juhtida.** Deformeerunud, kõver või keerdsed töödeldavad detailid on ebastabiilne ja annab saelehega saateele ebaõige suuna, tekitab kinnikiilumist ja tagasilöögi.
7. **Ärge mitte kunagi saagige mitut omavahel üksteise otsa või taha virnastatud töödeldavat detaili.** Saeleht võiks haarata ühe või mitu osa kaasa ja põhjustada tagasilöögi.
8. **Kui soovite uuesti käivitada sae, mille saeleht on töödeldavas details, tsentreerige saeleht saetes nii, et saehambad ei ole töödeldava detaili külge kinni haakunud.** Kui saeleht on kinni kiilunud, võib saeleht töödeldava detaili üles tõsta ja põhjustada sae uuesti käivitamisel tagasilöögi.
9. **Hoidke saeled puhtad, teravad ja piisavalt räsatult.** Ärge mitte kunagi kasutage deformeerunud saekettaid või pragunenud või murdunud hammastega

saelehti. Teravad ja õigesti räsatud saeled vähendavad kinnikiilumist, blokeerumist ja tagasilööki.

4) Lauakreissagide käsitemise ohutusjuhised

1. **Enne lava siseplaadi eemaldamist, saelehe vahetamist, pilukiilu seadistamist või masina järelevalveta jätmist lülitage lauakreissag välja ja lahutage võrgust.** Ettevaatusabinõusid rakendatakse õnnetuste vältimiseks.
2. **Ärge laske lauakreissael mitte kunagi järelevalveta töötada.** Lülitage elektritööriist välja ja ärge lahutage selle juurest enne, kui elektritööriist on täielikult seiskunud. Järelevalveta töötav saag kujutab endast kontrollimatut ohtu.
3. **Paigutage lauakreissag tasasele pinnale ja hästi valgustatud kohta ning kus te saate ohutult seista ja hoida tasakaalu.** Paigalduskohas peab olema teie töödeldavate detailide suuruse heaks käsitemiseks piisavalt ruumi. Korralgedus, valgustamata töötsooneid ja ebatasased, libedad pörandad võivad põhjustada õnnetusi.
4. **Eemaldage regulaarselt saelaastud ja saepuru saelava alt ja/või tolmü äratõmbesüsteemist.** Kogunend saepuru on põlev ja võib ise süttida.
5. **Kindlustage lauakreissag.** Näuetekohaselt kindlustamata lauakreissag võib liikuda või ümber kukkuda.
6. **Eemaldage enne lauakreissaelt enne selle sisselülitamist seadistusinstrumendid, puidujääd jne.** Tähelepanu hajumine või võimalikud kinnikiilumised võivad olla ohtlikud.
7. **Kasutage alati õige suuruse ja sobiva kinnitusavaga (nt rombukujuline või ümar) saelehti.** Saeled, mis ei sobi sae montaažiosadega, töötavad ebaühtlaselt ja põhjustavad kontrolli kaotamist.
8. **Ärge mitte kunagi kasutage kahjustatud või vale saelehe montaažimaterjali, nagu nt äärikuid, aluslebe, polte või mutreid.** See saelehe montaažimaterjal on spetsiaalselt konstrueeritud teie saele, mis tagab ohutu käitamise ja optimaalse võimsuse.
9. **Ärge mitte kunagi astuge lauakreissaele ja ärge kasutage lauakreissagi treptaburetina.** Elektritööriista ümbekukkumisel või kogemata saelehe puudutamisel võivad tekkida tõsised vigastused.
10. **Veenduge, et saeleht on monteeritud õiges pöörlemissuunas.** Ärge kasutage lauakreissaga lihvkettaid või traatharju. Saelehe asjatundmatu montaaž või heakskiitmata tarvikute kasutamine võib tekitada tõsiseid vigastusi.

Täiendavad ohutusjuhised

- Ühendage seade ainult mitte üle 30 mA nominaalse rikkevooluga rikkevoolu kaitseseadise (FI-lüliti) varustatud pistikupesassa.
- Hoidke võrgukaabel ja pikenduskaabel saelehest eemal. Kahjustuse või läbilõikamise korral tõmmake võrgupistik koheselt pistikupesast välja. Ärge puudutage kaablit enne, kui see on võrgust lahutatud. Esineb elektrilöögi oht.
- Kui selle seadme toitejuhe saab kahjustada, tuleb see ohtude vältimiseks lasta tootjal või tootja klienditeenindusel või muul

sarnase kvalifikatsiooniga isikul vahetada. Pöörduge teeninduskeskusesse.

- **Vältige saehambatippude ülekuumenemist.**
- **Plasti saagimisel vältige plasti sulamist.**
- **Jälgige maksimaalset lõikesügavust. (vt tehnilised andmed)**
- **Saagimisel kandke tolumaski.**
- **Kandke alati kuulmiskaitsevahendit!**
- **Kasutage ainult PARKSIDE'i poolt soovitatavaid tarvikuid.** Sobimatud tarvikud võivad põhjustada elektrilööki või tulekahju.

Jääkriskid

Elektriööriist on valmistatud tehnika viimase taseme ja tunnustatud ohutustehniliste reeglite järgi. Siiski võivad töötamisel esineda üksikud jääkriskid.

Jääkriske saab vähendada, kui järgitakse „Ohutusjuhised, lk 72“ ja „Sihipärane kasutamine, lk 70“ ning käsitlusinstruktsiooni kokku.

Lisaks sellele võivad vaatamata kõigile rakendatud meetmetele esineda mittenohtavad jääkriskid.

- Tervise elektrivooluga ohustamine nõuetele mittevastavate elektriliste ühenduskaablite kasutamisel.
- Ärge koormake masinat asjatult: Liiga tugev surve saagimisel kahjustab kiiresti saelehte. See võib tekitada masina võimsuse vähenemist töötlemisel ning lõiketäpsuse halvenemist.
- Vältige masina juhuslikku käivitumist: pistiku pistikupessa ühendamisel ei tohi vajutada sisselülitusklahvi.
- Kasutage käesolevas käsiraamatus soovitatud instrumente. Nii saavutate oma saega optimaalsed tulemused.
- Kui masin töötab, hoidke oma käed töötsoonist eemal.
- Enne seadistus- või hooldustööde teostamist lülitage seade välja ja tõmmake võrgupistik välja.

⚠ HOIATUS! Oht elektromagnetvälja tõttu, mis tekitatakse seadme käitamise ajal. See väli võib teatud juhtudel mõjutada aktiivseid või passiivseid meditsiinilisi implantaate. Tõsiste või surmavate vigastuste ohu vähendamiseks soovime meditsiiniliste implantaatidega isikutel enne seadme käsitsemist konsulteerida oma arsti ja meditsiinilise implantaadi tootjaga.

Tähtsad juhised

Mootori ülekoormamisel lülitub see iseseisvalt välja. Pärast jahutamisaaja möödumist (ajaliselt erinev) saab mootori uuesti sisse lülitada.

Kahjustatud elektriline ühenduskaabel

Elektrilistel ühenduskaablitel tekivad sageli isolatsioonikahjustused. Selle põhjused võivad olla:

- Survekohad, kui ühenduskaablid juhitakse läbi akende või uksepragude.
- Ühenduskaabli asjatundmatust kinnitamisest või juhtimisest tekkinud murdumiskohad
- Ühenduskaablist ülesõitmise tõttu tekkinud lõikekohad.
- Seinapistikupesast väljarebimise tõttu tekkinud isolatsioonikahjustused.

- Isolatsiooni vananemisest tingitud praod.

Selliseid kahjustatud elektrilisi ühenduskaableid ei tohi kasutada ja need on isolatsioonikahjustuste tõttu eluohtlikud.

Kontrollige elektrilistel ühenduskaablitel regulaarselt kahjustuste puudumist. Jälgige, et kontrollimise ajal ei oleks ühenduskaabel vooluvõrku ühendatud.

Elektrilised ühenduskaablid peavad vastama VDE ja DIN asjaomastele tingimustele. Kasutage ainult tähistega (H05VV-F) ühenduskaableid.

Tüübimärgi trükkimine ühenduskaablile on eeskirjadega kohustuslik.

- Kui selle seadme toitejuhe saab kahjustada, tuleb see ohtude vältimiseks lasta tootjal või tootja klienditeenindusel või muul sarnase kvalifikatsiooniga isikul vahetada. Pöörduge teeninduskeskusesse.

Vahelduvvoolumootor

- Võrgupinge peab olema 230 V ~, 50 Hz.
- Kuni 25 m pikkused pikenduskaablid peavad olema ristlõikega 2,5 ruutmillimeetrit

Elektrisüsteemi ühendusi ja remonte tohivad teha ainult elektrialaist. Kümistuste korral palun esitage järgmised andmed:

- Mootori vooluliik
- Masina tüübisildi andmed
- Mootori tüübisildi andmed

Ettevalmistus

⚠ HOIATUS! Vigastusohu soovimatult käivituva seadme tõttu. Ühendage ühenduspistik pistikupessa alles siis, kui seade on kasutamiseks täielikult ette valmistatud.

Montaaž

⚠ HOIATUS! Kontrollige enne esimest kasutuselevõtmist saelehe välise ääriku tugevat kinnitust.

Osade vahetamine ja seadistused

Juhised

- **⚠ ETTEVAATUST!** Tõmmake võrgupistik enne kõiki hoolde-, seadistus- ja montaažitöid välja.
- Pingutage mutreid ja polte montaaži ajal ainult nii palju, et need ei saa välja kukkuda. Kui te pingutate/keerate mutrid ja poldid juba enne lõppmontaaži kinni, ei saa lõppmontaaži teostada.

1. Asetage kõik tarnekomplekti kuuluvad osad tasasele pinnale. Grupeerige samad osad.
2. Paigaldage kõik poldid väljastpoolt sissepoole, kinnitage liited mutritega seestpoolt.

Alusraami ja laualaienduse monteerimine

Juhised

- Mõlemad tugikronsteinid (11) tuleb kinnitada masina tagaküljele!

- Enne esmakordset kasutuselevõtmist kontrollige pilukiilu (4) asendit. Transpordist tulenevatel põhjustel on pilukiil seadistatud kõige alumisse asendisse.
- Kui saelaud (1) ei peaks tasapinnaliselt pörandal asuma, korrigeerige vändaga (21) pilukiilu ja saelehe (3) asendit.

Toimimine

→ vaadake (joon. A)

Juhtsiinide monteerimine

→ vaadake (joon. B)

Paralleeltõkise monteerimine

→ vaadake (joon. C)

Lava siseplaadi monteerimine/demonteerimine

⚠ HOIATUS! Vigastusohu! Kulumise või kahjustuse korral tuleb lava siseplaat (5) vahetada.

Toimimine

→ vaadake (joon. E)

Pilukiilu monteerimine/seadistamine

⚠ HOIATUS! Saelehe (3) seadistust tuleb enne iga vahetust kontrollida.

Vajalikud tööriistad

- Silmusvõti (28)
- Kruvikeeraja (ei kuulu tarnekomplekti)

Toimimine

MÄRKUS! Tõmmake pilukiil esmakordsel montaažil lõpuni üles.

→ vaadake (joon. F)

Saelehe kaitse monteerimine/demonteerimine

- **⚠ ETTEVAATUST!** Enne saagimise algust tuleb saelehe kaitse (2) langetada töödeldavale detailile.
- **⚠ HOIATUS!** Saelehe kaitse peab jääma vabalt liikuvaks.

Toimimine

→ vaadake (joon. G)

Äratõmbeseadise ühendamine

- **MÄRKUS!** Majapidamises kasutatav tavaline tolmuimeja ei ole sobiv äratõmbeseadisena kasutamiseks. Kasutage universaalmurit või spetsiaalset laastude äratõmbeseadet.

Toimimine (joon. H)

1. Ühendage imivoolik väljatõmbeotsaku (35) külge.
2. Kinnitage imivoolik vajadusel voolikuklambriga, et takistada selle libisemist väljatõmbeotsakust.

Saelehe monteerimine/demonteerimine

⚠ HOIATUS! Järgige saelehtede montaažil järgmisi juhiseid:

- Saelehed tuleb kinnitada nii, et need ei tuleks käitamise ajal lahti.
- Veenduge, et montaaž toimub ainult instrumendirummule või saelehtede kinnituspinnale ja et terad ei puutuks kokku kinnituselementidega.

- Keerake kinnituspolt ainult sobiva mutrivõtmega ja pöördemomendiga 2,25 - 2,75 Nm kinni.
- Mutrivõtme pikendamine või haamrilõhkide abil pingutamine ei ole lubatud.
- Puhastage kinnituspinnad mustusest, määrdest, õlist ja veest.
- Keerake pingutuskruvid kinni ainult vastavalt tootja juhendile.
- Kasutage sael toodud andmete vastava läbimõõduga saelehte.
- Saelehe ava läbimõõt: 30 mm
- Kasutage ainult saelehti, mille pöörlemissageduse tähistus vastab seadmel märgitud pöörlemissagedusele või on sellest suurem.

Vajalikud tööriistad

- Sisekuuskantvõti (27)
- Silmusvõti (28)
- Traathari (ei kuulu tarnekomplekti)

Saelehe demonteerimine (joon. I)

1. Lõdvestage kinnituskruvi (18).
2. Seadke saeleht (3) kaldu, selleks keerake käsiratast (20).
3. Eemaldage kinnitusäärik (38) ja polt (36).
4. Tõmmake saeleht kinnitusäärikult (37) ära.

Saelehe monteerimine (joon. I)

1. Puhastage äärikud (37, 38) hoolikalt.
2. Asetage saeleht kinnitusäärikule.

⚠ ETTEVAATUST! Jälgige saelehe liikumissuunda. Hamaste lõikeservad peavad olema suunatud liikumise suunas, st ettepoole.

3. Kinnitage saeleht kinnitusäärikule ja poldiga (36). Pingutage polt esmalt ainult kergelt.
4. Seadke saeleht otseks.
5. Keerake polt kinni.
6. Kontrollige kaitseadise korrasolekut.

Lõikesügavuse seadistamine

Toimimine

Seadistage saeleht nii, et see ulatub umbes 5 mm üle lõigatava materjali.

→ vaadake (joon. K)

Paralleeltõkisega töötamine

Ilma tõkiseiini (24) kasutamiset:

1. Eemaldage poldid (41) paralleeltõkisel (23).

Lõikelaia seadistamine

Toimimine (joon. D)

1. Valige sõltuvalt lõigatava töödeldava detaili paksusest sobiv skaala (a, b):
 - **Skaala (a):** mustad numbrid
 - **Skaala (b):** sinised numbrid

2. Seadistage paralleeltõkis (23) vaateaknal (39) soovitud lõikelaiusele.

Tõkisesiini monteerimine/demonteerimine

Juhised

- Poldid (41) saab täielikult vabastada, et tõkisesiini (24) monteerida paralleeltõkise (23) vastaspoolele küljele. Vahe taga mutrite ja poltide asend.
- Ärge lükake tõkisesiini liiga kaugele saelehe suunas (3). Tõkisesiini ja saelehe vaheline kaugus peaks olema umbes 2 cm.

Tõkisesiini monteerimine paralleeltõkisele

→ vaadake (joon. L)

Vaateakna reguleerimine

Toimimine (joon. M)

Kontrollige, kas näit paralleeltõkise (39) vaateaknas (23) näitab lõikejoone suhtes korrektseid väärtusi. Kui see ei ole nii, toimige järgmiselt:

1. Lõdvestage polt (40).
2. Seadistage näidik vaateaknal korrektseks asendisse.
3. Keerake polt uuesti kinni.

Nurgapiiriku seadistamine

Juhised

- Salk (43) juhtvardal näitab seadistatud nurka.

Toimimine

→ vaadake (joon. N)

Nurgaregulaatorid saelehel

Kaldlõikeid saab teostada vasakule 0-45° tõkisesiini (24) poole.

Kontrollige enne iga lõiget, et kokkupõrge tõkisesiini ja nurgatõkise (22) vahel saelehega ei ole võimalik.

Toimimine

→ vaadake (joon. J)

Enne kasutuselevõtmist

- Paigaldage seade stabiilselt. Põrand peaks olema kaldega maksimaalselt 10° ja lahtistest esemetest (nt laastud, lõikejäägid) vaba.
- Monteeri ge nüuetekohaselt kõik katted ja ohutusseadised.
- Saeleht peab saama vabalt liikuda.
- Juba töödeldud puidul jälgige vöörkehaid, nagu nt naelu või kruvisid jne.
- Veenduge, et saeleht on õigesti monteeritud ja kõik liikuvad osad liiguvad kergelt.
- Jälgige, et võrgupinge ja võrgusagedus vastavad tüübisildil toodud andmetele.
- Ühendage seade ainult mitte üle 30 mA nominaalse rikkevooluga rikkevoolukaitsega (RCD) varustatud pistikupessa.
- Ühendage seade pistikupessa, millel on vähemalt 16 A kaitse.

Kasutamine

Tööjuhised

- Kindlustage pikad töödeldavad detailid ümberkukkumise vastu lõikeoperatsiooni lõpus veeremistõkistega (nt).
- ⚠️ **OHT!** Ärge mitte kunagi hoidke oma käsi saelehe läheduses või selle suunas.
- ⚠️ **HOIATUS!** Kasutage alati nüuetekohaselt töötavat saelehe kaitseesadist ja pilukilul igal saagimisoperatsioonil, mille juures neid saab kasutada, sealhulgas kõikide eralduslõigete teostamisel.
- ⚠️ **HOIATUS!** Kasutage vajadusel lükkevarrast või lukkeklotsi.
- ⚠️ **ETTEVAATUST!** Kasutage lükkevarrast (14) või lukkeklotsi (Ei kuulu tarnekomplekti, saadaval erialakauplustes) lühikestel töödeldavatel detailidel juba lõike alguses.
- Lükake töödeldav detail alati kuni pilukilu lõpuni läbi.
- ⚠️ **HOIATUS!** Ärge mitte kunagi töötage vabakäeliselt.
- ⚠️ **HOIATUS!** Järgige eriti tagasilöögi ohu vähendamise instruksiooni.
- ⚠️ **HOIATUS!** Ärge mitte kunagi haarake saelehe ümbert või kohalt.
- ⚠️ **HOIATUS!** Lülitage elektritööriist välja ja oodake enne töödeldava detaili liigutamist või seadistuste muutmist saelehe seiskumist.
- Kontrollige seadistatud mõõte pärast iga uut seadistamist proovilõikega.
- ⚠️ **HOIATUS!** Ärge mitte kunagi olge saelehega otse samal joonel. Hoiduge alati saelehe sellele küljele, millel asub ka tõkisesiin.
- Eemaldage saagimisjäägid alles siis, kui saeleht on täielikult seiskunud.
- Käitage seadet ainult koos äratõmbega (Ei kuulu tarnekomplekti).
- Vältige saehammaste ülekuumenemist.

Pikilõigete teostamine

Sealjuures lõigatakse töödeldav detail selle pikisuunas läbi. Töödeldava detaili üks serv surutakse vastu paralleeltõkist (23), samal ajal kui lame külg toetub saelavale (1).

Juhised

- Saelehe kaitse tuleb alati langetada töödeldavale detailile.
- Tööasend pikilõikele ei tohi mitte kunagi olla samal joonel lõikega.
- Juhtige töödeldavat detaili vasaku või parema käega (olenevalt paralleeltõkise asendist) ainult kuni saelehe kaitse esiserani (2).
- Ärge teostage kaldega pikilõikeid mitte kunagi sellel küljel, mille suunas neid kallutatakse.

Toimimine (joon. O)

1. Seadistage saeleht (3) ja paralleeltöökis vastavalt töödeldava detaili kõrgusele ja soovitud laiuzele (Lõikesügavuse seadistamine, lk 77, Lõikelaiuse seadistamine, lk 77).
2. Asetage oma suletud sõrmedega käed lamedalt töödeldavale detailile.
3. Lükake töödeldav detail piki paralleeltöökist saelehe sisse.

Kitsaste töödeldavate detailide lõikamine

Töödeldavatel detailidel laiuzele alla 120 mm kasutage pikilõiget tingimata lükkevarrast (14).

Väga kitsaste töödeldavate detailide lõikamine

Kasutage töödeldavate detailidel laiuzele alla 30 mm tingimata lükkeklotsi.

Kaldenurga all lõikamine

Toimimine

Teostage kaldenurga alla lõikamised põhimõtteliselt paralleeltöökist kasutades.

1. Nurgaregulaatorid saelehel, lk 78
2. Seadistage paralleeltöökis (23) vastavalt töödeldava detaili kõrgusele ja soovitud laiuzele.
3. Juhtige töödeldav detail vastavalt töödeldava detaili laiuzele läbi saelehe.

Ristlõiked

Juhised

- Kasutage ainult vasakut soont nurgatöökisele (22), kui saeleht (3) seatakse täiendavalt kaldu. Sellega ei puutu teie käsi ja nurgapiirik vastu saelehe kaitset (2).
- Lükake nurgatöökis alati ainult nii kaugele ette, kuni töödeldava detaili saab täielikult läbi lõigata.

Toimimine (joon. Q)

1. Nurgapiiriku seadistamine, lk 78
2. Suruge töödeldav detail tugevasti vastu nurgatöökist.
3. Lükake töödeldavat detaili ja nurgapiirikut saelehe suunas.

Puitlaastplaatide lõikamine

Ärge seadke saelehte kõrgemale kui 5 mm üle töödeldava detaili kõrguse, et takistada lõikeservade murdumist.

→ vaadake (joon. P)

Sisse- ja väljalülitamine

→ vaadake (joon. R)

Ülekoormuskaitse

Mootori ülekoormamisel lülitub see automaatselt välja. Pärast jahutumisaja möödumist saab mootori uuesti sisse lülitada.

→ vaadake (joon. T)

Transport

Juhised

→ vaadake (joon. S)

- Langetage saeleht vända (21) abil.
- Kandke seadet vähemalt kahekesi.
- Ärge tõstke seadet laualaiendustest.
- Kaitske seadet löökide, tõugete ja tugeva vibratsiooni eest, nt sõidukites transportimisel.
- Kindlustage seade ümberkukkumise ja libisemise vastu.
- Ärge mitte kunagi kasutage kaitseseadiseid käsitsemiseks või transpordiks.

Puhastamine ja hooldamine

⚠ HOIATUS! Elektrilöök! Vigastusohu soovimatult käivituva seadme tõttu. Kaitske end hooldus- ja puhastustöödel. Lülitage seade välja ja tõmmake ühenduspistik pistikupesast välja. Veenuduge, et kõik liikuvad osad on täielikult seiskunud

Laske remondi- ja hooldustööd, mida pole käesolevas juhendis kirjeldatud, teostada meie teeninduskeskusel. Kasutage ainult originaalvarusid.

Puhastamine

⚠ HOIATUS! Elektrilöök! Ärge mitte kunagi pritsige seadet veega.

MÄRKUS! Kahjustusohu. Keemilised ained võivad reageerida seadme plastosadega. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid.

- Hoidke seadme õhutuspilud, mootori korpus ja käepidemed puhtad. Kasutage selleks niisket lappi või harja.
- Proovige vaiguga kattunud pindu puhastada hästi välja pressitud, niiske leige lapiga. Jälgige, et seadme korpuse sisemus ei satu vedelikele! Alternatiivse variandina võite kasutada spetsiaalseid puhastusvahendeid (vaigulahusteid) või multispespreid. Järgige spetsiaalse puhastusvahendi/multisprei tootja ohutusjuhiseid ja juhiseid.

Hooldus

- Kontrollige enne iga kasutamist seadmel nähtavate puuduste nagu lahtiste, kulunud või kahjustatud osade esinemist.
- Vahetage nüri, kõver või muul viisil kahjustatud saeleht välja.
- Järgige saelehtede hooldustöödel, nagu nt remondil või teritamisel, tingimata tootja andmeid.

Ketassaelehtede korrashoid

Ketassaelehtede korrashoiutöid ja nende muudatusi peaks tegema ainult spetsialist, st erialase väljaõppe ja kogemusega isik, kes tunneb nende konstruktsioonile ja ehitusele kehtivad nõudeid ning teavad vajalikke turvaklasse.

Jäätmekütlus/keskkonnakaitse

Suunake seade, tarvikud ja pakend keskkonnasõbralikku korduskasutusse.



Elektriseadmed kuulu olmejäätmete hulka.

Välja kriipsutatud ratastega prügikasti sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi kasutajana lõppedes sorteerimata olmejäätmetena ära visata.

Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete direktiiv 2012/19/EU:

Tarbijad on seadusega kohustatud suunama elektri- ja elektroonikaseadmed nende kasutusea lõpul keskkonnasõbralikku korduvkasutusse. Sellisel viisil tagatakse keskkonda ja ressursse säästev taaskasutamine.

Olenevalt rakendamises siseriiklikku õigusesse võivad olla teil järgmised võimalused:

- anda tagasi müügikohta,
- anda ära ametlikku kogumiskohta,
- saata tagasi tootjale/turustajale tagasi.

Nüue ei puuduta kasutatud seadmete juurde kuuluvaid tarvikuid ja elektriliste osadeta abivahendeid.

Service

Garantii

Väga austatud klient,

Te saate sellele tootele garantii 3 aastat alates ostukuupäevast. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antav järgnev garantii ei piira.

Garantiitingimused

Garantiiaeg algab ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšeki originaal hästi alles. See dokument on vajalik teie ostu tõendina. Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse või asendatakse tasuta. Selle garantii täitmise eelduseks on, et esitate meile kolme aastase tähtaja jooksul defekti toote ja ostudokumendi (kassatšeki) ning lühikirjelduse puuduse ja selle ilmnemise aja kohta.

Kui defekt on meie garantiiga kaetud, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimisel või väljavahetamisel ei alga uus garantiiaeg.

Garantiiaeg ja seaduslikud reklamatsioonid

Garantii täitmisega garantiiaega ei pikendata. Sama kehtib ka väljavahetatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest, juba ostu ajal olemasolevatest kahjustustest ja puudustest tuleb teada anda kohe pärast seadme pakendist väljavõtmist.. Pärast garantiiaja möödumist teostatavad remondid on tasulised.

Garantii maht

Toode on toodetud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ja on enne tarnimist hoolikalt üle kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade kohta. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuuluvad tavakasutusse käigus ja mida

võidakse vaadelda seetõttu kui kuluvasi (nt Saeleht, Lükkevarras) või kergesti purunevate osade kahjustustele.

Garantii ei kehti, kui toode on kahjustatud, seda on mittesihhipäraselt kasutatud või kui seda ei ole hooldatud. Samuti veest, pakasest, äikesest ja tulest või valest transpordist tulenevate kahjustuste korral. Toote sihipäraseks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud instruktsioone. Kasutusotstarvet ja toiminguid, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse, tuleb tingimata vältida.

Toode on ette nähtud üksnes isiklikuks ja mitte tööstuslikuks kasutamiseks. Garantii kaotab kehtivuse vale ja asjatundmatu käsitsemise korral, jõu kasutamise ja toimingute korral, mida ei ole teostatud meie volitatud teenindusesinduses.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kireks lahendamiseks järgige palun järgmisi juhiseid:

- Palun hoidke kõikide päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN 515877_2510), mis tõendab teie ostu.
- Toote numbrit vaadake palun toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, teie kasutusjuhendi tiitellehel (all vasakul) või toote tagaküljel või alumisel küljel olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alljärgnevalt nimetatud teeninduskeskusega **telefoni** või kasutage meie **kontaktvormi**, mille leiате lehelt *parkside-diy.com* kategoorias **Teenus** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate kokkuleppel meie teeninduskeskusega tasuta saata teile teavitatud teeninduse aadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnis. Vastuvõtu probleemide ja saatmiskulude vältimiseks kasutage tingimata ainult teile antud aadressi. Veenduge, et saatmine ei toimuks tasu eest, lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga. Saatke koos tootega palun kõik osutl tarnekomplekti kuuluvad sellega kaasas olnud tarvikud ja tagage piisavalt kindel transpordipakend.

Remonditeenus

Muude küsimuste korral **mis ei kuulu garantii alla**, pöörduge palun teeninduskeskusesse. Sealt saate hinnapakumuse.

- Me saame remontida ainult selliseid seadmeid, mis on saadetud korralikult pakituna ja mille saatekulud on täielikult tasuta.
- **Juhis:** Saatke seade puhtana ning koos defekti kirjeldusega meie teeninduskeskuse poolt nimetatud aadressil.
- Tasumata saatekuludega seadmeid, ning seadmeid, mis on saadetud lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga, vastu ei võeta.
- Me käitleme teie poolt saadetud defektsed seadmed tasuta.

Service-Center



Service Eesti

Tel.: 8000 049 141
Kontaktvorm veebilehel
parkside-diy.com
IAN 515877_2510



Importija

Pange arvestage, et alltoodud aadress ei ole teeninduse aadress.
Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teeninduskeskusega.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großbostheim
SAKSAMAA
www.grizzlytools.de

Varuosad ja tarvikud

Varuosi ja tarvikuid saab tellida aadressil www.grizzlytools.shop. Kui teie tellimusega peaks olema probleeme, võtke ühendust meie veebipoe kaudu. Täiendavate küsimuste korral pöörduge: *Service-Center, lk 80*

Pos.-nr.	Nimetus	Tellimuse nr.
3	Saeleht	91106089

Algupärase EL vastavusdeklaratsioon tõlge

Toode: **Ketassaepink**

Model: **PTKS 2200 A1**

Seerianumber: 000001-029400

Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Eespool kirjeldatud deklareeritav ese on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiiviga 2011/65/EU teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

Vastavuse tagamiseks on kohaldatud järgmisi ühtlustatud standardeid ning riiklikke standardeid ja eeskirju:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-3-1:2014/A12:2021 • EN ISO 12100:2010
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 • EN IEC 61000-3-11:2019 • EN 847-1:2017**

EÜ tüübihindamissertifikaat

- Number: M6A 036607 2559 Rev. 00
- Teavitatud asutus: TÜV SÜD Product Service GmbH • Ridlerstraße 65
80339 München • Deutschland, NB: 0123

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutusel:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großbostheim
SAKSAMAA
28.04.2026

Christian Frank
Volitatud esindaja dokumenteerimiseks

Satura rādītājs

Ievads.....	82
Noteikumiem atbilstīgs lietojums.....	82
Piegādes komplektācija/Piederumi.....	82
Pārskats.....	82
Darbības apraksts.....	83
Tehniskie dati.....	83
Drošības norādījumi.....	84
Drošības norādījumu nozīme.....	84
Piktogrammas un simboli.....	84
Vispārīgi elektroinstrumentu drošības brīdinājumi.....	85
Drošības norādījumi darbam ar galda ripzāģiem.....	86
Nenovērstie riski.....	88
Svarīgas norādes.....	88
Bojāts strāvas pieslēguma vads.....	88
Mainīstrāvas motors.....	88
Sagatavošanās.....	88
Montāža.....	89
Zāģēšanas dziļuma iestatīšana.....	90
Darbs ar paralelo atduri.....	90
Leņķa atdures noregulēšana.....	90
Leņķa iestatījumi pie zāģa asmens.....	90
Pirms ekspluatācijas sākšanas.....	90
Darbība.....	90
Darba norādījumi.....	90
Garenzāģējumu izpilde.....	91
Šauras formas sagatavju zāģēšana.....	91
Izveikti šauras formas sagatavju zāģēšana.....	91
Slīpie griezumī.....	91
Šķērsvirziena zāģējumi.....	91
Skaidu plates zāģēšana.....	91
Ieslēgšana un izslēgšana.....	91
Aizsardzība pret pārslodzi.....	91
Transportēšana.....	91
Tīrīšana un apkope.....	91
Tīrīšana.....	91
Apkope.....	92
Likvidēšana un vides aizsardzība.....	92
Service.....	92
Garantija.....	92
Remonta serviss.....	93
Service-Center.....	93
Importētājs.....	93
Rezerves daļas un piederumi.....	93
ES atbilstības deklarācijas oriģināla tulkojums.....	94
Klaidskats.....	111

Ievads



Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visas norādes par lietošanu un drošību. Saglabājiet šo lietošanas instrukciju un, nododot izstrādājumu lietošanā citai personai, iedodiet līdz ar visas ierīces dokumentācijas.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Ierīce ir paredzēta vienīgi šādiem pielietojumiem:

- Kokmateriālu garenzāģēšana un šķērszāģēšana
- Darbība vienīgi sausās telpās.

Ierīce **nav** piemērota:

- jebkāda veida apalkoku zāģēšanai;
- HSS zāģa asmeņu un jebkāda veida griezējdisku izmantošanai.

Jebkāda cita veida izmantošana, kas šajā lietošanas instrukcijā nav nepārprotami atļauta, var izraisīt bojājumus ierīcē un radīt nopietnu apdraudējumu lietotājam. Ierīces lietotājs vai ekspluatētājs ir atbildīgs par negadījumiem vai zaudējumiem un bojājumiem, kas nodarīti citām personām vai to mantai. Ierīce ir paredzēta izmantošanai mājamatniecības darbos. Tā nav piemērota ilgstošai, profesionālai ekspluatācijai. Lietojot ierīci komerciāliem nolūkiem, garantija tiek anulēta. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies pēc noteikumiem neatbilstīgas izmantošanas vai nepareizas lietošanas.

Piegādes komplektācija/Piederumi

Izpakojiet ierīci un pārbaudiet piegādes komplektāciju.



iekļauti piegādes komplektācijā

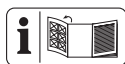


Nav iekļauta piegādes komplektā

Likvidējiet iepakojuma materiālus atbilstoši noteikumiem.

⚠ UZMANĪBU! Savainošanās risks, ko rada smags transportēšanas iepakojums. Transportēšanas iepakojums ar galda ripzāģi jānes un jāizpako diviem cilvēkiem.

Pārskats



Ierīces attēli ir atrodami priekšējā un aizmugurējā atlokamajā lapā.

- 1 Zāģēšanas virsma
- 2 Zāģa plātnes aizsargs
- 3 Zāģa asmens
- 4 Šķelšana ķīlis
- 5 Virsmas ieliktnis
- 6 Virsmas paplašinājumi
- 7 Vadslīde (ar skalu)

- 8 Virsmas balsti
- 9 Balsta kāja
- 10 Vidējais šķērssavienojums (īsa)
- 11 Balsta ietvere
- 12 Gumijas kājiņa
- 13 Vidējais šķērssavienojums (gara)
- 14 Bīdītājs
- 15 Izslēgšanas slēdzis
- 16 Ieslēgšanas slēdzis
- 17 Pārslodzes slēdzis
- 18 Iespīlēšanas skrūve
- 19 Skala (Šķērsvirziena zāģējumi)
- 20 Rokritenis
- 21 Klokis
- 22 Leņķa atdure
- 23 Paralelā atdure
- 24 Atdurslīde
- 25 Svira
- 26 Vadslīde (aizmugurē)
- 27 Atslēga sešstūra dobgala skrūvēm
- 28 Gredzenatslēga
- 29 Uzgriežņu atslēga
- 30 Sešstūrvalvas skrūve
- 31 Bulvskrūve ar pusapaļu galvu
- 32 Uzgrieznis

(F att.)

- 33 Skrūve (Šķēlsana ķilis)

(G att.)

- 34 Skrūve (Zāģa plātnes aizsargs)

(H att.)

- 35 Izplūdes sprausla

(I att.)

- 36 Skrūve (Zāģa asmens)
- 37 Balsta atloks
- 38 Piespiedējatloks

(M att.)

- 39 Skatlodziņš
- 40 Skrūve (Skatlodziņš)

(L att.)

- 41 Skrūve (Paralelā atdure)

(N att.)

- 42 Skrūve (Leņķa atdure)
- 43 Ierobs
- 44 Skala (Leņķa atdure)

Darbības apraksts

Ripzāģiem ar rotācijās kustību zāģa formas zāģa asmens. Griešanas dziļums un zāģēšanas leņķis ir regulējami.

Vadības elementu darbība ir izklāstīta turpmākajā aprakstā.

Tehniskie dati

Ripzāģis	PTKS 2200 A1
Nominālais spriegums U	230 V~, 50 Hz
Nominālā ieejas jauda P (S1)	2000 W
Nominālā ieejas jauda P (S6)	2200 W
Nominālais darba režīms	S1, S6 25 %
Garums Strāvas kabelis	3 m
Aizsardzības klase	II (divkārsa izolācija)
Svars	≈22 kg
Ap griezienu skaits tukšgaitā n_0	5000 min ⁻¹
Griešanas dziļums	
- 0°	85 mm
- 45°	63 mm
Biezums (Šķēlsana ķilis)	2,5 mm
Sagataves izmēri $P \times G \times A$	min. 10×50×1 mm
Virsmas izmērs	580×545 mm
Virsmas izmērs (ar visiem paplašinājumiem)	580×1010 mm
Slīpais griezumš	0°-45°
Šķērsvirziena zāģējumi	-60° - +60°
Skaņas spiediena līmenis (L_{pA})	98,8 dB; $K_{pA}=3$ dB
Skaņas jaudas līmenis (L_{WA})	
- izmērītais	111,8 dB; $K_{WA}=3$ dB

Darbības režīms S1: Nepārtraukta darbība ar nemainīgu slodzi
 Darbības režīms S6 25 %: Nepārtrauktas darbības režīms ar atkārtoti īslaicīgi slodzi.

Pēc 2,5 min. nepārtrauktas darbības slodzes režīmā ierīcei 7,5 min. jāatdziest, darbojoties tukšgaitā, pretējā gadījumā tā var pārkarst.

Zāģa asmens PSB 24 Z

Izgatavots saskaņā ar EN 847-1:2017

Griešanas loks	Ø 254 mm
Plaušanas platums	2,8 mm
Pamatplātnes biezums	1,8 mm
Urbums	Ø 30 mm
Maksimālais apgriezienu skaits	7000 min ⁻¹
Zobu skaits	24
Zāģa asmens ir piemērots šādiem materiāliem: koksne	

Norādes par elektroapgādi

Šī ierīce ir paredzēta ekspluatācijai telpās, kurās uz fāzi piegādes punktā (mājsaimniecības pieslēgums) ir vismaz 100 A darba strāvas stiprums. Lietotājam jānodrošina, ka ierīce tiek pieslēgta tikai pie piemērota elektrotīkla. Vajadzības gadījumā noskaidrojiet pie atbildīgā enerģijas piegādātāja, vai ierīces darba strāvas jauda ir pietiekama.

Norādes par trokšņa emisijas vērtībām

Norādītās trokšņa emisijas vērtības ir mēritas atbilstoši standartizētam pārbaudes procesam, un tās var izmantot elektroinstrumenta salīdzināšanai ar citu instrumentu. Norādītās trokšņa emisijas vērtības var izmantot arī provizorisksai slodzes aprēķināšanai.

⚠ UZMANĪBU! Dzirdes bojājumi! Lietojiet dzirdes aizsargus.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Trokšņa emisija elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no norādītās vērtības atkarībā no tā, kādā veidā elektroinstrumenti tiek lietoti, īpaši no tā, kāda veida materiāls tiek apstrādāts. Lai pasargātu lietotāju, ir jānosaka drošības pasākumi, kas balstās uz radītās slodzes novērtējumu faktisko lietošanas apstākļu laikā. Šai sakarā jāņem vērā visas darba cikla fāzes, piemēram, laiks, kad elektroinstrumenti ir izslēgti, un laiks, kad tas ir ieslēgts, bet darbojas bez slodzes.

Drošības norādījumi

Šajā sadaļā ir izklāstīti svarīgākie drošības norādījumi saistībā ar ierīces lietošanu.

Drošības norādījumu nozīme

⚠ BĪSTAMI! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Sekas ir smagas traumas vai nāves iestāšanās.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Neievērojot šo drošības norādījumu, pastāv iespēja, ka notiks nelaimes gadījums. Sekas ir smagu traumu gūšanas iespējamība vai nāves iestāšanās.

⚠ UZMANĪBU! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Tā rezultātā var tikt gūtas vieglas vai vidēji smagas traumas.

NORĀDĪJUMS! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Tā rezultātā iespējami materiāli zaudējumi.

Piktogrammas un simboli

Piktogrammas uz ierīces



Izlasīt lietošanas instrukciju



Griešanas dziļums 0°



Lietot acu aizsargus



Lietot acu aizsargus



Lietot masku



Aizliegts izmantot ierīci lietus laikā vai mitrā vidē.



Nekādā gadījumā netveriet ar roku darbībā esošā zāģa plātnē.



Rotācijas virziens



Maks. diametrs (Zāģa asmens)



Zāģa asmenim pie zāģa zoba jābūt platākam par 2,5 mm.

Zāģa asmens biezumam jābūt mazākam par 1,9 mm. Skaldķīļa biezums ir 2,5 mm.



Aizsardzības klase II (divkārsa izolācija)



Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.



Simboli uz zāģa asmens



Izlasīt lietošanas instrukciju



Lietot dzirdes aizsargus



Lietot acu aizsargus



Lietot masku



Neizmantojiet bojātus zāģa asmeņus.



Rotācijas virziens



Lietot aizsargcimdus



Piemērots rokas ripzāģim



koksne

Piktogrammas lietošanas instrukcijā



Spiešana



Iespraudiet barošanas bloku kontaktligzdā.



Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet barošanas bloku no elektrotīkla.



Ļaujiet motoram atdzist.

Vispārīgi elektroinstrumentu drošības brīdinājumi

▲ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specififikācijas, kas pievienoti šim elektroinstrumentam. Visu turpmāk minēto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnus ievainojumus. **Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai atsaucēi.**

Termins "elektroinstrument" brīdinājumus attiecas uz elektroinstrumentu, ko darbina no elektrotīkla (ar vadu), vai elektroinstrumentu, ko darbina no akumulatora (bez vada).

1. DARBA ZONAS DROŠĪBA

- Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu.** Netīras vai tumšas zonas veicina nelaimes gadījumus.
- Nedarbiniet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- Strādājot ar elektroinstrumentu, turiet tālāk bērnus un apkārtējos cilvēkus.** Uzmanības atraušana var izraisīt kontroles zudumu.

2. ELEKTRODROŠĪBA

- Elektroinstrumentu kontakt dakšām jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā veidā nemodificējiet kontakt dakšas.** Neizmantojiet adaptera kontakt dakšas ar iezemētiem (ar zemējumu) elektriskajiem instrumentiem. Nemodificētas kontakt dakšas un atbilstošas kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Izvaieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv paaugstināts elektrošoka risks.
- Neatstājiet elektroinstrumentus lietus vai mitros apstākļos.** ūdens iekļūšana elektriskajā instrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Neizmantojiet vadu ļaunprātīgi. Nekad neizmantojiet vadu elektroinstrumenta pārnēsāšanai, vilkšanai vai atvienošanai no tīkla. Sargājiet vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām.** Bojāti vai saļaukti vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

- Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet pagarinātāju, kas piemērots lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot āra lietošanai piemērotu vadu, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.
 - Ja elektroinstrumenta lietošana mitrā vietā ir neizbēgama, izmantojiet strāvas padevi, kas aizsargāta ar aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD).** RCD izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- ### 3. PERSONISKĀ DROŠĪBA
- Strādājot ar elektriskajiem instrumentiem, esiet uzmanīgi, vērojiet, ko darāt, un rīkojieties saskaņā ar veselā saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai esat narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu iespaidā.** Neuzmanības mirklis, strādājot ar elektriskajiem instrumentiem, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.
 - Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet acu aizsardzību.** Aizsargapriekojums, piemēram, putekļu maska, neslīdēni aizsargapavi, aizsargcepure vai dzirdes aizsardzība, ko izmanto piemērotos apstākļos, samazinās personisko traumu skaitu.
 - Nepārliecinoties iedarbināšanas novēršana. Pirms pieslēgšanas strāvas avotam un/vai akumulatoram, kā arī pirms instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgtā stāvoklī.** Elektrisko instrumentu nēsāšana ar pirkstu uz slēdža vai elektrisko instrumentu, kuriem ir ieslēgts slēdzis, pieslēgšana pie strāvas veicina nelaimes gadījumus.
 - Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu.** Uzgriežņu atslēga vai atslēga, kas atstāta pie elektriskā instrumenta rotējošās daļas, var radīt miesas bojājumus.
 - Nepārvilksiet pārmērīgi. Vienmēr satbili nostājieties uz kājām un saglabājiet līdzsvaru.** Tas ļauj labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.
 - Atbilstoši gērbieties. Nenēsājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Sargājiet matus un apģērbu no kustīgām daļām.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var tikt ierauti kustīgās daļās.
 - Ja ierīces ir paredzētas putekļu nosūces un savākšanas iekārtu pieslēgšanai, pārliecinieties, ka tās ir pieslēgtas un tiek pareizi izmantotas.** Putekļu savākšana var samazināt ar putekļiem saistītos apdraudējumus.
 - Nelaujiet, lai biežā instrumentu lietošanā gūta pieredze ļautu jums kļūt pašapmierinātiem un ignorēt instrumentu drošības principus.** Neuzmanīga rīcība sekundēs daļas laikā var izraisīt smagu traumu.
- ### 4. ELEKTROINSTRUMENTU LIETOŠANA UN APKOPE
- Neiedarbiniet elektroinstrumentu ar spēku. Lietojiet piemērotu elektroinstrumentu savam darbam.** Pareizs elektroinstrumenta pakeihs darbu labāk un drošāk tādā ātrumā, kādam tas ir paredzēts.
 - Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz.** Jebkurš elektroinstrument, kuru nevar vadīt ar slēdzi, ir bīstams, un tas ir jāremontē.

- c) **Pirms regulēšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumentu glabāšanas atvienojiet kontaktdakšu no strāvas avota un/vai izņemiet no elektroinstrumenta akumulatoru, ja tas ir nopemams.** Šādi preventīvi drošības pasākumi samazina risku neaūši iedarbināt elektroinstrumentu.
- d) **Nestrādājošus elektroinstrumentus uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā un nelaujiet ar elektroinstrumentu strādāt personām, kas nav iepazīnušās ar elektroinstrumentu vai šim instrukcijām.** Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
- e) **Veiciet elektroinstrumentu un piederumu apkopi.** Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav nepareizi noregulētas vai montētas, vai tās nav salūzušas, kā arī citus apstākļus, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja elektroinstrumenti ir bojāti, pirms lietošanas to remontējiet. Daudzus nelaimes gadījumus izraisa slikti uzturēti elektroinstrumenti.
- f) **Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus.** Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asām griezņiem retāk iesprūst un ir vieglāk kontrolējami.
- g) **Lietojiet elektroinstrumentu, piederumus, uzgalus utt. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos darbus.** Ja elektroinstrumentu izmanto darbibām, kas atšķiras no paredzētajām, var rasties bīstama situācija.
- h) **Uzturiet rokturus un satveršanas virsmas sausas, tīras un bez eļļas un smērvielām.** Slidenie rokturi un satveršanas virsmas neļauj droši lietot un kontrolēt instrumentu neparedzētās situācijās.
5. **APKOPE**
- a) **Elektroinstrumenta apkopi uzticiet kvalificētam remontstrādniekam, izmantojot tikai identiskas rezerves daļas.** Tādējādi tiks nodrošināta elektroinstrumenta drošība.

Drošības norādījumi darbam ar galdā ripzāģiem

1) Ar aizsargpārsegu saistīti drošības norādījumi

1. **Lūdziet uzstādīt aizsargpārsegu.** Aizsargpārsegim jābūt darba kārtībā un pareizi uzstādītiem. Veiciet vajāgu, bojātu vai nepareizi darbojošos aizsargpārsegu remontu vai nomainiet tos.
2. **Veicot atdalošos zāģējumus, vienmēr izmantojiet zāģa asmens aizsargpārsegu un šķēšanas ķili.** Veicot atdalošos zāģējumus, kuros zāģa asmens pilnībā pārzāģē visu sagatavi, aizsargpārsegs un citas drošības ierīces samazina traumu gūšanas risku.
3. **Pēc neaurejošo zāģējumu, piemēram, gropju, garenzāģēšanas ar apvēršanas paņēmienu vai gropju izzāģēšanas, pabeigšanas atkal nostipriniet šķēšanas ķili tā augšējā gala pozīcijā.** Kad šķēšanas ķilis atrodas augšējā gala pozīcijā, uzstādiat aizsargpārsegu. Aizsargpārsegs un šķēšanas ķilis samazina traumu gūšanas risku.

4. **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas pārliecinieties, ka zāģa asmens nesaskaras ar aizsargpārsegu, šķēšanas ķili vai sagatavi.** Šo komponentu nejauša saskare ar zāģa asmeni var radīt bīstamu situāciju.
5. **Noregulējiet šķēšanas ķili saskaņā ar aprakstu šajā lietošanas instrukcijā.** Nepareiza atstarpe, pozīcija vai novietojums var būt iemesls tam, kāpēc šķēšanas ķilis efektīvi nenovērš atsitieni.
6. **Lai šķēšanas ķilis varētu iedarboties, tam jāatrodas zāģējuma spraugā.** Ja zāģējumi sagatavēs ir pārāk īsi, lai dalīšanas ķili varētu tikt lietots, dalīšanas ķilis ir neefektīvs. Šajos apstākļos šķēšanas ķilis nespēj novērst atsitieni.
7. **Izmantojiet šķēšanas ķilim atbilstošu zāģa asmeni.** Lai šķēšanas ķilis darbotos pareizi, zāģa asmens diametram jāatbilst attiecīgajam šķēšanas ķilim, zāģa asmens pamata asmenim jābūt plānākam par šķēšanas ķili un zobu platumam jābūt lielākam par šķēšanas ķila biezumu.

2) Drošības norādījumi attiecībā uz zāģēšanas paņēmienu

1. **⚠ BĪSTAMI! Netuviniet pirkstus un plaukstas zāģa asmenim vai zāģēšanas zonai.** Viens neuzmanības mirklis vai izslidšana var novirzīt jūsu roku uz zāģa asmeni un radīt nopietnas traumas.
2. **Virziet sagatavi tikai pretēji zāģa asmenim.** Ja sagatave tiek virzīta tajā pašā virzienā, kādā griežas zāģa plātnē virs virsmas, sagatave un jūsu roka var tikt ievilkta zāģa asmenī.
3. **Veicot garenzāģēšanu, sagataves padevei nekad neizmantojiet lenķa atduri, un šķērszāģēšanai ar lenķa atduri papildus nekad neizmantojiet paralēlo atduri, lai iestaītu garumu.** Vienlaicīga sagataves virzīšana ar paralēlo atduri un lenķa atduri palielina iespēju, ka zāģa asmens nosprūdis un radīsies atsitieni.
4. **Veicot garenzāģēšanu, vienmēr turiet sagatavi pilnīgā saskarē ar atdursliedi un padeves spēku uz sagatavi vienmēr pielietojiet zonā starp atdursliedi un zāģa asmeni.** Ja attālum starp atdursliedi un zāģa asmeni ir mazāks par 150 mm, izmantojiet bīdītāju, bet, ja attālum starp atdursliedi un zāģa asmeni ir mazāks par 50 mm, izmantojiet bīdīšanas bloku. Šāda veida darba palīdzēkļi nodrošina to, ka jūsu roka atrodas drošā attālumā līdz zāģa asmenim.
5. **Lietojiet tikai komplektā iekļauto un ražotāja nodrošināto bīdītāju vai arī bīdītāju, kas ir izgatavots atbilstoši norādījumiem.** Bīdītājs nodrošina pienācīgu attālum starp roku un zāģa asmeni.
6. **Nekādā gadījumā nelietojiet bojātu vai iezāģētu bīdītāju.** Bojāts bīdītājs var salūzt un radīt situāciju, ka jūsu roka nokļūst pie zāģa asmens.
7. **Nestrādājiet bez sagataves vadības palīgierīcēm.** Vienmēr izmantojiet paralēlo atduri vai lenķa atduri, lai novietotu un virzītu sagatavi. Strādāt bez sagataves vadības palīgierīcēm nozīmē, ka sagatave tiek balstīta vai virzīta nevis ar paralēlo atduri vai lenķa atduri, bet gan ar rokām. Strādāšana bez sagataves vadības palīgierīcēm rada kļu-dainu novietojumu, nosprūšanu un atsitieni.

8. **Nekad nesniedzieties ap vai virs rotējošas zāga asmens.** Sniegšanās pēc sagataves var izraisīt nejaūsu saskari ar rotējošo zāga asmeni.
9. **Atbalstiet garas un/vai platas sagataves zāgēšanas virsmas aizmugurējā daļā un/vai sānos tā, lai tās paliktu horizontālā stāvoklī.** Garas un/vai platas sagataves zāgēšanas virsmas malā mēdz sagāzties; šādi tiek zaudēta kontrole, zāga asmens nosprūst un tiek izraisīts atsitieni.
10. **Padodiet virziet sagatavi vienmērīgi. Neizlieciet vai nesagrieziet sagatavi. Ja zāga asmens nosprūst, nekavējoties izslēdziet elektroinstrumentu, izņemiet kontaktspraudni un noskaidrojiet un novērsiet nosprūšanas cēloni.** Zāga asmens nosprūšana sagatavē var radīt atsitieni vai motora nobloķēšanos.
11. **Nenoņemiet nozāgēto materiālu, kamēr zāģis vēl darbojas.** Nozāgētais materiāls var iestrēgt starp zāga asmeni un atdursliedi vai aizsargpārsegā un, to noņemot, ievilkļ jūsu pirkstus zāga asmenī. Pirms materiāla izņemšanas izslēdziet zāģi un pagaidiet, līdz zāga asmens ir pilnībā apstājies.
12. **Sagatavju, kas ir plānākas par 2 mm, garenzāģēšanai izmantojiet papildu paralelo atduri, kurai ir saskare ar virsmu.** Plānas sagataves var iekļīties paralelajā atdurē un radīt atsitieni.

3) Atsitieni - cēloņi un atbilstoši drošības norādījumi

Atsitieni ir pēkšņa sagataves reakcija, kas rodas, zāga asmenim aizķeroties, iesprūstot vai iegriežot sagatavi leņķī attiecībā pret zāga asmeni, vai kad daļa sagataves tiek nosprostota starp zāga asmeni un paralelo atduri vai citu nekustīgu objektu.

Vairumā gadījumu, kad notiek atsitieni, sagatave tiek aizķerta ar zāga asmens aizmugurējo daļu, pacelta no zāgēšanas virsmas un mesta operatora virzienā.

Atsitieni ir sekas pēc nepareizas vai kļūdainas galda ripzāga ar darba virsmu lietošanas. To var novērst, veicot piemērotus piesardzības pasākumus, kā aprakstīts turpmāk.

1. **Nekādā gadījumā nenostāties vienā līnijā ar zāga asmeni. Vienmēr atrodieties tajā zāga asmens pusē, kurā atrodas arī atdursliede.** Atsitiena gadījumā sagatave liela ātrumā var tikt mesta cilvēku virzienā, kuri atrodas zāga asmens priekšpusē un vienā līnijā ar to.
2. **Nekad nesniedzieties pāri zāga asmenim vai aiz tā, lai viltu vai atbalstītu sagatavi.** Var notikt nejaūsa saskare ar zāga asmeni vai atsitiena rezultātā jūsu pirksti var tikt ievilkti zāga asmenī.
3. **Nekādā gadījumā neturiet un nespiediet sagatavi, kura tiek zāģēta, pret rotējošo zāga asmeni.** Spiežot zāģējamu sagatavi pret zāga asmeni, notiek iekļīšanās un atsitieni.
4. **Novietojiet atdursliedi paraleli zāga asmenim.** Nenoregulēta atdursliede spiež sagatavi pret zāga asmeni un rada atsitieni.
5. **Atbalstiet liela izmēra plātnes, lai novērstu iesprūšanas zāga asmens radīta atsitiena risku.** Liela izmēra plātnes sava svara ietekmē var izliekties. Plātnes vienmēr atbalstiet vietās, kur tās izvirsīs ārpus virsmas.
6. **Ievērojiet īpašu piesardzību, zāģējot sagataves, kas ir savērptas, ar zariem, deformētas vai kurām nav**

taisnas malas, lai tās varētu vadīt ar leņķa atduri vai gar atdursliedi. Deformēta, zaraina vai savērpta sagatave ir nestabila un izraisa zāģējuma spraugas neatbilstību zāga asmenim, iesprūšanu un atsitieni.

7. **Nekādā gadījumā nezāģējiet vairākas vienu uz otras vai vienu aiz otras novietotas sagataves.** Zāga asmens var aizķert vienu vai vairākas detaļas un radīt atsitieni.
8. **Ja atkārtoti vēlaties ieslēgt zāģi, kas atrodas sagatavē, iecentrējiet zāga asmeni zāģējumā tā, lai zāga zobu nebūtu iekērūšies sagatavē.** Ja zāga asmens nosprūst, atkārtoti ieslēdzot zāģi, sagatave var pacelties un radīt atsitieni.
9. **Uzturiet zāga asmeņus firus, asus un ar taisniem zobiem.** Nekādā gadījumā nelietojiet deformējušās zāģa asmeņus vai zāga asmeņus ar saplaisājušiem vai nolūzusiem zobiem. Asi un pareizi uzasināti zāga asmeņi līdz minimumam samazina nosprūšanas, nobloķēšanās un atsitiena risku.

4) Drošības norādījumi attiecībā uz galda ripzāgu lietošanu

1. **Izslēdziet galda ripzāģi un atvienojiet to no elektrotilka, pirms izņemat virsmas ieliktni, maināt zāga asmeni, regulējiet šķelšanas ķili vai zāga asmens aizsargu, kā arī tad, ja iekārta ir atstāta bez uzraudzības.** Piesardzības pasākumi ir paredzēti negadījumu novēršanai.
2. **Nekādā gadījumā neatstājiet galda ripzāģi bez uzraudzības.** Neizslēdziet elektroinstrumentu un nekad nedodieties prom no tā, kamēr tas nav pilnībā apstājies. Ieslēgts zāģis bez uzraudzības rada nekontrolētu apdraudējumu.
3. **Uztādiēt galda ripzāģi tādā vietā, kas ir lidzena, labi apgaismota un kur varat droši stāvēt un saglabāt līdzsvaru.** Uztādišanas vietai jānodrošina pietiekami daudz brīvas vietas, lai jūs varētu ērti rīkoties ar sagatavēm. Nekārtība, neapgaismotas darba zonas un nelīdzsvars, slidenas grīdas var izraisīt negadījumus.
4. **Regulāri satīriet zāģskaidas un smalkās zāģskaidas zem zāģēšanas virsmas un/vai iztīriet tās no putekļu nosūcēja.** Sakrājušās smalkās zāģskaidas ir ugunsbīdīgas un var pašas no sevis aizdegies.
5. **Nostipriniet galda ripzāģi.** Noteikumiem neatbilstoši nostiprināts galda ripzāģis var kustēties vai apgāzties.
6. **Pirms galda ripzāga ieslēgšanas noņemiet no tā regulēšanas instrumentus, koksnes paliekas utt.** Novirze vai iespējama iekļīšanās var būt bīstama.
7. **Vienmēr izmantojiet pareiza izmēra zāga asmeņus ar atbilstošu stiprinājuma urbumu (piem., rombeida vai apalus).** Zāga asmeņi, kas neatbilst zāga montāžas detaļām, darbojas nevienmērīgi un izraisa kontroles zaudēšanu.
8. **Nekādā gadījumā neizmantojiet bojātus vai nepareizs zāga asmens montāžas materiālus, piemēram, atlokus, paplāksnes, skrūves vai uzgriežņus.** Šie zāga asmeņu montāžas materiāli ir radīti īpaši jūsu zāģim, tā drošai darbībai un optimālai veikspējai.

9. **Nekādā gadījumā nekāpiet uz galda ripzāģa un nelietojiet galda ripzāģi kā pakāpsnās palīglīdzekli.** Iespējamās smagas traumas, ja elektroinstrumenti apgāžas vai arī jūs nejausi saskaraties ar zāģa asmeni.
10. **Pārliecinieties, vai zāģa asmens ir uzstādīts pareizajā zāģēšanas virzienā. Nelietojiet kopā ar galda ripzāģi slīpdiskus vai stieplu suku.** Zāģa asmens neatbilstoša montāža vai neieteiktu piederumu lietošana var radīt nopietnas traumas.

Papildu drošības norādījumi

- Pieslēdziet ierīci tikai pie tādas kontaktligzdas, kurai ir uzstādīta noplūdstrāvas aizsargierīce (FI slēdzis) ar aprēķināto noplūdes strāvu līdz 30 mA.
- Nenovietojiet tikla kabeli un pagarinājuma kabeli zāģa asmens tuvumā. Strāvas kabeļa bojājuma vai sagriešanas gadījumā nekavējoties izņemiet kontaktakšu no kontaktligzdas. Neaizietiet kabeli, pirms tas nav atvienots no tikla. Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.
- Ja šīs ierīces strāvas vads ir bojāts, lai novērstu iespējamu apdraudējumu, tas jānomaina pie ražotāja, ražotāja klientu apkalpošanas centrā vai pie personas ar līdzvērtīgu kvalifikāciju. Vērsieties servisa centrā.
- **Nepieļaujiet zāģa zobu galu pārkaršanu.**
- **Zāģējot plastmasu, nepieļaujiet plastmasas kušanu.**
- **Ievērojiet maksimālo zāģēšanas dziļumu. (skatiet tehniskos datus).**
- **Zāģēšanas laikā valkājiet respiratoru.**
- **Vienmēr lietojiet dzirdes aizsargus!**
- **Izmantojiet tikai PARKSIDE ieteiktos piederumus.** Neņemotot piederumi var izraisīt elektrošoku vai ugunsgrēku.

Ne novērstie riski

Elektroinstrumenti ir izgatavoti atbilstoši jaunākajiem tehniskajiem standartiem un atzītajiem tehniskās drošības noteikumiem. Tomēr, strādājot ar elektroinstrumentu, var rasties atsevišķi atlikušie riski.

Atlikušos riskus iespējams samazināt līdz minimumam, ievērojot „Drošības norādījumi, S. 84” un „Noteikumiem atbilstīgs lietojums, S. 82”, kā arī visu lietošanas instrukciju.

Turklāt, neraugoties uz visiem veiktajiem piesardzības pasākumiem, var pastāvēt neredzami atlikušie riski.

- Veselības apdraudējums, ko rada strāva, izmantojot noteikumiem neatbilstošus strāvas pieslēguma vadus.
- Nepakļaujiet iekārtu nevajadzīgai slodzei: pārāk liels spiediens zāģēšanas laikā ātri sabojā zāģa asmeni. Tas var samazināt iekārtas veiktspēju apstrādes laikā un samazināt zāģēšanas precizitāti.
- Izvairieties no nejausās iekārtas iedarbināšanas: ievietojot kontaktspraudni kontaktligzdā, nespiediet darbības pogu.
- Lietojiet instrumentu, kas ir ieteikts šajā rokasgrāmatā. Šādī jūs panāksiet, ka zāģis darbojas ar optimālu jaudu.
- Iekārtas darbības laikā neturiet rokas darba zonā.
- Pirms iestatīšanas vai apkopes darbiem izslēdziet ierīci un atvienojiet tikla spraudni.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Apdraudējums, ko rada elektromagnētiskais lauks, kas rodas ierīces darbības laikā. Lauks zināmos apstākļos var bojāt aktīvos vai pasīvos medicīniskos implantus. Lai mazinātu nopietnu vai nāvējošu traumu gūšanas risku, iesakām cilvēkiem ar medicīniskiem implantiem pirms ierīces izmantošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta ražotāju.

Svarīgas norādes

Pārslodzot motoru, tas automātiski izslēdzas. Pēc atdzišanas laika (laiks var atšķirties) motoru ir iespējams atkārtoti ieslēgt.

Bojāts strāvas pieslēguma vads

Strāvas pieslēguma vadus bieži rodas izolācijas bojājumi. Iemesli tam var būt šādi:

- saspiedumu vietas, ja pieslēguma vadi virzās cauri logu vai durvju spraugām,
- locījumu vietas, kas rodas, nelietpratīgi piestiprinot vai velkot pieslēguma vadu,
- griezumus vietas, pārbraucot pāri pieslēguma vadam,
- izolācijas bojājumi, kas rodas, izrauļot vadu no sienas kontaktligzdas,
- plaisas izolācijas novocošanās dēļ.

Šādi bojātus strāvas pieslēguma vadu nedrīkst izmantot, un izolācijas bojājumu dēļ tie ir bīstami dzīvībai.

Regulāri pārbaudiet, vai strāvas pieslēguma vadi nav bojāti. Raugieties, lai pārbaudes laikā pieslēguma vads nekarātos pie elektrotikla.

Strāvas pieslēguma vadiem jāatbilst attiecīgajiem VDE un DIN noteikumiem. Izmantojiet tikai strāvas pieslēguma vadus ar marķējumu (H05VV-F).

Tipa apzīmējuma uzdruka uz pieslēguma vada ir obligāta.

- Ja šīs ierīces strāvas vads ir bojāts, lai novērstu iespējamu apdraudējumu, tas jānomaina pie ražotāja, ražotāja klientu apkalpošanas centrā vai pie personas ar līdzvērtīgu kvalifikāciju. Vērsieties servisa centrā.

Mainstrāvas motors

- Tikla spriegumam ir jābūt 230 V~, 50 Hz.
- Līdz 25 m garu pagarinājuma vadu diametram jābūt 2,5 kvadrātmilimetri.

Elektroaprikojuma pievienošanu un remontu drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis. Jautājumu gadījumā, lūdz, norādiet šādus datus:

- motora strāvas veids,
- iekārtas datu plāksnītē norādītie dati,
- motora datu plāksnītē norādītie dati.

Sagatavošanās

⚠ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks, ierīcei nekontrolēti ieslēdzoties. Iespraudiet pieslēguma spraudni kontaktligzdā tikai tad, kad ierīce ir pilnībā sagatavota darbam.

Montāža

▲ BRĪDINĀJUMS! Pirms pirmreizējā ekspluatācijas sākšanas pārbaudiet, vai zāga asmens ārējais atloks ir cieši nostiprināts.

Detalju nomaīņa un iestatījumi

Norādes

- **▲ UZMANĪBU!** Pirms jebkādiem apkopes, pārbūves un montāžas darbiem atvienojiet tikla kontaktspraudni no elektrotīkla.
 - Montāžas laikā pievelciet skrūves un uzgriežņus tikai tik daudz, lai tie nevarētu nokrist. Pievelkot uzgriežņus un skrūves jau pirms beigu montāžas, to vairs nav iespējams veikt.
1. Nolieciet visas komplektā iekļautās detaļas uz līdzēnas virsmas. Sagrupējiet vienādās detaļas.
 2. Ievietojiet skrūves no ārpusē uz iekšu un nostipriniet savienojumus no iekšpuses ar uzgriežņiem.

Rāmja un virsmas paplašinājuma montāža

Norādes

- Abas balsta ietveres (11) ir jāpiestiprina iekārtas aizmugurē!
- Pirms pirmreizējās ekspluatācijas sākšanas pārbaudiet šķelšanas ķīļa (4) pozīciju. Transportēšanas apsērums dēļ šķelšanas ķīlis ir iestatīts zemākajā pozīcijā.
- Ja zāgēšanas virsma (1) nebalstās līdzēni uz grīdas, ar kloķa (21) palīdzību koriģējiet šķelšanas ķīļa un zāga asmens (3) novietojumu.

Rīcība

→ skatīt (A att.)

Vadotņu uzmontēšana

→ skatīt (B att.)

Paralēlās atdures uzmontēšana

→ skatīt (C att.)

Virsmas ieliktna uzmontēšana un nomontēšana

▲ BRĪDINĀJUMS! Savainošanās risks! Ja virsmas ieliktnis (5) ir nodilis vai bojāts, nomainiet to.

Rīcība

→ skatīt (E att.)

Dalīšanas ķīļa uzmontēšana/iestatīšana

▲ BRĪDINĀJUMS! Pēc katras zāga plātnes (3) nomaīņas ir jāpārbauda zāga plātnes iestatījumi.

Nepieciešamie instrumenti

- Gredzenatslēga (28)
- Skrūvgriezis (nav iekļauts piegādes komplektā)

Rīcība

NORĀDĪJUMS! Veicot pirmreizējo montāžu, pavelciet dalīšanas ķīli līdz galam uz augšu.

→ skatīt (F att.)

Zāga plātnes aizsarga uzmontēšana un nomontēšana

- **▲ UZMANĪBU!** Pirms zāgēšanas sākšanas zāga plātnes aizsargam (2) jābūt nolaistam uz sagataves.
- **▲ BRĪDINĀJUMS!** Zāga plātnes aizsargu jāspēj brīvi kustināt.

Rīcība

→ skatīt (G att.)

Nosūcēja pieslēgšana

- **NORĀDĪJUMS!** Mājsaimniecības putekļu sūcējs nav piemērots kā nosūcējs. Izmantojiet daudzfunkcionālu nosūcēju vai skaidu nosūkšanas iekārtu.

Rīcība (H att.)

1. Pievienojiet nosūkšanas šļūteni pie nosūkšanas uzmaņas (35).
2. Ja nepieciešams, nostipriniet nosūkšanas šļūteni ar šļūtenu skavu, lai novērstu noslēdšanu no nosūkšanas uzmaņas.

Zāga asmens uzmontēšana un nomontēšana

▲ BRĪDINĀJUMS! Ievērojiet šādus norādījumus par zāga asmeņu uzmontēšanu:

- Zāga asmeņiem jābūt nostiprinātiem tā, lai darba laikā tie nevarētu atvienoties.
- Pārliedzinieties, ka montāža notiek tikai uz instrumentu rumbām vai zāga asmeņu stiprināšanas virsmas un ka asmeņi nesaskaras ar stiprināšanas elementiem.
- Pievelciet stiprinājuma skrūvi tikai ar piemērotu uzgriežņu atslēgu un griezes momentu 2,25 - 2,75 Nm.
- Nav atļauts pagarināt uzgriežņu atslēgu vai pievilkt ar āmura sitieniem.
- Notīriet no iespīlēšanas virsmām netīrumus, taukus, eļļu un ūdeni.
- Pievelciet stiprinājuma skrūves tikai saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
- Izmantojiet zāga asmeni, kura diametrs atbilst uz zāga norādītajam diametram.
Zāga asmens atveres diametrs: 30 mm
- Izmantojiet tikai tādus zāga asmeņus, kuru apgriezienu skaita marķējums atbilst uz jūsu ierīces norādītajam apgriezienu skaitam vai arī ir lielāks par to.

Nepieciešamie instrumenti

- Atslēga sešstūra dobaga skrūvēm (27)
- Gredzenatslēga (28)
- Stieplu suka (nav iekļauts piegādes komplektā)

Zāga asmens nomontēšana (I att.)

1. Nedaudz atskrūvējiet fiksācijas skrūvi (18).
2. Nostatiet zāga asmeni (3) slīpi, pagriežot rokrīti (20).
3. Noņemiet spriegotājatloku (38) un izņemiet skrūvi ((36)).
4. Nobīdiet zāga asmeni no balsta atloka (37).

Zāga asmens uzmontēšana (I att.)

1. Rūpīgi notīriet atlokus (37, 38).
2. Uzlieciet zāga asmeni uz balsta atloka.

⚠ UZMANĪBU! Nemiet vērā zāga asmens griešanās virzienā. Zobu griešanas slīpumam jābūt vērā ņemamā griešanās virzienā, t. i., uz priekšu.

3. Piestipriniet zāga asmeni ar piespiedējatloku un skrūvi (36). Sākotnēji pievelciet skrūvi tikai nedaudz.
4. Novietojiet zāga asmeni taisni.
5. Cieši pievelciet skrūvi.
6. Pārbaudiet, vai aizsargierīce darbojas.

Zāgēšanas dziļuma iestatīšana

Rīcība

Iestatiet zāga asmeni tā, lai tā atļauts aptuveni 5 mm virs zāgējamā materiāla.

→ **skatīt (K att.)**

Darbs ar paralēlo atduri

Lietojot bez atdurslīdes (24)

1. Izskrūvējiet skrūves ((41) pie paralēlās atdures (23).

Griešanas platuma iestatīšana

Rīcība (D att.)

1. Izvēlieties skalū, kas atbilst zāgējamās sagataves biezumam (a, b):
 - **skala (a):**
melni cipari
 - **skala (b):**
zili cipari
2. Noregulējiet paralēlo atduri (23) vēlamajā zāgēšanas platumā pie skatlodziņa (39).

Atdurslīdes uzmontēšana un nomontēšana

Norādes

- Skrūves (41) iespējams pilnībā izskrūvēt, lai atdurslīdi (24) uzmontētu uz pretējā pusē esošās paralēlās atdures (23). Samainiet vietām uzgriežņus un skrūves.
- Nepārbīdiet atdurslīdi pārāk tālu zāga asmens (3) virzienā. Atstatumam starp atdurslīdi un zāga asmeni vajadzētu būt aptuveni 2 cm.

Atdurslīdes uzmontēšana pie paralēlās atdures

→ **skatīt (L att.)**

Skatlodziņa pieregulēšana

Rīcība (M att.)

Pārbaudiet, vai rādījums skatlodziņā (39) pie paralēlās atdures (23) rāda pareizas vērtības attiecībā pret griezuma līniju. Ja tas tā nav, rīkojieties šādi:

1. Nedaudz atskrūvējiet skrūvi (40).
2. Iestatiet rādījumu pie skatlodziņa pareizajā pozīcijā.
3. Atkal stingri pievelciet skrūvi.

Leņķa atdures noregulēšana

Norādes

- Ierobs (43) pie vadstieņa rāda iestatīto leņķi.

Rīcība

→ **skatīt (N att.)**

Leņķa iestatījumi pie zāga asmens

Slīpos griezumus attiecībā pret atdurslīdi (24) var veikt virzienā pa kreisi no 0° līdz 45°.

Pirms katra zāgējuma pārbaudiet, vai atdurslīde un leņķa atdure (22) nevar saskarties ar zāga asmeni.

Rīcība

→ **skatīt (J att.)**

Pirms ekspluatācijas sākšanas

- Novietojiet ierīci uz stabilas virsmas. Grīdas slīpums nedrīkst pārsniegt 10°, un uz tās nedrīkst atrasties nenostiprināti priekšmeti (piem., skaidas, zāgēšanas atlikumi).
- Pareizi uzstādiet visus pārsegi un drošības ierīces.
- Zāga asmenim brīvi jāgriežas.
- Ja koksne jau ir apstrādāta, pārbaudiet, vai tajā nav svešķermeņu, piemēram, naglu vai skrūvju.
- Pārliecinieties, vai zāga asmens ir pareizi uzstādīts un vai kustīgās daļas kustas vienmērīgi.
- Pievērsiet uzmanību tam, lai tikla spriegums un tikla frekvence atbilstu datu plāksnītē norādītajiem parametriem.
- Pieslēdziet ierīci tikai pie tādas kontaktligzdas, kurai ir uzstādīta noplūdes strāvas aizsargierīce (RCD) ar aprēķināto noplūdes strāvu līdz 30 mA.
- Pievienojiet ierīci pie tādas kontaktligzdas, kas ir savienota ar vismaz 16 A drošinātāju.

Darbība

Darba norādījumi

- Nodrošiniet garas sagataves zāgēšanas procesa beigās pret nokrišanu (piem., statnis, kas novērš norīpošanu).
- **⚠ BĪSTAMI!** Nekad neturiet rokas zāga asmens tuvumā vai tā virzienā.
- **⚠ BRĪDINĀJUMS!** Vienmēr izmantojiet pareizi funkcionējošu zāga asmens aizsargierīci, šķelšanas ķīli un atsitienu aizsargierīci visām zāgēšanas darbībām, kurās tās var izmantot, tostarp visiem atdalošajiem zāgējumiem.
- **⚠ BRĪDINĀJUMS!** Izmantojiet bidītāju vai bidīšanas klucīti.
- **⚠ UZMANĪBU!** Izmantojiet bidītāju (14) vai bidīšanas klucīti (Nav iekļauta komplektācijā, pieejams specializētajā tirdzniecībā) isām sagatavēm jau pašā zāgēšanas sākumā.
- Sagatavi vienmēr izbīdīet līdz šķelšanas ķīļa galam.
- **⚠ BRĪDINĀJUMS!** Nekad nestrādādiet bez sagataves vadības palīgierīcēm.
- **⚠ BRĪDINĀJUMS!** Īpaši ievērojiet norādījumus par atsitienu riska samazināšanu.
- **⚠ BRĪDINĀJUMS!** Nekad nesniedzieties ap vai virs zāga asmens.

- **⚠ BRĪDINĀJUMS!** Izslēdziet elektroinstrumentu un, pirms pārvietojat sagatavi vai veicat iestatījumus, pagaidiet, līdz zāģa asmens pilnībā apstājas.
- Pārbaudiet iestatītos attālumus pēc katras atkārtotas regulēšanas, veicot izmēģinājuma zāģējumu.
- **⚠ BRĪDINĀJUMS!** Nekad nestāviet tieši zāģa asmens kustības līnijā. Vienmēr atrodiēties tajā zāģa asmens pusē, kurā atrodas arī atdurslīde.
- Noņemiet zāģēšanas atlikumus tikai tad, kad zāģa asmens ir pilnībā apstājies.
- Darbiniet ierīci tikai kopā ar nosūcēju (Nav iekļauta komplektācijā-lerīce.
- Nepieļaujiet zāģa zobu pārkaršanu.

Garenzāģējumu izpilde

Šajā gadījumā sagatave tiek pārzāģēta garenvirzienā. Sagataves viena mala tiek spiesta pret paralēlo atduri (23), bet plakanā puse atrodas uz zāģēšanas virsmas (11).

Norādes

- Zāģa asmens aizsargam vienmēr jābūt nolaistam uz sagataves.
- Darba stāvoklis garenzāģēšanas laikā nekad nedrīkst atrasties vienā līnijā ar zāģēšanas virzienu.
- Virziet sagatavi ar kreiso vai labo roku (atkarībā no paralēlās atdures pozīcijas) tikai līdz zāģa asmens aizsarga (21) priekšējai malai.
- Nekad neveiciet slīpus garenzāģējumus tajā pusē, uz kuru sagatave tiek sasvērta.

Rīcība (O att.)

1. Noregulējiet zāģa asmeni (3) un paralēlo atduri atbilstoši vēlamajam platumam (Zāģēšanas dziļuma iestatīšana, S. 90, Griešanas platumā iestatīšana, S. 90).
2. Novietojiet plaukstu ar savilktiem pirkstiem plakaniski uz sagataves.
3. Gar paralēlo atduri bidiet sagatavi pret zāģa asmeni.

Šauras formas sagatavju zāģēšana

Veicot sagatavju, kuru platums ir mazāks par 120 mm, garenzāģēšanu, obligāti izmantojiet bidītiņu (14).

Izteikti šauras formas sagatavju zāģēšana

Veicot sagatavju, kuru platums ir mazāks par 30 mm, garenzāģēšanu, obligāti izmantojiet bidītiņu.

Slīpie griezum

Rīcība

Slīpos griezum vienmēr veiciet, izmantojot paralēlo atduri.

1. *Leņķa iestatījumi pie zāģa asmens, S. 90*
2. Noregulējiet paralēlo atduri (23) atbilstoši sagataves augstumam un vēlamajam platumam.
3. Virziet sagatavi cauri zāģa asmenim atbilstoši sagataves platumam.

Šķērsvirziena zāģējumi

Norādes

- Ja zāģa asmens (22) papildus ir savērts, leņķa atdurei (3) izmantojiet tikai kreiso gropi. Šādi jūsu plauksta un leņķa atdure nesaskarsies ar zāģa asmens aizsargu (2).
- Bidiet leņķa atduri uz priekšu līdz brīdim, kad sagatave ir pilnībā pārzāģēta.

Rīcība (Q att.)

1. *Leņķa atdures noregulēšana, S. 90*
2. Spiediet sagatavi stingri pret leņķa atduri.
3. Bidiet sagatavi un leņķa atduri zāģa asmens virzienā.

Skaidu plates zāģēšana

Lai novērstu zāģējumu malu izdrupšanu, neiestatiet zāģa asmeni augstāk par 5 mm virs sagataves augstuma.

→ skatīt (P att.)

Ieslēgšana un izslēgšana

→ skatīt (R att.)

Aizsardzība pret pārslodzi

Motora pārslodzes gadījumā tas automātiski izslēdzas. Kad ir pagājis atdzīšanas laiks, motoru ir iespējams atkal ieslēgt.

→ skatīt (T att.)

Transportēšana

Norādes

→ skatīt (S att.)

- Nolaidiet zāģa asmeni, izmantojot kloķi (21).
- Nesiet ierīci vismaz pa diviem.
- Neceliet ierīci aiz virsmas paplašinājumiem.
- Sargiet ierīci no triecieniem, grūdieniem un spēcīgām vibrācijām, piemēram, transportējot to transportlīdzeklīs.
- Nodrošiniet ierīci pret apgāšanos un slīdēšanu.
- Nekad neizmantojiet aizsargietais manipulāciju veikšanai ar ierīci vai tās transportēšanai.

Tīrīšana un apkope

⚠ BRĪDINĀJUMS! Strāvas trieciens! Traumu risks, ierīcei nekontrolēti ieslēdzoties. Aizsargājiet sevi apkopes un tīrīšanas darbu izpildes laikā. Izslēdziet ierīci un atvienojiet no kontaktligzdas pieslēguma spraudni. Pārlicinieties, ka visas kustīgās detaļas ir pilnībā apstājušās

Labošanas un apkopes darbus, kas nav izklāstīti šajā instrukcijā, lūdziet veikt mūsu servisa centram. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

Tīrīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS! Strāvas trieciens! Nekad neapšļakstiet ierīci ar ūdeni.

NORĀDĪJUMS! Bojājumu risks! Ķīmiskās vielas var agresīvi iedarboties uz ierīces plastmasas detaļām. Noliecietiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.

- Uztriepiet tīras ierīces ventilācijas spraugas, motora korpusu un rokturus. Šim nolūkam izmantojiet mitru drānu vai suku.
- Centieties pārsevēkojušās virsmas notīrīt ar kārtīgi izgrieztu un remdenā ūdenī samitrinātu lupatīti. Raugieties, lai korpusa iekšpusē neiekļūtu šķidrums! Pēc izvēles varat izmantot arī speciālo tīrīšanas līdzekli (svēķu noņēmēju) vai daudzfunkcionālo aerosolu. Ievērojiet drošības norādījumus un speciālo tīrīšanas līdzekli vai daudzfunkcionālo aerosolu ražotāja sniegtās norādes.

Apkope

- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai ierīcei nav acīmredzamu defektu, piemēram, vaļīgas, nolietotas vai bojātas detaļas.
- Nomainiet trulu, deformējušos vai kā citādi bojātu zāģa asmeni.
- Zāģa asmeņu apkopes darbu laikā, piemēram, remonta vai asināšanas laikā obligāti ievērojiet ražotāju norādes.

Ripzāģa asmens uzturēšana darba kārtībā

Ripzāģu asmeņu uzturēšanas darbus un modifikācijas drīkst veikt tikai speciālists, t. i., persona ar speciālu izglītību un pieredzi, kas pārzina konstrukcijas un dizaina prasības un ir informēta par nepieciešamajām drošības pakāpēm.

Likvidēšana un vides aizsardzība

Ierīci, piederumus un iepakojumu nododiet atbilstīgai pārstrādei vides draudzīgā veidā.



Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.

Pārsvītrotās atkritumu tvirtnes ar rītiņiem simbols nozīmē, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kā nešķīrotus sadzīves atkritumus, beidzoties tā derīguma termiņam.

Eiropas Direktīva 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

Ar likumu ir noteikts, ka patērētājiem elektroniskās ierīces un elektroierīces pēc to kalpošanas laika beigām ir jānodod vides nekaitīgai atkārtotai pārstrādei. Šādi tiek nodrošināta apkārtējo vidi un resursus saudzējoša pārstrāde.

Atkarībā no direktīvas ieviešanas nacionālajos normatīvajos aktos varat izvēlēties kādu no šīm iespējām:

- atgriešana atpakaļ tirgotājam,
- nodošana oficiālā elektrisko un elektronisko atkritumu savākšanas punktā,
- nosūtīšana atpakaļ ražotājam/izplatītājam.

Tas neattiecas uz nolietoto ierīču piederumiem un palīglikdzekļiem, kas nesatur elektrotehniskās sastāvdaļas.

Service

Garantija

Ļ. cien. klients, a. god. klient!

Šim produktam jūs saņemat 3 gadu garantiju, skaitot no iegādes datuma. Konstatējot šajā produktā defektus, jums attiecībā pret produkta pārdevēju ir likumā noteiktas tiesības. Mūsu turpmāk izklāstītā garantija šīs likumīgās tiesības neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas darboties dienā, kad ir veikts pirkmaks. Lūdzu, saglabāiet oriģinālo kases čeku. Šis dokuments kalpos kā pirkuma apliecinājums. Ja trīs gadu laikā kopš pirkuma datuma produktā tiks konstatētas ar materiālu vai ražošanas procesu saistītas kļūmes, mēs produktu pēc saviem ieskatiem vai nu bez maksas saremontēsim, vai arī apmainīsim pret jaunu. Šīs garantijas pakalpojums paredz, ka trīs gadu laikā bojātā ierīce kopā ar pirkumu apliecināšanu dokumentu (kases čeku) un īsu konstatētā defekta aprakstu, kā arī norādi par laiku, kad defekts ir ticis konstatēts, tiek atsūtīta mums.

Ja konstatētais defekts ietilpst garantijas pakalpojumā, jūs saņemsiet atpakaļ saremontētu veco produktu vai arī jaunu produktu. Līdz ar produkta saremontēšanu vai nomainīšanu garantijas darbības laiks nesākas no jauna.

Garantijas darbības laiks un prasības saistībā ar produkta kvalitāti

Garantijas pakalpojuma sniegšana garantijas darbības laiku nepagarina. Tas attiecas arī uz nomainītām un saremontētām detaļām. Ja bojājumi un trūkumi produktā ir bijuši jau pirkuma brīdī, par tiem nekavējoties jāziņo uzreiz pēc produkta izsaņošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi ar produktu saistītie remonta darbi tiek veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Produkts ir izgatavots atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīts.

Garantijas pakalpojums attiecas uz defektiem, kas saistīti ar materiālu vai ražošanas procesu. Šī garantija neattiecas uz produkta daļām, kas ir pakļautas dabiskam nodilumam un tāpēc var tikt pieskaitītas pie dilstošām detaļām (piem., Zāģa asmens, Bidītājs), vai uz bojājumiem, kas radušies lūstošās detaļās.

Šī garantija zaudē savu spēku, ja produktam ir nodarīti bojājumi, tas nav lietoats atbilstoši noteikumiem vai tam nav veikta apkope. Tā neattiecas arī uz bojājumiem, kurus izraisījis ūdens, sals, zibens un uguns vai nepareiza transportēšana. Lai nodrošinātu produkta lietošanu atbilstoši noteikumiem, ir precīzi jāievēro visi lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem produkta izmantošanas mērķiem un darbībām, no kuru veikšanas lietošanas instrukcijā tiek aicināts atturēties un par kurām tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts vienīgi lietošanai privātām vajadzībām, nevis komerciāliem mērķiem. Izmantojot produktu pretēji paredzētajam pielietojumam un neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz produktu ar spēku un atverot tā korpusu, izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotais servisa filiāles darbinieki, garantija zaudē savu spēku.

Rīcības procedūra, iestājoties garantijas gadījumam

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet tālāk sniegtajām norādēm:

- Vēršoties pie mums ar jebkāda veida pieprasījumu, sagatavojiet kases čeku un artikula numuru (IAN 515877_2510), kas kalpos kā pirkumu apliecinošs dokuments.
- Artikula numuru, lūdzu, skatiet tehnisko datu plāksnītē uz produkta, gravējumā uz produkta, lietošanas instrukcijas titulāpā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas atrodas produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot produktā ražošanas brāķi vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa struktūrvienību **telefoniski** vai izmantojiet mūsu **saziņas veidlapu**, kas ir pieejama parkside-diy.com sadaļā **Service**.
- Produkts, kuram ir konstatēts defekts, iepriekš konsultējoties ar mūsu klientu apkalpošanas centru un klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (kases čeku), kā arī sniedzot īsu defekta raksturojumu un norādot laiku, kad tas tika konstatēts, jānosūta uz jums paziņoto servisa adresi (bezmaksas sūtījums). Lai izvairītos no problēmām, kas saistītas ar sūtījuma pieņemšanu, un papildu izdevumiem, obligāti norādiet tikai to adresi, kas jums tika paziņota. Pārliecinieties, ka sūtījums netiek noformēts kā sūtījums, par kuru jāmaksā saņēmējam, vai kā lielizmēra prece, ātrās piegādes krava vai cita veida speciālais pārvadājums. Lūdzu, nosūtiet produktu kopā ar pirkuma brīdi klāt pievienotajiem piederumiem un nodrošiniet pietiekami drošu un izturīgu iepakojumu, kas ir piemērots produkta pārvadāšanai.

Rezerves daļas un piederumi

Rezerves daļas un piederumus var pasūtīt vietnē www.grizzlytools.shop. Ja pasūtīšanas laikā jums rodas kādi sarežģījumi, sazinieties ar mums ar tiešsaistes veikala starpniecību. Ja jums rodas papildu jautājumi, vēršieties šeit: *Service-Center*, S. 93

Poz. Nr.	Apzīmējums	Pasūtījuma Nr.
3	Zāģa asmens	91106089

Remonta serviss

Saistībā ar remontu, **kas neietilpst garantijas pakalpojumā**, vēršieties servisa centrā. Tur jums tiks sastādīta tāme.

- Mēs varam apstrādāt tikai tādas ierīces, kas ir atbilstoši iesaiņotas un kurām ir samaksāta pasta nodeva.
Norāde: Notīrītu ierīci ar norādi par konstatēto defektu, lūdzu, nosūtiet uz servisa centra norādīto adresi.
- Netiek pieņemtas ierīces, kas ir iesūtītas ar norādi „Vedmaksā jāmaksā saņēmējam”, kā lielgabariņa, steidzama vai cita veida speciāla krava.
- Mēs likvidēsim jūsu iesūtītās, bojātās ierīces bez maksas.

Service-Center



Service Latvija
Tel.: 8000 0040
Kontaktfonu par
parkside-diy.com
IAN 515877_2510

Importētājs

Lūdzu, ņemiet vērā, ka tālāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar iepriekš minēto servisa centru.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VÄCIJA
www.grizzlytools.de

ES atbilstības deklarācijas oriģināla tulkojums

Produkts: **Ripzāģis**

Modelis: **PTKS 2200 A1**

Sērijas numurs: 000001-029400

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets ir saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2011/65/EU (2011. gada 8. jūnijs) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.

Lai nodrošinātu atbilstību, ir piemēroti šādi saskaņotie standarti un valsts standarti un noteikumi:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-3-1:2014/A12:2021 • EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 • EN IEC 61000-3-11:2019 • EN 847-1:2017

EK tipa pārbaudes sertifikāta

- Numurs: M6A 036607 2559 Rev. 00
- Paziņotā struktūra: TÜV SÜD Product Service GmbH • Ridlerstraße 65
80339 München • Deutschland, NB: 0123

Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VÄCIJA
28.04.2026

Christian Frank
Pilnvarotais pārstāvis dokumentācijai

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....	95
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	95
Lieferumfang/Zubehör.....	95
Übersicht.....	95
Funktionsbeschreibung.....	96
Technische Daten.....	96
Sicherheitshinweise.....	97
Bedeutung der Sicherheitshinweise.....	97
Bildzeichen und Symbole.....	97
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	98
Sicherheitshinweise für Tischkreissägen.....	99
Restrisiken.....	101
Wichtige Hinweise.....	102
Schadhafte Elektro-Anschlussleitung.....	102
Wechselstrommotor.....	102
Vorbereitung.....	102
Montage.....	102
Schnitttiefe einstellen.....	103
Arbeiten mit dem Parallelanschlag.....	103
Winkelanschlag einstellen.....	104
Winkleinstellungen am Sägeblatt.....	104
Vor der Inbetriebnahme.....	104
Betrieb.....	104
Arbeitshinweise.....	104
Längsschnitte ausführen.....	104
Schmale Werkstücke schneiden.....	105
Sehr schmale Werkstücke schneiden.....	105
Schrägschnitte.....	105
Querschnitte.....	105
Spanplatten schneiden.....	105
Ein- und Ausschalten.....	105
Überlastungsschutz.....	105
Transport.....	105
Reinigung und Wartung.....	105
Reinigung.....	105
Wartung.....	105
Entsorgung/Umweltschutz.....	106
Service.....	106
Garantie.....	106
Reparatur-Service.....	107
Service-Center.....	107
Importeur.....	107
Ersatzteile und Zubehör.....	107
Original-EU-Konformitätserklärung.....	108
Explosionszeichnung.....	111

Einleitung



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendungen bestimmt:

- Längs- und Querschnitten von Holz
- Betrieb ausschließlich in trockenen Räumen.

Das Gerät ist **nicht** geeignet:

- Zum Schneiden von Rundhölzern aller Art.
- Zur Verwendung von HSS-Sägeblättern und Trennscheiben aller Art.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.



im Lieferumfang enthalten

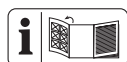


Nicht im Lieferumfang enthalten

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr durch schwere Transportverpackung. Die Transportverpackung mit Tischkreissäge muss zu zweit getragen und ausgepackt werden.

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

- 1 Sägefisch
- 2 Sägeblattschutz
- 3 Sägeblatt
- 4 Spaltkeil
- 5 Tischeinlage
- 6 Tischverbreiterung
- 7 Führungsschiene (mit Skala)

- 8 Tischstützen
- 9 Standbein
- 10 Mittelstrebe (kurz)
- 11 Standbügel
- 12 Gummifuß
- 13 Mittelstrebe (lang)
- 14 Schiebestock
- 15 Ausschalter
- 16 Einschalter
- 17 Überlastschalter
- 18 Klemmschraube
- 19 Skala (Querschnitte)
- 20 Handrad
- 21 Kurbel
- 22 Winkelanschlag
- 23 Parallelanschlag
- 24 Anschlagsschiene
- 25 Hebel
- 26 Führungsschiene (hinten)
- 27 Innensechskantschlüssel
- 28 Ringschlüssel
- 29 Maulschlüssel
- 30 Sechskantschraube
- 31 Schlossschraube
- 32 Mutter

(Abb. F)

- 33 Schraube (Spaltkeil)

(Abb. G)

- 34 Schraube (Sägeblattschutz)

(Abb. H)

- 35 Absaugstutzen

(Abb. I)

- 36 Schraube (Sägeblatt)
- 37 Aufnahmefflansch
- 38 Spannflansch

(Abb. M)

- 39 Schauglas
- 40 Schraube (Schauglas)

(Abb. L)

- 41 Schraube (Parallelanschlag)

(Abb. N)

- 42 Schraube (Winkelanschlag)
- 43 Kerbe
- 44 Skala (Winkelanschlag)

Funktionsbeschreibung

Bei einer Kreissäge schneidet ein kreisförmiges Sägeblatt durch Rotationsbewegung. Schnitttiefe und Schnittwinkel sind einstellbar.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Tischkreissäge PTKS 2200 A I

Bemessungsspannung U	230 V~, 50 Hz
Bemessungsaufnahme P (S1)	2000 W
Bemessungsaufnahme P (S6)	2200 W
Nennbetriebsart	S1, S6 25 %
Länge Netzanschlussleitung	3 m
Schutzklasse	II (Doppelisolierung)
Gewicht	≈22 kg
Leerlaufdrehzahl n ₀	5000 min ⁻¹
Schnitttiefe	
- 0°	85 mm
- 45°	63 mm
Dicke (Spaltkeil)	2,5 mm
Maße Werkstück B×L×H	min. 10×50×1 mm
Tischgröße	580×545 mm
Tischgröße (mit allen Erweiterungen)	580×1010 mm
Schrägschnitt	0°-45°
Querschnitte	-60° - +60°
Schalldruckpegel L _{pA}	98,8 dB; K _{pA} =3 dB
Schallleistungspegel L _{WA}	
- gemessen	111,8 dB; K _{WA} =3 dB

Betriebsart S1: Dauerlauf mit konstanter Belastung

Betriebsart S6 25%: Durchlaufbetrieb mit Aussetzbelastung.

Auf die ununterbrochene Betriebsdauer von 2,5 min unter Last muss das Gerät anschließend 7,5 min im Leerlauf abkühlen, da ansonsten eine Überhitzung auftreten würde.

Sägeblatt PSB 24 Z

Hergestellt in Übereinstimmung mit EN 847-1:2017

Schneidenkreis	Ø 254 mm
Schnittbreite	2,8 mm
Stammblattstärke	1,8 mm
Bohrung	Ø 30 mm
Höchstzahl	7000 min ⁻¹
Anzahl der Zähne	24

Das Sägeblatt eignet sich für folgende Materialien: Holz

Hinweise zur Stromversorgung

Dieses Gerät ist nur zur Verwendung in Anwesen vorgesehen, die eine Dauerstrombelastbarkeit von mindestens 100 A pro Phase aufweisen. Der Anwender muss sicherstellen, dass das Gerät nur an einem geeigneten Versorgungsnetz betrieben wird. Gegebenenfalls ist mit dem zuständigen Energieversorger abzuklären, ob die Dauerstrombelastbarkeit für das Gerät ausreichend ist.

Hinweise zu den Geräuschemissionswerten

Die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

! VORSICHT! Gehörschäden! Tragen Sie Gehörschutz.

! WARNUNG! Die Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabe wert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Belastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen. Hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

! GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

! WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

! VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



Betriebsanleitung lesen



Schnitttiefe 0°



Augenschutz benutzen



Augenschutz benutzen



Maske benutzen



Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.



Greifen Sie niemals in das laufende Sägeblatt.



Drehrichtung



max. Durchmesser (Sägeblatt)



Das Sägeblatt soll am Sägezahn breiter als 2,5 mm sein.

Die Stammblattdicke des Sägeblatts soll kleiner 1,9 mm sein.

Die Dicke des Spaltkeils beträgt 2,5 mm.



Schutzklasse II (Doppelisolierung)



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Bildzeichen Sägeblatt



Betriebsanleitung lesen



Gehörschutz benutzen



Augenschutz benutzen



Maske benutzen



Keine defekten Sägeblätter verwenden.



Drehrichtung



Schutzhandschuhe benutzen



Geeignet für Handkreissäge



Holz

Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Drücken



Schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an.



Trennen Sie das Netzteil nach erfolgtem Ladevorgang vom Netz.



Lassen Sie den Motor abkühlen.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNING! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen.** Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und**

richtig zu verwenden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- 4. **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
 - a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
 - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
 - h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
- 5. **Service**
 - a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Tischkreissägen

1) Schutzabdeckungsbezogene Sicherheitshinweise

- 1. **Lassen Sie Schutzabdeckungen montiert. Schutzabdeckungen müssen in funktionsfähigem Zustand und richtig montiert sein.** Lockere, beschädigte oder nicht richtig funktionierende Schutzabdeckungen müssen repariert oder ersetzt werden.
- 2. **Verwenden Sie für Trennschnitte stets die Sägeblatt-Schutzabdeckung und den Spaltkeil.** Für Trennschnitte, bei denen das Sägeblatt vollständig durch die Werkstückdicke sägt, verringern die Schutzabdeckung und andere Sicherheitseinrichtungen das Risiko von Verletzungen.
- 3. **Befestigen Sie nach Fertigstellen von verdeckten Schnitten wie z. B. Falzen, Auftrennen im Umschlagverfahren oder Ausnuten wieder den Spaltkeil in seiner obersten Endposition. Setzen Sie die Schutzabdeckung, während sich der Spaltkeil in seiner obersten Endposition befindet.** Die Schutzabdeckung und der Spaltkeil verringern das Risiko von Verletzungen.
- 4. **Stellen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs sicher, dass das Sägeblatt nicht die Schutzabdeckung, den Spaltkeil oder das Werkstück berührt.** Versehentlicher Kontakt dieser Komponenten mit dem Sägeblatt kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- 5. **Justieren Sie den Spaltkeil gemäß der Beschreibung in dieser Betriebsanleitung.** Falsche Abstände, Position und Ausrichtung können der Grund dafür sein, dass der Spaltkeil einen Rückschlag nicht wirksam verhindert.
- 6. **Damit der Spaltkeil wirken kann, muss er sich im Sägespalt befinden.** Bei Schnitten in Werkstücke, die zu kurz sind, um den Spaltkeil in Eingriff kommen zu lassen, ist der Spaltkeil unwirksam. Unter diesen Bedingungen kann ein Rückschlag nicht durch den Spaltkeil verhindert werden.
- 7. **Verwenden Sie das für den Spaltkeil passende Sägeblatt.** Damit der Spaltkeil richtig wirkt, muss der Sägeblattdurchmesser zu dem entsprechenden Spaltkeil passen, das Stammblatt des Sägeblatts dünner als der Spaltkeil sein und die Zahnbreite mehr als die Spaltkeildicke betragen.

2) Sicherheitshinweise für Sägeverfahren

- 1. **⚠ GEFAHR! Kommen Sie mit Ihren Fingern und Händen nicht in die Nähe des Sägeblatts oder in den Sägebereich.** Ein Moment der Unachtsamkeit oder ein Ausrutschen könnte Ihre Hand zum Sägeblatt hin lenken und zu ernsthaften Verletzungen führen.
- 2. **Führen Sie das Werkstück nur entgegen der Drehrichtung dem Sägeblatt zu.** Zuführen des Werkstücks in der gleichen Richtung wie die Drehrichtung des Sägeblatts oberhalb des Tisches kann dazu führen, dass das Werkstück und Ihre Hand in das Sägeblatt gezogen werden.
- 3. **Verwenden Sie bei Längsschnitten niemals den Geh-rungsanschlag zur Zuführung des Werkstücks, und verwenden Sie bei Querschnitten mit dem Geh-rungsanschlag niemals zusätzlich den Parallelanschlag zur Längeneinstellung.** Gleichzeitiges Führen des Werkstücks mit dem Parallelanschlag und dem Geh-rungsanschlag erhöht

die Wahrscheinlichkeit, dass das Sägeblatt klemmt und es zum Rückschlag kommt.

4. **Halten Sie bei Längsschnitten das Werkstück immer in vollständigem Kontakt mit der Anschlagschiene und üben Sie die Zufuhrkraft auf das Werkstück immer zwischen Anschlagschiene und Sägeblatt aus. Verwenden Sie einen Schiebstock, wenn der Abstand zwischen Anschlagschiene und Sägeblatt weniger als 150 mm, und einen Schieblock, wenn der Abstand weniger als 50 mm beträgt.** Derartige Arbeitsmittel sorgen dafür, dass Ihre Hand in sicherer Entfernung zum Sägeblatt bleibt.
5. **Verwenden Sie nur den mitgelieferten Schiebstock des Herstellers oder einen, der anweisungsgemäß hergestellt ist.** Der Schiebstock sorgt für ausreichenden Abstand zwischen Hand und Sägeblatt.
6. **Verwenden Sie niemals einen beschädigten oder angesägten Schiebstock.** Ein beschädigter Schiebstock kann brechen und dazu führen, dass Ihre Hand in das Sägeblatt gerät.
7. **Arbeiten Sie nicht „freihändig“. Verwenden Sie immer den Parallelanschlag oder den Gehrungsanschlag, um das Werkstück anzulegen und zu führen.** „Freihändig“ bedeutet, das Werkstück statt mit Parallelanschlag oder Gehrungsanschlag mit den Händen zu Stützen oder zu führen. Freihändiges Sägen führt zu Fehlausrichtung, Verklemmen und Rückschlag.
8. **Greifen Sie nie um oder über ein sich drehendes Sägeblatt.** Das Greifen nach einem Werkstück kann zu unbeabsichtigter Berührung mit dem sich drehenden Sägeblatt führen.
9. **Stützen Sie lange und/oder breite Werkstücke hinter und/oder seitlich des Sägebretts ab, so dass diese waagrecht bleiben.** Lange und/oder breite Werkstücke neigen dazu, am Rand des Sägebretts abzukippen; dies führt zum Verlust der Kontrolle, Verklemmen des Sägebretts und Rückschlag.
10. **Führen Sie das Werkstück gleichmäßig zu. Verbiegen oder verdrehen Sie das Werkstück nicht. Falls das Sägeblatt verklemt, schalten Sie das Elektrowerkzeug sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.** Das Verklemmen des Sägebretts durch das Werkstück kann zu Rückschlag oder zum Blockieren des Motors führen.
11. **Entfernen Sie abgesägtes Material nicht, während die Säge läuft.** Abgesägtes Material kann sich zwischen Sägeblatt und Anschlagschiene oder in der Schutzabdeckung festsetzen und beim Entfernen Ihre Finger in das Sägeblatt ziehen. Schalten Sie die Säge aus und warten Sie, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Material entfernen.
12. **Verwenden Sie für Längsschnitte an Werkstücken, die dünner als 2 mm sind, einen Zusatz-Parallelanschlag, der Kontakt mit der Tischoberfläche hat.** Dünne Werkstücke können sich unter dem Parallelanschlag verkeilen und zu Rückschlag führen.

3) Rückschlag - Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion des Werkstücks infolge eines hakenden, klemmenden Sägebretts oder eines bezogen auf das Sägeblatt schräg geführten Schnitts in das Werkstück oder wenn ein Teil des Werkstücks zwischen Sägeblatt und Parallelanschlag oder einem anderen feststehenden Objekt eingeklemmt wird.

In den meisten Fällen wird bei einem Rückschlag das Werkstück durch den hinteren Teil des Sägebretts erfasst, vom Sägebrett angehoben und in Richtung des Bedieners geschleudert.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Tischkreissäge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

1. **Stellen Sie sich nie in direkte Linie mit dem Sägeblatt. Halten Sie sich immer auf der Seite zum Sägeblatt, auf der sich auch die Anschlagschiene befindet.** Bei einem Rückschlag kann das Werkstück mit hoher Geschwindigkeit auf Personen geschleudert werden, die vor und in einer Linie mit dem Sägeblatt stehen.
2. **Greifen Sie niemals über oder hinter das Sägeblatt, um das Werkstück zu ziehen oder zu stützen.** Es kann zu unbeabsichtigter Berührung mit dem Sägeblatt kommen oder ein Rückschlag kann dazu führen, dass Ihre Finger in das Sägeblatt gezogen werden.
3. **Halten und drücken Sie das Werkstück, welches abgesägt wird, niemals gegen das sich drehende Sägeblatt.** Drücken des Werkstücks, welches abgesägt wird, gegen das Sägeblatt führt zu Verklemmen und Rückschlag.
4. **Richten Sie die Anschlagschiene parallel zum Sägeblatt aus.** Eine nicht ausgerichtete Anschlagschiene drückt das Werkstück gegen das Sägeblatt und erzeugt einen Rückschlag.
5. **Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern.** Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen überall dort abgestützt werden, wo sie die Tischoberfläche überragen.
6. **Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen von Werkstücken, die verdreht, verknotet, verzogen sind oder nicht über eine gerade Kante verfügen, an der sie mit einem Gehrungsanschlag oder entlang einer Anschlagschiene geführt werden können.** Ein verzogenes, verknotetes oder verdrehtes Werkstück ist instabil und führt zur Fehlausrichtung der Schnittfuge mit dem Sägeblatt, Verklemmen und Rückschlag.
7. **Sägen Sie niemals mehrere aufeinander oder hintereinander gestapelte Werkstücke.** Das Sägeblatt könnte ein oder mehrere Teile erfassen und einen Rückschlag verursachen.
8. **Wenn Sie eine Säge, deren Sägeblatt im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägepalt so, dass die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind.** Klemmt das Sägeblatt, kann es das Werkstück anheben und einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.

9. **Halten Sie Sägeblätter sauber, scharf und ausreichend geschränkt. Verwenden Sie niemals verzogene Sägeblätter oder Sägeblätter mit rissigen oder gebrochenen Zähnen.** Scharfe und richtig geschränkte Sägeblätter minimieren Klemmen, Blockieren und Rückschlag.

4) Sicherheitshinweise für die Bedienung von Tischkreissägen

1. **Schalten Sie die Tischkreissäge aus und trennen Sie sie vom Netz, bevor Sie den Tischeinsatz entfernen, das Sägeblatt wechseln, Einstellungen an Spaltkeil oder der Sägeblattschutzabdeckung vornehmen und wenn die Maschine unbeaufsichtigt gelassen wird.** Vorsichtsmaßnahmen dienen der Vermeidung von Unfällen.
2. **Lassen Sie die Tischkreissäge nie unbeaufsichtigt laufen. Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und verlassen es nicht, bevor es vollständig zum Stillstand gekommen ist.** Eine unbeaufsichtigt laufende Säge stellt eine unkontrollierte Gefahr dar.
3. **Stellen Sie die Tischkreissäge an einem Ort auf, der eben und gut beleuchtet ist und wo Sie sicher stehen und das Gleichgewicht halten können. Der Aufstellort muss genug Platz bieten, um die Größe Ihrer Werkstücke gut zu handhaben.** Unordnung, unbeleuchtete Arbeitsbereiche und unebene, rutschige Böden können zu Unfällen führen.
4. **Entfernen Sie regelmäßig Sägespäne und Sägemehl unter dem Sägefisch und/oder von der Staubabsaugung.** Angesammeltes Sägemehl ist brennbar und kann sich selbst entzünden.
5. **Sichern Sie die Tischkreissäge.** Eine nicht ordnungsgemäß gesicherte Tischkreissäge kann sich bewegen oder umkippen.
6. **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge, Holzreste usw. von der Tischkreissäge, bevor Sie diese einschalten.** Ablenkung oder mögliche Verklebungen können gefährlich sein.
7. **Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z. B. raufenförmig oder rund).** Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
8. **Verwenden Sie niemals beschädigtes oder falsches Sägeblatt-Montagematerial, wie z. B. Flansche, Unterlegscheiben, Schrauben oder Muttern.** Dieses Sägeblatt-Montagematerial wurde speziell für Ihre Säge konstruiert, für sicheren Betrieb und optimale Leistung.
9. **Stellen Sie sich nie auf die Tischkreissäge und benutzen Sie die Tischkreissäge nicht als Tritthocker.** Es können ernsthafte Verletzungen auftreten, wenn das Elektrowerkzeug umkippt oder wenn Sie versehentlich mit dem Sägeblatt in Kontakt kommen.
10. **Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt in der richtigen Drehrichtung montiert ist. Verwenden Sie keine Schleifscheiben oder Drahtbürsten mit der Tischkreissäge.** Unsachgemäße Montage des Sägeblattes oder die Benutzung von nicht empfohlenem Zubehör kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Weiterführende Sicherheitshinweise

- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.
- Halten Sie Netzkabel und Verlängerungskabel vom Sägeblatt fern. Ziehen Sie bei Beschädigung oder Durchschneiden sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Berühren Sie die Leitung nicht, bevor sie vom Netz getrennt ist. Es besteht Gefahr durch elektrischen Schlag.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie vom Hersteller oder seinem Vertreter ersetzt werden, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich an das Service-Center.
- **Vermeiden Sie das Überhitzen der Sägezahnspitzen.**
- **Vermeiden Sie beim Sägen von Kunststoff ein Schmelzen des Kunststoffs.**
- **Beachten Sie die maximale Schnittiefe. (siehe technische Daten)**
- **Tragen Sie beim Sägen eine Staubmaske.**
- **Tragen Sie immer einen Gehörschutz!**
- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Restrisiken

Das Elektrowerkzeug ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise, S. 97“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung, S. 95“, sowie die Bedienungsanweisung insgesamt beachtet werden.

Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.

- Gefährdung der Gesundheit durch Strom bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlussleitungen.
- Belasten Sie die Maschine nicht unnötig: Zu starker Druck beim Sägen beschädigt das Sägeblatt schnell. Dies kann zu einer Leistungsverminderung der Maschine bei der Verarbeitung und einer Verminderung der Schnittgenauigkeit führen.
- Vermeiden Sie zufällige Inbetriebsetzungen der Maschine: beim Einführen des Steckers in die Steckdose darf die Betriebstaste nicht gedrückt werden.
- Verwenden Sie das Werkzeug, das in diesem Handbuch empfohlen wird. So erreichen Sie, dass Ihre Säge optimale Leistungen erbringt.
- Halten Sie Ihre Hände vom Arbeitsbereich fern, wenn die Maschine in Betrieb ist.
- Bevor Sie Einstell- oder Wartungsarbeiten vornehmen, schalten Sie das Gerät ab und ziehen den Netzstecker.

⚠ WARNING! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das, während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder

tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Wichtige Hinweise

Bei Überlastung des Motors schaltet dieser selbständig ab. Nach einer Abkühlzeit (zeitlich unterschiedlich) lässt sich der Motor wieder einschalten.

Schadhafte Elektro-Anschlussleitung

An elektrischen Anschlussleitungen entstehen oft Isolationsschäden. Ursachen hierfür können sein:

- Druckstellen, wenn Anschlussleitungen durch Fenster oder Türspalten geführt werden.
- Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Anschlussleitung
- Schnittstellen durch Überfahren der Anschlussleitung.
- Isolationsschäden durch Herausreißen aus der Wandsteckdose.
- Risse durch Alterung der Isolation.

Solch schadhafte Elektro-Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden und sind aufgrund der Isolationsschäden lebensgefährlich.

Elektrische Anschlussleitungen regelmäßig auf Schäden überprüfen. Achten Sie darauf, dass beim Überprüfen die Anschlussleitung nicht am Stromnetz hängt.

Elektrische Anschlussleitungen müssen den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen entsprechen. Verwenden Sie nur Anschlussleitungen mit Kennzeichnung (H05VV-F).

Ein Aufdruck der Typenbezeichnung auf dem Anschlusskabel ist Vorschrift.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich an das Service-Center.

Wechselstrommotor

- Die Netzspannung muss 230 V~, 50 Hz betragen.
- Verlängerungsleitungen bis 25 m Länge müssen einen Querschnitt von 2,5 Quadratmillimeter aufweisen

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden. Bei Rückfragen bitte folgende Daten angeben:

- Stromart des Motors
- Daten des Maschinen-Typschildes
- Daten des Motor-Typschildes

Vorbereitung

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Stecken Sie den Anschlussstecker erst dann in die Steckdose, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Montage

⚠ WARNUNG! Prüfen Sie vor der Erstinbetriebnahme den festen Sitz des äußeren Flansches des Sägeblatts.

Teile austauschen und Einstellungen

Hinweise

- **⚠ VORSICHT!** Ziehen Sie den Netzstecker vor allen Wartungs-, Umrüst- und Montagearbeiten.
 - Ziehen Sie die Muttern und Schrauben während der Montage nur so weit an, dass diese nicht herabfallen können. Wenn Sie die Muttern und Schrauben bereits vor der Endmontage an/festziehen, kann die Endmontage nicht durchgeführt werden.
1. Legen Sie alle mitgelieferten Teile auf eine flache Oberfläche. Gruppieren Sie gleiche Teile.
 2. Stecken Sie Schrauben jeweils von außen nach innen ein, sichern Sie Verbindungen mit Muttern von innen.

Untergestell und Tischverbreiterung montieren

Hinweise

- Beide Ständerbügel (11) müssen an der Rückseite der Maschine befestigt werden!
- Vor der Erstinbetriebnahme die Position des Spaltkeils (4) kontrollieren. Aus transporttechnischen Gründen ist der Spaltkeil auf die unterste Position eingestellt.
- Sollte der Säge Tisch (1) nicht eben auf dem Boden zu liegen kommen, korrigieren Sie mit der Kurbel (21) die Position von Spaltkeil und Sägeblatt (3).

Vorgehen

→ siehe (Abb. A)

Führungsschienen montieren

→ siehe (Abb. B)

Parallelanschlagn montieren

→ siehe (Abb. C)

Tischeinlage montieren/demontieren

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Bei Verschleiß oder Beschädigung ist die Tischeinlage (5) zu tauschen.

Vorgehen

→ siehe (Abb. E)

Spaltkeil montieren/einstellen

⚠ WARNUNG! Die Einstellung des Sägeblatts (3) muss nach jedem Wechsel überprüft werden.

Notwendige Werkzeuge

- Ringschlüssel (28)
- Schraubendreher (nicht mitgeliefert)

Vorgehen

HINWEIS! Ziehen Sie den Spaltkeil bei der Erstmontage ganz nach oben.

→ siehe (Abb. F)

Sägeblattschutz montieren/demontieren

- **⚠ VORSICHT!** Vor Sägebeginn muss der Sägeblattschutz (2) auf das Werkstück abgesenkt werden.
- **⚠ WARNUNG!** Der Sägeblattschutz muss frei beweglich bleiben.

Vorgehen

→ siehe (Abb. G)

Absaugvorrichtung anschließen

- **HINWEIS!** Ein Haushaltsstaubsauger ist nicht als Absaugvorrichtung geeignet. Verwenden Sie einen Mehrzwecksauger oder eine ausdrückliche Späneabsauganlage.

Vorgehen (Abb. H)

1. Stecken Sie einen Absaugschlauch an den Absaugstutzen (35) an.
2. Sichern Sie den Absaugschlauch eventuell mit einer Schlauchklemme, um ein Abrutschen vom Absaugstutzen zu verhindern.

Sägeblatt montieren/demontieren

⚠ WARNUNG! Beachten Sie folgende Hinweise zur Montage von Sägeblättern:

- Sägeblätter müssen so aufgespannt sein, dass sie sich während dem Betrieb nicht lösen.
- Stellen Sie sicher, dass die Montage nur an den Werkzeugnaben oder der Spannfläche der Sägeblätter erfolgt, und dass die Schneiden nicht mit den Spannelementen in Berührung kommen.
- Ziehen Sie die Befestigungsschraube nur mit einem geeigneten Schraubenschlüssel und mit einem Drehmoment von 2,25 - 2,75 Nm fest.
- Ein Verlängern des Schraubenschlüssels oder das Festziehen mithilfe von Hammerschlägen ist nicht zulässig.
- Reinigen Sie die Spannflächen von Verschmutzungen, Fett, Öl und Wasser.
- Ziehen Sie Spannschrauben nur nach Anleitung des Herstellers fest.
- Verwenden Sie ein Sägeblatt mit einem Durchmesser entsprechend der Angabe auf der Säge.
Bohrungsdurchmesser des Sägeblatts: 30 mm
- Verwenden Sie ausschließlich Sägeblätter, deren Drehzahl-Kennzeichnung der angegebenen Drehzahl des Geräts entspricht oder höher ist.

Notwendige Werkzeuge

- Innensechskantschlüssel (27)
- Ringschlüssel (28)
- Drahtbürste (nicht mitgeliefert)

Sägeblatt demontieren (Abb. I)

1. Lockern Sie die Klemmschraube (18).
2. Stellen Sie das Sägeblatt (3) schräg, indem Sie das Handrad (20) drehen.
3. Entfernen Sie den Spannflansch (38) und die Schraube (36).

4. Ziehen Sie das Sägeblatt vom Aufnahmeflansch (37).

Sägeblatt montieren (Abb. I)

1. Reinigen Sie die Flansche (37, 38) sorgfältig.
2. Setzen Sie das Sägeblatt auf den Aufnahmeflansch.
⚠ VORSICHT! Beachten Sie die Laufrichtung des Sägeblatts. Die Schnittschräge der Zähne muss in Laufrichtung, d. h. nach vorne, zeigen.
3. Befestigen Sie das Sägeblatt mit dem Spannflansch und der Schraube (36).
Ziehen Sie die Schraube vorerst nur leicht an.
4. Stellen Sie das Sägeblatt gerade.
5. Ziehen Sie die Schraube fest.
6. Prüfen Sie die Funktionfähigkeit der Schutzeinrichtung.

Schnitttiefe einstellen

Vorgehen

Stellen Sie das Sägeblatt so ein, dass es etwa 5 mm über das Schnittgut übersteht.

→ siehe (Abb. K)

Arbeiten mit dem Parallelanschlag

Bei Verwendung ohne Anschlagschiene (24):

1. Entfernen Sie die Schrauben (41) am Parallelanschlag (23).

Schnittbreite einstellen

Vorgehen (Abb. D)

1. Wählen Sie abhängig von der Dicke des zu schneidenden Werkstücks die passende Skala (a, b):
 - **Skala (a):**
schwarze Ziffern
 - **Skala (b):**
blaue Ziffern
2. Stellen Sie den Parallelanschlag (23) auf die gewünschte Schnittbreite am Schaugglas (39) ein.

Anschlagschiene montieren/demontieren

Hinweise

- Die Schrauben (41) können komplett gelöst werden, um die Anschlagschiene (24) auf der gegenüberliegenden Seite des Parallelanschlags (23) zu montieren. Tauschen Sie die Muttern und die Schrauben in ihrer Position.
- Schieben Sie die Anschlagschiene nicht zu weit in Richtung des Sägeblatts (3).
Der Abstand zwischen Anschlagschiene und Sägeblatt sollte ca. 2 cm betragen.

Anschlagschiene am Parallelanschlag montieren

→ siehe (Abb. L)

Schauglas justieren

Vorgehen (Abb. M)

Kontrollieren Sie, ob die Anzeige am Schauglas (39) des Parallelanschlags (23) korrekte Werte in Bezug zur Schnittlinie anzeigt. Ist dies nicht der Fall, wie folgt vorgehen:

1. Lockern Sie die Schraube (40).
2. Stellen Sie die Anzeige am Schauglas auf die korrekte Position ein.
3. Ziehen Sie die Schraube wieder fest.

Winkelanschlag einstellen

Hinweise

- Die Kerbe (43) am Führungsstab zeigt den eingestellten Winkel.

Vorgehen

→ siehe (Abb. N)

Winkeleinstellungen am Sägeblatt

Schrägschnitte können nach links von 0-45° zur Anschlagsschiene (24) ausgeführt werden.

Prüfen Sie vor jedem Schnitt, dass keine Kollision zwischen Anschlagsschiene und Winkelanschlag (22) mit dem Sägeblatt möglich ist.

Vorgehen

→ siehe (Abb. J)

Vor der Inbetriebnahme

- Stellen Sie das Gerät standsicher auf. Der Boden muss sollte eine Neigung von max. 10° haben und frei von losen Gegenständen (z. B. Späne, Schnittreste) sein.
- Montieren Sie alle Abdeckungen und Sicherheitsvorrichtungen ordnungsgemäß.
- Das Sägeblatt muss frei laufen können.
- Achten Sie bei bereits bearbeitetem Holz auf Fremdkörper, wie z. B. Nägel oder Schrauben.
- Vergewissern Sie sich, dass das Sägeblatt richtig montiert ist und alle beweglichen Teile leichtgängig sind.
- Achten Sie darauf, dass Netzspannung und Netzfrequenz mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die mit mindestens 16 A abgesichert ist.

Betrieb

Arbeitshinweise

- Sichern Sie lange Werkstücke gegen abkippen am Ende des Schneidvorgangs (z. B. Abrollständer).
- **⚠ GEFAHR!** Halten Sie Ihre Hände niemals in der Nähe oder in Richtung des Sägeblatts.

- **⚠ WARNUNG!** Verwenden Sie immer ordnungsgemäß funktionierende Sägeblatt-Schutzeinrichtung und Spaltkeil für jede Sägeoperation, für die diese verwendet werden können, einschließlich aller Trennschnitte.

- **⚠ WARNUNG!** Verwenden Sie einen Schiebestock oder ein Schiebholz, wenn erforderlich.

- **⚠ VORSICHT!** Verwenden Sie einen Schiebstock (14) oder Schiebholz (Nicht im Lieferumfang enthalten, im Fachhandel erhältlich) bei kurzen Werkstücken schon zu Schnittbeginn.

- Schieben Sie das Werkstück immer bis zum Ende des Spaltkeils durch.

- **⚠ WARNUNG!** Arbeiten Sie nie freihändig.

- **⚠ WARNUNG!** Beachten Sie besonders Anweisungen zur Verminderungen der Gefahr eines Rückschlags.

- **⚠ WARNUNG!** Greifen Sie nie um oder über das Sägeblatt.

- **⚠ WARNUNG!** Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und warten Sie den Stillstand des Sägeblatts ab, bevor das Werkstück bewegt wird oder Einstellungen geändert werden.

- Überprüfen Sie die eingestellten Maße nach jeder neuen Einstellung mit einem Probeschnitt.

- **⚠ WARNUNG!** Stehen Sie nie in direkter Linie mit dem Sägeblatt. Halten Sie sich immer auf der Seite zum Sägeblatt, auf der sich auch die Anschlagsschiene befindet.

- Entfernen Sie Sägeabfälle erst, wenn das Sägeblatt vollständig stillsteht.

- Betreiben Sie das Gerät nur mit Absaugung (Nicht im Lieferumfang enthalten).

- Vermeiden Sie das Überhitzen der Sägezähne.

Längsschnitte ausführen

Hierbei wird ein Werkstück in seiner Längsrichtung durchgeschnitten. Eine Kante des Werkstücks wird gegen den Parallelanschlag (23) gedrückt, während die flache Seite auf dem Sägetisch (1) aufliegt.

Hinweise

- Der Sägeblattschutz muss immer auf das Werkstück abgesenkt werden.
- Die Arbeitsstellung beim Längsschnitt darf nie in einer Linie mit dem Schnittverlauf sein.
- Führen Sie das Werkstück mit der linken oder rechten Hand (je nach Position des Parallelanschlags) nur bis zur Vorderkante des Sägeblattschutzes (2).
- Führen Sie Längsschnitte mit Neigung nie auf der Seite aus, zu der hingeneigt wird.

Vorgehen (Abb. O)

1. Stellen Sie das Sägeblatt (3) und den Parallelanschlag entsprechend der Werkstückhöhe und der gewünschten Breite ein (Schnitttiefe einstellen, S. 103, Schnittbreite einstellen, S. 103).
2. Legen Sie die Hände mit geschlossenen Fingern flach auf das Werkstück.

3. Schieben Sie das Werkstück am Parallelanschlag entlang in das Sägeblatt.

Schmale Werkstücke schneiden

Verwenden Sie unbedingt den Schiebstock **(14)** bei Längsschnitten von Werkstücken mit einer Breite von weniger als 120 mm.

Sehr schmale Werkstücke schneiden

Verwenden Sie unbedingt ein Schiebeh Holz bei Werkstücken mit einer Breite von weniger als 30 mm.

Schrägschnitte

Vorgehen

Führen Sie Schrägschnitte grundsätzlich unter Verwendung des Parallelanschlags durch.

1. *Winkелеinstellungen am Sägeblatt, S. 104*
2. Stellen Sie den Parallelanschlag **(23)** entsprechend der Werkstückhöhe und der gewünschten Breite ein.
3. Führen Sie das Werkstück entsprechend der Werkstückbreite durch das Sägeblatt.

Querschnitte

Hinweise

- Verwenden Sie ausschließlich die linke Nut für den Winkelanschlag **(22)**, wenn das Sägeblatt **(3)** zusätzlich schräg gestellt wird. Somit kommt ihre Hand und der Winkelanschlag nicht mit dem Sägeblattschutz **(2)** in Kontakt.
- Schieben Sie den Winkelanschlag soweit vor, bis das Werkstück vollständig durchgeschnitten ist.

Vorgehen (Abb. Q)

1. *Winkelanschlag einstellen, S. 104*
2. Drücken Sie das Werkstück fest gegen den Winkelanschlag.
3. Schieben Sie Werkstück und Winkelanschlag in Richtung des Sägeblatts.

Spanplatten schneiden

Stellen Sie das Sägeblatt nicht höher als 5 mm über die Werkstückhöhe, um ein Ausbrechen der Schnittkanten zu verhindern.

→ siehe (Abb. P)

Ein- und Ausschalten

→ siehe (Abb. R)

Überlastungsschutz

Wird der Motor überlastet, schaltet dieser sich automatisch ab. Nach einer Abkühlzeit kann der Motor wieder eingeschaltet werden.

→ siehe (Abb. T)

Transport

Hinweise

→ siehe (Abb. S)

- Versenken Sie das Sägeblatt mit Hilfe der Kurbel **(21)**.

- Tragen Sie das Gerät mindestens zu zweit.
- Heben Sie das Gerät nicht an den Tischverbreiterungen an.
- Schützen Sie das Gerät vor Schlägen, Stößen und starken Vibrationen, z. B. beim Transport in Fahrzeugen.
- Sichern Sie das Gerät gegen Kippen und Verrutschen.
- Verwenden Sie Schutzvorrichtungen niemals zur Handhabung oder Transport.

Reinigung und Wartung

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.
- Versuchen Sie verharzte Oberflächen mit einem gut ausgewrungenen, feuchten, lauwarmen Tuch zu reinigen. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Gehäuses gelangen! Alternativ können Sie einen Spezialreiniger (Harzlöser) oder Multispray verwenden. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise des Herstellers des Spezialreinigers/Multisprays.

Wartung

- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Wechseln Sie ein stumpfes, verbogenes oder anderweitig beschädigtes Sägeblatt aus.
- Beachten Sie bei Wartungsarbeiten an den Sägeblättern, wie z. B. Reparatur oder Nachschleifen, unbedingt die Angaben des Herstellers.

Instandhaltung von Kreissägeblättern

Instandhaltungsarbeiten und Änderungen an Kreissägeblätter sollten nur von einem Sachkundigen ausgeführt werden, d. h. einer Person mit Fachausbildung und Erfahrung, der die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung bekannt sind und die sich mit den erforderlichen Sicherheitsstufen auskennt.

Entsorgung/Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren (siehe Ausbauanleitung), sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Sägeblatt, Schiebstock) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Ebenso für Schäden durch Wasser, Frost, Blitz und Feuer oder falschen Transport. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 515877_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie **Service** finden.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.

- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

 **Service Deutschland**
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 515877_2510

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großstheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center, S. 107*

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
3	Sägeblatt	91106089

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Tischkreissäge**

Modell: **PTKS 2200 A1**

Seriennummer: 000001-029400

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-3-1:2014/A12:2021 • EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 • EN IEC 61000-3-11:2019 • EN 847-1:2017

EG-Baumusterprüfbescheinigung

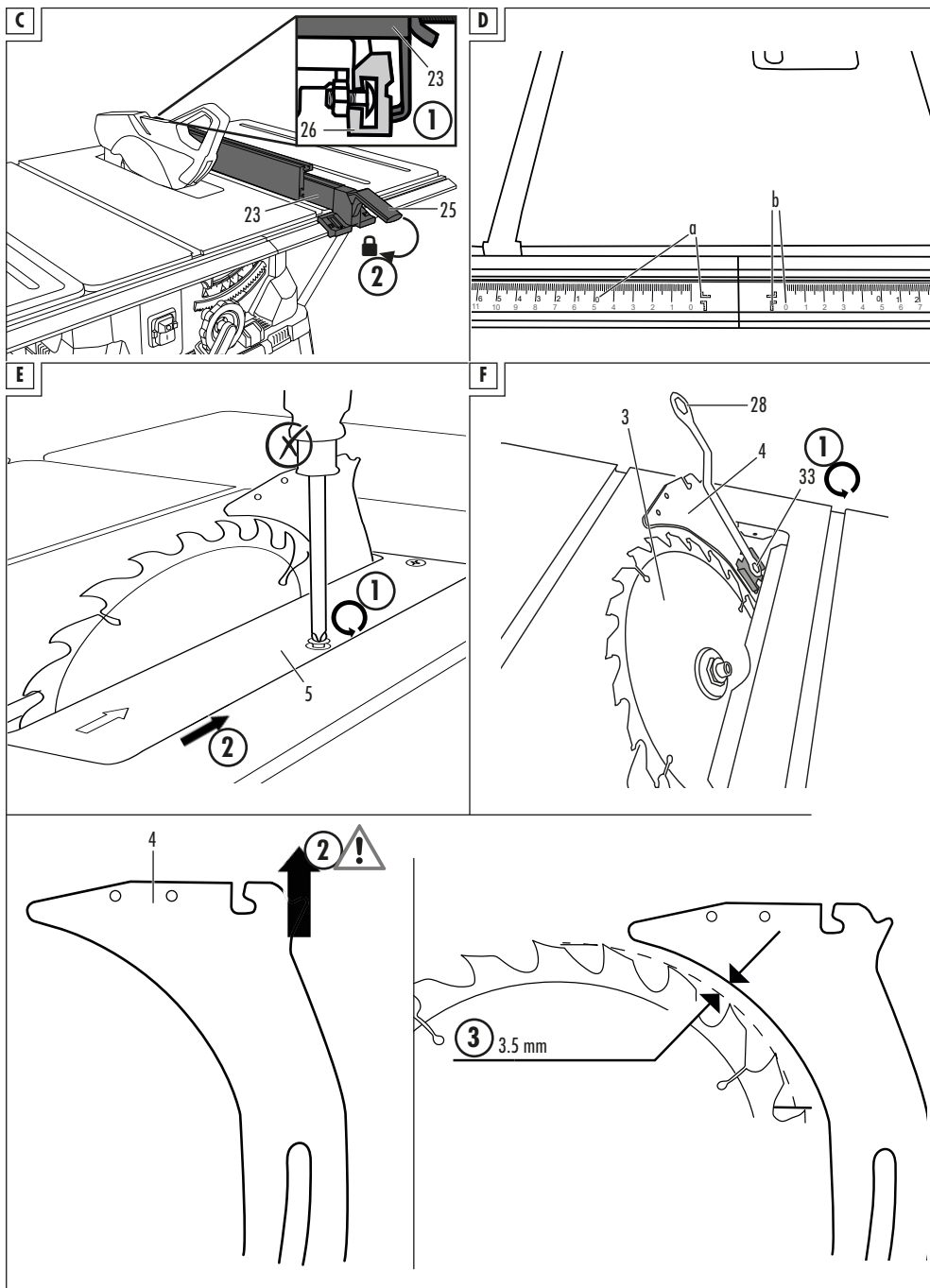
- Nummer: M6A 036607 2559 Rev. 00
- Notifizierte Stelle: TÜV SÜD Product Service GmbH • Ridlerstraße 65
80339 München • Deutschland, NB: 0123

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

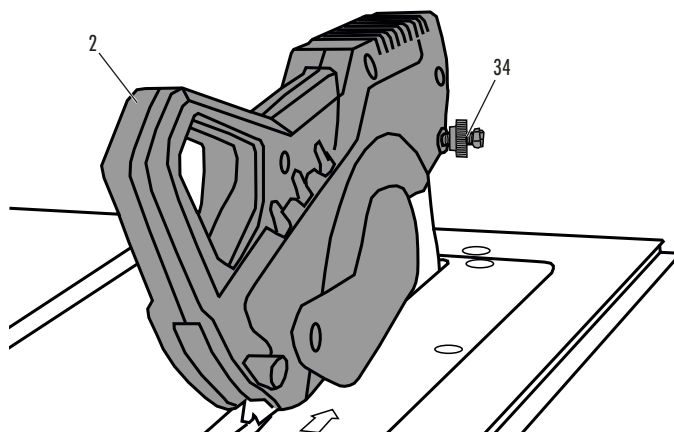


Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
28.04.2026

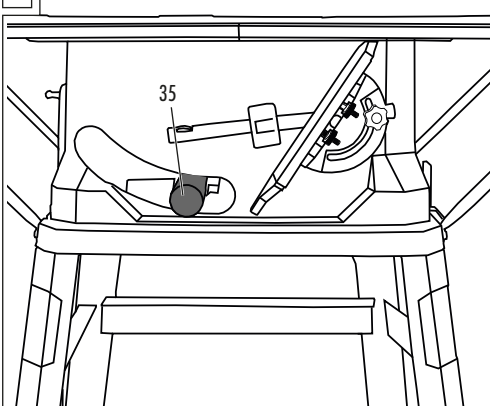
Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter



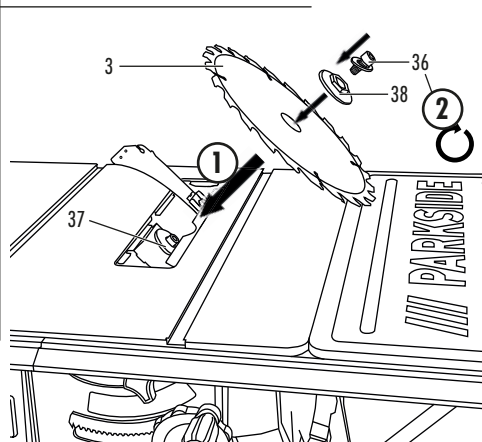
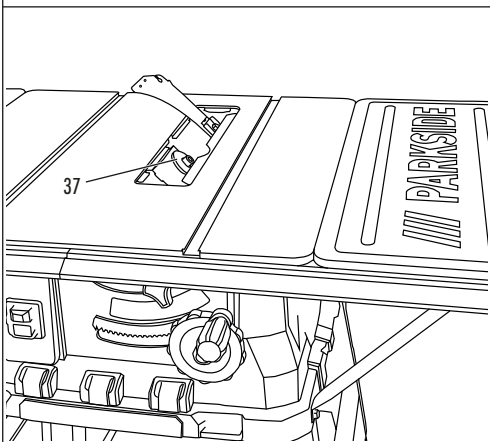
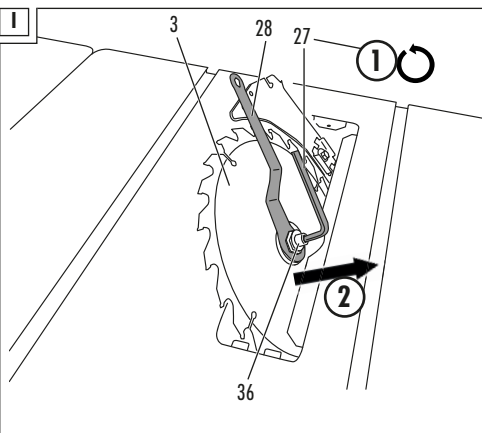
G



H

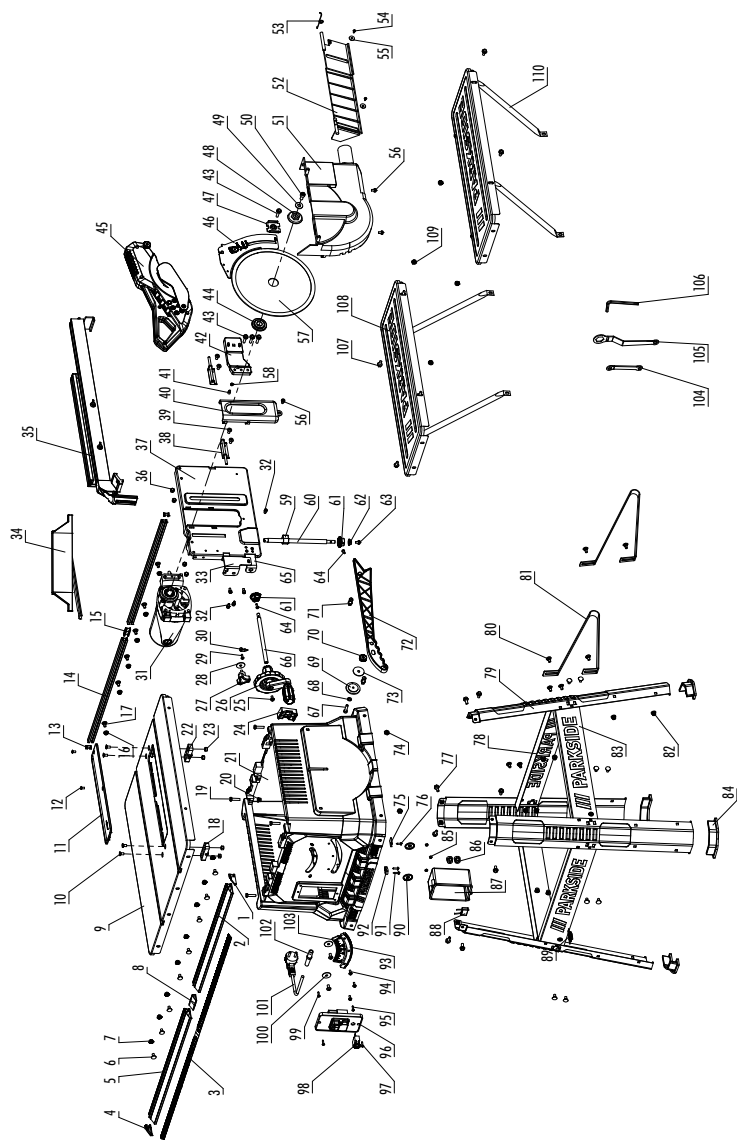


I



Explosionszeichnung • Sprängskiss • Eksploderet tegning • Räjätyskuva • Laatusjoonis
• Išskaidytasis brėžinys • Klaidskats • Widok rozłożony

PTKS 2200 A1



informativ • informatiivinen • informativne • informatyvus • informativ • informacyjny

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY

Stand der Informationen • Informationsstatus • Tilstand af information
• Tietojen tila • Teabe läbivaatamise kuupäev • Informācijas pobūdis
• Teksta pēdējās pārskatīšanas datums • Stan informācij: 03/2026
Ident.-No.: 72037573032026-2



IAN 515877_2510

